



## Memoria Anual **2016**



## Identificación Básica

### Razón social

Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

### Nemotécnico

Vapores

### RUT

90.160.000 - 7

### Naturaleza jurídica

Sociedad Anónima Abierta

### Nº de Inscripción en el Registro de Valores

76

### Domicilio legal

Santiago y Valparaíso, Chile.

### Documentos constitutivos

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. fue constituida por escritura pública otorgada el 4 de octubre de 1872 ante el Notario de Valparaíso, señor Julio César Escala. La autorización de existencia se concedió por Decreto Supremo Nº 2.347 de fecha 9 de octubre de 1872. Estos documentos se inscribieron a fojas 486 vta. Nº147 y fojas 497 vta. Nº148, respectivamente, del Registro de Comercio de Valparaíso con fecha 15 de octubre de 1872.

### Oficina

Hendaya 60, piso 14, Oficina 1401, Las Condes, CP 7550188, Casilla 186 – Correo 34, Santiago  
Teléfono (56-2) 2588 6000  
Telefax (56-2) 2331 5153

### Sitio web

[www.csav.com](http://www.csav.com)

### Servicios al accionista

DCV Registros S.A.  
Huérfanos 770, Piso 22, Santiago, Chile  
Teléfono: (56-2) 2393 9003  
[atencionaccionistas@dcv.cl](mailto:atencionaccionistas@dcv.cl)

### Relación con inversionistas

Felipe Rodríguez  
Investor Relations  
Teléfono: (56-2) 2588 6047  
[investor@csav.com](mailto:investor@csav.com)



## Índice

Carta del Presidente	4
Gobierno Corporativo	6
Actividades y Negocios	10
Perfil de CSAV	10
Historia	12
Industria Naviera	14
Área de Negocios de CSAV	20
Marco Regulatorio	24
Factores y Administración de Riesgos	25
CSAV en 2016	28
Análisis de los resultados	28
Otras Actividades del Ejercicio	30
Información de Carácter General	34
Propiedad, Acciones y Otros	34
Actividades del Comité de Directores	38
Síntesis de comentarios y proposiciones	39
Capacitaciones del Directorio	39
Estructura Societaria	41
Información de Subsidiarias y Asociadas	42
Estados Financieros Consolidados	48
Hechos Relevantes	201
Estados Financieros Resumidos de Empresas Filiales	204
Declaración de Responsabilidad	210

# Principales Cifras **2016**





Ingresos  
Hapag-Lloyd  
MMUS\$  
**8.546**



EBITDA  
Hapag-Lloyd  
MMUS\$  
**671**



Volumen transportado  
Hapag-Lloyd  
Miles de TEU  
**7.599**



Ingresos  
CSAV  
MMUS\$  
**127**



EBITDA  
CSAV  
MMUS\$  
**7,4**



Volumen transportado  
CSAV  
Miles de Toneladas  
**1.091**

\*Sin participación en asociadas

# Carta del Presidente

## Estimados accionistas:

El año 2016 fue nuevamente un año de grandes desafíos para la industria naviera. En todos los segmentos de negocios se observaron deterioros importantes en los fletes, siendo la industria de portacontenedores la que reflejó esas caídas de manera más visible. Al revisar los resultados del año de las distintas navieras, se observa un deterioro en las tarifas promedio de entre 15% y 20% durante el año, lo que representó sin duda un desafío que fue difícil de abordar para la industria, generando resultados con pérdidas a nivel de última línea, pero también en la mayoría de los casos a nivel operacional. El caso más emblemático de estas dificultades se hace visible cuando Hanjin Shipping, hasta entonces la séptima naviera del mundo por capacidad de arrastre, declaró su quiebra, la más grande que la industria haya sufrido en su historia

Sin perjuicio de lo anterior, también el año 2016 representa un cambio muy fundamental en la industria portacontenedores, ya que sumado al 2015 se han anunciado una serie de procesos de consolidación entre empresas navieras que no tiene precedente en el pasado. Esto, sin duda, producto de la imposibilidad de empresas de pequeña o mediana escala para sobrevivir en el contexto actual. Por otro lado, en cuanto al balance de oferta y demanda, también se puede observar durante el año un desarrollo muy positivo ya que el libro de órdenes de barcos en construcción alcanzó un mínimo histórico de 15,2%, con un nivel de desguace del 3% de la flota y un aumento neto de la oferta durante el año de rangos del 1,5%, que es sustancialmente menor, por primera vez en décadas, al crecimiento de la demanda que alcanzó niveles de 3,5%. Hay que sumar a este contexto que el aumento de órdenes de construcción nuevas dentro del 2016 fue sólo de un 1%, lo que no compensa siquiera la depreciación natural de los activos de la industria, contribuyendo junto a lo anterior a mejorar el balance entre oferta y demanda.

También en 2016 se ha consolidado la formación de tres grandes alianzas operacionales de gran escala que permitirán mejorar las estructuras de costo de las empresas navieras, así como la calidad de servicio a los clientes, estabilizando también de mayor manera las políticas de inversión de la industria.

Todo lo anterior, creemos que debiese generar un impacto positivo en el mediano plazo para nuestro sector y comenzar a reflejarse en estructuras de costos más eficientes, en tarifas de flete menos volátiles y en planes de inversión más racionales.

En el contexto de este proceso, CSAV y su asociada Hapag-Lloyd (HLAG), han sido nuevamente protagonistas de los cambios, anunciando en el mes de julio la fusión de HLAG con United Arab Shipping Company (UASC) para formar el quinto operador mundial en la industria, con una flota de 225 naves y una capacidad de arrastre de 1,5 millones de TEUs. Esta es una operación de gran significación para nuestra empresa ya que mantendrá a la compañía en esta senda de consolidación y mayores eficiencias, quedando la entidad combinada con una de las flotas más eficientes del planeta, mayormente propia y muy adecuada a los tráficos principales de la operación conjunta. Las sinergias estimadas en US\$435 millones por año ayudarán aún más a mitigar las negativas condiciones de mercado y a mejorar el desempeño comparativo de HLAG frente a sus competidores, algunos de los cuáles estarán también procurando en los próximos meses extraer el máximo valor de sus recientes adquisiciones y fusiones, así como de sus nuevas alianzas, lo que configura un competitivo escenario para el año que viene. Estimamos que la fusión debiese materializarse en la primera mitad de 2017. En el contexto de esta fusión, HLAG ha anunciado un aumento de capital por US\$400 millones, por lo que CSAV ha aprobado, en Junta Extraordinaria de Accionistas sostenida el 30 de marzo recién pasado, un aumento de capital de hasta USD 260 millones, con el objeto de concurrir a la mencionada emisión de acciones en HLAG y asegurar así al menos un 25% de participación en la entidad fusionada.

En 2016 el resultado del ejercicio muestra una pérdida consolidada de US\$23,3 millones. Este resultado se explica en gran medida por la participación de CSAV en las pérdidas registradas por HLAG durante el año, ascendientes a US\$106,7 millones antes del efecto de ajustes en valor razonable (PPA, por sus siglas en inglés), y por el gasto por impuestos registrado en 2016 en el segmento portacontenedores, asociado a ajustes en el activo por impuestos diferidos.

En este contexto, el desempeño de HLAG, aun teniendo pérdidas en el año, se destaca de forma muy positiva respecto a sus competidores, especialmente en relación a su resultado operacional, en que logra cifras positivas que la posicionan como la naviera con el mejor resultado a nivel de EBIT de la industria. Lo anterior, sin ser el

desempeño que esperamos de HLAG hacia adelante, es una muestra de los desafíos que hemos logrado superar en nuestro negocio portacañoneros y del adecuado foco que ha habido en capturar las sinergias de su fusión con CSAV y en diseñar e implementar nuevos planes de ahorro y de mayor eficiencia operacional que le permitan a la compañía ser aún más competitiva hacia adelante.

HLAG tuvo durante el año 2016 una reducción en sus tarifas promedio de flete de un 15% y un aumento en su volumen transportado de un 3%, lo que se tradujo en ventas por US\$8.546 millones, las que fueron US\$1.268 millones menores a las registradas en 2015. Por otra parte, los costos de transporte bajaron en US\$1.025 millones lo que permitió mitigar materialmente la caída en ingresos, de los cuáles aproximadamente US\$425 millones provienen del costo de combustible, que tuvo una reducción de 33% en su precio respecto a 2015, y aproximadamente US\$600 millones provenientes de la captura del 100% de las sinergias anualizadas de su fusión con CSAV, así como reducciones adicionales en los costos arriendo de naves y equipos, terminales y otros servicios navieros, que disminuyeron de forma importante, aun considerando el mayor volumen transportado, lo que muestra el significativo impacto que las sinergias y los demás planes de ahorro están teniendo en sus resultados.

Respecto a los negocios que CSAV opera directamente, éstos se han visto también enfrentados a un escenario muy negativo, especialmente respecto a las tarifas de flete. Si bien esto ha sido una tendencia global en el negocio de Car Carrier luego de la crisis sufrida por la industria en 2008, ha tenido un impacto aún mayor en los volúmenes y tarifas de los mercados de importación de Chile y Perú, que continúan en niveles bastante por debajo de los observados en 2013 y 2014.

Este negativo escenario provocó pérdidas operativas importantes en el primer trimestre para el negocio de Car Carrier, que finalmente lograron ser revertidas con la implementación de un ambicioso plan de reducción de costos y de gestión comercial, que significó un importante crecimiento en volúmenes, superando con creces el crecimiento del mercado en el año. Lo anterior permitió a CSAV reducir significativamente su estructura de costos y presentar utilidades en este segmento en los últimos tres trimestres, lo que sugiere mejores resultados para 2017.

Los Ingresos de actividades ordinarias de los servicios operados por la compañía en 2016 alcanzaron a US\$127,1 millones, lo que representa una caída de US\$39,9 millones respecto al año anterior. Esto se explica principalmente por la salida del negocio de transporte de carga refrigerada a través de buques cámara y también por las menores tarifas de flete en el negocio de transporte de vehículos, antes mencionadas. Aun así, gracias a la implementación de los mencionados planes de eficiencia operacional y gestión comercial, la compañía logró compensar esta caída de ingresos, permitiendo generar utilidades en los últimos tres trimestres del año, que llevaron el resultado de este segmento cercano a un punto de equilibrio para el año 2016 en su conjunto.

En relación a los hitos financieros del año, es importante notar que en octubre la compañía colocó con éxito bonos en dólares por US\$50 millones, con el propósito de refinanciar los créditos de enlace

otorgados en junio por Banco Consorcio y Banco Internacional, que permitieron a CSAV pagar a su matriz Quiñenco S.A. el crédito por US\$30 millones que ambas mantenían desde el año 2015, asociado a los recursos necesarios para concurrir al IPO de HLAG.

Durante 2016, la administración de CSAV logró implementar de manera exitosa y en tiempo récord el cambio de su sistema ERP desde Oracle EBS a SAP, iniciado a fines de 2015, así como independizar por completo la operación de sus negocios retenidos de aquellos sistemas y plataformas que utilizaba anteriormente para operar los servicios de portacañoneros, y que continuaron siendo operados por HLAG luego de la fusión. Gracias a ello, la compañía logró en el mes de abril de 2016 terminar su acuerdo de servicios transitorios con HLAG, firmado a fines de 2014 para dar continuidad a la operación. En esta misma línea, la administración siguió trabajando durante el año en el rediseño de procesos que permitan una operación más directa y eficiente de sus actividades, considerando su actual escala de negocios.

Adicionalmente a lo anterior, en octubre la compañía materializó la venta de sus acciones en el joint venture que mantenía para la operación de su negocio de transporte de graneles líquidos en la costa oeste de Sudamérica, a su socio Odfjell Tankers, descontinuo la operación de esta unidad de negocios, con el fin de mantener el adecuado foco estratégico en sus negocios.

En resumen, el año 2016 fue nuevamente un período de grandes desafíos para la compañía, en donde las decisiones estratégicas y planes de desarrollo que se han desarrollado en los últimos años y que se continuaron materializando en 2016, nos han permitido enfrentar de manera robusta un escenario mundial todavía incierto y volátil, y un contexto de la industria especialmente desafiante con resultados muy negativos para muchos de nuestros competidores. El poder mostrar los frutos de dicha estrategia hoy, aunque todavía con resultados lejanos a los retornos esperados del negocio, ha sido sólo posible gracias al decidido compromiso de nuestros accionistas y de los trabajadores de CSAV y sus filiales, quienes se han esmerado en entregar la mejor calidad de servicio a nuestros clientes, a precios competitivos y con operaciones eficientes, buscando también soluciones innovadoras que creen valor y resuelvan los problemas a los que se enfrenta la compañía en su actual estructura de negocios.

Para terminar, quiero expresar nuevamente mi sincero reconocimiento y gratitud a todas las personas que forman parte del equipo de CSAV, por su valiosa entrega y compromiso con la compañía y sus actividades. Agradezco también la confianza de nuestros clientes al preferir nuestros servicios y el apoyo decidido de nuestros accionistas, quienes continúan respaldando los planes de desarrollo de la Compañía Sud Americana de Vapores.

Un cordial saludo,

**Francisco Pérez Mackenna**  
Presidente del Directorio



# Gobierno Corporativo

## Directorio

En la Junta Extraordinaria de Accionistas realizada el 20 de abril de 2016, en conformidad con lo prescrito en el Art. 31, inciso 4º, de la Ley 18.046 sobre Sociedades Anónimas, fue aprobada la disminución del número de integrantes del Directorio, de 11 a 7 miembros. Posteriormente, en la Junta Ordinaria de Accionistas realizada ese mismo día, fueron elegidos los actuales miembros del Directorio, por un período de tres años. No se contemplan miembros suplentes.

### PRESIDENTE

**Francisco Pérez Mackenna**

Ingeniero Comercial

Integra el Directorio desde abril de 2011

Rut: 6.525.286-4

### VICEPRESIDENTE

**Andrónico Luksic Craig**

Empresario

Integra el Directorio desde abril de 2013

Rut: 6.062.786-K

### DIRECTOR

**Hernán Büchi Buc**

Ingeniero Civil

Integra el Directorio desde abril de 2012

Rut: 5.718.666-6

### DIRECTOR

**Arturo Claro Fernández\***

Ingeniero Agrónomo

Integra el Directorio desde abril de 1987

Rut: 4.108.676-9

### DIRECTOR

**Isabel Marshall Lagarrigue\***

Economista

Integra el Directorio desde abril de 2016

Rut: 5.664.265-K

### DIRECTOR

**José De Gregorio Rebeco**

Ingeniero Civil

Integra el Directorio desde abril de 2012

Rut: 7.040.498-2

### DIRECTOR

**Gonzalo Menéndez Duque\***

Ingeniero Comercial

Integra el Directorio desde abril de 2011

Rut: 5.569.043-K

### SECRETARIO DEL DIRECTORIO

**Pablo Bauer Novoa**

Abogado

Rut: 7.710.011-3

\*Miembro del Comité de Directores.

Previo al 20 de abril de 2016, la composición del Directorio se había mantenido sin variación durante los últimos tres años. Después de la reducción de integrantes y la nueva elección, dejaron de desempeñar el cargo de director los señores:

**Juan Antonio Álvarez Avendaño**

Abogado

Integró el Directorio desde marzo de 2011

Rut: 7.033.770-3

**Canio Corbo Lioi**

Ingeniero Civil

Integró el Directorio desde abril de 2009

Rut: 3.712.353-6

**Juan Francisco Gutiérrez Irrázaval**

Abogado

Integró el Directorio desde abril de 2012

Rut: 6.693.164-1

**Christoph Schiess Schmitz**

Ingeniero Comercial y Bachelor of Commerce

Integró el Directorio desde abril de 1996

Rut: 6.371.875-0

**Víctor Toledo Sandoval**

Ingeniero Comercial

Integró el Directorio desde abril de 2011

Rut: 5.899.818-4

## Comité de Directores

En virtud de lo dispuesto por el art. 50 bis de la Ley N°18.046, la Sociedad ha conformado el Comité de Directores, el que se encuentra integrado por los siguientes miembros:

- **Isabel Marshall Lagarrigue**, Presidente del Comité, directora independiente.
- **Arturo Claro Fernández**, director no independiente.
- **Gonzalo Menéndez Duque**, director no independiente.

En la sesión de directorio del 20 de abril de 2016, celebrada a continuación de la Junta Ordinaria de Accionistas de ese año, y conforme lo dispone el art. 50 bis de la Ley sobre Sociedades Anónimas, se dejó constancia que doña Isabel Marshall Lagarrigue pasa a integrar el Comité de Directores por derecho propio, como única directora independiente, y que ella designó a los señores Arturo Claro Fernández y Gonzalo Menéndez Duque como los demás integrantes del Comité. En la sesión del Comité de Directores celebrada el 21 de abril de 2016, se eligió como Presidenta del mismo, a instancias de los directores

Claro y Menéndez, a doña Isabel Marshall Lagarrigue. Actúa como Secretario, el Fiscal de la compañía, Pablo Bauer Novoa, quien además participa como oficial de cumplimiento o encargado de prevención de delitos.

Asisten regularmente a sus sesiones, con derecho a voz, el gerente general, Óscar Hasbún Martínez, el gerente de Administración y Finanzas, Rafael Ferrada Moreira (y a contar del 1° de diciembre de 2016, Tomás Tafra Rioja, en su reemplazo), y el Contralor, Claudio Salgado Martínez, quien tiene a su cargo, además, la gestión de riesgos.

La composición del Comité del Directores se había mantenido durante los últimos cuatro años. Luego de la elección del Directorio el 20 de abril de 2016, lo continuó integrando el director Gonzalo Menéndez Duque y los directores que dejaron de desempeñar dichos cargos son los señores: Víctor Toledo Sandoval, presidente, y Canio Corbo Lioi, ambos directores independientes.

En el capítulo Información de carácter general de esta memoria anual se encuentra el informe de la gestión 2016 del Comité de Directores.

## Ejecutivos Principales

### GERENTE GENERAL

**Óscar Eduardo Hasbún Martínez**

Ingeniero Comercial

Rut: 11.632.255-2

Designado el 31 de marzo de 2012

### GERENTE DE AUTOMÓVILES

**Hernán Martínez Fermandois**

Ingeniero Civil Industrial

Rut: 14.243.645-0

Designado el 1 de septiembre de 2012

### GERENTE DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

**Tomás Tafra Rioja**

Ingeniero Civil Industrial

Rut: 15.830.915-7

Designado el 01 de diciembre de 2016

### FISCAL

**Pablo Bauer Novoa**

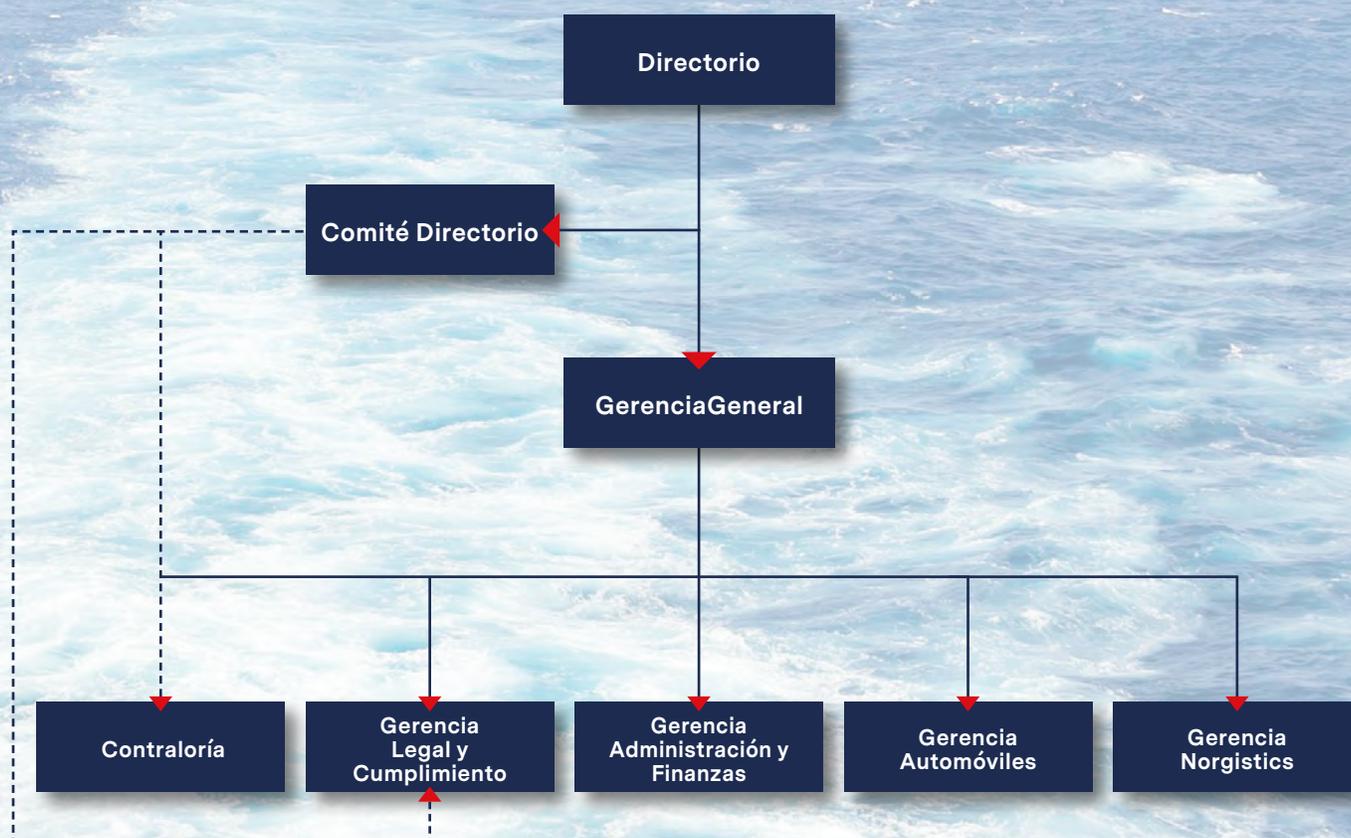
Abogado

Rut: 7.710.011-3

Designado el 14 de marzo de 2013

## Organigrama

Al 31 de diciembre de 2016



— Dependencia organizacional

- - - Dependencia funcional

# Actividades y Negocios



## Perfil de CSAV

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. (CSAV) es una compañía naviera basada en Chile. Luego de la combinación de negocios realizada en diciembre de 2014 con Hapag-Lloyd AG (HLAG), CSAV es el mayor accionista de esta empresa alemana, una de las mayores navieras mundiales de transporte de carga en contenedores.

CSAV es una sociedad anónima abierta, fundada en 1872, que cotiza sus acciones en el mercado bursátil chileno desde 1893.

El principal negocio de CSAV es el transporte de carga en contenedores, el cual desarrolla a través de su participación en la propiedad de HLAG, la que contabiliza como una inversión bajo el método de la participación. Al 31 de diciembre de 2016, la inversión en HLAG representa cerca del 82% del total de activos consolidados de la compañía.

CSAV es el mayor accionista de esta empresa alemana con el 31,35% de su capital accionario y forma parte del pacto que la controla a través de una sociedad de la cual CSAV mantiene el 50%. La compañía tiene de esta forma influencia significativa y control conjunto sobre HLAG, por lo cual la clasifica en sus estados financieros como un negocio conjunto.

HLAG opera una red global compuesta por más de 128 servicios de línea con conexiones entre todos los continentes con cerca de



366 oficinas en 121 países. Al cierre del año 2016, esta compañía operaba una flota de 166 naves portacontenedores, con una capacidad total de 963 mil TEU, y con un inventario de equipo de contenedores de más de 1,6 millones de TEU.

Adicionalmente CSAV ofrece de forma directa otros servicios de transporte, principalmente de transporte marítimo de vehículos, así como también servicios de *freight forwarder* y operación logística, a través de sus filiales Norgistics.

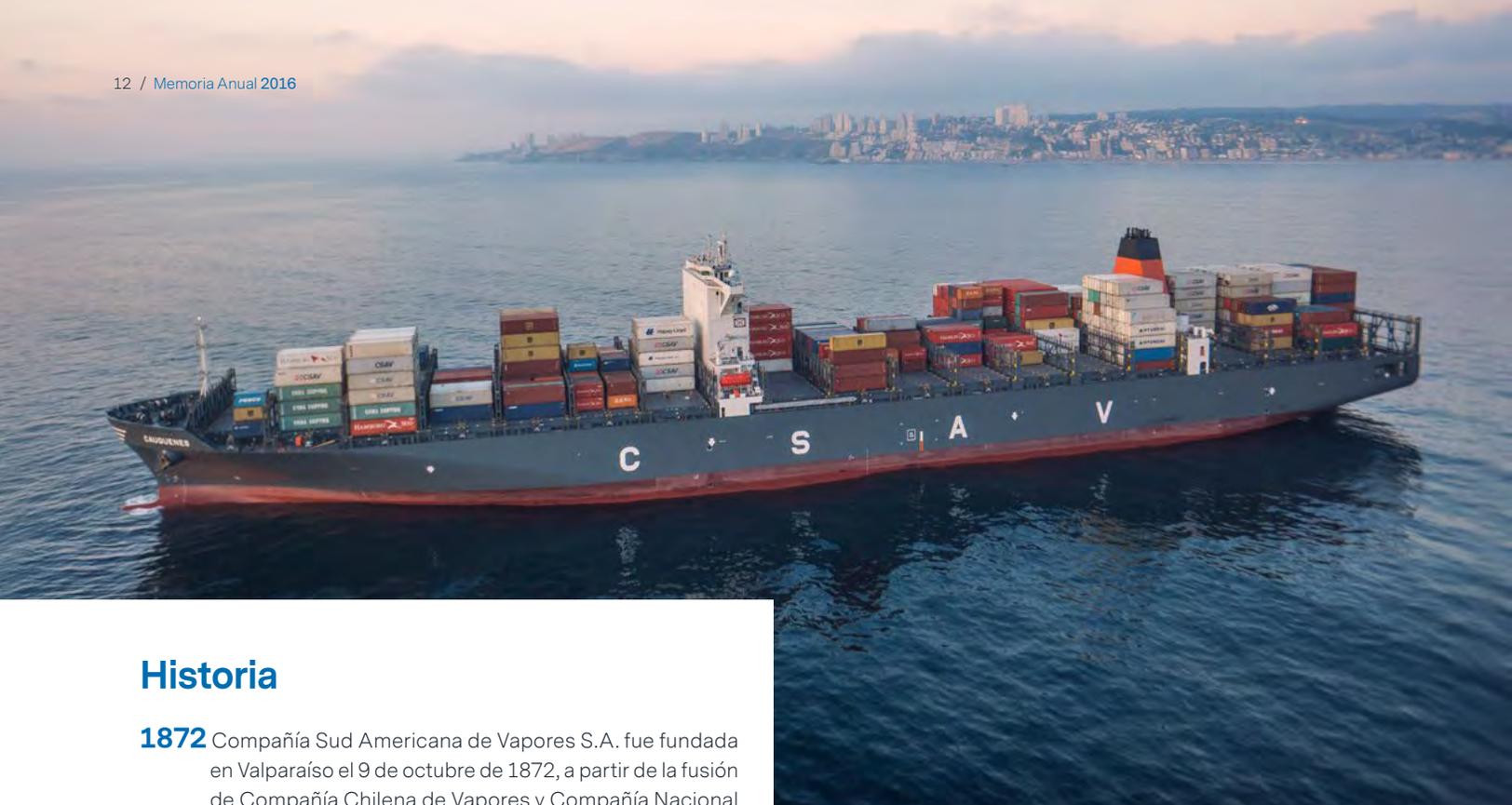
Actualmente, CSAV ofrece cuatro servicios de transporte de vehículos desde Asia, Europa, Norteamérica y la costa este de Sudamérica hacia la costa oeste de Sudamérica, y opera regularmente alrededor de seis naves. Por otra parte, sus filiales Norgistics mantienen servicios de *freight forwarder* y operación logística para todo tipo de cargas, con foco en los tráficos desde y hacia Latinoamérica.



“

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. (CSAV) es una compañía naviera basada en Chile. Luego de la combinación de negocios realizada en diciembre de 2014 con Hapag-Lloyd AG (HLA), CSAV es el mayor accionista de esta empresa alemana, una de las mayores navieras mundiales de transporte de carga en contenedores.





## Historia

- 1872** Compañía Sud Americana de Vapores S.A. fue fundada en Valparaíso el 9 de octubre de 1872, a partir de la fusión de Compañía Chilena de Vapores y Compañía Nacional de Vapores.
- 1873** Con el establecimiento de un servicio al puerto de Callao, Perú, la compañía tuvo su primera experiencia internacional, que después se extendió a Panamá.
- 1914** La apertura del Canal de Panamá permitió expandir sus líneas a Nueva York, las que luego intensificó ante el repliegue de navieros europeos durante la Primera Guerra Mundial.
- 1938** Transcurrida la gran crisis mundial de 1929, CSAV puso en servicio tres naves que le ayudaron a consolidar el servicio de línea a Nueva York y extenderla posteriormente a Europa, luego de la incorporación de tres motonaves.
- 1945** Concluida la Segunda Guerra Mundial, los servicios de la compañía experimentaron un vigoroso desarrollo en Europa. En ese período, convirtió las bodegas de algunas naves en cámaras frigoríficas e inició el transporte de fruta en sus servicios regulares a Estados Unidos y Europa.
- 1961** CSAV ingresó al negocio del agenciamiento aéreo y marítimo con la creación de SAAM (Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A.).
- 1979** La promulgación del Decreto Ley N° 3.059 de Fomento de la Marina Mercante Nacional de Chile, originó una etapa de gran dinamismo en las actividades de la compañía.
- 1984** La compañía estableció nuevos tráficos y modificó los servicios existentes al norte de Europa, Lejano Oriente y Japón, Mediterráneo, América, Pacífico y Sudeste Asiático. En este año registró un crecimiento importante de los servicios especializados para cargas refrigeradas, vehículos y graneles.
- 1990** Desde comienzos de la década de los noventa, CSAV y sus filiales incrementaron sus actividades en la región, cubriendo con más y mejores servicios, nuevas rutas y actividades anexas al transporte marítimo, principalmente relacionadas con el transporte de contenedores.
- 1997** CSAV incorporó el servicio de transporte de productos químicos en Chile y otros países de la Costa Oeste de Sudamérica.
- 1999** CSAV adquirió participación mayoritaria en las empresas Companhia Libra de Navegação S.A. de Brasil y Montemar Marítima S.A. de Uruguay, las que participan en el negocio de portacontenedores en diferentes mercados entre la Costa Este de Sudamérica, Estados Unidos, y Europa.
- 2000** La compañía extendió las operaciones en las rutas Este-Oeste (Asia-Europa, Transpacífico y Transatlántico) tras la adquisición de los activos de Norasia Container Lines Ltd. y Norasia China Ltd.
- 2005** Extendió su red de agencias propias. Además, intensificó sus operaciones, a través de su filial SAAM, con la adjudicación de concesiones en varios puertos en Chile.
- 2006** Finalizó la recepción de 13 barcos portacontenedores del programa de construcción de 22 naves contratado en 2003.
- 2008** La compañía comenzó a experimentar los efectos de la crisis económica mundial más importante después de la Gran Depresión de 1929.

**2009** CSAV realizó una profunda reestructuración financiera que incluyó aumentos de capital, renegociaciones de los contratos de construcción de naves y obtención de financiamientos.

**2011** En abril ingresó a la propiedad Quiñenco S.A., sociedad holding que es parte del Grupo Luksic. Hacia fines del segundo trimestre, el control de la sociedad era mantenido conjuntamente por Quiñenco S.A. y Marítima de Inversiones S.A. (del Grupo Claro), cada una con un 20,6%, aproximadamente. CSAV vive el peor año de su historia e inicia una profunda reestructuración de la compañía que contempló la racionalización de servicios, el aumento de acuerdos de operación conjunta, la incorporación de flota propia y cambios en la estructura organizacional, entre otros. Durante el año CSAV recibió cuatro nuevas naves de 8.000 TEU y una nave de 6.600 TEU, asociadas a sus planes de inversión en flota propia.

**2012** El plan de reestructuración iniciado en 2011 implicó el reconocimiento de importantes pérdidas durante los años 2011 y 2012, pero sus efectos positivos comenzaron a observarse a partir de 2012, al concluir exitosamente la reestructuración operacional. Se recibió las tres naves restantes del proyecto de construcción de siete naves de 8.000 TEU. Durante el año SAAM se separa de CSAV, dando origen a SM SAAM.

**2013** En abril se suscribió un contrato de construcción de siete naves portacontenedores de 9.300 TEU, las cuales se comenzaron a recibir a partir de fines de 2014. Este plan buscaba incrementar el porcentaje de flota propia a niveles de 50%.

Con una recaudación de US\$330 millones, concluyó en septiembre la primera parte del aumento de capital de la compañía, realizado para financiar parcialmente el plan de construcción de naves de 9.300 TEU y el prepago del pasivo financiero vinculado a AFLAC, efectuado durante el segundo trimestre del año. Quiñenco aumentó su participación en CSAV a 46,0%.

**2014** En abril se firma el Business Combination Agreement (BCA) con Hapag-Lloyd AG (HLAG), que estipula la fusión del negocio portacontenedores de CSAV con dicha compañía. En noviembre CSAV recibe la primera de siete naves de 9.300 TEU contempladas en el plan de inversiones. En diciembre, tras cumplirse todas las condiciones definidas en el BCA, se materializó el aporte del negocio portacontenedores a HLAG, convirtiéndose CSAV, con un 30% de participación, en el principal accionista de esta empresa alemana, que luego de la fusión, se transformó en uno de los mayores operadores de carga de contenedores a nivel mundial. La participación de CSAV se incrementó hasta 34% durante el mismo mes de diciembre, luego de suscribir EUR 259 millones del aumento de capital por un total EUR 370 millones que realizó HLAG.

Asimismo, y conjuntamente con el cierre de la transacción, entró en vigor el Pacto de accionistas acordado entre los socios controladores de HLAG - CSAV, Kühne Maritime y la Ciudad de Hamburgo - quienes formaron una asociación de largo plazo para dar estabilidad a la estructura de control de la nueva entidad. En virtud de esta asociación, los tres accionistas principales acordaron radicar el derecho a voto por el 51% de los títulos en HLAG en una sociedad común, con el fin de discutir y tomar decisiones claves a futuro en conjunto. De esta estructura conjunta, implementada a través de la sociedad alemana "Hamburg Container Lines Holding GmbH & Co. KG", a CSAV le pertenece una participación del 50%, mientras que la Ciudad de Hamburgo y Kühne Maritime tienen una participación del 25% cada uno. De esta forma, la compañía, además de tener influencia significativa en HLAG, la controla conjuntamente con los otros socios del pacto controlador.

**2015** Para mejorar la estructura financiera de la compañía, en septiembre de 2015 la compañía realizó el rescate anticipado de la totalidad de sus bonos emitidos en UF. Este recate se financió con un contrato de crédito en dólares y a largo plazo por un total de US\$45 millones suscrito con el Banco Itaú Chile.

En noviembre de 2015, y como parte de los acuerdos originalmente comprendidos en la transacción con HLAG, esta sociedad concluyó con éxito su apertura (Initial Public Offering, "IPO") en las bolsas de valores de Frankfurt (Prime Standard) y Hamburgo. CSAV, conjuntamente con Kühne Maritime suscribieron el 10,33% de las acciones emitidas en el IPO, aportando EUR 27,3 millones cada uno. El IPO estaba destinado principalmente al mercado y, por consiguiente, CSAV redujo su participación desde un 34% hasta un 31,35%. De la misma manera, el derecho a voto ejercido por los miembros del Pacto de Accionistas, a través de Hamburg Container Lines Holding GmbH & Co. KG se redujo de 51% a 45%, sin perjuicio de que los miembros del Pacto controlan en conjunto cerca del 72% de la propiedad de HLAG.

**2016** En julio, HLAG y United Arab Shipping Company (UASC) suscribieron un Acuerdo de Combinación de Negocios, en donde establecieron que la compañía alemana adquirirá la totalidad de las acciones de UASC a cambio del 28% de sus acciones. Esto implicaría para HLAG el posicionarse dentro de las cinco principales navieras del mundo, y para CSAV, el mantenerse como el principal accionista de la entidad combinada, con un 22,6%, el cual tras un segundo aumento de capital alcanzaría al menos el 25%.

En octubre, la compañía materializó la venta de sus acciones en el joint venture que mantenía con Odfjell Tankers para la operación del negocio de transporte de graneles líquidos en la costa oeste de Sudamérica. En ese mismo mes, la compañía colocó Bonos en el mercado local por un monto de US\$ 50 millones, los cuales se destinaron principalmente a pagar el préstamo por US\$ 30 millones con su matriz, Quiñenco S.A, con el que financió en 2015 su participación en el IPO de HLAG.



## Industria Naviera

### Industria de transporte de contenedores

La Compañía participa en el negocio portacontenedores a través de su inversión en HLAG, contabilizada como negocio conjunto bajo el método de la participación. Si bien CSAV tiene influencia significativa y controla conjuntamente a HLAG con otros dos accionistas principales, dicho negocio conjunto posee una administración independiente que gestiona y controla sus riesgos en forma autónoma y de acuerdo a los estándares de una sociedad abierta y regulada en Alemania.

Considerando lo anteriormente señalado, la industria naviera portacontenedores sigue enfrentada a una situación de mercado muy volátil y mayormente adversa, la cual se caracteriza por:

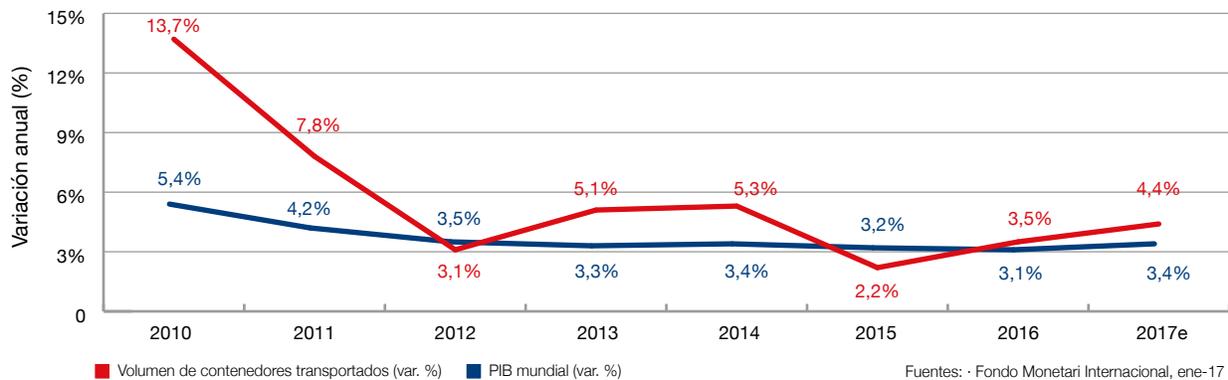
- **Debilidad de la economía mundial**

En los últimos años se ha observado un menor crecimiento del PIB mundial que a principios de la década, así como también un menor crecimiento de los volúmenes transportados de contenedores, tal como se muestra en el gráfico presentado a continuación. Para 2016 se estima un crecimiento del PIB mundial de un 3,1%,

el nivel más bajo alcanzado durante los últimos años. Sin embargo, las proyecciones de crecimiento del PIB mundial se estiman ligeramente al alza para los próximos años, gracias especialmente al repunte de la actividad económica en las economías emergentes. Para 2016 se registró un crecimiento de la demanda por transporte de contenedores de un 3,5% y para 2017 se estima un 4,4%, asociado a una mayor actividad comercial.

Dentro de las economías emergentes destaca China, economía que ha superado levemente sus estimaciones para tercer trimestre de 2016, mejorando sus proyecciones de crecimiento y actividad para los próximos años. A pesar de estas proyecciones al alza, aún existe cierta incertidumbre asociada a los efectos políticos y económicos del nuevo gobierno estadounidense, y a otros procesos en marcha como el Brexit, las elecciones en Francia y otros países de Europa y, en general, a un ambiente político mundial más crispado.

**Evolución de la producción y comercio mundial**



Fuentes: - Fondo Monetari Internacional, ene-17  
- Clarkson Research mar-17

## • Sobreoferta de espacio

La sobreoferta en la capacidad instalada de la industria portacontenedores se generó a partir de la crisis de 2008-2009 y sigue teniendo impactos significativos en los mercados y en los operadores navieros. Desde entonces, la mayoría de las principales compañías navieras del mundo han tomado una serie de medidas muy relevantes para mejorar la condición de equilibrio entre oferta y demanda. Entre algunas de estas medidas se encuentran el cierre y reestructuración de servicios de transporte, la suspensión de viajes, la detención de parte de su flota, la reducción en la velocidad de navegación de los buques y el desguace de naves en desuso. Del mismo modo, y con creciente importancia, las compañías navieras han promovido acuerdos de operación conjunta, alianzas operacionales en los tráficos principales y mayor consolidación vía fusiones y adquisiciones.

Siguiendo esta línea, las órdenes de construcción están hoy relacionadas mayoritariamente a operadores navieros o a contratos de arrendamiento de muy largo plazo con dichos operadores y no, como ocurría hasta años recientes, principalmente a inversionistas y armadores navieros no operadores. Producto de ello, estas órdenes están hoy asociadas a un plan de crecimiento ordenado y en coordinación con los acuerdos de operación conjunta y alianzas en que dichas navieras operan.

Al 31 de diciembre de 2016 las naves en construcción alcanzan al 15,7% de la capacidad de la flota mundial en operación, según datos de Alphaliner. Esto es un reflejo de los esfuerzos de racionalización del crecimiento de la industria, en donde los indicadores de entrega de nuevas naves y generación de nuevas órdenes de construcción durante 2016, han disminuido drásticamente, y se encuentran hoy en niveles históricamente bajos.

Otro efecto relevante de destacar es la apertura de la ampliación del canal de Panamá, la cual se materializó en el mes de julio de 2016, que ha tenido un efecto relevante en el equilibrio de

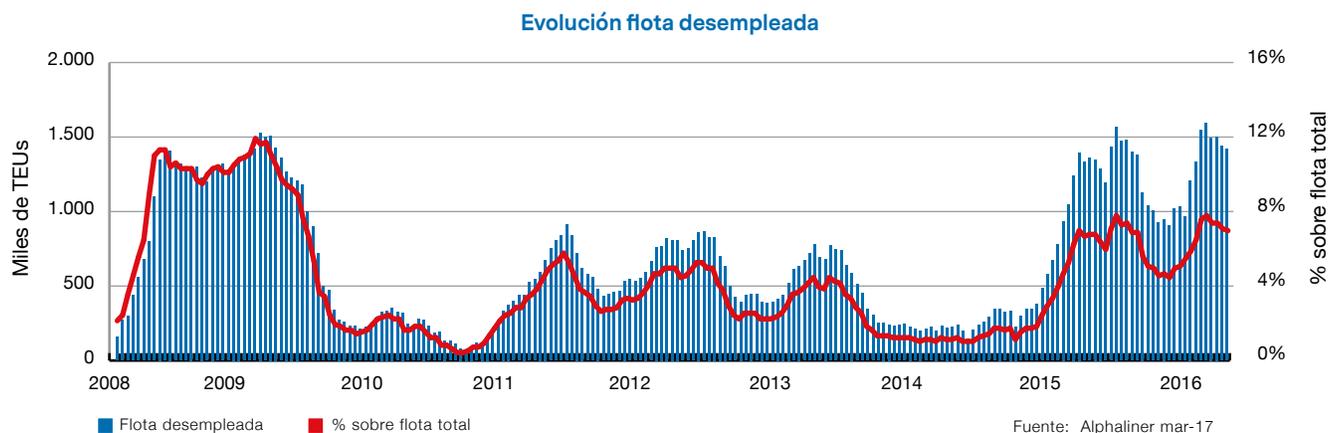
oferta y demanda tanto por sus efectos en la reposición de flota más moderna y adecuada a las nuevas características del canal, como en el aumento de los niveles de desguace de naves que alcanzaron en 2016 niveles históricos, principalmente en el segmento Panamax, que corresponde a aquellas naves del máximo tamaño que podía circular por el antiguo canal.

Si bien estos esfuerzos han llevado a las compañías navieras a una mayor racionalización del uso de sus activos, en donde actualmente las órdenes de construcción se han estabilizado en niveles más razonables, el menor dinamismo de la demanda por transporte observado durante los últimos años ha seguido provocando una sobreoferta de capacidad. Un indicador de este fenómeno, además de las bajas tarifas de flete y volatilidad en éstas, es la flota detenida, la cual ha alcanzado durante 2016 niveles más altos comparado con años recientes y similares, en términos absolutos, a los observados durante la crisis de 2009.

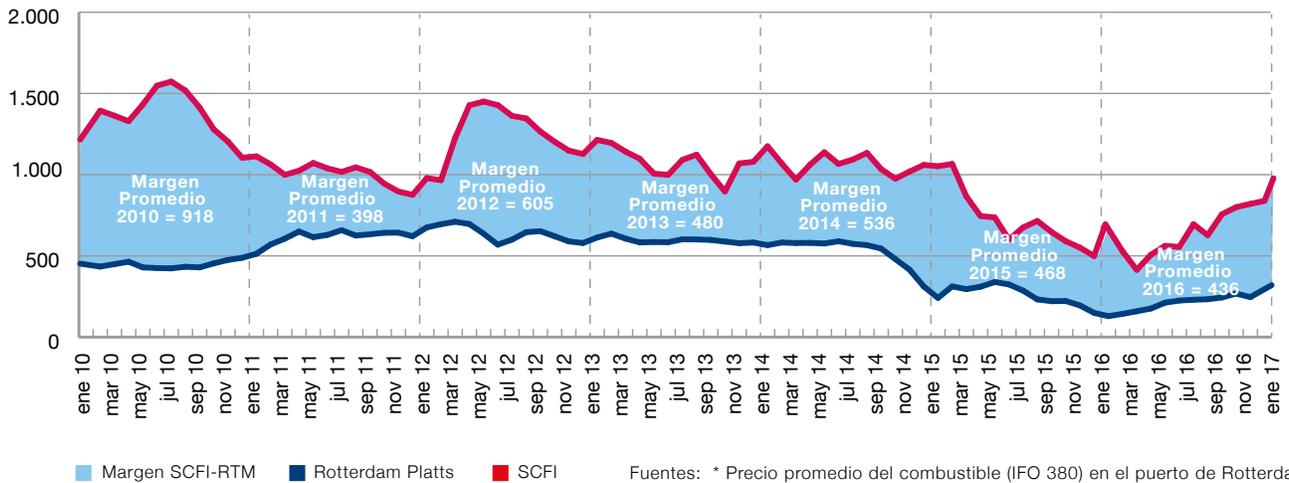
Es importante destacar que en la actualidad dicha flota detenida corresponde principalmente a naves de tamaño entre 1.000 y 5.000 TEUs, muchas de ellas diseñadas para las especificaciones del antiguo canal de Panamá, y que están siendo reemplazadas por naves más eficientes y preparadas para el nuevo canal ya inaugurado. Por otra parte, la flota detenida al día de hoy es mayoritariamente de propiedad de inversionistas y no de los operadores navieros.

## • Baja rentabilidad y alta competencia en el mercado de transporte

Las tarifas de flete, deducido el costo de combustible correspondiente (tarifas ex bunker), para la mayoría de los tráficos continúan muy por debajo de los niveles históricos y bastante por debajo del nivel que la industria podría considerar hoy como un equilibrio sostenible. Durante el primer semestre de 2016, el índice SCFI alcanzó sus niveles más bajos luego de la crisis de 2009, y aunque luego de ello ha subido de forma significativa, se mantiene con una alta volatilidad en su evolución.



## Evolución Margen SCFI-RTM



Lo anterior, sumado a una baja utilización de la capacidad instalada en la mayoría de los tráficos, producto de la sobreoferta generada en los últimos años, ha provocado bajos márgenes que han afectado significativamente la rentabilidad de la industria. Hanjin Shipping, la séptima naviera mundial por capacidad de arrastre, no pudo resistir más esta condición, viéndose obligada a declarar su quiebra y suspender por completo sus servicios durante el tercer trimestre de 2016. Esta quiebra generó una disrupción mayor en la cadena logística mundial dado el tamaño de Hanjin, con efectos significativos en la reorganización de servicios de la industria.

#### Alta volatilidad en el precio del combustible

El combustible es uno de los principales insumos de la industria. Hasta finales de 2014 se mantuvo en niveles muy altos mostrando desde entonces caídas significativas, al igual que ha ocurrido con otros “commodities”. Durante el primer semestre de 2016 el precio del combustible se ha estabilizado, pero con una leve tendencia al alza, aunque todavía en niveles más bajos que los observados en años anteriores.

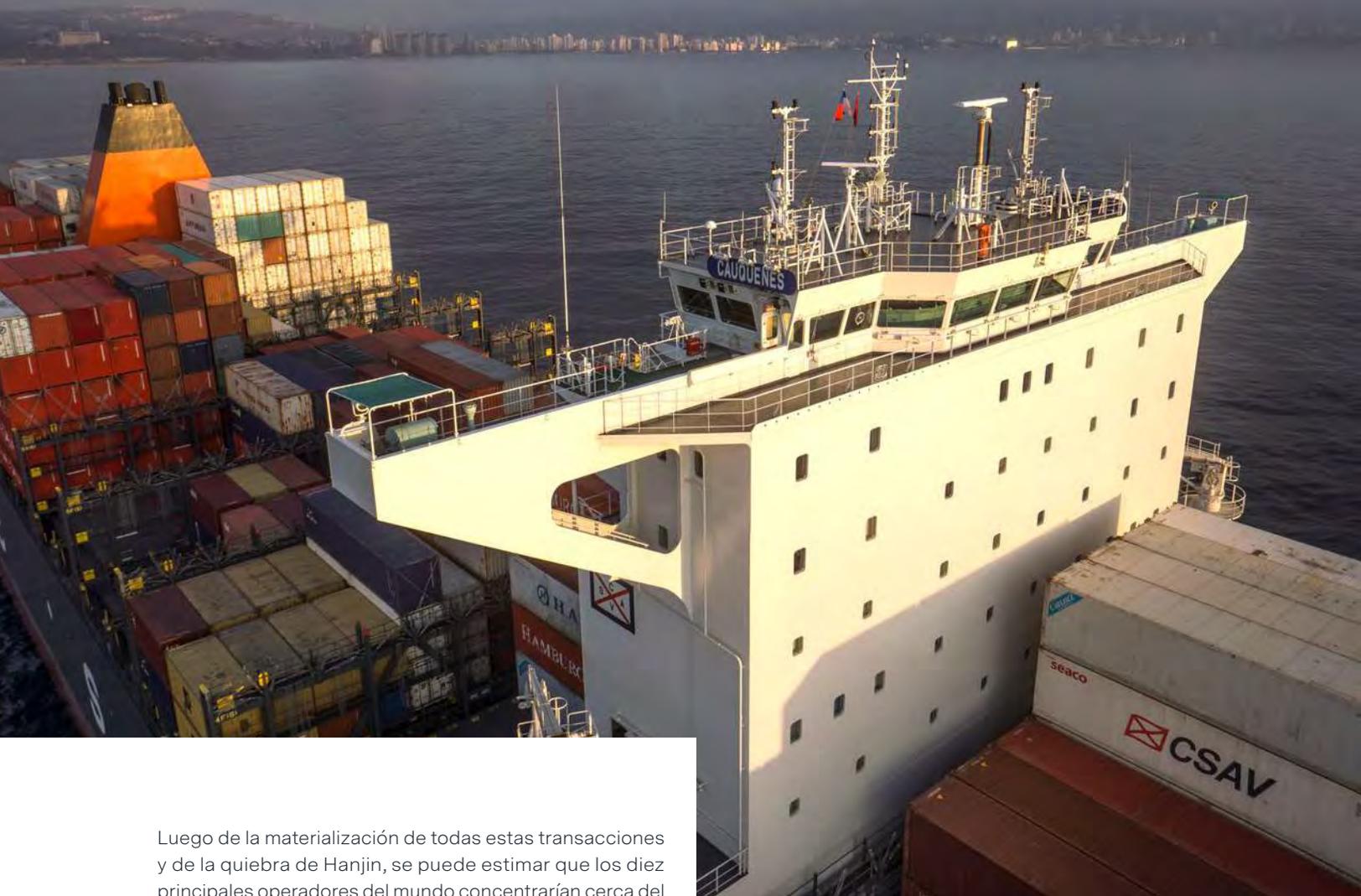
A pesar de lo anterior, la industria continúa avanzando en la racionalización del uso de sus recursos y en la optimización de sus operaciones, manteniendo el foco en la reducción de los costos operacionales, el aumento de la productividad y una mayor utilización de activos, como también en mejorar la eficiencia en el consumo de combustible, mediante la aplicación del “super slow steaming” (navegación muy lenta) y la modernización de la flota hacia naves más eficientes. Los principales operadores del mundo han impulsado en los últimos años planes de inversión en naves portacontenedores que buscan conjuntamente renovar su flota y adecuarse de mejor manera a los nuevos paradigmas de operación enfocados a aumentar la eficiencia, las economías de escala, y la reducción el consumo de combustible, como también de dotarse de naves adecuadas a las nuevas características del

canal de Panamá. A fines de 2016 podría decirse que este proceso de cambio tecnológico está mayormente realizado, con todos los grandes operadores y alianzas operando una porción muy significativa de sus volúmenes en naves eficientes y de gran tamaño, lo que explica en gran medida la disminución de las nuevas órdenes y la reducción constante en el inventario de naves en construcción, explicado en los puntos anteriores.

#### Una industria en proceso de consolidación

En la actualidad, aun cuando existe un número significativo de participantes dentro de la industria portacontenedores, especialmente en el segmento de compañías de menor tamaño, se observa una creciente evolución hacia la consolidación. A la fusión del negocio portacontenedores de CSAV con Hapag Lloyd, ocurrida a finales de 2014, se han sumado en los últimos años la adquisición de CCNI por Hamburg Süd, la fusión de COSCO con China Shipping, la adquisición de APL por CMA CGM y recientemente el anuncio de la fusión de las tres principales compañías navieras japonesas (K Line, NYK y MOL), así como también la anunciada compra de Hamburg Süd por parte de Maersk. Adicionalmente, a mediados de julio de 2016 HLAG comunicó al mercado la firma de un acuerdo de combinación de negocios (fusión) con la naviera árabe United Arab Shipping Company (UASC), que la posicionará nuevamente dentro de las cinco navieras más grandes a nivel mundial en términos de capacidad de arrastre.

Por otra parte, y como fue mencionado anteriormente, durante el tercer trimestre de 2016, Hanjin Shipping – la séptima compañía de transporte de contenedores medida en capacidad de arrastre a esa fecha – declaró su quiebra y el cese de sus servicios. Esta quiebra corresponde a la más grande que ha enfrentado la industria portacontenedores en toda su historia.



Luego de la materialización de todas estas transacciones y de la quiebra de Hanjin, se puede estimar que los diez principales operadores del mundo concentrarían cerca del 78% de la capacidad instalada, mientras que los primeros cinco mantendrían sobre el 58%. Por otra parte, los mayores cinco operadores alcanzarán niveles de economías de escala y tamaño muy superiores a los de los siguientes operadores, con el consiguiente efecto en sus costos y en el alcance de su red de servicios, poniendo mayor presión a estos últimos por buscar asociaciones que les permitan reducir sus costos.

Del mismo modo, durante los últimos años las compañías navieras han aumentado los acuerdos de operaciones conjuntas y alianzas operacionales con el fin de mejorar los niveles de servicio a sus clientes ampliando la cobertura de sus servicios, obteniendo a la vez economías de escala y economías de red muy significativas. Estos esfuerzos han sido enormemente relevantes y han permitido la formación de importantes alianzas operacionales globales.

Durante el primer semestre de 2016 se anunció una nueva estructura de alianzas navieras que implicó la reorganización de varios participantes de la industria, y que iniciará sus operaciones a partir del primer semestre de 2017. Los principales cambios

corresponden a la disolución de las alianzas Ocean Three, G6 y CKYHE, para dar forma a dos nuevas alianzas, Ocean Alliance y THE Alliance, esta última integrada por HLAG, además de la alianza 2M que mantendría su estructura de operación actual, pero incorporando a HMM como comprador de espacio. Estas tres nuevas alianzas operacionales concentrarán en promedio cerca del 90% de la capacidad de transporte en los principales tráficos de largo alcance Este Oeste de la industria.

En resumen, la industria portacontenedores sigue presentando un desafiante escenario para todos sus participantes. La caída de las tarifas de flete promedio durante 2016, así como la alta volatilidad observada durante el año, se ha visto sólo parcialmente compensada por los menores precios del combustible. La industria continúa enfocada en el nuevo paradigma asociado a la optimización de los costos operacionales y a una operación colaborativa a través de las alianzas y acuerdos de operación conjunta, con además una creciente y muy dinámica evolución hacia la consolidación.



## Industria de transporte de vehículos

Dentro del segmento Otros servicios de transporte, el principal negocio que opera CSAV es el de transporte marítimo de vehículos. Al igual que otras áreas del transporte marítimo, la industria ha enfrentado volatilidades relevantes a partir de la crisis financiera de 2008-2009. El menor dinamismo de la economía mundial se ha mantenido durante el 2016, afectando la producción de vehículos, el crecimiento de sus exportaciones y su demanda por transporte a nivel global.

El año 2016 fue un año complejo para la industria de transporte de vehículos. El tráfico global, que se estima en un total de 19,8 millones de unidades transportadas, fue 4% inferior al de 2015 y presenta todavía niveles inferiores a los del peak previo al 2008, a pesar de un aumento en las ventas en algunos de los principales mercados.

El incremento marginal de la demanda global de vehículos durante los últimos años no ha logrado compensar la caída en la demanda

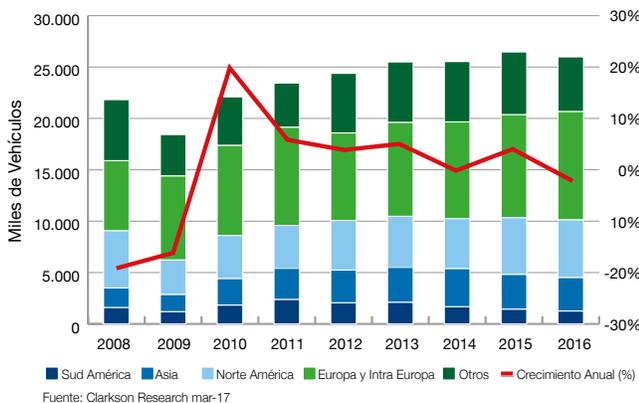
por transporte que produce el acercamiento de las fábricas a los centros de consumo.

Respecto a la oferta, a excepción de los años 2010 y 2011 –como consecuencia de la crisis financiera de 2008– la capacidad mundial de transporte de vehículos ha crecido consistentemente en los últimos años, provocando un exceso de oferta. Sin embargo, en 2016 se registraron niveles de desguace cuatro veces mayores a los de 2015, más naves detenidas y un muy limitado interés por construcción de nuevas naves, con solo dos órdenes en el año. Lo anterior implicó que la flota mundial no creciera en 2016, sino que tuviese una leve contracción cercana al 0,3% de la capacidad global.

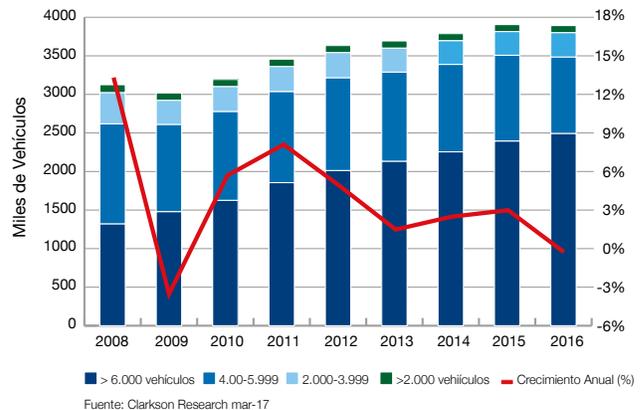
En este escenario de exceso de flota de naves, CSAV materializó acuerdos con operadores globales que le permitieron acceder a la operación de naves a precios de arriendo muy competitivos.

Dentro del mercado de importaciones de vehículos hacia la costa este de Sudamérica, CSAV es un operador relevante, alcanzado

**Evolución del comercio marítimo mundial de vehículos por región de importación**



**Evolución de la flota mundial PCC por capacidad de nave**





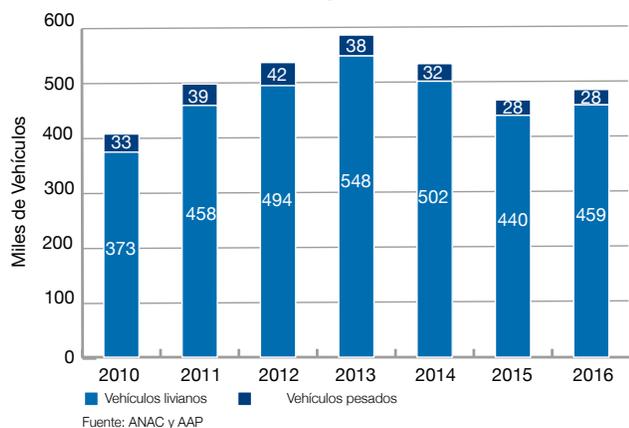
en 2016 un 21% de participación de mercado en Chile y Perú, sus mercados principales, registrando con ello un incremento significativo desde el 17% observado en 2015. Este crecimiento posiciona a CSAV como líder en la región, registrando un aumento en sus volúmenes transportados significativamente mayor al del resto del mercado.

En Chile, el mercado principal para CSAV, durante 2016 las ventas totales de vehículos livianos nuevos registraron un aumento de un 7,5% en comparación a igual periodo de 2015 (fuente: ANAC), recuperando con ello sólo una parte de lo perdido en los años anteriores. Sin embargo, las ventas de vehículos pesados y maquinaria siguen mostrando un débil comportamiento. Aunque

todavía es prematuro, y sujeto a cierta volatilidad dado el desempeño de la economía local e internacional, el crecimiento en las ventas de vehículos livianos observado recientemente podría estar señalando al menos un cambio en la tendencia negativa observada desde 2014 en las importaciones totales de vehículos.

A nivel global, las compañías operan en total 780 naves PCTC (Pure Car and Truck Carrier) especializadas en el transporte de carga rodante. De estas, CSAV opera aproximadamente 6 unidades, dedicándose principalmente al transporte desde Asia, Europa, Estados Unidos y la costa este de Sudamérica hacia los mercados de la costa oeste de Sudamérica, siendo Chile y Perú los de mayor volumen.

**Venta de Venta de Vehículos Chile y Perú**



**Principales Operadores de transporte de vehículos**

Diciembre 2016			
Ranking	Operador	Capacidad (vehículos)	
1	NYK	642.000	16,2%
2	MOL	580.000	14,6%
3	Eukor	449.000	11,3%
4	K-Line	447.000	11,3%
5	WWL	365.000	9,2%
6	Glovis	337.000	8,5%
7	Höegh	304.000	7,7%
8	Grimaldi	242.000	6,1%
12	CSAV	37.800	1,0%

Fuente: Hesnes Shipping. Annual report 2016.



## Áreas de negocio de CSAV

### Transporte de contenedores

CSAV participa en el negocio de transporte de contenedores a través de su inversión en HLAG. Si bien CSAV tiene influencia significativa y es miembro del pacto controlador de dicha sociedad alemana, HLAG es administrada de forma independiente de la compañía.

HLAG es una empresa global de transporte de contenedores que provee servicios directamente y a través de sus alianzas de operación conjunta, como lo han sido “Grand Alliance”, “G6” y “THE Alliance”. Esta última estará en operación a partir de 2017. HLAG opera una flota de alrededor de 166 naves portacontenedores y una flota de equipos de contenedores de más de 1,6 millones de TEU.

HLAG opera una extensa red de servicios directos, cubriendo las tres mayores rutas de los tráficos Este a Oeste: Lejano Oriente (Europa-Asia), Transpacífico (Asia-Norteamérica) y Atlántico (Europa-Norteamérica). También ofrece un amplio listado de servicios, más allá de las principales rutas Este-Oeste, el cual incluye servicios Intra-Asia, servicios hacia y dentro de Latinoamérica, Intra-Europa e Intra-América, entre los que se cuentan los servicios originalmente operados por CSAV. Además, ofrece servicios desde y hacia África, Australia y Nueva Zelanda.

HLAG es también uno de los líderes globales en servicios de transporte de productos refrigerados. Posee una numerosa y moderna flota de contenedores refrigerados y personal especializado alrededor del mundo. Logra la diversificación de sus líneas de producto a través de una amplia gama de tecnologías que le permiten ofrecer manejo especializado de los commodities embarcados, como atmósfera controlada, diferenciación entre alimentos y no alimentos, y monitoreo remoto.

Al cierre de 2016, HLAG tenía una flota de 166 naves portacontenedores con una capacidad combinada de 963 mil TEU. El barco promedio de la flota operada alcanzó los 5.800 TEU, superior en un 12,3% al promedio de los principales 15 operadores mundiales. El porcentaje de flota propia de HLAG alcanzó al 57%. Su flota de contenedores cuenta con una capacidad de 1,6 millones de TEU, de los cuales aproximadamente un 43% es propia.

HLAG está organizado en cuatro regiones (Asia, Norteamérica, Latinoamérica y Europa). Cada región está subdividida en áreas y sub-áreas. Estas unidades operan entre una o más localidades. Los empleados de las oficinas regionales tienen la misión de conducir diariamente las actividades necesarias para el funcionamiento del negocio.

HLAG tiene cerca de 366 oficinas alrededor del mundo en 121 países y cuenta con 9.413 empleados (incluyendo a 1.389 oficiales y tripulantes). Gran parte de las áreas, las opera a través de agencias propias; sin embargo, en localidades de menor volumen puede actuar mediante agentes externos. Sus oficinas regionales se encuentran ubicadas en Singapur (Asia), New Jersey (Norteamérica), Valparaíso (Latinoamérica) y Hamburgo (Europa).

Adicionalmente, HLAG tiene centros de servicios compartidos, ubicados en India y China, los cuales se encargan de dar soporte a algunos procesos operacionales del negocio.



Durante 2016, HLAG y United Arab Shipping Company (UASC), empresa dedicada al transporte de carga en contenedores, anunciaron la suscripción de un Contrato de Combinación de Negocios (o *Business Combination Agreement*, “BCA”), por medio del cual se acordó fusionar todo el negocio portacontenedores de la naviera árabe con el de la firma germana.

Con esta operación, Hapag-Lloyd se consolidará como una de las cinco navieras portacontenedores más grandes, globales e integradas del mundo, con una capacidad total de transporte de 1,5 millones de TEU y volúmenes movilizados al año de alrededor de 10 millones de TEU.

La empresa contará, además, con una de las flotas más modernas, ecológicas y eficientes de la industria, compuesta por 225 naves con tamaños promedio muy superiores a los de la industria, incluidos seis nuevos barcos de 19.000 TEU. Asimismo, y gracias a la complementariedad de sus servicios, ofrecerá una cobertura más global, reforzando su posición y diversificando su portafolio comercial en tráficos relevantes, tanto en rutas “Este-Oeste” como “Norte-Sur”.

Se estima que la fusión entre Hapag-Lloyd y UASC generará sinergias anuales por alrededor de US\$435 millones, y que además reducirá significativamente las necesidades de inversión durante los próximos años. Esto, gracias a la complementariedad

de los activos combinados, lo que le permitirá a Hapag-Lloyd mantenerse como una de las empresas más competitivas de la industria.

Por otra parte, la combinación de negocios con UASC permitirá a Hapag-Lloyd consolidar su rol en la nueva alianza naviera formada en mayo de este año a partir de la antigua “G6” bajo el nombre de “THE Alliance”, compuesta además por K-Line, Mitsui O.S.K. Lines (MOL), Nippon Yusen Kaisha (NYK) y Yang Ming, y cuyo inicio de operaciones está previsto para abril de 2017.

El cierre definitivo del contrato de fusión está sujeto a la obtención de las aprobaciones regulatorias y contractuales habituales en este tipo de transacciones. De cumplirse estas condiciones, se espera que la fusión se materialice antes de mayo de 2017, fecha límite según el Contrato de Combinación de Negocios.

Considerando la fusión con UASC, HLAG se consolidará como el principal actor dentro de la alianza THE Alliance, aportando el 45% de su capacidad operada. La alianza mantendrá una capacidad de transporte cercana a los 3,5 millones de TEU, lo que corresponde al 17% de la capacidad total de arrastre mundial. De esta manera, la alianza mantendrá una relevante participación en las principales rutas Este-Oeste del transporte marítimo, como son los tráficos Transatlántico, Transpacífico y Lejano Oriente, con un 33%, 29% y 23% de participación respectivamente.

## Transporte de vehículos

El principal negocio operado por CSAV es el servicio de transporte marítimo de vehículos en naves especializadas, del tipo *Pure Car and Truck Carrier* (PCTC), las cuales permiten el embarque y descarga de vehículos mediante el desplazamiento sobre sus ruedas a través de rampas (*roll on – roll off*). CSAV transporta una amplia gama de tipos de vehículos, tales como vehículos de pasajeros, comerciales, camiones, maquinarias industriales, y carga rodante en general.

Los principales mercados que atiende son los países de la costa Oeste de Sudamérica, importando vehículos desde los principales centros de producción mundial, tales como Asia, Europa y Norteamérica, así como también desde la Costa Este de Sudamérica. El amplio alcance geográfico de los servicios de CSAV hacia los mencionados mercados, le ha permitido ser uno de los líderes en la región.

La estructura operacional implementada durante 2016, principalmente en los tráficos desde Europa y Norteamérica, refleja la materialización de acuerdos de arriendo de naves con otros operadores de la industria, los cuales han logrado reducir significativamente la estructura de costos en la operación.

Los mercados en los que opera CSAV son atendidos por los siguientes servicios:

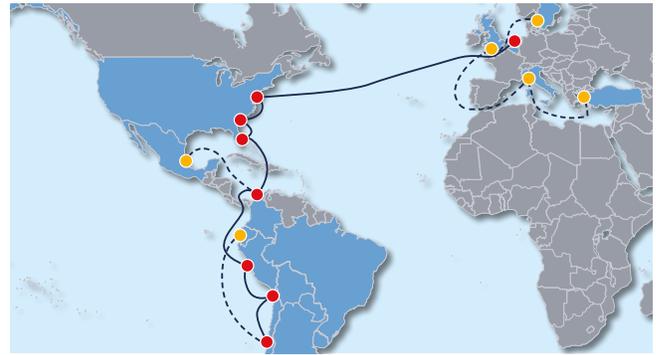
### AUSTRAL

Servicio de frecuencia mensual que atiende los principales puertos con producción de carga rodante en Brasil y Argentina con destino a Chile y Perú y conexiones a Ecuador y Colombia. Este servicio opera con naves de una capacidad de 5.000 RT



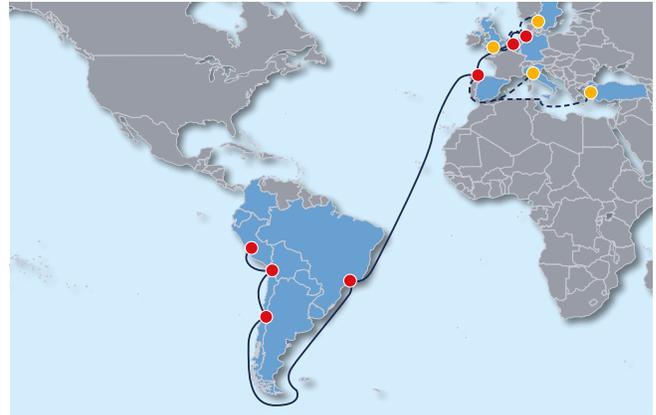
### EUMEXSA

Servicio con una recalada mensual que conecta al principal puerto hub de vehículos en Europa -Zeebrugge (Bélgica)- con puertos de la costa Este de Estados Unidos y el Golfo de México para continuar viaje, vía Canal de Panamá, a la costa Pacífico de Sudamérica. Se opera con naves de una capacidad de 6.500 – 7.800 RT



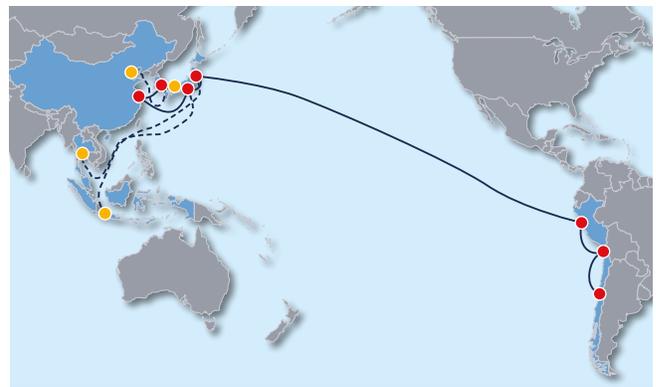
### NASA

Servicio mensual con recalada directa en puertos de Alemania, Bélgica y España y conexiones de transbordo desde Inglaterra, Suecia, Italia y Turquía -entre otros- para atender Chile y Perú de forma directa y vía transbordo a Colombia y Ecuador. El servicio se opera con naves de 6.500 RT

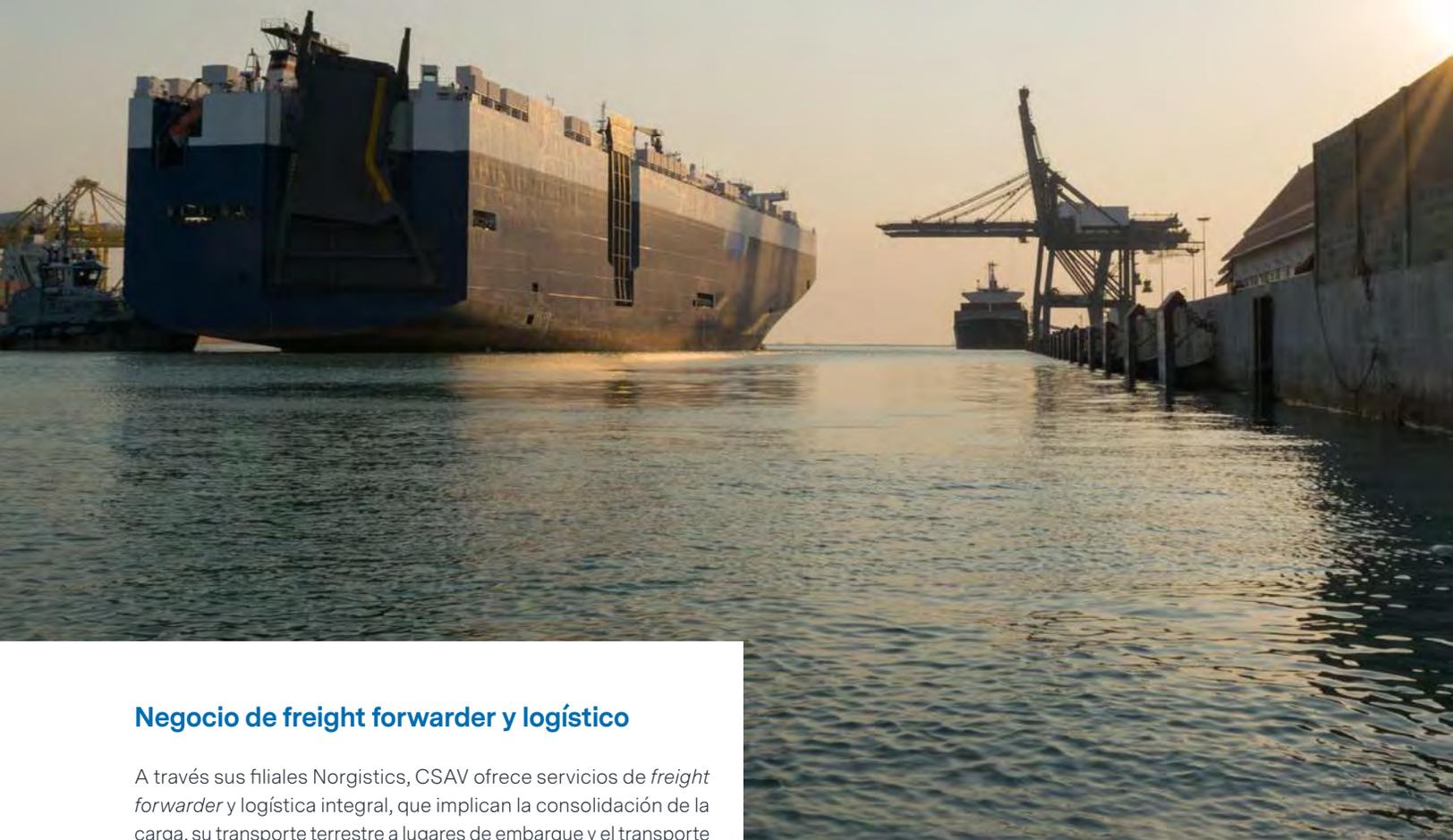


### SHINANSEIKAI

Servicio que consta de dos salidas mensuales desde Japón y China a Perú y Chile. Adicionalmente, se ofrecen conexiones desde el Sudeste Asiático y Corea, lo cual permite una cobertura extendida para los centros productivos de dicha región. Este servicio se opera con naves de 5.000 – 6.500 RT



Es importante señalar que ningún proveedor de CSAV representa, en forma individual, más del 10% de las compras efectuadas por la compañía durante 2016. Asimismo, ningún cliente representa en forma individual más del 10% de los ingresos de CSAV en el último año.



## Negocio de freight forwarder y logístico

A través sus filiales Norgistics, CSAV ofrece servicios de *freight forwarder* y logística integral, que implican la consolidación de la carga, su transporte terrestre a lugares de embarque y el transporte marítimo o aéreo de la carga, hasta la entrega al consignatario en el destino final, incluidos seguros y documentación. Esto permite entregar un servicio “*door to door*”, con el soporte y cobertura de sus oficinas en Chile, China, México y Perú, y una red de agentes en los principales mercados desde y hacia Europa, América y Asia.

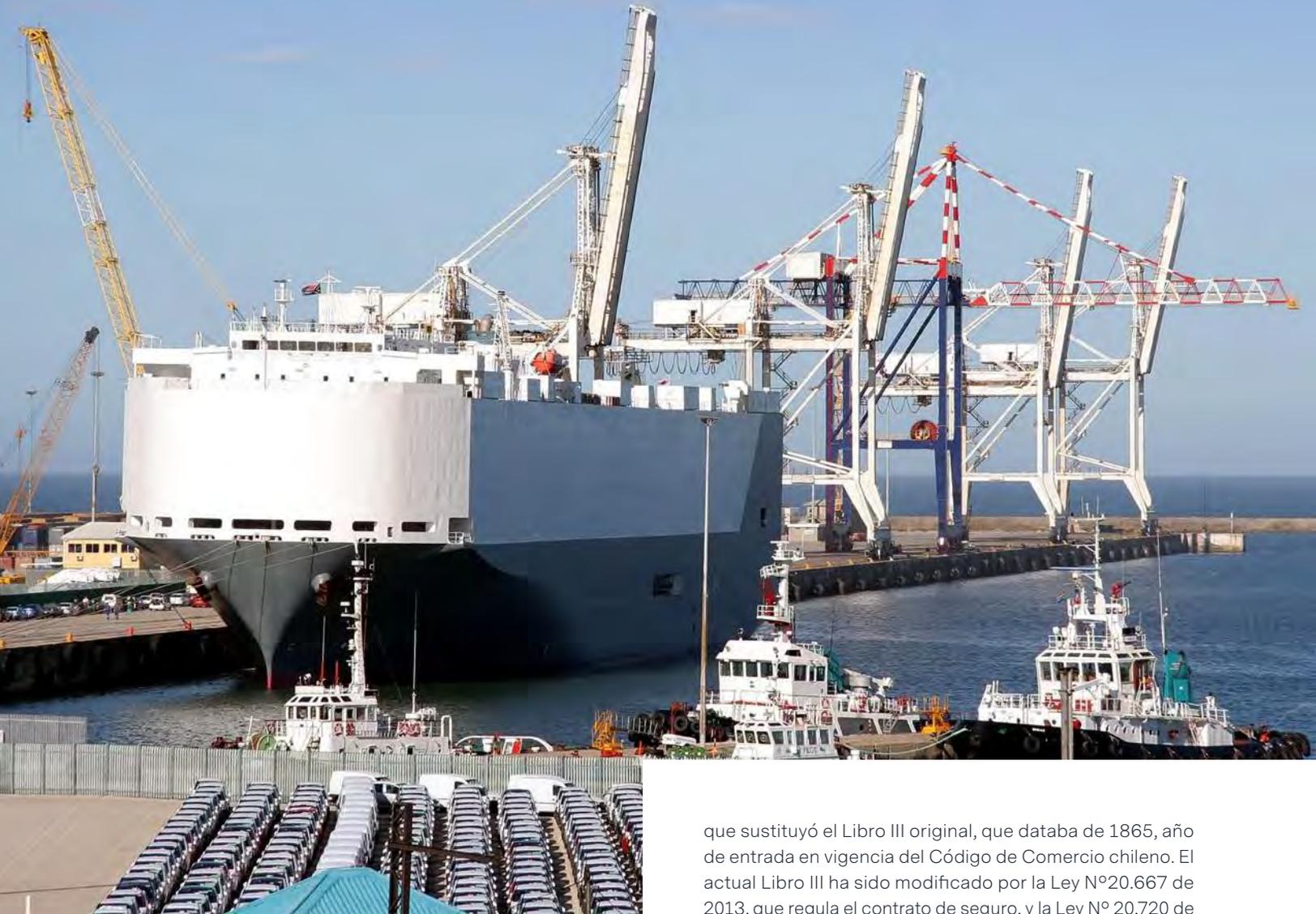
Acuerdos con las principales compañías navieras y operadores aéreos del mundo, permiten a Norgistics ofrecer servicios con una gran cobertura geográfica, múltiples destinos, flexibilidad y tiempos reducidos.

Durante el año 2016, la compañía continuó consolidando acuerdos comerciales con las principales compañías navieras de la industria, que le han permitido ofrecer a sus clientes tarifas de fletes altamente competitivas. Adicionalmente, creó el área de carga refrigerada, ofreciendo a sus clientes la logística integral de transporte a través de carga en pallets, transportados en buques cámara especialmente diseñados, y a través de contenedores refrigerados. Inició, también, los servicios de transporte de carga aérea, prestando servicios a clientes nuevos y actuales.

## Actividades descontinuadas

Desde 1998 y hasta 2016, CSAV prestó servicios de transporte de carga de graneles líquidos, principalmente ácido sulfúrico, a través de sus filiales Odfjell y Vapores S.A. y OV Bermuda Limited (en asociación con Odfjell Tankers de Noruega). Dentro de la costa Oeste de Sudamérica, operaba dos naves de transporte de químicos especializadas: Bow Andes y Bow Condor (esta última, incorporada a fines del año 2013) con una capacidad de transporte de 16 mil toneladas cada una.

El 19 de octubre de 2016, CSAV concretó la venta de su participación en la operación de transporte de graneles líquidos a su socio Odfjell Tankers. Esta transacción se enmarca dentro de la restructuración de los negocios de CSAV luego de la fusión de su negocio portacontenedores con la alemana Hapag-Lloyd a fines de 2014. En la nota 35 de los Estados Financieros Consolidados se presenta el detalle de las operaciones descontinuadas.



## Marco Regulatorio

La regulación gubernamental, en la forma de tratados internacionales y normas legales y reglamentarias nacionales de cada estado, tiene un impacto significativo en los países donde opera o tiene presencia la compañía. Sin embargo, no es posible cuantificar razonablemente el costo de dar cumplimiento continuo a tal regulación ni medir su impacto en los ingresos de la compañía ni en el valor de sus activos e inversiones, incluida su participación en HLAG. Sin perjuicio de lo anterior, se estima que la compañía será capaz de mantener u obtener los permisos y autorizaciones necesarias para su operación.

En Chile, la actividad naviera está regida, principalmente, por las siguientes leyes:

- Libro III del Código de Comercio chileno, en su versión reemplazada por la Ley N° 18.680, del 11 de enero de 1988,

que sustituyó el Libro III original, que databa de 1865, año de entrada en vigencia del Código de Comercio chileno. El actual Libro III ha sido modificado por la Ley N° 20.667 de 2013, que regula el contrato de seguro, y la Ley N° 20.720 de 2014, que sustituyó el régimen concursal vigente por una ley de reorganización y liquidación.

- Decreto Ley N° 2.222, del 31 de mayo de 1978, que sustituyó a la antigua Ley de Navegación de 1878, y ha sido modificado por las leyes N° 18.011, del 1° de julio de 1981; N° 18.454, del 11 de noviembre de 1985; N° 18.680, del 11 de enero de 1988; N° 18.692, del 19 de febrero de 1988; N° 19.929, del 11 de febrero de 2004 y N° 20.070, del 8 de noviembre de 2005, que contiene entre otros aspectos normas relacionadas con materias medioambientales, como la contaminación marítima.
- Decreto Ley 3.059 del 22 de diciembre de 1979, que contiene un nuevo texto de la Ley sobre Fomento de la Marina Mercante Nacional, donde se incluyen normas sobre reserva de carga y normas especiales regulatorias y tributarias.

Además, existe una serie de reglamentos y decretos que regulan diversas materias de índole marítima, tales como: la construcción y reparación de naves, la prevención de abordajes, el registro de naves

y artefactos navales, el practicaje y pilotaje, y los agentes de naves, entre otras materias. Cabe destacar que, en materia medioambiental, además de la Ley de Navegación, Chile ha ratificado el Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques de 1973 (MARPOL) y el Convenio Internacional sobre Responsabilidad Civil Nacida de Daños Debidos a Contaminación por Hidrocarburos de 1969, junto con su Protocolo de 1992, sin perjuicio que la compañía no opera en el transporte a granel de hidrocarburos.

En el ámbito internacional, un conjunto de disposiciones cubre diversos aspectos del negocio naviero. Destacan entre estas, las que establecen normas medioambientales en relación con la construcción y operación de las naves, el transporte de mercancías por mar, la responsabilidad por abordajes, el salvamento de naves y artefactos navales, como las referidas precedentemente y a continuación, y las normas antiterroristas y de libre competencia, como asimismo sus inmunidades y exenciones. En ese sentido, cabe destacar las prohibiciones dispuestas por los artículos 101 y 102 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea y la exención en bloque a estas respecto de los acuerdos de operación conjunta o “consorcios” en los términos de la regulación emitida por la Comisión Europea, como asimismo las normas de la Shipping Act de 1984 de los Estados Unidos de América y la regulación de la Federal Maritime Commission (FMC), a la que se encuentra sujeta la actividad naviera desde y hacia dichos países, y el tratado de las Naciones Unidas denominado Convención sobre un Código de Conducta de la Conferencias Marítimas.

Finalmente, en materia de seguridad y prevención en la actividad naviera, también resulta relevante destacar los estándares de seguridad adoptados por la Organización Marítima Internacional (o IMO por su sigla en inglés), dependiente de las Naciones Unidas, y la necesidad de someterse a la inspección y registro de las Sociedades de Clasificación, debiendo las naves mantener su clase, lo que significa que ha sido mantenida de conformidad con las reglas de esa sociedad de clasificación.

## Factores y Administración de Riesgos

### Riesgos asociados al negocio portacontenedores

La inversión que CSAV mantiene en HLAG es su principal activo, y aunque los riesgos de mercado del negocio portacontenedores no tienen efectos directos en la compañía, sí podrían impactarla indirectamente, al afectar el valor de la inversión que CSAV mantiene en dicho negocio conjunto, los dividendos futuros provenientes de esta sociedad y, por consiguiente, el patrimonio y los resultados del período. Por esta razón, y aun cuando CSAV aportó a HLAG la totalidad de su operación de portacontenedores en 2014, los principales riesgos de mercado a los que está expuesta siguen siendo aquellos relacionados con este segmento de negocios. Para ello, es importante notar que HLAG tiene una administración independiente que gestiona y controla sus riesgos en forma autónoma y de acuerdo a estándares de gobierno corporativo aplicables a una sociedad anónima abierta y regulada en Alemania.

## Riesgos de mercado

En la operación directa de sus negocios retenidos (segmento Otros servicios de transporte) los principales riesgos de mercado que enfrenta CSAV provienen de la posibilidad de: una disminución en la demanda por servicios de transporte marítimo; un aumento en la oferta de espacio; una caída en las tarifas de flete, y un aumento en el precio del petróleo. Otros factores de riesgo de mercado son las variaciones de tasa de interés y tipo de cambio.

Respecto a la demanda por servicios de transporte marítimo, el principal riesgo proviene de la situación económica mundial y el impacto de una desaceleración global y en los tráficos que opera actualmente la compañía, en especial en el mercado sudamericano. Una disminución del crecimiento económico de este sub-continente conllevaría una menor demanda por servicio de transporte marítimo que podría afectar la actividad de la compañía, generando sobrecapacidad y acentuando la competencia en la industria.

En el transporte marítimo de vehículos (el principal servicio operado por CSAV) la demanda se encuentra altamente concentrada, pues sus clientes son de forma casi exclusiva los grandes productores de vehículos a nivel mundial. Para mitigar las variaciones de la demanda por servicios, la compañía mantiene con una parte significativa de sus clientes contratos a mediano y largo plazo, y con tarifas de flete fijas o bien reajustables de acuerdo a la variación en el precio del combustible.

Respecto a la oferta, existe el riesgo que las nuevas construcciones de naves sobrepasen la demanda futura por transporte y que, con ello, se genere un desbalance entre la capacidad operada por las navieras y los volúmenes transportados. Una sobrecapacidad puede impactar negativamente las tarifas de flete y utilización de los activos. CSAV mantiene una oferta de servicios acorde a la demanda observada en los mercados y a los requerimientos de sus clientes. Para lograr esta adecuación en la oferta, la compañía opera una flota de naves flexible, con contratos de arriendos de una duración tal que permiten ajustar eficazmente la capacidad operada. Por lo anterior, el mayor desafío que enfrenta la compañía es establecer una estrategia de flota de naves (ya sea propia o arrendada) coherente y ajustada con su posición de mercado y proyecciones para los próximos años, considerando que opera en un mercado en el cual las tarifas de fletes son variables.

El precio del combustible representa uno de los principales costos asociados al transporte marítimo y, por lo tanto, la variabilidad en su precio tiene impacto directo en el desempeño financiero de esta industria. El precio del combustible ha mostrado una disminución muy importante desde fines de 2014 y un alza moderada a fines de 2016; sin embargo, sigue presentando volatilidad.

Una parte de las ventas de flete de CSAV se reajustan de acuerdo con la variación del precio del combustible, y para aquellas ventas a precio fijo, la compañía contrata coberturas de precio de combustible. CSAV toma cobertura de precio del combustible para aquellos contratos de transporte para los cuales el plazo y las condiciones de venta permiten una cobertura adecuada.



La compañía no puede asegurar que las operaciones de cobertura suscritas mitiguen completamente el impacto negativo del alza de los precios del combustible o bunker, o de otras variaciones de precio que afectan su rendimiento, tales como el tipo de cambio o las tasas de interés.

Respecto al riesgo de variabilidad de la tasa de interés, al 31 de diciembre de 2016 la compañía mantenía una porción de sus pasivos a tasa variable indexadas a la tasa Libor, la que sigue manteniéndose en niveles estables, aun cuando la curva futura muestra una leve tendencia al alza.

Por su parte, la compañía tiene la mayor parte de ingresos y costos operacionales expresados en dólares estadounidenses (moneda funcional del grupo CSAV). Para ciertas operaciones significativas en monedas distintas de la moneda funcional, la compañía puede utilizar herramientas de cobertura de tipo de cambio.

Adicionalmente, CSAV mantiene una estructura de financiamiento en Euros con su subsidiaria que mantiene la inversión en HLAG, por lo que la variación del tipo de cambio Euro puede afectar positiva o negativamente los resultados de CSAV a nivel individual, que son utilizados como base para el cálculo de los impuestos en Chile, lo que puede impactar de forma significativa el gasto por impuestos y el valor del activo por impuestos diferidos.

## Riesgos propios de la actividad

Estos riesgos están relacionados principalmente a los procesos de operación de naves, los servicios conjuntos y actividades comerciales de la empresa, así como también, con el personal y los activos asociados a estos. Otros riesgos propios de la actividad se refieren a los efectos medioambientales y cambios en la regulación en los mercados en que se opera.

Los riesgos de operar naves incluyen la posibilidad de accidentes y desastres marítimos con consecuencias medioambientales, muertes, pérdidas o daños de propiedad o cargas, entre otros. Estos pueden ser causados por fallas mecánicas, errores humanos, guerra, terrorismo, piratería, condiciones meteorológicas adversas, paros u otros problemas laborales con los trabajadores que prestan servicios en los puertos, sobre todo los que están sindicalizados o cubiertos por un convenio o contrato colectivo.

CSAV es parte de algunos acuerdos de operación conjunta con otras empresas de transporte marítimo. Estos acuerdos le permiten ofrecer a sus clientes un alcance geográfico y frecuencia de salida de los servicios que no serían posibles únicamente con su flota de naves operada. Sin embargo, frente a cambios o término de éstos, existen riesgos relacionados que tienen el potencial de afectar adversamente su negocio.

La compañía opera en numerosos países, y por lo tanto está expuesta a riesgos en relación con huelgas, inestabilidad política, y otros eventos que pueden dar lugar a interrupciones en sus negocios, o deterioro de los activos (ya sean propios o arrendados). Estos eventos también podrían causar el cierre parcial o total de los puertos y las vías marítimas, como el Canal de Panamá.

Las operaciones de transporte desde y hacia los mercados de Chile y Perú también están asociados a las condiciones económicas imperantes en dichos países. El desarrollo futuro de la economía chilena y peruana podría afectar adversamente y poner en peligro la capacidad de la compañía para seguir adelante con operaciones eficientes y competitivas. La actividad está sujeta a la influencia que los gobiernos ejercen en muchos aspectos del sector público y privado, como cambios en las políticas fiscales, laborales, monetarias y de otro tipo, para influir en la economía de estos países. CSAV no tiene ningún control y no puede predecir cómo la intervención y las



políticas de los gobiernos afectarán a la economía de los países donde opera la compañía, tales como Chile o Perú.

Como compañía naviera, CSAV está sujeta a una amplia variedad de leyes, regulaciones y acuerdos internacionales, nacionales y locales relativos a permisos de operaciones de transporte y requerimientos medioambientales para realizar dichas actividades. Tales leyes, reglamentos y acuerdos pueden cambiar sustancialmente y afectar los rendimientos de la compañía o su habilidad para adecuarse a su cumplimiento.

Actualmente, CSAV es objeto de investigaciones por infracción a la normativa de libre competencia (informadas en diversos hechos esenciales a partir del 14 de septiembre de 2012) y está afecta a los impactos que estas puedan tener en las diferentes jurisdicciones donde la compañía opera en el negocio de transporte de vehículos. El Directorio de CSAV decidió efectuar una provisión de US\$40 millones en 2013 por los eventuales montos que la compañía pueda verse obligada a pagar en el futuro como resultado de estos procesos. Hasta el cierre de 2016, la compañía había sido multada en algunas jurisdicciones como Estados Unidos, Brasil, China y Sudáfrica mientras que en Chile quedó exenta de multa dado lo establecido en el artículo 39 bis del DL 211 (para mayores detalles acerca de estas investigaciones ver nota 36 (b) de los estados financieros adjuntos). El monto remanente provisionado sigue siendo una estimación de tales desembolsos, bajo un criterio razonable y bajo la normativa contable vigente.

## Mecanismos de gestión de riesgos

CSAV administra sus riesgos propios relacionados con procesos internos, tales como riesgos operacionales, financieros y

administrativos, principalmente, mediante un programa que incluye auditorías interna y externa, un plan de gestión riesgos, y el desarrollo de políticas, y procedimientos administrativos.

El plan de auditoría del año 2016 se basó en su totalidad en el mapa de procesos determinado a fines del 2015, como parte del trabajo de matriz de riesgo realizado por la compañía. Este mapa además incluye un análisis de severidad de cada proceso, basado en su relación valor impacto por valor probabilidad de ocurrencia que se desprende del perfil de riesgo de la organización, el cual se encuentra aprobado por el Directorio de CSAV. La administración de la compañía revisa y actualiza periódicamente la gestión de riesgos para actualizar y mitigar los riesgos más severos, y los presenta al Comité de Directores y al Directorio. Se ha definido que los responsables de los distintos procesos son los que deben hacerse cargo de la gestión de sus riesgos, para lo cual se ha establecido un plan de capacitación, todo ello en conformidad a la Política de Gestión Integral de Riesgo adoptada en el 2015 por el Directorio de CSAV.

CSAV mantiene un plan de seguros, el cual contempla, en primer lugar, la protección de la flota operada contra siniestros de casco y maquinaria, guerra, huelga y otros riesgos marítimos. Asimismo, incluye la cobertura de protección e indemnización necesaria para amparar sus potenciales responsabilidades por daños a la carga, lesiones corporales de tripulantes, daños a terceros y responsabilidades por contaminación, entre otros, así como otros seguros que proveen cobertura respecto de los demás bienes de su activo fijo.

# CSAV en 2016



## Análisis de resultados

El Resultado del ejercicio 2016 atribuible a la controladora ascendió a una pérdida de MMUS\$ 23,3, lo que representa un menor resultado de MMUS\$ 8,6 respecto al mismo período del año anterior.

Los Ingresos de actividades ordinarias del segmento de Otros servicios de transporte alcanzaron MMUS\$ 127,1 en el ejercicio 2016, lo que representa una caída de MMUS\$ 39,9 respecto al ejercicio 2015. Esta caída se explica principalmente por el cierre de las operaciones de transporte de carga refrigerada a través de buques cámara, operación estacional de transporte de fruta que operó por última vez durante el primer semestre de 2015, por las menores tarifas de flete en el negocio de transporte de automóviles, y en menor medida, por la salida de CSAV del negocio de transporte de graneles sólidos ocurrida durante el tercer trimestre de 2015.

El Costo de Ventas del segmento de Otros servicios de transporte alcanzó a MMUS\$ 120,0 en el ejercicio 2016, lo que representa una disminución de MMUS\$ 44,2 respecto a igual periodo del año anterior. Esta disminución se explica por la ya mencionada salida de los negocios de carga refrigerada en buques cámara

y de operación en los negocios de transporte de carga sólida a granel, así como por una estructura operacional en los servicios de transporte de vehículos más eficiente.

Los Gastos de Administración ascendieron a MMUS\$ 16,1 lo que representa una disminución de MMUS\$ 3,2 respecto a igual periodo del año anterior, lo que se explica principalmente como resultado del ajuste de la estructura administrativa de CSAV a la escala de sus negocios actuales, así como también por una mayor eficiencia en costos.

Por otra parte, los Otros resultados operacionales ascendieron a MMUS\$ 16,1 durante 2016, explicados principalmente por el reverso de la provisión de MMUS\$ 12,5 asociado a la favorable resolución del arbitraje con el fondo de pensión “NYS-ILA”, detallado en las Notas 24 y 36 de los Estados Financieros Consolidados.

## Principales indicadores

Balance <sup>(1)</sup> / MMUS\$	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010
Propiedades, Planta y Equipo	2,9	24,7	25,3	1.225,0	1.307,8	1.579,4	1.242,7
Activos Totales	2.168,2	2.237,0	2.210,6	2.377,1	2.482,6	3.179,5	3.218,2
Pasivos Totales	161,7	176,3	310,7	1.350,4	1.617,1	2.575,2	957,7
Patrimonio Total	2.006,5	2.060,7	1.899,9	1.026,7	865,5	604,3	1.387,5

Estado de Resultados <sup>(1)(2)</sup> / MMUS\$	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010
Ingresos de Actividades Ordinarias	127,1	183,1	2.741,5	3.206,0	3.431,8	4.795,9	5.214,6
Costo de Ventas	(120,0)	(180,2)	(2.752,2)	(3.210,4)	(3.388,4)	(5.630,5)	(4.742,0)
Resultado Operacional <sup>(3)</sup>	7,1	(10,2)	641,0	(221,2)	(196,8)	(1.107,3)	221,2
Resultado No Operacional <sup>(4)</sup>	(3,8)	(7,9)	(107,9)	(27,5)	(44,0)	(11,2)	(3,4)
Ganancia (Pérdida), atribuible a los Propietarios de la Controladora.	(23,3)	(14,7)	388,7	(169,0)	(313,6)	(1.249,8)	170,8
Ganancia (Pérdida), atribuible a los Propietarios de la Controladora por Acción (US\$*100).	(0,1)	(0,0)	2,3	(1,1)	(3,6)	(43,8)	8,4

Otros Indicadores Financieros	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010
Utilidad sobre Activos Promedio en %	(1,1)	(0,7)	17,6	(7,0)	(11,1)	(39,1)	6,3
Utilidad sobre Patrimonio Promedio en %	(1,1)	(0,7)	20,5	(17,9)	(42,7)	(125,5)	16,8
Liquidez Corriente	1,5	1,3	0,4	0,8	0,9	0,6	1,5
Razón de Endeudamiento	0,1	0,1	0,2	1,3	1,9	4,3	1,3

Otros Indicadores Operacionales <sup>(5)</sup>	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010
Toneladas pagantes en millones <sup>(6)</sup>	1,1	1,1	24,8	30,0	27,6	40,5	39,1
Días operación naves <sup>(7)</sup>	2.560	2.991	19.446	24.369	28.285	54.170	56.464
Naves anuales equivalentes <sup>(8)</sup>	7,0	8,2	57,3	66,8	77,5	148,4	154,7

(1) Los Estados Financieros del período 2010-2016, han sido preparados bajo las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

(2) El Estado de Resultados de 2011 ha sido re-expresado, considerando SAAM como operación descontinuada.

(3) Considera Ganancia (pérdida) de actividades operacionales bajo NIIF.

(4) Considera Ganancia (pérdida) antes de Impuestos menos la Ganancia (pérdida) de actividades operacionales bajo NIIF.

(5) La información del año 2014 considera la operación de once meses de los servicios portacontenedores y doce meses para el resto de la compañía. Para el año 2016, se considera la operación de nueve meses del servicio graneles líquidos y doce meses para el resto de la compañía.

(6) Toneladas pagantes: unidad de cobro del flete, básicamente mil kilos o, si se trata de volumen, un metro cúbico o 40 pies cúbicos. Cálculo considera el total de servicios de CSAV (portacontenedores, transporte de automóviles, cargas refrigeradas, graneles sólidos y líquidos).

(7) Días operación naves: considera el total de servicios de CSAV (portacontenedores, transporte de automóviles, cargas refrigeradas, graneles sólidos y líquidos).

(8) Naves anuales equivalentes: Días operación naves dividido por los días del año.

Con respecto al resultado en las Participación de asociadas y negocios conjuntos, CSAV reconoció en 2016 una pérdida de MMUS\$ 7,0, un menor resultado de US\$ 0,5 millones comparado con las pérdidas registradas el 2015, la que se explica por su participación en los resultados de HLAG.

CSAV refleja en sus resultados su participación directa en el resultado atribuible a los propietarios de HLAG y también el efecto en resultados de la amortización de su PPA (Purchase Price Allocation) sobre HLAG, determinado al cierre de la combinación de negocios en diciembre de 2014 (acorde con NIIF N° 3 y NIC N° 28).

HLAG reportó para el ejercicio 2016 una pérdida atribuible a los propietarios de la controladora de MMUS\$ 106,7 sobre la que CSAV debió reconocer una utilidad de MMUS\$ 84,3 asociada a la amortización de PPA correspondiente al ejercicio 2016. Respecto a dichos valores la Compañía aplicó su participación proporcional correspondiente al 31,35%. De esta forma, CSAV reconoció una pérdida de MMUS\$ 33,4 correspondiente a su participación directa en los resultados de HLAG y una utilidad de MMUS\$ 26,4 por su participación en la amortización de PPA, registrando una participación neta en los resultados de HLAG de MMUS\$ 7,0.

Durante 2016 CSAV reconoció un Gasto por impuesto a las ganancias de MMUS\$ 20,6, el que se explica principalmente por un cargo de MMUS\$ 17,2 asociado a un ajuste en la pérdida tributaria de arrastre, realizado durante el segundo trimestre de 2016 y explicado con mayor detalle en la nota 21 de los Estados Financieros Consolidados, y por el gasto por impuestos del período que proviene principalmente de los intereses asociados a la estructura de financiamiento dentro del Grupo CSAV necesaria para mantener la inversión en HLAG.

## Otras actividades del ejercicio

### Inversiones

#### Inversión en activos fijos

Durante 2016 la compañía no efectuó inversiones significativas en activos fijos operacionales. Luego de la venta de su participación en el negocio de transporte de graneles líquidos, realizada en octubre de 2016, los principales activos operacionales que mantenía la compañía a través de las filiales Odfjell y Vapores S.A. y OV Bermuda Limited (las naves Bow Andes y Bow Condor, respectivamente) fueron traspasados a Odfjell Tankers. CSAV tampoco realizó inversiones relevantes en los activos fijos asociados a propiedades, y no tiene un plan de inversión en marcha relacionado con este tipo de activos.

#### Inversión en Hapag Lloyd

En junio de 2016, HLAG y United Arab Shipping Company (UASC), empresa dedicada al transporte de carga en contenedores, anunció la suscripción de un Contrato de Combinación de Negocios (o

Business Combination Agreement, "BCA"), por medio del cual se acordó fusionar todo el negocio portacontenedores de la naviera árabe con el de la firma germana. El cierre definitivo del contrato está sujeto a la obtención de las aprobaciones regulatorias y contractuales habituales en este tipo de transacciones. De cumplirse estas condiciones, se espera que la fusión se materialice durante el 2017.

De concretarse la fusión, HLAG adquirirá el 100% de las acciones de UASC mediante la emisión de nuevas acciones de HLAG, representativas de un 28% del capital accionario de la empresa combinada, las que serán suscritas por los accionistas de UASC. Se mantendrá como una sociedad listada en la bolsa en Alemania y con sus oficinas centrales en Hamburgo.

Producto de lo anterior, los actuales accionistas de HLAG verán reducida su participación en la compañía. En el caso de CSAV, principal accionista de la naviera germana, ésta pasará del 31,4% actual a 22,6%. Sin embargo, tanto la compañía, como la Ciudad de Hamburgo y Kühne, a través del pacto de accionistas vigente, se mantendrán como los controladores de Hapag-Lloyd con una participación combinada de cerca de 52%.

Con el fin de fortalecer la estructura financiera de la entidad combinada, y dentro del plazo de seis meses desde el cierre de la fusión, el BCA estableció que Hapag-Lloyd realizará un aumento de capital por US\$ 400 millones, a través de una suscripción preferente para todos los accionistas y que se ofrecerán en la bolsa en Alemania.

En dicha capitalización, CSAV y Kühne han comprometido la suscripción de hasta el 50% de las nuevas acciones emitidas, en la proporción que entre ellos se acuerde. Asimismo, CSAV, la Ciudad de Hamburgo y Kühne han acordado que, a través de dicha suscripción, CSAV alcance una participación de un 25%, con lo cual podrá seguir influyendo decisivamente en la adopción de acuerdos en juntas de accionistas en materias fundamentales de la empresa, como aumentos de capital, fusiones, divisiones, y modificaciones de estatutos.

El saldo lo han comprometido los accionistas controladores de UASC, el Estado de Qatar (a través de Qatar Holding LLC) y el Public Investment Fund representante del Reino de Arabia Saudita. De materializarse la fusión e implementarse el aumento de capital antes descrito, los fondos que CSAV requeriría serían recaudados a través de un aumento de capital y, de ser necesario, también vía endeudamiento, a llevarse a cabo en el primer semestre de 2017.

### Financiamiento

En 2016, las condiciones financieras, a nivel nacional e internacional, evidenciaron una volatilidad más acotada que la de períodos anteriores. En este contexto, CSAV completó exitosamente la emisión de un bono en dólares (US\$) en el mercado local, hecho que le permitió el refinanciamiento de sus pasivos y asegurar una adecuada posición de caja.

## Hitos de CSAV en el mercado financiero durante el 2016

- a) Junio. Suscripción de un crédito de enlace con el Banco Consorcio y Banco Internacional por US\$50 millones en total, US\$45 millones y US\$5 millones respectivamente, siendo el principal destino de los fondos, el prepago de la línea de crédito con Quiñenco S.A. Esta línea de crédito, por hasta US\$30 millones, fue girada en su totalidad en noviembre de 2015 para financiar la suscripción de 1.366.991 acciones de HLAG, por un total de EUR 27,34 millones, durante la apertura de HLAG en las bolsas de valores de Frankfurt y Hamburgo. Dentro de los términos de este crédito de enlace, se acuerda su posterior novación a un Bono, el cual al ser colocado será entregado a los bancos Banco Consorcio y Banco Internacional en proporción al financiamiento otorgado.
- b) Octubre. Colocación de bonos por US\$50 millones con el propósito de refinanciar los créditos otorgados en junio por Banco Consorcio y Banco Internacional, según lo acordado previamente, sustituyendo los créditos de corto plazo. Estos bonos corresponden a la serie B emitida con cargo a la línea de bonos al portador desmaterializados inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros con fecha 5 de octubre de 2016, bajo el N°839. Estos bonos se transan bajo el código nemotécnico BVAPO-B; se pagarán en una sola cuota con vencimiento el 30 de junio de 2021 y devengan intereses semestrales a contar del 30 de septiembre de 2016, a una tasa anual de 5,20%.

## Principales bancos con los que opera CSAV

En Chile			
Banco de Chile	Scotiabank SudAmericano	Banco Itaú	
Banco Santander Chile	Banco Consorcio	Banco Internacional	
En el extranjero			
Citibank N.A.	HSBC	Goldman Sachs	Koch

## Clasificación de Riesgo

En junio de 2016, Feller Rate Clasificadora de Riesgo Ltda. ratificó su clasificación de solvencia de la compañía en BBB-, variando su perspectiva de estable a negativa, debido principalmente a las condiciones de la industria durante el primer semestre del año. Por su parte, Fitch Ratings Clasificadora de Riesgo Ltda. también ratificó su clasificación de solvencia en BBB-, modificando, del mismo modo, sus perspectivas a negativas.

En octubre de 2016, la compañía colocó bonos por US\$50 millones, los que fueron entregados a Banco Consorcio y Banco Internacional, sustituyendo créditos de corto plazo otorgados por dichas instituciones por US\$45 millones y US\$5 millones, respectivamente.

La clasificación de riesgo de la línea de bonos fue efectuada por Feller Rate y Fitch Ratings, quienes le otorgaron la misma clasificación de solvencia a este nuevo instrumento. Adicionalmente, en diciembre de 2016 y a solicitud de la Comisión Nacional de Riesgo, se incluyó en esta oportunidad a International Credit Rating Clasificadora de Riesgo Ltda. dentro de los clasificadores de riesgo nacional para la emisión de la línea de bonos, quienes de forma posterior al cierre del ejercicio ratificaron la clasificación otorgada de BBB-, con una tendencia en observación.

Durante el periodo 2016, la compañía dio término a la clasificación de riesgo internacional voluntaria que mantenía. En mayo de este año, Standard & Poor's realizó su última clasificación, la cual bajó de B+ a B con perspectivas estables, en respuesta a las débiles condiciones del mercado.

## Certificaciones ISO

El año 2016 el sistema integrado de gestión de la compañía fue auditado por el ente certificador LRQA, quien comprobó la conformidad, consistencia y efectividad del sistema de gestión de calidad y ambiente de CSAV según las normas ISO 9001:2008 e ISO 14001:2004, considerando sus objetivos específicos y el control continuo de sus procesos.

Como resultado de la auditoría, LRQA, recomendó mantener el certificado del sistema de gestión ambiental y la recertificación del sistema de gestión de calidad. Destacó como fortalezas del sistema, el conocimiento del negocio, el levantamiento del perfil de riesgos de la compañía, la operación de los sistemas computacionales y el control de las operaciones.

De esta forma, CSAV se proyecta con enfoque en la mejora continua de sus procesos como un principio, lo que asegura el cumplimiento de sus acuerdos de servicios con sus clientes, y el cuidado ambiental como un compromiso permanente.

## Marcas, Patentes y Licencias

Las principales marcas utilizadas en 2016 por la compañía fueron "CSAV", "Odfjell y Vapores" y "Norgistics". La compañía no posee patentes, licencias, franquicias, royalties y/o concesiones de su propiedad; solo mantiene el registro de propiedad de sus principales marcas antes referidas. Cabe señalar que, en diciembre de 2014, CSAV otorgó a HLAG una licencia indefinida, sin regalías ni royalties asociados, para el uso de la marca CSAV, como parte del negocio portacontenedores que le transfirió.

## Gestión de personas

### Dotación global de CSAV

Al 31 de diciembre de 2016, la dotación de CSAV y sus filiales asciende a 147 personas.

		Gerentes y Ejecutivos Principales	Profesionales y Técnicos	Trabajadores (Chile)	Total
CSAV	Nacional	4	46	0	50
	Extranjero	0	3	0	3
	<b>Total</b>	<b>4</b>	<b>49</b>	<b>0</b>	<b>53</b>
Otros CSAV	Nacional	1	37	0	38
	Extranjero	0	56	0	56
	<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>93</b>	<b>0</b>	<b>94</b>
Total	Nacional	5	83	0	88
	Extranjero	0	59	0	59
	<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>142</b>	<b>0</b>	<b>147</b>

### Diversidad del Directorio

(al 31 de diciembre de 2016)

	Genero		Edad						Nacionalidad		Antigüedad en el Compañía				
	M	F	< 30	30 a 40	41 a 50	51 a 60	61 a 70	> 70	Chilena	Extranjera	< 3	3 a 6	6 a 9	9 a 12	> 12
Directorio CSAV	6	1	0	0	0	2	4	1	7	0	1	5	0	0	1

### Diversidad de la organización

(al 31 de diciembre de 2016)

	Genero		Edad						Nacionalidad		Antigüedad en el Compañía				
	M	F	< 30	30 a 40	41 a 50	51 a 60	61 a 70	> 70	Chilena	Extranjera	< 3	3 a 6	6 a 9	9 a 12	> 12
Gerentes	5	0	0	1	4	0	0	0	5	0	1	3	1	0	0
Personal	62	80	44	62	28	5	3	0	82	60	101	14	13	3	11
<b>Total</b>	<b>67</b>	<b>80</b>	<b>44</b>	<b>63</b>	<b>32</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>87</b>	<b>60</b>	<b>102</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>11</b>

### Brecha salarial por género

Para cada uno de los distintos niveles de responsabilidad en la organización la siguiente tabla presenta la proporción del sueldo bruto base promedio de la mujer respecto a la del hombre. Para los niveles de Gerencias y Sub Gerencias no aplica este análisis debido a que no se desempeñan mujeres en estos cargos.

Cargo	En Chile
Gerentes	No aplica
Sub Gerentes	No aplica
Jefes y Especialistas Senior	86,6%
Supervisores y Especialistas	84,7%
Coordinadores	96,7%
Administrativos	88,2%
<b>Total</b>	<b>89,1%</b>



▲ 5.3M  
▼  
MAX CAPACITY - 120 T  
◀ 7.6M ▶  
MAX. AXLE LOAD - 55 T / 4WHLs

BEWARE OF PROPELLER

EVADO

CALAHAR  
SNO2255  
CAP. 40 PSI  
DOM 2

# Información de Carácter General



## Propiedad, Acciones y Otros

### Accionistas

Al 31 de diciembre de 2016, la sociedad tenía emitidas 30.696.876.188 acciones de única serie, totalmente suscritas y pagadas por un total de 3.603 accionistas. Durante el ejercicio se cancelaron 1.455.999.999 acciones pendientes de colocación, según lo acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 20

de abril de 2016, sin efecto alguno en el total de acciones suscritas y pagadas antes mencionado.

La nómina de los 12 mayores accionistas de la sociedad, al 31 de diciembre de 2016 es la siguiente:

Accionista	Numero de Acciones	% Participación
INVERSIONES RÍO BRAVO S.A.	10.357.358.400	33,74%
QUIÑENCO S.A.	6.244.061.051	20,34%
MARÍTIMA DE INVERSIONES S.A.	1.993.930.139	6,50%
BANCO ITAÚ CORPBANCA POR CUENTA DE INVERSIONISTAS EXTRANJEROS	1.587.881.252	5,17%
BANCO DE CHILE POR CUENTA DE TERCEROS NO RESIDENTES	1.456.494.603	4,74%
BTG PACTUAL CHILE S.A. CORREDORES DE BOLSA	1.227.511.325	4,00%
INMOBILIARIA NORTE VERDE S.A.	580.048.910	1,89%
BANCHILE CORREDORES DE BOLSA S.A.	526.900.061	1,72%
BOLSA ELECTRÓNICA DE CHILE BOLSA DE VALORES	501.811.417	1,63%
AFP HABITAT S.A. PARA FONDO PENSIÓN C	428.388.652	1,40%
BANCO SANTANDER POR CUENTA DE INVERSIONISTAS EXTRANJEROS	417.533.429	1,36%
PHILTRA LIMITADA	396.248.570	1,29%

## Control

De acuerdo a lo definido en el Título XV de la Ley N° 18.045, el Grupo Luksic, a través de las sociedades Quiñenco S.A. y sus filiales, Inversiones Río Bravo S.A. e Inmobiliaria Norte Verde S.A., ejerce como entidad controladora de la compañía. Al 31 de diciembre de 2016, su participación asciende a 55,97%.

Accionista	Número de Acciones	% Participación
INVERSIONES RÍO BRAVO S.A.	10.357.358.400	33,74%
QUIÑENCO S.A.	6.244.061.051	20,34%
INMOBILIARIA NORTE VERDE S.A.	580.048.910	1,89%
<b>Total</b>	<b>17.181.468.361</b>	<b>55,97%</b>

Las acciones emitidas y pagadas de Quiñenco S.A. son de propiedad en un 81,4% de las sociedades Andsberg Inversiones Ltda., Ruana Copper A.G. Agencia Chile, Inversiones Orengo S.A., Inversiones Consolidadas Ltda., Inversiones Salta S.A., Inversiones Alaska Ltda., Inmobiliaria e Inversiones Río Claro S.A. e Inversiones Río Claro Ltda. La fundación Luksburg Foundation tiene indirectamente el 100% de los derechos sociales en Andsberg Inversiones Ltda., el 100% de los derechos sociales en Ruana Copper A.G. Agencia Chile y un 99,76% de las acciones de Inversiones Orengo S.A.

Andrónico Mariano Luksic Craig (RUT 6.062.786-K) y familia tienen el control del 100% de las acciones de Inversiones Consolidadas Ltda. y de Inversiones Alaska Ltda. La familia de don Andrónico Luksic Craig tiene el 100% del control de Inversiones Salta S.A.

Inmobiliaria e Inversiones Río Claro S.A. e Inversiones Río Claro Ltda. son indirectamente controladas por la fundación Emian Foundation, en la que la descendencia de don Guillermo Antonio Luksic Craig† (RUT 6.578.597-8) tiene intereses.

No existe un acuerdo de actuación conjunta entre los controladores de la Sociedad.

## Participación en la sociedad

Al 31 de diciembre de 2016, el vicepresidente del Directorio, Andrónico Luksic Craig, participa en la propiedad de CSAV, a través de las sociedades controladoras de la compañía. El director Arturo Claro Fernández posee a título personal 2.773 acciones, su cónyuge Cecilia Montes Matte posee 26.988 acciones y de forma conjunta, a través de la sociedad Inversiones Transart S.A., poseen 41.855, manteniendo una participación total de 71.616 acciones. El presidente del Directorio Francisco Pérez Mackenna posee a título personal 41 acciones.

Los ejecutivos principales de la compañía no poseen acciones de la sociedad.

## Estadística de información bursátil

Las acciones de la compañía se transan en la Bolsa de Comercio de Santiago, la Bolsa Electrónica de Chile y la Bolsa de Corredores - Bolsa de Valores de Valparaíso.

### Estadística trimestral de transacciones bursátiles

Año	Número de acciones transadas	Monto transado (\$)	Precio promedio (\$/acción)	Presencia bursátil (%)
<b>2014</b>				
Primer trimestre	898.393.893	25.588.601.659	28,48	98,89%
Segundo trimestre	775.735.631	20.377.269.993	26,27	96,67%
Tercer trimestre	1.035.409.424	26.381.802.147	25,48	96,11%
Cuarto trimestre	537.646.459	12.308.981.751	22,89	95,56%
<b>2015</b>				
Primer trimestre	2.002.916.699	44.117.226.345	22,03	97,78%
Segundo trimestre	707.796.830	16.164.329.490	22,84	98,89%
Tercer trimestre	1.439.572.869	28.053.377.344	19,49	99,44%
Cuarto trimestre	1.296.508.127	21.168.624.539	16,33	99,44%
<b>2016</b>				
Primer trimestre	567.944.108	7.790.286.515	13,72	97,22%
Segundo trimestre	834.066.574	11.333.268.913	13,59	95,00%
Tercer trimestre	1.388.404.520	16.195.104.581	11,66	93,33%
Cuarto trimestre	5.870.252.895	91.092.220.720	15,52	96,11%

## Principales inmuebles de la compañía

### Activo Fijo

Uso	Dirección	Ubicación	Superficie (m <sup>2</sup> )	Inscripción
Oficina	Hendaya 60, Oficinas 1302 - 1401 - 1402	Santiago	1519	Rol 214 - 150 al 152

### Propiedades de Inversión

Uso	Dirección	Ubicación	Superficie (m <sup>2</sup> )	Inscripción
Oficina	Hendaya 60, Oficinas 902-1002-1102-1201-1202-1301	Santiago	3.038	Rol 214 - 142 Rol 214 - 144 Rol 214 - 146 al 149
	Plaza Sotomayor 50	Valparaíso	5.978	Rol 8 - 004
	Blanco 937	Valparaíso	1.582	Rol 12 - 43 al 46
	Aníbal Pinto 444	Iquique	76	Rol 255 - 19
	Rua Brás Cubas, 37 sala 46	Brasil	153	Cep 11013 - 919
Bodega	Tomás Ramos 22	Valparaíso	1.046	Rol 90 - 22
Terrenos	Blanco 509 al 529 y 541 al 545	Valparaíso	1.480	Rol 8 - 001 y 002
	Av. Eastman 1047	Limache	178.000	Rol 322 - 1

## Política de dividendos

En Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el 16 de abril de 2004, se estableció como Política de Dividendos repartir el 30% de las utilidades. Esta política fue establecida también en las juntas generales ordinarias celebradas los años 2005 a 2015 y ratificada el 20 de abril de 2016. En dichas juntas también se facultó al Directorio para definir la oportunidad y el monto de los dividendos provisorios a pagar, estando condicionados a la obtención de resultados durante el ejercicio y siempre que estos alcancen a absorber las pérdidas acumuladas.

## Pago de dividendos

Durante los últimos cuatro años no se han pagado dividendos.

## Distribución de resultados

La pérdida atribuible a los propietarios de la controladora por el ejercicio comercial terminado el 31 de diciembre de 2016, fue de MUS\$23.317. Considerando el resultado del período, la compañía registra al 31 de diciembre de 2016 un saldo negativo de utilidades líquidas distribuibles ascendente a MUS\$1.324.066.

## Patrimonio

Al 31 de diciembre de 2016 el Patrimonio de CSAV (en USD) quedaría compuesto de la siguiente manera:

	US\$
Capital emitido	3.199.108.383
Ganancias (pérdidas) acumuladas	(1.183.582.643)
Acciones propias en cartera	-
Otras reservas	(9.062.114)
<b>Total</b>	<b>2.006.463.626</b>

De acuerdo a estas cifras, el valor libro de cada acción alcanza a US\$0,0654 al 31 de diciembre de 2016.

## Remuneración del Directorio, Comité de Directorio y Ejecutivos Principales

La Junta Ordinaria de Accionistas celebrada el 20 de abril de 2016 estableció, hasta la próxima Junta Ordinaria de Accionistas, una dieta por asistencia a sesiones equivalente a cien (100) Unidades de Fomento por sesión (con un tope mensual de una sesión), salvo la que perciba el presidente del Directorio, que corresponderá al doble de la que perciba por tal concepto un director; más una remuneración variable, consistente en una participación a cada director de 0,25% de los dividendos que se distribuyan con cargo a las utilidades del ejercicio 2016, ya sea como dividendo mínimo obligatorio o adicional, correspondiéndole al presidente el doble que a cada uno de los demás directores, esto es, 0,5% de tales dividendos.

En caso de cambios en la composición del Directorio, esta participación, de corresponder, se pagará en proporción al número de meses (o fracción de mes superior a 15 días) que cada director y, en su caso, el presidente, haya desempeñado su cargo durante el ejercicio 2016.

Cada uno de los directores integrantes del Comité de Directores percibe una remuneración anual, compuesta por un pago fijo de 33 1/3 Unidades de Fomento por cada sesión del Comité a la que asista, y un pago variable, equivalente a un tercio (1/3) de la participación que al respectivo miembro del Comité le quepa como director sobre los dividendos distribuidos; esto es, su 0,25% de los dividendos más un tercio de ese 0,25% (o, en su caso, la proporción que corresponda).

El presupuesto anual para gastos de funcionamiento del Comité de Directores y sus asesores es un monto igual a la suma de las remuneraciones anuales de sus miembros.

El monto total pagado por CSAV por concepto de dietas, participaciones y otras remuneraciones durante el ejercicio 2016 se detalla a continuación:

## Remuneraciones percibidas por el Directorio en 2016 y 2015

RUT	Director	Dieta por asistencia		Porción Variable		Asignación Especial		Total Anual	
		2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015
		US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
7.033.770-3	Juan Antonio Álvarez Avendaño	11.069	46.020	-	166.667	-	-	11.069	212.687
5.718.666-6	Hernán Büchi Buc	36.157	46.020	-	166.667	-	-	36.157	212.687
4.108.676-9	Arturo Claro Fernández	42.770	42.094	-	166.667	-	-	42.770	208.761
3.712.353-6	Canio Corbo Lioi	11.069	49.913	-	166.667	-	-	11.069	216.580
7.040.498-2	José De Gregorio Rebeco	46.386	46.087	-	166.667	-	-	46.386	212.754
6.693.164-1	Juan Francisco Gutiérrez Irrázaval	3.680	38.372	-	166.667	-	-	3.680	205.039
6.062.786-K	Andrónico Luksic Craig	15.568	30.474	-	166.667	-	-	15.568	197.141
5.664.265-K	Isabel Marshall Lagarrigue	35.317	-	-	-	-	-	35.317	-
5.569.043-K	Gonzalo Menéndez Duque	42.675	48.698	-	166.667	-	-	42.675	215.365
6.525.286-4	Francisco Pérez Mackenna	92.804	92.081	-	333.333	-	456.341	92.804	881.755
6.371.875-0	Christoph Schiess Schmitz	11.069	30.554	-	166.667	-	-	11.069	197.221
5.899.818-4	Víctor Toledo Sandoval	11.069	44.651	-	166.667	-	-	11.069	211.318
<b>Total</b>		<b>359.635</b>	<b>514.964</b>	<b>-</b>	<b>2.000.000<sup>(1)</sup></b>	<b>-</b>	<b>456.341</b>	<b>359.635</b>	<b>2.971.305</b>

Nota (1): monto corresponde a la participación del Directorio en la utilidad líquida del ejercicio 2014, con tope de hasta US\$2 millones, acordada en la Junta Ordinaria de Accionistas de 25 de abril de 2014 como parte de la remuneración del Directorio por dicho ejercicio, que se refleja en esta Memoria sobre base percibida. Al momento de efectuar el pago de esta participación, con el tope de los US\$2 millones antes mencionado, la Compañía registró un mayor desembolso por US\$12.044 que se explica por la variación del tipo de cambio Dólar Observado entre el 24 de abril de 2015, fecha de la Junta Ordinaria de Accionistas que aprobó la utilidad del ejercicio 2014, y el 27 de abril de 2015, fecha del pago efectivo en pesos chilenos.

## Asesorías al Directorio

Asesor	Tipo de Asesoría	Monto Pagados	
		2016	2015
		US\$	US\$
Alberto Aleman Zubieta	Asesorías a Directorio	100.000	80.000
<b>Total</b>		<b>100.000</b>	<b>80.000</b>

## Remuneraciones percibidas por el Comité de Directores, Años 2016 y 2015

RUT	Director	Dieta por asistencia		Porción Variable		Asignación Especial		Total Anual	
		2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015
		US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
4.108.676-9	Arturo Claro Fernández	10.436	-	-	-	-	-	10.436	-
3.712.353-6	Canio Corbo Lioi	2.496	12.712	-	55.556	-	-	2.496	68.268
5.664.265-K	Isabel Marshall Lagarrigue	11.754	-	-	-	-	-	11.754	-
5.569.043-K	Gonzalo Menéndez Duque	15.442	13.947	-	55.556	-	-	15.442	69.503
5.899.818-4	Víctor Toledo Sandoval	3.688	13.947	-	55.556	-	-	3.688	69.503
<b>Total</b>		<b>43.816</b>	<b>40.606</b>	<b>-</b>	<b>166.667<sup>(2)</sup></b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>43.816</b>	<b>207.273</b>

Nota (2): monto corresponde a la participación en la utilidad líquida del ejercicio 2014, acordada en la Junta Ordinaria de Accionistas de 25 de abril de 2014 como parte de la remuneración del Comité de Directores por dicho ejercicio, que se refleja en esta Memoria sobre base percibida. Al momento de efectuar el pago de esta participación, la Compañía registró un mayor desembolso por US\$1.004 que se explica por la variación del tipo de cambio Dólar Observado entre el 24 de abril de 2015, fecha de la Junta Ordinaria de Accionistas que aprobó la utilidad del ejercicio 2014, y el 27 de abril de 2015, fecha del pago efectivo en pesos chilenos.

Durante los años 2015 y 2016 el Comité de Directores no ha incurrido en desembolsos por asesorías externas.

La remuneración devengada de los ejecutivos principales de la compañía para el período 2016 alcanzó a un total de US\$2.635.621 (en 2015 US\$2.870.018), de los cuales US\$1.377.944 (en 2015 US\$1.248.714) corresponde a remuneración variable e incluye las bonificaciones provisionadas durante el año. Por otra parte, la remuneración percibida por los ejecutivos principales durante el año 2016 alcanzó a US\$ 2.414.160 (en 2015 US\$2.070.018), de

los cuales US\$ 819.159 fueron remuneración variable (en 2015 US\$ 448.714).

La remuneración variable está ligada al cumplimiento de objetivos, ya sean comerciales, operacionales o financieros, y se otorga a aquellos ejecutivos que tienen incidencia directa en dichos objetivos y es definida por el Directorio de la sociedad.

La sociedad no cuenta con planes de compensación o beneficios especiales dirigidos a sus ejecutivos principales.



## Actividades del Comité de Directores

Durante el ejercicio 2016, el Comité celebró doce sesiones (desde la número 173 a la número 184, ambas incluidas), tratando en ellas las materias que a continuación se reseñan:

1. En la sesión N°173 del 27 de enero de 2016, se aprobó el informe anual de la gestión del Comité durante el año 2015. Se revisó y aprobó el plan de auditoría interna para el año 2016 y el correspondiente presupuesto anual de la Contraloría. Se dio cuenta del transporte sin costo de tres clínicas móviles y un carro bomba a iniciativa de diplomáticos del Ministerio de RR.EE. y la Fundación “Vamos Que Se Puede”. Se fijó el calendario de reuniones trimestrales con los auditores externos de CSAV.
2. En la sesión N°174 del 26 de febrero de 2016, se examinaron como operación entre partes relacionadas a que se refiere el Título XVI de la Ley N°18.046, los antecedentes y condiciones relativos a la venta de las participaciones minoritarias, equivalentes a un 1% del capital social, de que era dueña CSAV en las sociedades “Inmobiliaria San Marco Limitada” e “Inversiones San Marco Limitada” a SAAM S.A., donde esta poseía el restante 99%. Se estimó que era razonable aceptar la nueva propuesta de compra formulada por SAAM S.A., ascendiente a US\$2.234.174, como valor mínimo, atendido que dicho valor se mantenía por sobre el valor razonable informado por la Administración en sesiones anteriores del Comité. El Contralor dio cuenta del grado de avance del plan de auditoría interna, de las recomendaciones de la Contraloría respecto de la implementación de SAP y de los pasos a seguir para la formulación del nuevo perfil de riesgo de CSAV. Se comenzó el análisis de la proposición que efectuará el Comité al Directorio, en cuanto a los auditores externos y clasificadores de riesgo.
3. En la sesión N°175 del 23 de marzo de 2016, se examinaron los Estados Financieros Anuales Consolidados del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015, conjuntamente con el informe de los auditores externos, y que debían darse a conocer a los accionistas en la Junta Ordinaria de Accionistas del año

2016, para lo cual, asistieron a la sesión representantes de la empresa de auditoría externa, señores KPMG Chile. El Comité se pronunció favorablemente respecto del informe emitido por los auditores externos, señores KPMG Chile, y del Balance y Estados Financieros Consolidados de CSAV, correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2015, presentados por la Administración, incluyendo la información adicional correspondiente a la Memoria Anual 2015 de CSAV. Se examinaron las propuestas recibidas de las empresas de auditoría externa, señores KPMG Chile, Ernst & Young y PricewaterhouseCoopers, para la auditoría del ejercicio 2016, acordándose recomendar al Directorio –primeramente- a KPMG Chile y, en subsidio, a Ernst & Young, para que éste presente su proposición a la Junta Ordinaria de Accionistas del año 2015. Se acordó también proponer al Directorio a Fitch Chile y Feller-Rate como las empresas clasificadoras de riesgo a ser sugeridas por éste a la próxima Junta Ordinaria de Accionistas. Se dio cuenta de la asesoría que se contrataría al estudio de abogados Philippi Prietocarrizosa & Uría, del que es socio el Director Juan Francisco Gutiérrez Irrázaval, como operación con parte relacionada de monto no relevante. Se aprobó el bono de desempeño del Contralor.

4. En la sesión N°176 del 21 de abril de 2016, se constituyó el nuevo Comité y se designó Presidente y Secretario, según lo expuesto en el capítulo de Gobierno Corporativo de esta memoria. Se dio cuenta del grado de avance del plan de auditoría interna. También se dio cuenta del proceso de seguimiento periódico al modelo de prevención de delitos de CSAV, por parte del actual certificador, señores BH Compliance, como también del grado de avance de las principales contingencias legales de CSAV y filiales.
5. En la sesión N°177 del 23 de mayo de 2016, se revisó el plan de auditoría externa para el ejercicio 2016, asistiendo a la reunión representantes de KPMG Chile, quienes presentaron el cronograma del plan de auditoría externa y explicaron los procesos de revisión y consideraciones más relevantes que contempla el referido plan. Se examinaron los Estados Financieros Consolidados al 31 de marzo de 2015 y sus principales variaciones respecto del período anterior.
6. En la sesión N°178 del 29 de junio 2016, se examinaron como operación entre partes relacionadas a que se refiere el Título XVI de la Ley N°18.046, los antecedentes y condiciones de un financiamiento propuesto por Credicorp, como asesor financiero

de CSAV, que contemplaba el desembolso de un crédito puente de hasta US\$50 millones, a ser otorgado por Banco Consorcio, relacionada a CSAV a través del Director Hernán Büchi Buc, y por Banco Internacional, que luego se novaría por una emisión de bonos en el mercado local una vez que éstos estuvieran inscritos en el Registro de Valores de la SVS. También se examinaron como operación entre partes relacionadas, los antecedentes y condiciones relativos al compromiso de suscripción de acciones que asumiría CSAV por hasta US\$200 millones, en el marco de un aumento de capital por US\$400 millones, que se llevaría a cabo en relación con la eventual fusión de Hapag-Lloyd A.G. con United Arab Shipping Company (UASC). Ambas operaciones se estimaron favorables para CSAV, sin perjuicio de que se informará al Comité las condiciones específicas de suscripción de las acciones de Hapag-Lloyd AG, una vez que sean conocidas, debiendo éstas contribuir al interés social y ajustarse a condiciones de mercado. Se dio cuenta de la gestión de riesgos en CSAV y del inventario de riesgos de ésta. Se dio cuenta también de la conclusión satisfactoria del segundo seguimiento al modelo de prevención de delitos adoptado por CSAV conforme a la Ley N°20.393, por parte de su certificador, señores BH Compliance.

7. En la sesión N°179 del 27 de julio 2016, se dio cuenta del grado de avance del plan de auditoría interna y, en particular, de los informes de auditoría de la agencia en Perú y del negocio naviero de Norgistics. Se examinó el perfil de riesgos de CSAV y el desarrollo de los riesgos asociados a la inversión en Hapag-Lloyd AG. Se analizaron los impactos del Brexit en la industria naviera.
8. En la sesión N°180 del 22 de agosto de 2016, se examinaron los Estados Financieros Consolidados Intermedios al 30 de junio de 2016, sus Notas y el informe de revisión limitada de los auditores externos, indicándose que no había observaciones. A la sesión, asistieron representantes de KPMG Chile, quienes expusieron sobre el avance del plan de auditoría para el año 2016, los alcances y resultados de la revisión limitada a los Estados Financieros Consolidados Intermedios al 30 de junio de 2016 y los próximos pasos en la revisión del control interno y las pruebas de auditoría. El Contralor reportó sobre el avance de auditorías internas y la gestión del riesgo. En la cuenta de cumplimiento se informó que se ha recibido un nuevo informe de seguimiento al modelo de prevención de delitos de CSAV, por parte del certificador, señores BH Compliance, cuyas conclusiones son favorables.
9. En la sesión N°181 del 29 de septiembre 2016, se dio cuenta de las condiciones de las operaciones con partes relacionadas celebradas conforme la política de habitualidad de CSAV, al 30 de junio de 2015. Se revisaron los informes de auditoría interna relacionados con Norgistics México, Hapag-Lloyd y reclamos a la carga. Se presentó la actualización del inventario de riesgos de entidad de CSAV. Se dio cuenta de la conclusión satisfactoria del tercer seguimiento al modelo de prevención de delitos adoptado por CSAV conforme a la Ley N°20.393, por parte de su certificador, señores BH Compliance.
10. En la sesión N°182 del 26 de octubre de 2016, se presentó la nueva Política de Compensaciones y Beneficios de CSAV, y se examinaron

los sistemas de remuneraciones y planes de compensación de los gerentes, ejecutivos principales y trabajadores de CSAV, desarrollados en base al estudio de remuneraciones encargado a la consultora Mercer y a la metodología de ésta. Se revisó la vigencia de la política de habitualidad de CSAV. Se dio cuenta de los informes de auditoría interna de las agencias en Europa y del grado de avance del plan de auditoría interna y de las actividades de gestión de riesgo en cumplimiento de la Política Integral de Gestión de Riesgo de CSAV.

11. En la sesión N°183 del 22 de noviembre de 2016, se trató la Carta a la Gerencia emitida por los auditores externos, en relación con el control interno sobre el proceso de elaboración y entrega de la información financiera para la auditoría a los Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2016, recibiendo el Comité la exposición de representantes de KPMG Chile, quienes concluyeron que no se habían detectado debilidades importantes. Se examinaron los Estados Financieros Consolidados Intermedios al 30 de septiembre de 2016 y sus Notas, incluyendo la exposición de KPMG Chile, en cuanto al avance del plan de auditoría y la planificación de los siguientes trabajos de revisión hasta su término. Se recibió la cuenta de la Contraloría, respecto de la auditoría interna de agencias, y de Cumplimiento, respecto de la actualización del modelo de prevención de delitos de CSAV.
12. En la sesión N°184 del 20 de diciembre de 2016, se revisó el avance de las auditorías internas en curso, según lo planificado para el año 2016. Asimismo, se revisó las conclusiones del informe de auditoría externa a la gestión de riesgos, en cumplimiento de la Política de Gestión Integral de Riesgos de CSAV, elaborado por Deloitte. Se presentó la matriz de riesgos de Norgistics y una descripción de su modelo de negocios. Se presentó y aprobó el plan de auditoría interna para el año 2017 y su correspondiente presupuesto. Se dio cuenta de haberse encomendado una tercera clasificación de riesgo de la línea de bonos por US\$50 millones, la que se contrató a ICR Chile.

## Síntesis de comentarios y proposiciones del Comité de Directores

Durante el año 2016, no existen comentarios o proposiciones relativos a la marcha de los negocios sociales, formulados por el Comité de Directores o los accionistas, que deban incluirse en esta memoria, de acuerdo a lo prescrito en el inc. 3° del art. 74 de la Ley N°18.046.

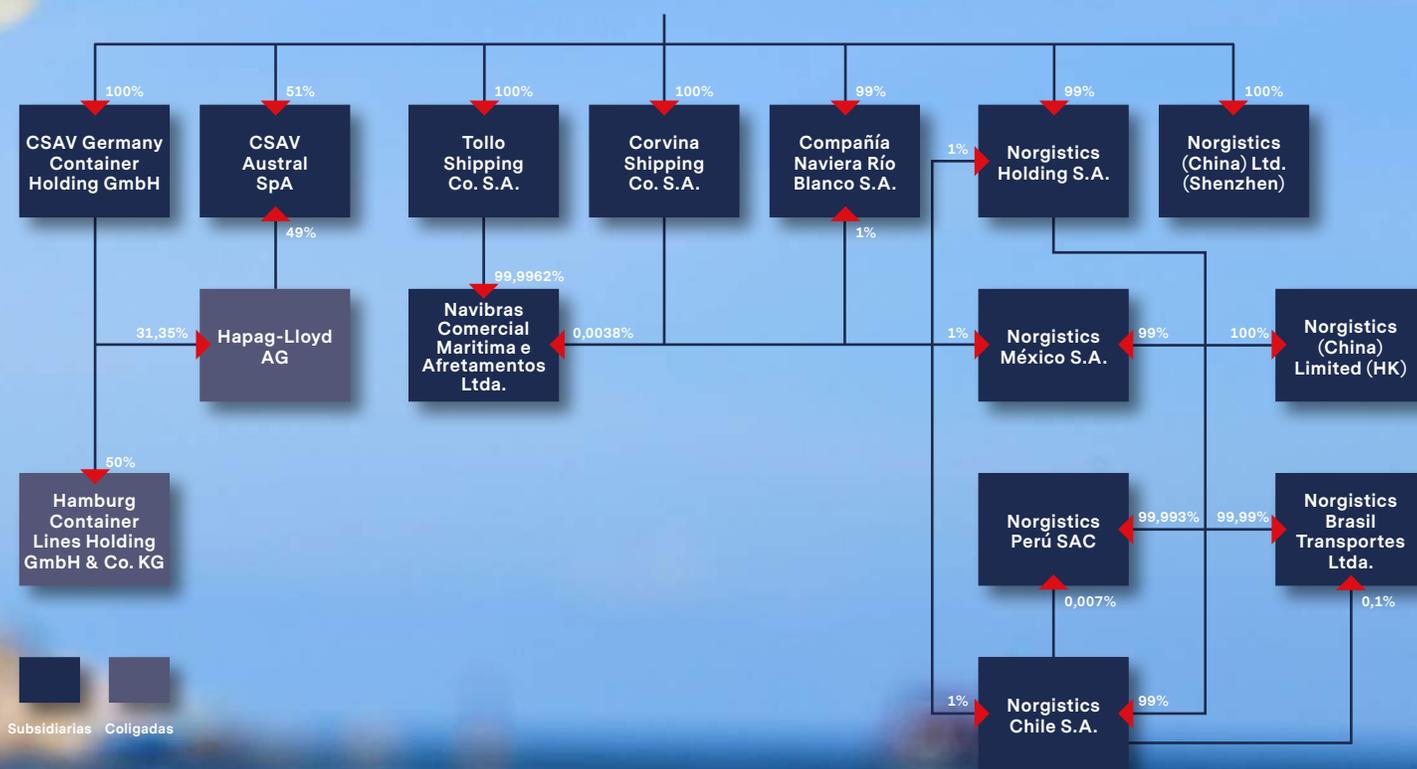
## Capacitaciones del Directorio

Durante el ejercicio 2016, y conforme al Procedimiento de Capacitación del Directorio, éste se capacitó en las siguientes materias: (i) prácticas y normativas anticorrupción contenida en la Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) de EE.UU., (ii) aspectos del deber de lealtad y sus conflictos de interés, en especial las formalidades de aprobación de las transacciones entre partes relacionadas, (iii) aspectos fundamentales de las modificaciones introducidas por la ley N° 20.945 al Decreto Ley N°211 para el perfeccionamiento del sistema de defensa de la libre competencia, y (iv) aspectos normativos del deber de información de los directores.

# Compañías Filiales y Coligadas



## Estructura Societaria



## Información de Subsidiarias y Asociadas

Razón social	Corvina Shipping Co. S.A.	Tollo Shipping Co. S.A.
Naturaleza jurídica	Sociedad Anónima	Sociedad Anónima
País	Panamá	Panamá
Capital pagado al 31 de diciembre de 2016:	US\$ 490.600.000	US\$ 358.477.466,78
Objeto social y actividades	<p>a. Compra, venta, fletamento y administración en general de buques y operación de líneas de navegación en Panamá o cualquier parte del mundo.</p> <p>b. Operación de agencias marítimas y ejecución de operaciones marítimas en general en Panamá o en el extranjero.</p> <p>c. Compra, venta, trueque, arriendo y comercio de bienes muebles o inmuebles, mercaderías de cualquier clase y cualquier otra operación comercial o financiera, relacionada y dependiente del objeto social, como también la participación en otras sociedades panameñas o extranjeras.</p> <p>d. Compra y comercio de acciones o cuotas de capital social y, en general, cualesquiera otras operaciones comerciales, marítimas, financieras, mobiliarias permitidas por las leyes de la República de Panamá, o que fueren permitidas en el futuro.</p> <p>Esta Sociedad desarrolla actividades de Holding dentro del grupo CSAV.</p>	<p>a. Compra, venta, fletamento y administración en general de buques y operación de líneas de navegación en Panamá o cualquier parte del mundo.</p> <p>b. Operación de agencias marítimas y ejecución de operaciones marítimas en general en Panamá o en el extranjero.</p> <p>c. Compra, venta, trueque, arriendo y comercio de bienes muebles o inmuebles, mercaderías de cualquier clase y cualquier otra operación comercial o financiera, relacionada y dependiente del objeto social, como también la participación en otras sociedades panameñas o extranjeras.</p> <p>d. Compra y comercio de acciones o cuotas de capital social y, en general, cualesquiera otras operaciones comerciales, marítimas, financieras, mobiliarias permitidas por las leyes de la República de Panamá, o que fueren permitidas en el futuro.</p> <p>Esta Sociedad desarrolla actividades de Holding dentro del grupo CSAV.</p>
Directorio	<p><b>Presidente:</b> Orelys Massiel Cedeño B.</p> <p><b>Directores:</b> Olga Quintero Pablo Bauer Novoa (Fiscal de CSAV) Óscar Hasbún Martínez (Gerente General de CSAV) Mirtha C. de Fernández Hernán Martínez Fermandois (Gerente Automóviles CSAV) Gonzalo Baeza Solsona (Gerente General Norgistics Chile) Tomás Tafra Rioja (Gerente de Administración y Finanzas CSAV)</p>	<p><b>Presidente:</b> Orelys Massiel Cedeño B.</p> <p><b>Directores:</b> Olga Quintero Pablo Bauer Novoa (Fiscal de CSAV) "Óscar Hasbún Martínez (Gerente General de CSAV) Mirtha C. de Fernández Hernán Martínez Fermandois (Gerente Automóviles CSAV) Gonzalo Baeza Solsona (Gerente General Norgistics Chile)" Tomás Tafra Rioja (Gerente de Administración y Finanzas CSAV)</p>
Gerencia general	N/A	N/A
Relaciones comerciales / Actos y contratos significativos	Servicios administrativos intragrupo	Servicios administrativos intragrupo

	<b>Compañía Naviera Rio Blanco S.A.</b>	<b>Navibras Comercial Maritima e Afretamentos Ltda.</b>	<b>CSAV Germany Container Holding GmbH</b>	<b>CSAV Austral SpA</b>
	Sociedad Anónima	Sociedad de Responsabilidad Limitada	Sociedad de Responsabilidad Limitada	Sociedad por Acciones
	Chile	Brasil	Alemania	Chile
	US\$ 3.550.000	US\$1.229.387,19	US\$84.449,71 Sin considerar reservas de capital por primas en la suscripción de acciones por sobre su valor nominal.	US\$ 100.539.773,57
	La explotación como armador o naviero, o cualquier otro título, del comercio y transporte marítimo, en cualquiera de sus formas, dentro y fuera del país, especialmente la celebración de contratos de transporte marítimo, fletamentos y arriendo de naves; la adquisición de toda clase de embarcaciones destinadas al comercio marítimo; la prestación de servicios relacionados con el comercio y transporte marítimo. Esta sociedad no realizó actividades comerciales durante el ejercicio.	Agenciamiento naviero. Esta sociedad no realizó actividades comerciales durante el ejercicio.	Tenencia y administración de participaciones en sociedades, especialmente en sociedades dedicadas al transporte de contenedores.	Explotar el transporte marítimo, terrestre y aéreo y prestar servicios navieros de toda especie.
	<b>Presidente:</b> Óscar Hasbún Martínez (Gerente general de CSAV)  <b>Directores:</b> Rafael Ferrada Moreira Pablo Bauer Novoa (Fiscal de CSAV)	Gonzalo Baeza Solsona (Gerente General Norgistics)	Óscar Hasbún Martínez (Gerente General de CSAV) Pablo Bauer Novoa (Fiscal de CSAV)	<b>Presidente:</b> Andrés Kulka Kuperman  <b>Directores:</b> Héctor Arancibia Sánchez Christian Seydewitz Munizaga Sergio Hurtado Olavarria (Suplente) Vivien Swett Brown (suplente) Rene Scholem Appel (suplente)
	Rafael Ferrada Moreira	N/A	N/A	Héctor Arancibia Sánchez
	Servicios administrativos intragrupo	Servicios administrativos intragrupo	Servicios administrativos intragrupo. Credito por EUR 791,6 millones más intereses devengados.	N/A

## Asociadas

Razón social	Hapag-Lloyd AG	Hamburg Container Lines Holding GMBH & CO. KG
Naturaleza jurídica	Sociedad Anónima Abierta	Sociedad de Responsabilidad Limitada y en Comandita
País	Alemania	Alemania
Capital pagado al 31 de diciembre de 2016:	EUR 118.110.917, dividido en 118.110.917 acciones de valor nominal de EUR 1, íntegramente suscritas y pagadas, y sin considerar reservas de capital por primas en la suscripción de acciones por sobre su valor nominal.	EUR 200.000,00
Objeto social y actividades	Participar en el comercio marítimo a través de servicios de línea, llevar a cabo operaciones logísticas, desarrollar el negocio naviero, de intermediación de naves, de intermediación de fletes, de agenciamiento y bodegaje, y, si fuera aplicable, operar terminales, comprar y vender bienes inmuebles, desarrollarlos, mejorarlos y arrendarlos, proveer servicios de procesamiento de datos, y todas las demás actividades comerciales relacionadas con lo anterior, a menos que requieran aprobación previa. La principal actividad es el transporte marítimo en contenedores en naves propias y arrendadas.	Administración de sus activos y ejercer el derecho a voto que otorga la participación en Hapag-Lloyd AG, según lo acuerden sus socios.
Directorio	<b>Consejo Supervisor (Supervisory Board):</b> Michael Behrendt (Presidente) Christine Behle Nicola Gehrt Sabine Nieswand Uwe Zimmermann Klaus Schroeter Jutta Diekamp Karl Gernandt Oscar Hasbún Martínez (Gerente General de CSAV) Dr. Rainer Klemmt-Nissen Arnold Lipinski Francisco Pérez Mackenna (Presidente del Directorio de CSAV) <b>Consejo Ejecutivo (Executive Board):</b> Rolf Habben Jansen (CEO) Nicolas Burr (CFO) Thorsten Haeser (CCO) Anthony J. Firmin (COO)	<b>Socio Gestor:</b> HCL Holding Verwaltungs GmbH
Gerencia general	Rolf Habben Jansen	N/A
Relaciones comerciales	CSAV acordó con Hapag-Lloyd AG (HLAG) previo al cierre de la transacción ocurrido el día 2 de diciembre de 2014 una serie de contratos de servicios que entraron en vigencia luego de materializada la combinación de negocios entre HLAG y el negocio portacontenedores de CSAV. Dichos contratos llegaron a término durante el transcurso de los años 2015 y 2016, con excepción del servicio prestado por CSAV a Hapag Lloyd referente al arriendo de oficinas en Valparaíso. Y por su parte, Hapag Lloyd brinda servicios de tecnología de información, infraestructura y soporte acordados previamente en el BCA, y asociados principalmente a datos históricos.	N/A
Actos y contratos significativos	El 18 de Julio de 2016 Hapag Lloyd (de la cual CSAV es uno de los principales accionistas) y United Arab Shipping Company (UASC), empresa dedicada al transporte de carga en contenedores, anunciaron la suscripción de un Contrato de Combinación de Negocios (o Business Combination Agreement, "BCA"), por medio del cual se acordó fusionar todo el negocio portacontenedores de la naviera árabe con el de la firma germana. Con esta operación, Hapag-Lloyd pasó a consolidarse como una de las navieras portacontenedores más grandes, globales e integradas del mundo, con una capacidad total de transporte de 1,6 millones de TEUs, volúmenes movilizados al año de alrededor de 10 millones de TEUs y ventas anuales combinadas por aproximadamente US\$12 mil millones. El cierre definitivo del contrato está sujeto a la obtención de las aprobaciones regulatorias y contractuales habituales en este tipo de transacciones. Respecto del BCA y la fusión con UASC, CSAV asumió los compromisos que se describen en la sección de Hechos Relevantes que sigue a continuación.	N/A
Principales Actividades	Comercio internacional, transporte portacontenedores, explotación como armador o naviero, o cualquier otro título, del comercio y transporte marítimo, en cualquiera de sus formas, en Alemania y a nivel global, celebración de contratos de transporte marítimo, fletamentos y arriendo de naves; la adquisición de toda clase de embarcaciones destinadas al comercio marítimo; la prestación de servicios relacionados con el comercio y transporte marítimo, entre otras actividades.	N/A
Porcentaje inversión sobre activos totales consolidados (%)	81,71%	N/A

## Filiales Norgistics

Razón social	Norgistics Chile S.A.	Norgistics Holding S.A.	Norgistics (China) Ltd. (Shenzhen)	Norgistics (China) Limited (Hong Kong)
Naturaleza jurídica	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima	Sociedad de Responsabilidad Limitada	Sociedad de Responsabilidad Limitada
País	Chile	Chile	China	China
Capital pagado al 31 de diciembre de 2016:	US\$ 1.000.000	US\$ 5.000.000,00	US\$ 1.000.000,00	US\$1.282,05
Objeto social y actividades	Prestación de Servicios Logísticos.	Inversión y participación en empresas chilenas o extranjeras que exploten la actividad de servicios logísticos, agente naviero o de servicios de transporte marítimo, aéreo, terrestre o multimodal.	Reserva y llenado de contenedores, reparación y mantenimiento de éstos, coordinación de las operaciones con los terminales de la carga, almacenes, firma de los recibos de carga y de contrato de servicios con las Compañías de transportes.	Servicios de la coordinación de transporte marítimo, aéreo, ferroviario o fluvial con recursos propios o de terceros; promoción y coordinación de las operaciones con los terminales de la carga, almacenes, depósitos de aduanas; coordinación y promociones de operaciones de la consolidación y desconsolidación de las cargas de la importación, exportación; navegación de largo curso y cabotaje de empresas de transporte aéreo o terrestre y explotar por cuenta propia o de terceros actividades relacionadas tales como: operador portuario, empresa estibadora; operadora de logística; agente transitorio de carga; fletamento; almacenaje de mercaderías y contenedores; arrendamiento, re-arrendamiento y reparación de contenedores; paletización de carga; consolidación y desconsolidación de contenedores; movimiento y transporte carretero y ferroviario de carga en general; despachos marítimos y aduaneros; importación y exportación; administración y prestación de servicios en terminales intermodales, carreteros, ferroviarios y marítimos.
Directorio	<p><b>Presidente:</b> Óscar Hasbún Martínez (Gerente General de CSAV)</p> <p><b>Directores:</b> Rafael Ferrada Moreira Gonzalo Baeza Solsona</p>	<p><b>Presidente:</b> Óscar Hasbún Martínez (Gerente General de CSAV)</p> <p><b>Directores:</b> Gonzalo Baeza Solsona Rafael Ferrada Moreira</p>	<p><b>Presidente:</b> Gonzalo Baeza Solsona (Gerente General de Norgistics)</p> <p><b>Directores:</b> Jaime Schirmer Sutter (Gerente de Administración y Finanzas de Norgistics) Jackie Lan</p>	<p><b>Presidente:</b> Gonzalo Baeza Solsona (Gerente General de Norgistics)</p> <p><b>Director:</b> Jaime Schirmer Sutter (Gerente de Administración y Finanzas de Norgistics)</p>
Gerencia General	Gonzalo Baeza Solsona	Gonzalo Baeza Solsona	Jackie Lan	Jackie Lan
Relaciones comerciales / Actos y contratos significativos	Servicios administrativos intragrupo, arriendo espacio de oficinas e intermediación de flete de marítimo.	Servicios administrativos intragrupo	Servicios de documentación a HLAG.	Intermediación de flete de marítimo

Razón social	Norgistics México S.A	Norgistics Perú SAC	Norgistics Brasil Transportes LTDA.
Naturaleza jurídica	Sociedad Anónima de Capital Variable	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad de Responsabilidad Limitada
País	México	Perú	Brasil
Capital pagado al 31 de diciembre de 2016:	US\$ 2.756.251,97	US\$ 305.000,00	US\$ 566.001,94
Objeto social y actividades	Conducir actividades de NVOCC y Freight Forwarder, e intermediación en transporte terrestre. Intermediación de flete marítimo e intermodal.	Realización de todo tipo de actividades e inversiones en comercio exterior y materia aduanera, incluyendo actividades de importación y exportación, transporte internacional, operaciones de compraventa internacional, agente general y representante de líneas navieras, aéreas y/o terrestres en el territorio nacional, agente portuario en litoral nacional, corretaje marítimo y/o aéreo, transportista o representante de terceros, agente de estiba y desestiba en el litoral peruano, agente internacional de carga marítima, aérea, terrestre o multimodal.	Agente de Aduanas, coordinación de las operaciones con los terminales de la carga, almacenes, firma de los recibos de carga y de contrato de servicios con las Compañías de transportes. Esta sociedad está en proceso de liquidación.
Directorio	<p><b>Presidente:</b> Óscar Hasbún Martínez (Gerente General de CSAV)</p> <p><b>Directores:</b> Rafael Ferrada Moreira Gonzalo Baeza Solsona (Gerente General de Norgistics Chile)</p> <p><b>Suplentes</b> Luis Fernando Arango Campos Jaime Andrés Schirmer Sutter (Gerente de Administración y Finanzas de Norgistics Chile)</p>	Gonzalo Baeza Solsona (Gerente General de Norgistics Chile) Jaime Schirmer Sutter (Gerente de Administración y Finanzas de Norgistics Chile) Roberto Fernández	Clovis Caldas (Liquidador)
Gerencia General	Gonzalo Baeza Solsona (Gerente General de Norgistics Chile)	Gonzalo Baeza Solsona (Gerente General de Norgistics Chile)	N/A
Relaciones comerciales / Actos y contratos significativos	Intermediación de flete de marítimo	N/A	Servicios administrativos intragrupo e intermediación de flete de marítima.

## Resumen de la propiedad de Filiales

Empresas Inversionistas	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Tollo Shipping Co. S.A.	Corvina Shipping Co. S.A.	CSAV Germany Container Holding GmbH	Hapag-Lloyd AG	Norgistics Holding S.A.	Norgistics Chile S.A.	Otros	Total
-------------------------	--	-------------------------	---------------------------	-------------------------------------	----------------	-------------------------	-----------------------	-------	-------

### Empresas Emisoras

Tollo Shipping Co. S.A.	Panamá	100,00%							100%
Corvina Shipping Co. S.A.	Panamá	100,00%							100%
Compañía Naviera Río Blanco S.A.	Chile	99,00%		1,00%					100%
Navibras Comercial Marítima e Afretamentos Ltda.	Brasil		100,00%	0,00%					100%
CSAV Austral SpA	Chile	51,00%			49,00%				100%
CSAV Germany Container Holding GmbH	Alemania	100,00%							100%
Hamburg Container Lines Holding GmbH & Co. KG	Alemania			50,00%				50,00%	100%
Hapag-Lloyd AG	Alemania			31,35%				68,65%	100%
Norgistics Holding S.A.	Chile	99,00%		1,00%					100%
Norgistics Chile S.A.	Chile			1,00%		99,00%			100%
Norgistics (China) Ltd. (Shenzhen)	China	100,00%							100%
Norgistics (China) Limited (Hong Kong)	China					100,00%			100%
Norgistics Brasil Transportes Ltda.	Brasil					99,99%	0,01%		100%
Norgistics Mexico S.A.	México			1,00%		99,00%	-		100%
Norgistics Peru SAC	Perú			-		99,99%	0,01%		100%

## Proporción de la inversión en el activo total de la matriz o coligante

Empresas Inversionistas	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Tollo Shipping Co. S.A.	Corvina Shipping Co. S.A.	CSAV Germany Container Holding GmbH	Norgistics Holding S.A.	Norgistics Chile S.A.
-------------------------	--	-------------------------	---------------------------	-------------------------------------	-------------------------	-----------------------

### Empresas Emisoras

Tollo Shipping Co. S.A.	Panamá	-28,34%				
Corvina Shipping Co. S.A.	Panamá	33,07%				
Compañía Naviera Río Blanco S.A.	Chile	-0,06%	0,00%			
Navibras Comercial Marítima e Afretamentos Ltda.	Brasil		-0,34%	0,00%		
CSAV Austral SpA	Chile	2,30%				
CSAV Germany Container Holding GmbH	Alemania	37,57%				
Hamburg Container Lines Holding GmbH & Co. KG	Alemania			0,01%		
Hapag-Lloyd AG	Alemania			94,51%		
Norgistics Holding S.A.	Chile	0,12%	0,00%			
Norgistics Chile S.A.	Chile		0,00%		17,09%	
Norgistics (China) Ltd. [Shenzhen]	China	0,07%				
Norgistics (China) Limited [Hong Kong]	China				52,13%	
Norgistics Brasil Transportes Ltda.	Brasil				0,24%	0,00%
Norgistics Mexico S.A.	México		0,00%		20,20%	
Norgistics Peru SAC	Perú				-7,57%	0,00%



# Estados Financieros Consolidados

Al 31 de diciembre de 2016 y 2015

## Contenido

Informe de los Auditores Independientes  
Estado de Situación Financiera Consolidado  
Estado Consolidado de Resultados Integrales  
Estado Consolidado de Cambios en el Patrimonio Neto  
Estado Consolidado de Flujo de Efectivo  
Notas a los Estados Financieros Consolidados  
Análisis Razonado  
Hechos Relevantes

MUS\$: Cifras expresadas en miles de dólares estadounidenses

## Informe de los Auditores Independientes



### Informe de los Auditores Independientes

Señores Accionistas y Directores de  
Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

#### **Informe sobre los estados financieros consolidados**

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros consolidados adjuntos de la Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y afiliadas, que comprenden los estados de situación financiera consolidados al 31 de diciembre de 2016 y 2015 y los correspondientes estados consolidados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros consolidados.

#### **Responsabilidad de la Administración por los estados financieros consolidados**

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros consolidados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros consolidados que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

#### **Responsabilidad del auditor**

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros consolidados a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros consolidados están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros consolidados. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros consolidados, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros consolidados de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros consolidados.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.



### **Opinión**

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de la Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y afiliadas al 31 de diciembre de 2016 y 2015 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Oscar Aguilar S.', written over a faint, illegible stamp or background.

Oscar Aguilar S.

Santiago, 30 de marzo de 2017

KPMG Ltda.

## Estado de Situación Financiera Consolidado

Activos	Notas	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
		MUS\$	MUS\$
<b>ACTIVOS CORRIENTES</b>			
Efectivo y equivalentes al efectivo	7	54.608	52.388
Otros activos financieros, corrientes	8	804	-
Otros activos no financieros, corrientes	13	1.344	3.954
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	9	20.799	17.112
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes	10	50	1.288
Inventarios	11	4.250	2.238
Activos por impuestos, corrientes	20	2.314	3.189
<b>Total de activos corrientes</b>		<b>84.169</b>	<b>80.169</b>
<b>ACTIVOS NO CORRIENTES</b>			
Otros activos financieros, no corrientes	8	63	1.550
Otros activos no financieros, no corrientes	13	9	121
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	15	1.771.737	1.792.538
Activos intangibles distintos de la plusvalía	16	85	95
Plusvalía	17	17	17
Propiedades, planta y equipo	18	2.892	24.727
Propiedades de inversión	19	16.211	12.853
Activos por impuestos diferidos	21	292.976	313.648
<b>Total de activos no corrientes</b>		<b>2.083.990</b>	<b>2.145.549</b>
<b>TOTAL DE ACTIVOS</b>		<b>2.168.159</b>	<b>2.225.718</b>

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Pasivos y Patrimonio	Notas	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
		MUS\$	MUS\$
<b>PASIVOS CORRIENTES</b>			
Otros pasivos financieros, corrientes	22	530	3.039
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	23	17.082	27.934
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	10	1.901	4.020
Otras provisiones, corrientes	24	31.093	22.355
Pasivos por Impuestos, corrientes	20	51	439
Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes	26	1.693	1.119
Otros pasivos no financieros, corrientes	25	2.993	2.361
<b>Total de pasivos corrientes</b>		<b>55.343</b>	<b>61.267</b>
<b>PASIVOS NO CORRIENTES</b>			
Otros pasivos financieros, no corrientes	22	93.607	47.604
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, no corrientes	23	2.500	-
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, no corrientes	10	-	30.000
Otras provisiones, no corrientes	24	9.448	33.748
Pasivo por impuestos diferidos	21	616	1.949
Otros pasivos no financieros, no corrientes	25	181	211
<b>Total de pasivos no corrientes</b>		<b>106.352</b>	<b>113.512</b>
<b>TOTAL DE PASIVOS</b>		<b>161.695</b>	<b>174.779</b>
<b>PATRIMONIO</b>			
Capital emitido	28	3.199.108	3.201.792
Ganancias (pérdidas) acumuladas	28	(1.183.582)	(1.160.265)
Otras reservas	28	(9.062)	903
<b>Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora</b>		<b>2.006.464</b>	<b>2.042.430</b>
<b>Participaciones no controladoras</b>	14	-	<b>8.509</b>
<b>PATRIMONIO TOTAL</b>		<b>2.006.464</b>	<b>2.050.939</b>
<b>TOTAL DE PASIVOS Y PATRIMONIO</b>		<b>2.168.159</b>	<b>2.225.718</b>

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

## Estado Consolidado de Resultados Integrales

Estado de Resultados	Notas	Por el período terminado al 31 de diciembre de Re-expresado	
		2016	2015
		MUS\$	MUS\$
<b>Ganancia (pérdida)</b>			
Ingresos de actividades ordinarias	29	127.130	166.986
Costo de ventas	29	(120.043)	(164.192)
<b>Ganancia bruta</b>		<b>7.087</b>	<b>2.794</b>
Otros ingresos, por función		1.838	2.178
Gasto de administración	29	(16.092)	(19.347)
Otros gastos, por función	30	-	(7)
Otras ganancias (pérdidas)	30	14.252	1.566
<b>Ganancias (pérdidas) de actividades operacionales</b>		<b>7.085</b>	<b>(12.816)</b>
Ingresos financieros	31	322	306
Costos financieros	31	(4.119)	(3.718)
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	15	(7.011)	(6.488)
Diferencias de cambio	32	(54)	3.301
Resultados por unidades de reajuste		-	(936)
<b>Ganancia (Pérdida), antes de impuestos</b>		<b>(3.777)</b>	<b>(20.351)</b>
Gasto por impuesto a las ganancias, operaciones continuadas	21	(20.579)	6.095
<b>Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones continuadas</b>		<b>(24.356)</b>	<b>(14.256)</b>
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones descontinuadas	35	2.061	(803)
<b>Ganancia (Pérdida) del período</b>		<b>(22.295)</b>	<b>(15.059)</b>
<b>Ganancia (Pérdida) atribuible a:</b>			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	14	(23.317)	(14.654)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras	14	1.022	(405)
<b>Ganancia (Pérdida)</b>		<b>(22.295)</b>	<b>(15.059)</b>
<b>Ganancia por acción básica</b>			
Ganancia (Pérdida) por Acción básica en operaciones continuadas	34	(0,0008)	(0,0005)
Ganancia (Pérdida) por Acción básica en operaciones descontinuadas	34	0,0000	(0,0000)
<b>Ganancia (Pérdida) por acción básica</b>	34	<b>(0,0008)</b>	<b>(0,0005)</b>

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Estado del Resultado Integral	Por el período terminado	
	al 31 de diciembre de 2016	2015
	MUS\$	MUS\$
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>(22.295)</b>	<b>(15.059)</b>
<b>Componentes de otro resultado integral, antes de impuestos:</b>		
<b>Diferencias de cambio por conversión</b>		
Ganancias (pérdidas) por diferencias de cambio de conversión, antes de impuestos	(1.773)	(17.228)
<b>Otro resultado integral, antes de impuestos, diferencias de cambio por conversión</b>	<b>(1.773)</b>	<b>(17.228)</b>
<b>Coberturas del flujo de efectivo</b>		
Ganancias (pérdidas) por coberturas de flujos de efectivo, antes de impuestos	3.177	1.063
<b>Otro resultado integral, antes de impuestos, coberturas del flujo de efectivo</b>	<b>3.177</b>	<b>1.063</b>
Ganancias (pérdidas) actuariales por planes de beneficios definidos, antes de impuestos	(13.700)	15.210
Otro resultado integral, antes de impuestos, ganancias (pérdidas)	-	-
<b>Otro resultado integral, antes de impuestos</b>	<b>(12.296)</b>	<b>(955)</b>
<b>Las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral:</b>		
Impuesto a las ganancias relacionado con coberturas de flujos de efectivo de otro resultado integral	(444)	(142)
<b>Total de Impuesto a las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral</b>	<b>(444)</b>	<b>(142)</b>
<b>Otro resultado integral del período</b>	<b>(12.740)</b>	<b>(1.097)</b>
<b>Resultado integral total del período</b>	<b>(35.035)</b>	<b>(16.156)</b>
<b>Resultado integral atribuible a:</b>		
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	(36.057)	(15.751)
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras	1.022	(405)
<b>Resultado integral total del período</b>	<b>(35.035)</b>	<b>(16.156)</b>

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

## Estado Consolidado de Cambios en el Patrimonio Neto

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016

	Otras Reservas						Total Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio total
	Capital emitido	Acciones propias en cartera	Reservas por diferencias de cambio de conversión	Reservas de coberturas de flujo de caja	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	Otras reservas varias					
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial período actual (1 de enero de 2016)	3.201.792	-	(16.941)	(340)	15.210	2.974	903	(1.160.265)	2.042.430	8.509	2.050.939
Cambios en el patrimonio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Resultado Integral	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	-	(23.317)	(23.317)	1.022	(22.295)
Otro resultado integral	-	-	(1.773)	2.733	(13.700)	-	(12.740)	-	(12.740)	-	(12.740)
Resultado integral	-	-	(1.773)	2.733	(13.700)	-	(12.740)	(23.317)	(36.057)	1.022	(35.035)
Emisión de patrimonio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dividendos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(6.594)	(6.595)
Disminución por transferencia de acciones en cartera	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	(2.684)	-	-	-	-	2.775	2.775	-	91	(2.937)	(2.845)
Total de cambios en patrimonio	(2.684)	-	(1.773)	2.733	(13.700)	2.775	(9.965)	(23.317)	(35.966)	(8.509)	(44.475)
Saldo final período actual (31 de diciembre de 2016)	3.199.108	-	(18.714)	2.393	1.510	5.749	(9.062)	(1.183.582)	2.006.464	-	2.006.464

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2015

	Otras Reservas						Total Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio total
	Capital emitido	Acciones propias en cartera	Reservas por diferencias de cambio de conversión	Reservas de coberturas de flujo de caja	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	Otras reservas varias					
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial período anterior (1 de enero de 2015)	3.057.552	(20.908)	287	(1.261)	-	(139)	(1.113)	(1.145.464)	1.890.067	9.790	1.899.857
Cambios en el patrimonio			-								
Resultado Integral											
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	-	(14.654)	(14.654)	(405)	(15.059)
Otro resultado integral	-	-	(17.228)	921	15.210	-	(1.097)	-	(1.097)	-	(1.097)
Resultado integral	-	-	(17.228)	921	15.210	-	(1.097)	(14.654)	(15.751)	(405)	(16.156)
Emisión de Patrimonio	165.148	-	-	-	-	-	-	-	165.148	-	165.148
Dividendos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(735)	(735)
Disminución por transferencia de acciones en cartera	(20.908)	20.908	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	-	-	-	-	-	3.113	3.113	(147)	2.966	(141)	2.825
Total de cambios en patrimonio	144.240	20.908	(17.228)	921	15.210	3.113	2.016	(14.801)	152.363	(1.281)	151.082
<b>Saldo final período anterior (31 de diciembre de 2015)</b>	<b>3.201.792</b>	<b>-</b>	<b>(16.941)</b>	<b>(340)</b>	<b>15.210</b>	<b>2.974</b>	<b>903</b>	<b>(1.160.265)</b>	<b>2.042.430</b>	<b>8.509</b>	<b>2.050.939</b>

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

## Estado Consolidado de Flujo de Efectivo

Estado de Flujos de Efectivo	Notas	Por el período terminado al 31 de diciembre de	
		2016	2015
		MUS\$	MUS\$
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>			
<b>Clases de cobros por actividades de operación</b>			
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios		135.063	215.604
Otros cobros por actividades de operación		5.203	341
<b>Clases de pagos por actividades de operación</b>			
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios		(145.380)	(231.580)
Pagos a y por cuenta de los empleados		(6.194)	(9.569)
Otros pagos por actividades de operación		(5.336)	-
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) operaciones</b>		<b>(16.644)</b>	<b>(25.204)</b>
Impuestos a las ganancias pagados (reembolsados)		14	(359)
Otras entradas (salidas) de efectivo		1	(564)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>		<b>(16.629)</b>	<b>(26.127)</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>			
Otros pagos para adquirir participaciones en negocios conjuntos	15	-	(29.701)
Otros pagos para adquirir patrimonio de otras entidades		(5)	-
Flujos de efectivo procedentes de la pérdida de control de subsidiarias	14	1.116	-
Importes procedentes de ventas de propiedades, planta y equipo		13	-
Compras de propiedades, planta y equipo	18	(22)	(2.947)
Intereses recibidos		186	172
Dividendos recibidos		54	48
Flujos de efectivo procedentes de la venta de participaciones no controladoras	8	2.332	-
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>		<b>3.674</b>	<b>(32.428)</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>			
Importes procedentes de la emisión de otros instrumentos de patrimonio	28	-	162.704
Importes procedentes de préstamos de entidades relacionadas	10	-	30.000
Importes procedentes de préstamos de largo plazo		49.904	44.783
Pagos de préstamos		(715)	(165.941)
Pagos de préstamos entidades relacionadas	10	(30.000)	-
Intereses pagados		(3.478)	(3.222)
Dividendos pagados	14	-	(735)
Otras entradas (salidas) de efectivo		(498)	-
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>		<b>15.213</b>	<b>67.589</b>
<b>Incremento (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>		<b>2.258</b>	<b>9.034</b>
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo		(38)	(2.313)
<b>Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo</b>		<b>2.220</b>	<b>6.721</b>
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al inicio del período</b>	7	<b>52.388</b>	<b>45.667</b>
Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo		2.220	6.721
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período</b>	7	<b>54.608</b>	<b>52.388</b>

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Consolidados.

## Notas a los Estados Financieros Consolidados

### Nota 1 Información General

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. (en adelante “CSAV” o “la Compañía”) es una sociedad anónima abierta, inscrita en el registro de valores de la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile (en adelante “SVS”) bajo el número 76, que se encuentra consecuentemente sujeta a su fiscalización. La Compañía tiene RUT 90.160.000-7 y se encuentra domiciliada en Hundaya N°60 piso 14, comuna de Las Condes, ciudad de Santiago, Chile. Cotiza sus acciones en la Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Comercio de Valparaíso y Bolsa Electrónica de Chile.

La Compañía fue fundada en Valparaíso en el año 1872 y su negocio principal es el transporte marítimo de carga, principalmente de contenedores, pero también de automóviles y carga rodante. El negocio de transporte de automóviles, así como también otros servicios de transporte y logísticos, son desarrollados por la Compañía y sus filiales de forma directa, mientras que el negocio portacontenedores es operado íntegramente por la sociedad Hapag-Lloyd AG (en adelante “HLAG”), con sede en Hamburgo, Alemania, sobre la cual CSAV posee al 31 de diciembre de 2016 un 31,35% de propiedad, siendo su principal accionista. Adicionalmente, la Compañía ha formado en HLAG un pacto de control junto a los otros dos mayores accionistas, con quienes reúne en conjunto un 72% de la propiedad de esta empresa alemana.

Hapag-Lloyd AG es una de las mayores navieras portacontenedores del mundo, presente en todos los tráficos globales principales, y con ventas anuales consolidadas en 2016 de aproximadamente \$9 mil millones de dólares. Para CSAV, su inversión en HLAG representa un negocio conjunto que se presenta en estos Estados Financieros Consolidados bajo el método de la participación.

CSAV es controlada por el grupo Quiñenco (en adelante, el “Controlador”), a través de las siguientes sociedades:

Sociedad	Porcentaje de propiedad	N° de acciones
Quiñenco S.A.	20,34%	6.244.061.051
Inversiones Rio Bravo S.A.	33,74%	10.357.358.400
Inmobiliaria Norte Verde S.A.	1,89%	580.048.910
<b>Total Grupo Quiñenco</b>	<b>55,97%</b>	<b>17.181.468.361</b>

El personal total de la Compañía y sus subsidiarias, al 31 de diciembre de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, alcanza a 147 y 162 trabajadores respectivamente. El número promedio de empleados del Grupo durante el periodo desde el 1 de enero al 31 de diciembre de 2016 alcanzó a 155 trabajadores, principalmente radicados en las oficinas de CSAV y sus subsidiarias en Chile.

## Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados

A continuación, se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos Estados Financieros Consolidados.

### (a) Declaración de Conformidad

Los presentes Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2016 y 2015, han sido preparados de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera (en adelante “NIIF”) o *IFRS* por sus siglas en inglés, y a las Normas Internacionales de Contabilidad (en adelante “NIC”) o *IAS* por sus siglas en inglés, emitidas por el *International Accounting Standards Board* (en adelante “IASB”).

El Estado de Situación Financiera Consolidado al 31 de diciembre de 2015 y los estados consolidados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2015, en cuanto son comparativos al correspondiente período del año 2014, fueron originalmente preparados de acuerdo a instrucciones y normas emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile (SVS), las cuales se componen de las NIIF, más instrucciones específicas dictadas por la SVS. Estas instrucciones se relacionan directamente con el Oficio Circular N° 856, emitido por la SVS el 17 de octubre de 2014, y que instruyó a las entidades fiscalizadas registrar directamente en patrimonio las variaciones en activos y pasivos por concepto de impuestos diferidos, que surgieran como resultado directo del incremento en la tasa de impuestos de primera categoría introducido en Chile por la Ley 20.780. Dicha instrucción, que afectó de manera puntual al estado consolidado de resultados integrales y al estado consolidado de cambios en el patrimonio del ejercicio 2014, difiere de lo establecido por las NIIF, en específico por la NIC N°12, que requieren que dicho efecto sea registrado contra resultados del ejercicio. Considerando que este hecho representó un desvío puntual y temporal de las NIIF, a contar de 2016 y conforme lo establecido en el párrafo 4A de la NIIF N°1 “Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera”, la Compañía ha decidido aplicar retroactivamente las NIIF como si nunca hubiera dejado de aplicarlas, de acuerdo con las disposiciones de NIC N°8 “Políticas contables, cambios en las estimaciones contables y errores”. Cabe señalar que lo anteriormente expuesto no implicó realizar ajustes a las cuentas expuestas en el Estado de Situación Financiera Consolidado al 31 de diciembre de 2015, ni a los estados consolidados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2015, originalmente emitidos.

Los Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2016, presentados en este informe, han sido aprobados por el Directorio de la Compañía con fecha 30 de marzo de 2017.

En la preparación de los presentes Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2016, la Administración ha utilizado su mejor saber y entender con relación a las normas e interpretaciones que son aplicadas y a los hechos y circunstancias actuales.

## Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

### (b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados

Los presentes Estados Financieros Consolidados han sido preparados sobre la base del principio de costo histórico, con excepción de las partidas que se reconocen a valor razonable, como es el caso de instrumentos derivados. El importe en libros de los activos y pasivos, cubiertos con las operaciones que califican para la contabilidad de cobertura, se ajustan para reflejar los cambios en el valor razonable en relación con los riesgos cubiertos.

Los presentes Estados Financieros Consolidados se encuentran expresados en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional del Grupo CSAV. Las cifras presentadas en este informe han sido redondeadas a miles de dólares estadounidenses (MUS\$).

En la preparación de los presentes Estados Financieros se han utilizado las políticas contables definidas por CSAV y adoptadas por todas las subsidiarias incluidas en la consolidación, incluyendo ciertas estimaciones contables críticas para cuantificar algunos activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos. Las áreas que involucran un mayor grado de juicio o complejidad, o áreas en las que los supuestos y estimaciones son significativos para los Estados Financieros Consolidados se describen a continuación:

1. La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos.
2. Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de los pasivos por beneficios al personal.
3. La vida útil de los activos materiales e intangibles (Nota 16, Nota 18 y Nota 19).
4. Los criterios empleados en la valoración de determinados activos (como son los instrumentos derivados, los activos por impuestos diferidos, entre otros).
5. La probabilidad de ocurrencia y valuación de ciertos pasivos y contingencias (provisiones) (Nota 24).

Estas estimaciones se realizan en función de la mejor información disponible sobre los hechos analizados. En cualquier caso, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva, reconociendo los efectos de dicha modificación en los estados financieros de los períodos venideros.

## **Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, continuación**

### **(b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados, continuación**

En el marco de la reestructuración de los negocios de la Compañía luego de la fusión de su negocio portacontenedores con HLAG a fines de 2014, durante el año 2016 el Directorio y la Administración de CSAV decidieron buscar una solución para disponer de su unidad de negocios de transporte de carga líquida a granel, la cual operaba a la fecha en la costa oeste de Sudamérica con dos naves quimiqueras propias, en sociedad con la naviera noruega Odfjell Tankers. Lo anterior, buscando mantener el adecuado foco estratégico en sus negocios a la vez que asegurando obtener el mayor valor de la posible transacción.

Considerando que al 30 de septiembre de 2016, existía un plan definido para la disposición de la unidad de negocios antes mencionada, que ya había sido aprobado por la administración superior de CSAV y se encontraba en marcha, y considerando además que dicho plan poseía una probabilidad de éxito relevante, se decidió presentar en los Estados Financieros Consolidados Intermedios al 30 de septiembre de 2016 la totalidad de los activos y de los pasivos asociados a las actividades de transporte de carga líquida a granel como “mantenidos para la venta” dentro del Estado de Situación Financiera Intermedio Consolidado (rubro “Grupo de activos/pasivos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta”), acorde a las disposiciones de la NIIF N°5. Junto con lo anterior, el Estado Consolidado Intermedio de Resultados, como también las notas respectivas contenidas en dichos Estados Financieros Consolidados intermedios, fueron expresados de manera consistente con los cambios en las clasificaciones de activos y pasivos, y con las demás disposiciones de la NIIF N°5, bajo el concepto de operaciones descontinuadas.

Luego de esto, con fecha 19 de octubre de 2016, CSAV materializó la venta de dicha unidad de negocios a su socio Odfjell Tankers mediante la enajenación de todas las acciones que CSAV mantenía directa e indirectamente en las sociedades Odfjell y Vapores S.A., OV Bermuda Ltd. y Odfjell & Vapores Ltd. (Bermuda), que con ello pasaron a ser subsidiarias de propiedad exclusiva del comprador. Esta información fue revelada como un hecho posterior (nota 40) en los Estados Financieros Consolidados Intermedios al 30 de septiembre de 2016.

Dado lo anterior, al 31 de diciembre de 2016 CSAV no posee activos ni pasivos asociados a la unidad de negocios de graneles líquidos por lo que el Estado de Situación Financiera Consolidado presentado en este informe no contiene activos ni pasivos clasificados como mantenidos para la venta. Considerando las disposiciones de la NIIF N°5, el presente Estado Consolidado de Resultados Integrales por el periodo terminado al 31 de diciembre de 2016 ha sido expresado clasificando los resultados de la unidad de negocio de graneles líquidos como operaciones descontinuadas. En la nota 35 del presente informe se presenta el detalle de los resultados de las operaciones descontinuadas y los flujos de efectivo asociados éstas separados por flujos de operación, inversión y financiamiento. Mediante lo anterior, se logra obtener una mayor claridad en el análisis del desempeño y la posición financiera de las operaciones continuadas de CSAV y una mejor comparabilidad con la información financiera de periodos anteriores.

## Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

### (c) Nuevos Pronunciamientos Contables

(c.1) Existen Normas y modificaciones a Normas e Interpretaciones que son de aplicación obligatoria por primera vez a partir de los períodos iniciados al 1 de enero de 2016:

Nuevas Normas	Fecha de aplicación obligatoria
NIIF 14 Cuentas Regulatorias Diferidas	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
<b>Enmiendas a NIIFs</b>	
NIC 1, Presentación de Estados Financieros: Iniciativa de revelación.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIIF 11, Acuerdos Conjuntos: Contabilización de Adquisiciones de Participaciones en Operaciones Conjuntas	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIC 16, Propiedad, Planta y Equipo, y NIC 38, Activos Intangibles: Clarificación de los métodos aceptables de Depreciación y Amortización.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIC 27, Estados Financieros Separados, NIIF 10, Estados Financieros Consolidados y NIIF 12: Información a Revelar sobre Participaciones en Otras Entidades y NIC 28, Inversiones Asociadas en Aplicación de la excepción de consolidación.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016.
NIC 41, Agricultura, y NIC 16, Propiedad, Planta y Equipo: Plantas que producen frutos.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIC 27, Estados Financieros Separados, Método del Patrimonio en los Estados Financieros Separados.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.

(c.2) Las siguientes nuevas Normas, Enmiendas e interpretaciones han sido emitidas pero su fecha de aplicación aún no está vigente:

Nuevas NIIF	Fecha de aplicación obligatoria
NIIF 9, Instrumentos Financieros	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
NIIF 15 Ingresos de Actividades Ordinarias Procedentes de Contratos con Clientes	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
NIIF 16 Arrendamientos.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2019. Se permite adopción anticipada.
<b>Nuevas Interpretaciones</b>	
CINIIF 22: Transacciones en Moneda Extranjera y Contraprestaciones Anticipadas	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
<b>Enmiendas a NIIFs</b>	
NIC 7: Iniciativa de revelación, modificaciones a NIC 7	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2017. Se permite adopción anticipada.
NIC 12, Reconocimiento de Activos por Impuestos Diferidos por Pérdidas no Realizadas (modificaciones a NIC 12).	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2017. Se permite adopción anticipada.
NIIF 2, Pagos Basados en Acciones: Aclaración de contabilización de ciertos tipos de transacciones de pagos basados en acciones.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
NIIF 10, Estados Financieros Consolidados, y NIC 28, Inversiones en Asociadas y Negocios Conjuntos: Transferencia o contribución de activos entre un inversionista y su asociada o negocio conjunto.	Fecha efectiva diferida indefinidamente.
NIIF 15, Ingresos de Actividades Ordinarias Procedentes de Contratos con Clientes: Modificación clarificando requerimientos y otorgando liberación adicional de transición para empresas que implementan la nueva norma.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.

La Administración no planea adoptar estas normas de forma anticipada y a la fecha no ha sido posible estimar en detalle el potencial impacto que la adopción de estas modificaciones tendría en sus Estados Financieros Consolidados.

## Nota 3    Resumen de Políticas Contables

### 3.1 Bases de Consolidación

#### (a) Subsidiarias

Subsidiarias son todas las entidades sobre las que CSAV tiene control.

El control se logra cuando la Compañía está expuesta, o tiene los derechos a los rendimientos variables procedentes de su implicación en la sociedad participada y tiene la capacidad de influir en esos rendimientos a través de su poder sobre ésta. Específicamente, la Compañía controla una participada si y sólo si se cumple todo lo siguiente:

- (i) se tiene poder sobre la participada (es decir, cuando existen derechos que le dan la capacidad de dirigir las actividades relevantes de la sociedad participada);
- (ii) la Compañía posee exposición o derecho a rendimientos variables procedentes de su implicación en la participada;
- (iii) tiene la capacidad de utilizar su poder sobre la participada para influir en el importe de los rendimientos del inversor.

Cuando la Compañía tiene menos que la mayoría de los derechos a voto de una sociedad participada, igualmente tiene el poder sobre ésta cuando estos derechos a voto son suficientes para darle en la práctica la capacidad de dirigir las actividades relevantes de la sociedad participada unilateralmente. La Compañía considera todos los hechos y circunstancias para evaluar si los derechos a voto en una participada son suficientes para darle el poder, incluyendo:

(a) el número de los derechos de voto que mantiene el inversor en relación con el número y dispersión de los que mantienen otros tenedores de voto; (b) los derechos de voto potenciales mantenidos por el inversor, otros tenedores de voto u otras partes; (c) derechos que surgen de otros acuerdos contractuales; y (d) cualesquiera hechos y circunstancias adicionales que indiquen que el inversor tiene, o no tiene, la capacidad presente de dirigir unilateralmente las actividades relevantes en el momento en que esas decisiones necesiten tomarse.

La Compañía reevaluará si tiene o no control en una participada si los hechos y circunstancias indican que ha habido cambios en uno o más de los tres elementos de control mencionados anteriormente.

La consolidación de una subsidiaria comenzará desde la fecha en que el inversor obtenga el control de la participada cesando cuando pierda el control sobre ésta.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.1 Bases de Consolidación, continuación

##### (a) Subsidiarias, continuación

Para contabilizar la adquisición de subsidiarias por parte del Grupo CSAV se utiliza el método de adquisición, por el cual el costo de adquisición es el valor razonable de los activos entregados, de los instrumentos de patrimonio emitidos y de los pasivos incurridos o asumidos en la fecha de intercambio. El exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo en los activos netos identificables adquiridos, se reconoce como plusvalía comprada. Si el costo de adquisición es menor que el valor razonable de los activos netos de la subsidiaria adquirida, se reconsiderará la identificación y medición de los activos, pasivos y pasivos contingentes identificables en ésta, así como la medición del costo de la adquisición; la diferencia, que continúe existiendo, se reconoce directamente en resultados.

Las sociedades subsidiarias se consolidan mediante la integración línea a línea de todos sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo.

Las participaciones no controladoras de las sociedades subsidiarias son incluidas en el patrimonio total del grupo CSAV.

En el proceso de consolidación se eliminan las transacciones intercompañías, los saldos y las ganancias no realizadas por transacciones entre entidades del Grupo CSAV. Las pérdidas no realizadas también se eliminan, a menos que la transacción proporcione evidencia de una pérdida por deterioro del activo transferido. Cuando es necesario, para asegurar su uniformidad con las políticas adoptadas por el Grupo CSAV, se modifican las políticas contables de las subsidiarias.

##### (b) Asociadas

Asociadas son todas las entidades sobre las que el Grupo CSAV ejerce influencia significativa pero no tiene control, lo que generalmente significa una participación de entre un 20% y un 50% de los derechos de voto. Las inversiones en asociadas se contabilizan por el método de la participación e inicialmente se reconocen a su costo de adquisición, para lo que debe realizarse un análisis de asignación del valor de los activos, comúnmente conocido como PPA por sus siglas en inglés (*Purchase Price Allocation*). Las inversiones del Grupo CSAV en asociadas incluyen la plusvalía comprada, identificada en la adquisición, neto de cualquier pérdida acumulada por deterioro identificado en dicha inversión.

La participación del Grupo CSAV en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados, y su participación en los movimientos de reservas patrimoniales, incluidos los otros resultados integrales, posteriores a la adquisición se reconoce en otras reservas. Los movimientos posteriores a la adquisición acumulados, se registran contra el importe en libros de la inversión. Cuando la participación del Grupo CSAV en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta por cobrar no asegurada, la Compañía no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones que exceden el capital invertido.

### **Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.1 Bases de Consolidación, continuación**

##### **(c) Negocios Conjuntos**

Los negocios conjuntos son aquellas entidades en las que el Grupo ejerce control de sus actividades mediante acuerdos contractuales con otros accionistas y que requieren del consentimiento unánime de las partes que comparten el control.

Las inversiones en negocios conjuntos se reconocen según el método de la participación y se registran inicialmente al costo de adquisición, para lo que debe realizarse un análisis de asignación del valor de los activos, comúnmente conocido como PPA por sus siglas en inglés (*Purchase Price Allocation*). El costo de la inversión en negocios conjuntos incluye, de ser razonable, los costos de transacción.

La participación de la Compañía en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus negocios conjuntos se reconoce en resultados, y su participación en los movimientos de reservas patrimoniales, incluidos los otros resultados integrales, posteriores a la adquisición se reconoce en otras reservas. Los movimientos posteriores a la adquisición acumulados, se registran contra el importe en libros de la inversión. Cuando la participación del Grupo CSAV en las pérdidas de un negocio conjunto es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta por cobrar no asegurada, la Compañía no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones que exceden el capital invertido.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.2 Entidades Incluidas en la Consolidación

Los presentes Estados Financieros Consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de CSAV y sus subsidiarias en su conjunto, las cuales se detallan en el cuadro adjunto. En el proceso de consolidación, se han eliminado todas las transacciones significativas efectuadas entre las empresas del Grupo, así como sus saldos relacionados.

RUT	Nombre Sociedad	País	Moneda (UM)	Porcentaje de participación al 31 de diciembre de					
				2016			2015		
				Directo	Indirecto	Total	Directo	Indirecto	Total
Extranjera	CSAV Germany Container Holding GmbH	Alemania	USD	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%
Extranjera	Tollo Shipping Co. S.A. (y Subsidiarias)	Panamá	USD	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%
Extranjera	Maritime Shipping & Trading International Inc. (3)	Islas Marshall	USD	-	-	-	-	50,00%	50,00%
Extranjera	Maritime Shipping Trading Inc. (3)	Panamá	USD	-	-	-	-	50,00%	50,00%
Extranjera	OV Bermuda Ltd. (1)	Bermudas	USD	-	-	-	-	50,00%	50,00%
Extranjera	Navibras Comercial Maritima e Afretamentos Ltda.	Brasil	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Lennox Ocean Shipping Co. S.A. (2)	Panamá	USD	-	-	-	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Corvina Shipping Co. S.A. (y Subsidiarias)	Panamá	USD	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%
Extranjera	Global Commodity Investments Inc. (2)	Panamá	USD	-	-	-	-	100,00%	100,00%
Extranjera	CSAV Sudamericana de Vapores S.A. (2)	Panamá	USD	-	-	-	-	100,00%	100,00%
96.840.950-6	Odfjell y Vapores S.A. (1)	Chile	USD	-	-	-	51,00%	-	51,00%
96.838.110-5	Euroatlantic Container Line S.A. (2)	Chile	USD	-	-	-	99,90%	0,10%	100,00%
96.838.050-7	Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	Chile	USD	99,00%	1,00%	100,00%	99,00%	1,00%	100,00%
76.028.729-6	Norgistics Holding S.A. (y Subsidiarias)	Chile	USD	99,00%	1,00%	100,00%	99,00%	1,00%	100,00%
76.028.758-K	Norgistics Chile S.A.	Chile	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics México S.A. de C.V.	México	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics Lojistik Hizmetleri A.S.	Turquía	TRY	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics (China) Ltd. [Hong Kong]	China	HKD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics Perú S.A.C.	Perú	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics Brasil Transportes LTDA	Brasil	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics (China) Ltd.	China	RMB	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%

(1) Durante el mes de octubre de 2016 estas subsidiarias fueron vendidas a Odfjell Tankers acorde a lo descrito en Nota 2 sección b) y Nota 35 del presente informe.

(2) Durante el mes de diciembre de 2016 estas compañías fueron fusionadas con su respectiva compañía matriz, según se explica en la Nota 14 sección c).

(3) Durante el mes de diciembre de 2016 estas filiales fueron disueltas según se detalla en la Nota 14 sección c).

### **Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.3 Información Financiera por Segmento Operativo**

Un segmento operativo se define como un componente del negocio de la entidad sobre el cual se tiene información financiera separada, la que es evaluada regularmente por la alta administración de la Compañía.

La información por segmento se presenta de manera consistente con los principales giros de negocio de CSAV, y se separa en los siguientes segmentos: (i) transporte marítimo de contenedores y (ii) otros servicios de transporte.

#### **3.4 Transacciones en Moneda Extranjera**

##### **(a) Moneda de Presentación y Moneda Funcional**

Las partidas incluidas en los estados financieros de cada una de las entidades del Grupo CSAV se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera (moneda funcional). Los Estados Financieros Consolidados se presentan en dólares estadounidenses que es la moneda funcional y de presentación del Grupo CSAV.

##### **(b) Transacciones y Saldos**

Las transacciones en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional de CSAV utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias en moneda extranjera que resultan de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en resultados.

Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio mantenidos a valor razonable con cambios en resultados, se presentan como parte de la ganancia o pérdida en el valor razonable. Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros disponibles para la venta, se incluyen en el patrimonio neto en la reserva de revaluación.

##### **(c) Conversión a Moneda de Presentación para Entidades del Grupo CSAV**

Los resultados y la situación financiera de todas las entidades del Grupo CSAV (ninguna de las cuales tiene la moneda de una economía hiperinflacionaria) que tienen una moneda funcional diferente de la moneda de presentación se convierten a la moneda de presentación como sigue:

- (i) Los activos y pasivos de cada balance presentado se convierten al tipo de cambio de cierre en la fecha del balance.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.4 Transacciones en Moneda Extranjera, continuación

##### (c) Conversión a Moneda de Presentación para Entidades del Grupo CSAV, continuación

(ii) Los ingresos y gastos de cada cuenta de resultados se convierten a los tipos de cambio promedio, a menos que este promedio no sea una aproximación razonable del efecto acumulativo de los tipos de cambios existentes en las fechas de la transacción, en cuyo caso los ingresos y gastos se convierten en la fecha de las transacciones.

(iii) Los flujos de efectivo se convertirán de acuerdo a lo definido en el punto (ii) anterior.

(iv) Todas las diferencias de conversión resultantes se reconocen como un componente separado del patrimonio neto, denominado diferencias de conversión del rubro de otras reservas patrimoniales.

En la consolidación, las diferencias de cambio que surgen de la conversión de una inversión neta en entidades extranjeras o nacionales con moneda funcional diferente a la del Grupo y de otros instrumentos en moneda extranjera designados como coberturas de esas inversiones, se llevan a los otros resultados integrales. Cuando se vende o dispone de la inversión, esas diferencias de cambio se reconocen en resultados, como parte de la pérdida o ganancia en la venta o disposición.

Los ajustes a la plusvalía comprada y al valor razonable que surgen en la adquisición de una entidad extranjera se tratan como activos y pasivos de la entidad extranjera y se convierten al tipo de cambio de cierre del ejercicio o período según corresponda.

#### 3.5 Propiedades, Planta y Equipos

Los bienes de propiedad, planta y equipos son medidos al costo de adquisición, menos su depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor. Adicionalmente, el costo de adquisición debe incluir gastos financieros que sean atribuibles a la adquisición, y se registrarán hasta la puesta en funcionamiento de dicho activo.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que sus beneficios económicos futuros vayan a fluir a la Compañía y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente, mientras el resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurran. Cuando partes significativas de un bien de propiedades, planta y equipo posean vidas útiles distintas entre sí, éstas serán registradas como elementos separados.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.5 Propiedades, Planta y Equipos, continuación

La depreciación se reconoce en cuentas de resultados, en base al método de depreciación lineal según la vida útil estimada de cada componente de un ítem de propiedad, planta y equipo, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso.

Las vidas útiles estimadas para los activos es la siguiente:

Edificios	40 a 100 años
Maquinarias y equipos operacionales	5 a 14 años
Contenedores	13 a 14 años
Buques	16 a 25 años
Instalaciones y mejoras en propiedades arrendadas	Período de arrendamiento
Muebles y útiles	3 a 10 años
Equipos computacionales	2 a 3 años

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan, y ajustan si es necesario, en cada cierre de los Estados Financieros Consolidados.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen netas en el estado de resultados.

Cuando se tienen propiedades (terrenos o edificios) para obtener rentas y/o plusvalías, y no para el uso en la producción de servicios o fines administrativos, éstas se presentan como propiedades de inversión (acorde a la sección 3.6 siguiente).

#### 3.6 Propiedades de Inversión

Propiedades de inversión son aquellas propiedades (terrenos o edificios, considerados en parte o en su totalidad) que la Compañía mantiene, siendo propietaria o bajo arrendamiento financiero, de forma de obtener rentas, plusvalías o ambas, en lugar de para su uso en la producción o suministro de bienes o servicios, para fines administrativos o para su venta en el curso ordinario de las operaciones.

### **Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.6 Propiedades de Inversión, continuación**

Las propiedades de inversión se reconocen como activos sólo cuando: (i) sea probable que los beneficios económicos futuros que estén asociados con tales propiedades de inversión fluyan hacia la Compañía; y (ii) el costo de las propiedades de inversión pueda ser medido de forma fiable.

Las propiedades de inversión dentro del Grupo CSAV son medidas al costo de adquisición, menos su depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor. Adicionalmente, el costo de adquisición debe incluir gastos financieros que sean directamente atribuibles a la adquisición, y se registrarán como tales hasta la puesta en funcionamiento definitiva de dicho activo.

La simple reclasificación de terrenos o edificios desde propiedades, planta y equipos a propiedades de inversión, no generará resultado alguno para la Compañía al estar ambos conceptos valorizados al costo histórico y, por ende, será registrada al mismo saldo al que estaban reconocidas dichas propiedades en el rubro original.

Las pérdidas y ganancias por la venta de propiedades de inversión, se calculan comparando los ingresos obtenidos por la venta contra el valor en libros, y se incluyen netas en el Estado de Resultados Consolidado.

#### **3.7 Activos Intangibles**

Sólo se reconoce contablemente aquellos activos intangibles cuyos costos se puedan estimar de manera razonablemente objetiva y de los que se estime probable obtener beneficios económicos en el futuro. Dichos activos intangibles se reconocerán inicialmente por su costo de adquisición o desarrollo, y se valorizarán a su costo menos su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado, para aquellos intangibles que tengan vida útil definida.

Para los activos intangibles con vida útil definida, la amortización se reconoce en cuentas de resultados, en base al método de amortización lineal según su vida útil estimada, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso u otro método que represente de mejor forma su uso o desgaste.

Los intangibles con vida útil indefinida y la plusvalía no se amortizan, pero se efectúa sobre ellos un análisis de deterioro anual.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.7 Activos Intangibles, continuación

Las clases de intangibles mantenidos por el Grupo CSAV y su período de amortización, se resumen a continuación:

Clase	Rango Mínimo	Rango Máximo
Plusvalía adquirida	Indefinido	
Costo de desarrollo informático	2 años	4 años
Programas informáticos	2 años	4 años

##### (a) Programas Informáticos

Las licencias para programas informáticos adquiridas, se capitalizan sobre la base de los costos en que se ha incurrido para adquirirlas y prepararlas para su uso. Estos activos intangibles se amortizan durante sus vidas útiles estimadas.

##### (b) Patentes, Marcas Registradas y Otros Derechos

Estos activos se presentan a costo histórico. La explotación de dichos derechos no tiene una vida útil definida, por lo cual no estarán afectos a amortización. Sin embargo, la vida útil indefinida es objeto de revisión periódica, para determinar si dicha consideración sigue siendo aplicable.

#### 3.8 Plusvalía

La plusvalía representa el mayor costo de adquisición sobre el valor de la participación del Grupo CSAV en los activos netos y los pasivos adquiridos de la subsidiaria, asociada o negocio conjunto, medidos a la fecha de adquisición. La plusvalía adquirida se presenta de forma separada en el estado de situación financiera y se somete a pruebas de deterioro de valor anualmente, valorándose a su costo menos las pérdidas acumuladas por deterioro. La plusvalía relacionada con adquisiciones de asociadas y negocios conjuntos se incluye en el valor de la inversión, y se somete a pruebas por deterioro de valor en conjunto. Las ganancias y pérdidas asociadas a la venta de una inversión incluyen como costo, el importe en libros de la plusvalía adquirida relacionada con la inversión vendida.

La plusvalía comprada se asigna a las unidades generadoras de efectivo para efectos de realizar pruebas de deterioro. La asignación se realiza en aquellas unidades generadoras de efectivo que se espera vayan a beneficiarse de la combinación de negocios o adquisición en la que surgió dicha plusvalía adquirida.

## **Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación**

### **3.8 Plusvalía, continuación**

La plusvalía negativa proveniente de la adquisición de una inversión o combinación de negocios, se registra conforme a lo descrito en Nota 3.1 sección a).

### **3.9 Costos por Intereses**

Los costos por intereses incurridos para la construcción de cualquier activo calificado, esto es, aquel activo que requiere un período de tiempo sustancial antes de estar listo para su uso, se capitaliza durante el período de tiempo que es necesario para completar y preparar el activo para el uso que se pretende. Otros costos por intereses se registran en resultados como costos financieros.

### **3.10 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos**

#### **(a) Activos no Financieros**

Los activos que tienen una vida útil indefinida, por ejemplo, la plusvalía y los activos intangibles de vida útil indefinida, no están sujetos a amortización y se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor.

Los activos sujetos a amortización se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros podría no ser recuperable. De ser así, se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable.

El importe recuperable es el mayor valor entre: (i) el valor razonable de un activo o unidad generadora de efectivo (UGE) menos los costos necesarios para su venta; o (ii) su valor en uso. Para determinar el valor en uso, se descuentan los flujos futuros que se estimen para el activo o UGE, a su valor presente usando una tasa de descuento antes de impuestos que refleja las evaluaciones actuales del mercado sobre el costo del dinero y los riesgos específicos que apliquen al activo o al negocio.

Para efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos o UGE se agrupan al nivel del segmento operativo, según lo indicado en la Nota 6 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Los activos no financieros, distintos de la plusvalía comprada, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubiesen producido reversos de dicha pérdida, en cuyo caso dicho reverso nunca podrá ser superior al monto originalmente deteriorado.

El deterioro de la plusvalía comprada no se reversa.

### **Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.10 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos, continuación**

##### **(b) Activos Financieros**

Un activo financiero que no esté registrado al valor razonable con cambios en resultados es evaluado en cada fecha de balance para determinar si existe evidencia objetiva de deterioro. Un activo financiero debe deteriorarse si existe evidencia objetiva que ha ocurrido un evento de pérdida de valor después de su reconocimiento inicial, y que ese evento de pérdida tenga un efecto negativo en los flujos de efectivo futuros del activo que puedan estimarse de manera fiable.

La evidencia objetiva de que los activos financieros están deteriorados puede incluir mora o incumplimiento por parte de un deudor o emisor, reestructuración de un monto adeudado a CSAV en términos que no consideraría en otras circunstancias, indicios de que un deudor o emisor se declarará en quiebra, desaparición de un mercado activo para un instrumento, y otros. Además, para una inversión en un instrumento de patrimonio, una disminución significativa o prolongada del valor razonable del activo por debajo del costo, puede ser considerada como una evidencia objetiva de deterioro.

Las pérdidas por deterioro relacionadas con Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, que son valorizadas al costo amortizado, se calculan como la diferencia entre el valor en libros del activo y la estimación de recuperabilidad de dichos activos

Dicha estimación es determinada en base a la antigüedad de las cuentas por cobrar según se indica en Nota 9. Las pérdidas se reconocen en resultados y se reflejan en una cuenta de provisión dentro del rubro de las cuentas por cobrar. Cuando un hecho posterior causa que el monto de la pérdida por deterioro disminuya, esta disminución se reversa en resultados.

#### **3.11 Instrumentos Financieros**

Los instrumentos financieros se clasifican y valorizan conforme a las siguientes categorías:

##### **(a) Activos Financieros no Derivados**

El Grupo CSAV clasifica sus activos financieros no derivados en las categorías que se indican a continuación, según el propósito con el que se adquirieron dichos activos. La Administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.11 Instrumentos Financieros, continuación

*(i) Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados*

Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son activos financieros mantenidos para negociar o designados como tal en el reconocimiento inicial. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo.

Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes. Bajo este concepto se incluyen inversiones en acciones, títulos de deuda, depósitos a plazo, derivados no designados como coberturas y otras inversiones financieras.

*(ii) Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar*

Las cuentas comerciales por cobrar se reconocen inicialmente por su valor razonable y posteriormente por su costo amortizado, menos las pérdidas por deterioro del valor. Se registra deterioro de cuentas comerciales por cobrar, mediante el método de la provisión, cuando existe evidencia objetiva de que el Grupo CSAV no será capaz de cobrar todos los importes que se le adeudan de acuerdo con los términos originales de las cuentas por cobrar, según lo descrito en la Nota 3.10 b).

La recuperación posterior de importes provisionados como incobrables con anterioridad se reconoce como un crédito a la cuenta de costos de venta, en el Estado de Resultados.

*(iii) Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento*

Los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo, que la administración del Grupo tiene la intención y la capacidad de mantener hasta su vencimiento. Si el Grupo CSAV vendiese un importe que no fuese insignificante de los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento, la categoría completa se reclasificaría como disponible para la venta. Estos activos financieros disponibles para la venta se incluyen en activos no corrientes, excepto aquellos con vencimiento inferior a 12 meses a partir de la fecha del balance, que se clasifican como activos corrientes.

*(iv) Activos financieros disponibles para la venta*

Los activos financieros disponibles para la venta son activos no derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías. Se incluyen en activos no corrientes a menos que la administración pretenda enajenar la inversión en los 12 meses siguientes a la fecha de los estados financieros, y se registran al valor razonable con cambios en el patrimonio.

### **Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.11 Instrumentos Financieros, continuación**

##### **(a) Activos Financieros no Derivados, continuación**

###### *(v) Efectivo y equivalentes al efectivo*

El efectivo y equivalentes al efectivo incluye el efectivo en caja y bancos, los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menor, y los sobregiros bancarios. En el estado de situación financiera, los sobregiros bancarios se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

##### **(b) Pasivos Financieros no Derivados**

###### *(i) Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar*

Las cuentas por pagar a proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente, de ser aplicable, se valoran por su costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva.

###### *(ii) Préstamos que devengan intereses y otros pasivos financieros*

Los préstamos, obligaciones con el público y pasivos financieros de naturaleza similar se reconocen inicialmente a su valor razonable, neto de los costos en que se haya incurrido en la transacción. Posteriormente, se valorizan a su costo amortizado y cualquier diferencia entre los fondos obtenidos (netos de los costos necesarios para su obtención) y el valor de reembolso, se reconoce en el estado de resultados durante la vida de la deuda de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva.

##### **(c) Capital Emitido**

Las acciones suscritas y pagadas de la Compañía se clasifican dentro del patrimonio, bajo el concepto de capital emitido.

Los costos incrementales directamente atribuibles a la emisión de nuevas acciones se presentan en el patrimonio neto como una deducción, neta de impuestos, de los ingresos obtenidos en la colocación. Mientras los accionistas de la Compañía no hayan aprobado la deducción de dichos costos contra el capital emitido, se muestran dentro de las otras reservas patrimoniales.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.11 Instrumentos Financieros, continuación

##### (d) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura

Los instrumentos financieros derivados para cubrir la exposición al riesgo en la compra de moneda extranjera, la compra de combustible y en la tasa de interés son reconocidos inicialmente a su valor razonable.

Posterior al reconocimiento inicial, los instrumentos financieros derivados son medidos de forma periódica al valor razonable, y sus cambios son registrados como se describe a continuación:

##### *(i) Coberturas Contables*

El Grupo CSAV documenta al inicio de la transacción la relación existente entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como sus objetivos para la gestión del riesgo y la estrategia para llevar a cabo diversas operaciones de cobertura. La Compañía también documenta su evaluación, tanto al inicio como sobre una base continua, de si los derivados que se utilizan en las transacciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas.

Los instrumentos financieros derivados, que cumplan con los criterios de la contabilidad de coberturas, se reconocerán inicialmente por su valor razonable, más (menos) los costos de transacción que son directamente atribuibles a la contratación o emisión de los mismos según corresponda.

Los cambios en el valor razonable de estos instrumentos serán reconocidos directamente en el patrimonio, en la medida que la cobertura sea efectiva. Cuando no lo sea, los cambios en el valor razonable serán reconocidos en resultados.

Si el instrumento ya no cumple con los criterios de la contabilidad de cobertura, esta cobertura será descontinuada de forma prospectiva. Las ganancias o pérdidas acumuladas reconocidas anteriormente en el patrimonio permanecerán hasta que ocurran las transacciones proyectadas.

##### *(ii) Coberturas Económicas*

Los instrumentos financieros derivados, que no cumplen con los criterios de la contabilidad de coberturas se clasifican y valorizan como activos o pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados.

### **Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.11 Instrumentos Financieros, continuación**

##### **(d) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura, continuación**

###### *(ii) Coberturas Económica, continuación*

El valor razonable de los instrumentos derivados utilizados a efectos de cobertura se muestra en la Nota 12. Los movimientos en la reserva de cobertura dentro del Patrimonio se muestran en la Nota 28. El valor razonable total de los derivados de cobertura se clasifica como un activo o pasivo no corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como un activo o pasivo corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es inferior a 12 meses.

#### **3.12 Inventarios**

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método “*first-in-first-out*” o FIFO e incluye el costo de la adquisición y otros costos incurridos en su traslado a su ubicación y condiciones de uso.

El valor neto de realización es el valor de venta estimado durante el curso normal del negocio, menos los costos de venta estimados.

#### **3.13 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos**

El gasto por impuesto a la renta del ejercicio comprende el impuesto a la renta corriente y el impuesto diferido. El impuesto se reconoce directamente en resultados, excepto cuando se relacionan a partidas que se reconocen directamente en el patrimonio.

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula sobre la base de las leyes tributarias de cada país, vigentes a la fecha del estado de situación financiera.

Los impuestos diferidos se calculan de acuerdo con el método del pasivo, sobre las diferencias que surgen entre las bases tributarias de los activos y pasivos, y sus importes en libros en los estados financieros. Sin embargo, si los impuestos diferidos surgen del reconocimiento inicial de un pasivo o un activo en una transacción distinta de una combinación de negocios, que en el momento de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la ganancia o pérdida fiscal, no se contabiliza. El impuesto diferido se determina usando tasas impositivas (y leyes) promulgadas o aprobadas a la fecha del estado de situación financiera y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo o pasivo por impuestos diferidos se realice.

### Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

#### 3.13 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos, continuación

Los activos por impuestos diferidos se reconocen en la medida en que es probable que vaya a disponerse de beneficios fiscales futuros con los que efectivamente poder compensarlos.

De acuerdo a la Ley 20.899, publicada el 8 de febrero de 2016, el régimen tributario Parcialmente Integrado queda como el régimen de tributación general que aplica a CSAV. Considerando que la valorización del impuesto diferido de la Compañía, incluyendo el reverso de las diferencias temporarias, ha sido realizada usando dicho sistema de tributación, la promulgación de la mencionada ley no produce efecto alguno en los presentes Estados Financieros Consolidados.

El impuesto diferido se mide empleando las tasas fiscales que se espera sean de aplicación a las diferencias temporarias en el período en el que se reversen usando tasas fiscales que por defecto le aplican a la fecha de balance, tal como se indica a continuación:

Año	Tasa Fiscal
2014	21,0%
2015	22,5%
2016	24,0%
2017	25,5%
2018	27,0%

### **Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.14 Beneficios a los Empleados**

##### **(a) Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo**

En la determinación del valor actual de los beneficios post empleo y otros beneficios a los empleados a largo plazo, se utiliza una tasa de interés libre de riesgo. Dicho cálculo actuarial es realizado por un matemático calificado usando el método de la unidad de crédito proyectado.

Las ganancias y pérdidas actuariales que surjan de los planes de beneficios definidos, se reconocen directamente en el patrimonio como otros resultados integrales.

##### **(b) Indemnizaciones por cese de contrato**

Los compromisos derivados de un plan formal detallado, ya sea para dar término al contrato de un trabajador antes de la edad normal de jubilación o para proveer beneficios por cese, se reconocen directamente en resultados.

##### **(c) Beneficios a corto plazo e incentivos**

El Grupo CSAV reconoce obligación provisional por este concepto, cuando está contractualmente obligada, o cuando la práctica en el pasado ha creado una obligación implícita.

#### **3.15 Provisiones**

El Grupo CSAV reconoce provisiones cuando se cumplen los siguientes requisitos:

- (a) se tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de sucesos pasados;
- (b) es probable que vaya a ser necesaria una salida de recursos para liquidar la obligación; y
- (c) el importe puede ser estimado de forma fiable.

En el caso de un contrato de servicios que se considere oneroso, se reconocerá una provisión con cargo a los resultados del ejercicio, por el menor valor entre el costo de resolver el contrato y el costo neto de continuar con el mismo.

Se reconocen provisiones por reestructuración en la medida que el Grupo CSAV ha aprobado un plan formal y detallado para la reestructuración de una operación, y cuando dicha reestructuración ha sido comunicada internamente o bien ya ha comenzado.

### **Nota 3    Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.15 Provisiones, continuación**

No se reconocen provisiones para pérdidas de explotación futuras, con excepción de lo mencionado en los párrafos precedentes sobre contratos onerosos.

Las provisiones se valoran por el valor actual de los desembolsos que se espera que sean necesarios para liquidar la obligación usando, de ser aplicable, una tasa de descuento que refleje las evaluaciones del mercado actual del costo del dinero y los riesgos específicos asociados a la obligación.

#### **3.16 Otros Pasivos no Financieros**

En este rubro se incluyen los pasivos que en su origen no tienen una naturaleza financiera, y que no califican en otros rubros específicos del pasivo.

Para la Compañía, los pasivos más relevantes que se registran en este rubro son los asociados a ingresos de viajes de transporte marítimo que se encuentran en curso, es decir, que no han llegado aún a destino, a la fecha del balance.

#### **3.17 Ingresos Ordinarios y Costos de Explotación**

Los ingresos ordinarios y costos de explotación derivados de la prestación de los servicios de transporte marítimo se reconocen en resultados considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de cierre, siempre y cuando el resultado de la misma pueda ser estimado con fiabilidad.

La prestación de los servicios puede ser medida con fiabilidad siempre que se cumpla con las siguientes condiciones:

- (a) El monto del ingreso puede ser medido con fiabilidad;
- (b) Es probable que los beneficios económicos de la transacción fluirán hacia la entidad;
- (c) El grado de avance de la transacción a la fecha del balance puede ser medido con fiabilidad;
- (d) Los costos incurridos por la transacción y los costos para completarla, pueden ser medidos con fiabilidad.

Cuando los resultados de los servicios prestados no puedan ser estimados con suficiente fiabilidad, de conformidad a los requisitos precedentes, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los gastos efectuados puedan ser recuperables.

Los ingresos y costos por subarriendo de naves, se reconocen en resultados sobre base devengada. Los ingresos y costos de explotación provenientes de otros servicios relacionados con el negocio marítimo se reconocen en resultados sobre base devengada. Los ingresos ordinarios son reconocidos netos de descuentos y bonificaciones habituales.

### **Nota 3    Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.18 Operaciones Descontinuadas**

El criterio de preparación de operaciones descontinuadas se presenta en Nota 2 b).

#### **3.19 Ingresos y Costos Financieros**

Los ingresos financieros son contabilizados de acuerdo a su tasa efectiva. Los costos financieros son presentados en resultados cuando estos se devengan, excepto aquellos incurridos para financiar la construcción o el desarrollo de activos calificados y que son capitalizados.

Los costos financieros son capitalizados desde la fecha en que se tiene conocimiento del activo a construir. El monto de los costos financieros capitalizados (antes de impuestos) para el ejercicio es determinado por la aplicación de la tasa de interés efectiva de los préstamos vigentes durante el período en que se capitalizaron gastos financieros a los activos calificados.

#### **3.20 Arrendamientos**

Los contratos de arrendamiento que transfieran sustancialmente, a las empresas del Grupo CSAV, todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de los activos arrendados se clasifican como arrendamientos financieros. En caso contrario, éstos se clasifican como arrendamientos operativos.

En el caso de arrendamiento financiero, al inicio del contrato se reconocerá un activo en cuentas de Propiedad, Planta y Equipo y un pasivo financiero, por el menor valor entre el valor razonable del bien arrendado y el valor actual de los pagos mínimos del arrendamiento.

En el caso de arrendamiento operativo, las cuotas se reconocen linealmente como gasto durante el período de vigencia del contrato de arrendamiento.

#### **3.21 Determinación de Valores Razonables**

Algunas de las políticas y revelaciones contables del Grupo CSAV requieren que se determine el valor razonable de ciertos activos financieros conforme a lo siguiente:

##### **(a) Activos financieros**

El valor razonable de los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados y los activos financieros disponibles para la venta, se determinan a valor de mercado.

### **Nota 3    Resumen de Políticas Contables, continuación**

#### **3.21    Determinación de Valores Razonables, continuación**

##### **(b)    Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar**

En consideración a que las cuentas por cobrar comerciales son, casi en su totalidad, a menos de 90 días, se estima que su valor razonable no difiere significativamente de su valor libro.

##### **(c)    Derivados**

El valor razonable de los contratos de derivados se basa en su precio cotizado.

#### **3.22    Ganancia (Pérdida) por Acción**

La ganancia (pérdida) básica por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) neta del ejercicio y el número promedio ponderado por día de acciones en circulación durante el ejercicio.

#### **3.23    Distribución de Dividendos**

La distribución de dividendos a los accionistas de la Sociedad se reconoce como un pasivo en las cuentas anuales consolidadas de CSAV en el ejercicio en que estos se devengan. La Compañía ha definido como política distribuir el 30% de las utilidades líquidas distribuibles.

Mientras no exista un saldo positivo de utilidades líquidas distribuibles al cierre del período, esto es, considerando el saldo inicial junto con el resultado del período, las Compañía no distribuirá dividendos a los accionistas. Dicho cálculo se presenta en la Nota 28 g) de los presentes Estados Financieros Consolidados.

#### **3.24    Medio Ambiente**

Los desembolsos asociados a la protección del medio ambiente se imputan a resultados cuando se incurren.

### **Nota 4    Cambios en Políticas y Estimaciones Contables**

Los Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2016 no presentan cambios en las políticas y estimaciones contables que puedan afectar la comparabilidad con relación al ejercicio anterior.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero

El negocio portacontenedores representa para CSAV, a través de su inversión en HLAG, el mayor de los activos de la Compañía. Si bien, CSAV no se ve expuesta en forma directa como operador, a los riesgos financieros de la industria portacontenedores, sí lo está indirectamente puesto que estos riesgos afectan directamente el valor de la inversión que CSAV mantiene en dicho negocio conjunto, como también el flujo de dividendos provenientes de HLAG y sus necesidades de capital, lo que puede implicar para CSAV la necesidad de suscribir nuevos aumentos de capital en dicho negocio conjunto o en caso de no concurrir a éstos, una dilución de su participación con el consecuente efecto en el valor económico de su inversión y en los dividendos futuros provenientes de ésta.

Al 31 de diciembre de 2016, la inversión que mantiene CSAV en HLAG es equivalente al 81,71% del total de activos consolidados de la Compañía. HLAG es una compañía naviera alemana y una sociedad anónima (*Aktiengesellschaft*) abierta y listada en las bolsas de comercio de Frankfurt y Hamburgo, que se dedica al transporte de carga en contenedores y se encuentra presente en todos los tráficos globales principales. Es importante destacar que si bien CSAV tiene influencia significativa y controla conjuntamente con otros dos socios principales a HLAG, dicha empresa alemana tiene una Administración independiente que gestiona y controla sus riesgos en forma autónoma y de acuerdo a los estándares de una sociedad anónima abierta sujeta a la regulación vigente en Alemania y, por extensión, a la regulación aplicable en la Unión Europea.

Por otra parte, las actividades que opera directamente CSAV, que corresponden a los negocios de transporte de vehículos y de servicios logísticos, están expuestas a distintos riesgos financieros, entre ellos principalmente: (a) Riesgo del Negocio, (b) Riesgo de Crédito, (c) Riesgo de Liquidez y (d) Riesgo de Mercado.

La Compañía busca minimizar el potencial efecto de dichos riesgos, a través del uso de derivados financieros y mediante el establecimiento de políticas internas de administración del riesgo financiero.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (a) Riesgo del Negocio

Los principales riesgos de negocio a los que está expuesta CSAV son aquellos relacionados al equilibrio de oferta y demanda por transporte marítimo, a los riesgos asociados a sus principales mercados geográficos y al nivel de precios de los combustibles.

Para el negocio de transporte de contenedores, que es operado íntegramente por HLAG, la Administración de dicho negocio conjunto gestiona de manera autónoma los riesgos financieros asociados a las variables del negocio, considerando los instrumentos y herramientas que para ello ofrece la industria y el mercado financiero, bajo los estándares que aplican a una sociedad abierta y regulada en Alemania. Mayores detalles de la descripción y gestión de estos riesgos por parte de HLAG puede revisarse en su Reporte Anual 2016 (*Annual Report 2016*), el cual incluye sus Estados Financieros Consolidados preparados bajo las NIIF (*IFRS*) y auditados, y se encuentra publicado en su página web, en el siguiente enlace (en inglés): <https://www.hapag-lloyd.com/en/ir/publications/financial-report.html>

#### (i) Equilibrio de Oferta y Demanda

La demanda por transporte naviero está altamente correlacionada con el crecimiento del PIB mundial y el comercio. Por otra parte, la oferta de transporte naviero está determinada en función de la flota mundial de buques, la cual fluctúa producto de la tasa de entrega de nuevos barcos y la tasa desguace de aquellos que están obsoletos o no son rentables de operar. Tanto el negocio portacontenedores, operado y gestionado por HLAG, como el de transporte de vehículos se ven directamente afectados por la evolución de estas variables.

El desbalance entre oferta y demanda puede afectar de mayor o menor forma a los operadores navieros dependiendo del tipo de flota que operen (antigüedad de sus buques, consumo de combustible y versatilidad, entre otras características), del porcentaje de flota propia y del porcentaje y estructura de su flota arrendada (apalancamiento operacional), con respecto a la industria. Una exposición significativa a una flota arrendada puede impactar negativamente los resultados y la posición financiera de los operadores cuando el costo de arriendo de las naves no fluctúa correlacionado con las variaciones en las tarifas de flete descontado el costo del combustible (tarifa ex-bunker), ya sea por desequilibrios del mercado o por la duración de los contratos de arriendo de naves a tarifas fijas. A la vez, la duración y antigüedad de los contratos de arriendo pueden significar una limitación en la capacidad de las compañías navieras para ajustar su flota operada y la velocidad de navegación de sus buques, de manera de poder reaccionar ante disminuciones bruscas en la demanda por transporte y ante iniciativas de racionalización y reducción de costos.

Para los servicios de transporte marítimo operados directamente por CSAV (transporte de vehículos) los desbalances de oferta y demanda pueden generar volatilidad en las tarifas de flete y en las tarifas de arriendo de naves.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (a) Riesgo del Negocio, continuación

#### (ii) Mercados Geográficos

En el negocio de transporte de contenedores, el negocio conjunto HLAG participa en todos los tráficos globales relevantes, distribuyendo sus operaciones en diversos mercados geográficos. Lo anterior implica que en este negocio la Compañía no está expuesta de forma especial a un grupo restringido de mercados geográficos, permitiendo compensar las posibles contingencias de mercado particulares a ciertos tráficos, pero estando expuesta a las variaciones globales. Aun teniendo una red global de servicios, HLAG posee una mayor exposición relativa, respecto al promedio de la industria, en los tráficos Transatlántico y hacia América Latina, y una menor exposición relativa a los tráficos Asia-Europa y Transpacífico.

En los servicios de transporte operados directamente por CSAV, la Compañía está mayormente expuesta a la evolución de los mercados de Sudamérica, y particularmente a aquellos de importación de vehículos y maquinaria rodante en la costa oeste del subcontinente (principalmente Chile y Perú). A partir del año 2014 estos mercados han mostrado una baja importante en las importaciones de vehículos, afectando con ello a los operadores navieros del tráfico que han debido adaptar su oferta a estos menores volúmenes. Esta tendencia comenzó a revertirse durante el último año, y en 2016 se produjo un aumento respecto a 2015 en las importaciones de vehículos livianos en Chile, que es el mercado más relevante para CSAV, principalmente concentrada en el segundo semestre del año. Lo anterior permite vislumbrar que, aunque no se han alcanzado los niveles previos a 2014, los volúmenes de importación de vehículos debiesen comenzar a mostrar una evolución más positiva hacia adelante.

#### (iii) Precio del Combustible

Un importante componente en la estructura de costos de la industria de transporte es el costo de la energía, que para la industria naviera es el petróleo que consumen las naves en su navegación y operación (comúnmente denominado “*bunker*”). La Compañía utiliza en las naves que opera principalmente los combustibles denominados IFO 380, IFO 580 y MGO/LS.

En los servicios de transporte operados por CSAV, la mayor parte de las ventas de flete marítimo se realizan a través de contratos, estando generalmente un porcentaje de las tarifas sujeto a recargos (ajustes de precio) en función de la variación del costo del combustible, conocidos como *Bunker Adjustment Factor* (en adelante “BAF”). En aquellos contratos con recargo BAF, este recargo es normalmente efectivo para cubrir el riesgo de volatilidad del precio de los combustibles; no obstante lo anterior, su efectividad puede verse afectada por diferencias temporales entre su período de cálculo y su cobro efectivo.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (a) Riesgo del Negocio, continuación

#### (iii) Precio del Combustible, continuación

Con el fin de reducir el impacto de una posible volatilidad al alza para aquellas ventas y contratos no sujetos a BAF que se realizan a precio fijo, o bien para aquella porción de las ventas que teniendo cláusula BAF dicha cobertura sea limitada, la Compañía contrata derivados de combustible ajustando la cobertura a las condiciones de los volúmenes que se busca cubrir, de manera tal que el costo de combustible (bunker) se calce en plazo, con los correspondientes contratos de venta de flete marítimo. Como referencia, y considerando sólo los servicios de transporte operados directamente por CSAV, por el periodo de doce meses terminado al 31 de diciembre de 2016, un incremento en el precio del combustible de US\$ 10 por tonelada métrica de petróleo habría tenido un efecto negativo del orden de MUS\$ 786 en los resultados de la Compañía. Este valor considera el volumen de combustible consumido por la Compañía en el período y supone que no existe la posibilidad de traspasar a los clientes el recargo BAF, ni la existencia de coberturas de combustible contratadas. La aplicación efectiva de los recargos BAF y de coberturas de combustible reduce significativamente esta exposición.

### (b) Riesgo de Crédito

El riesgo de crédito se deriva de (i) la exposición comercial del Grupo CSAV a las pérdidas potenciales producidas principalmente por incumplimiento de las obligaciones de los clientes, agencias de terceros y de aquellos operadores navieros con los cuales se han suscrito acuerdos de arriendo de naves y/o venta de espacios, (ii) la exposición a riesgo de contraparte en el caso de los activos financieros mantenidos con bancos y (iii) la exposición a riesgo de contraparte en el caso de derivados mantenidos con bancos u otras instituciones.

#### (i) Cuentas por Cobrar

La Compañía mantiene una estricta política de crédito para la administración de su cartera de cuentas por cobrar. La mayoría de los clientes de la Compañía son clientes directos. Esta política se basa en la determinación de líneas de crédito y plazos de pago determinados en base a un análisis individual de la solvencia, capacidad de pago, referencias generales de los clientes, industria y mercado en el que está inserto el cliente, así como de su comportamiento de pago histórico con la Compañía.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (b) Riesgo de Crédito

#### (i) Cuentas por Cobrar, continuación

Estas líneas de crédito se revisan con una frecuencia mínima de un año, teniendo especial cuidado en que las condiciones ofrecidas, tanto en montos como en plazos, se adecúen a condiciones de mercado y volúmenes de actividad esperados. El comportamiento de pago y el porcentaje de utilización de dichas líneas son monitoreados de manera periódica.

Las agencias que representan a CSAV en los distintos mercados son controladas permanentemente para asegurar que los procesos de soporte administrativo, comercial y operacional, así como de cobranza y relación con clientes y proveedores en los mercados correspondientes, se realicen de acuerdo a los contratos existentes.

Además, existe una rigurosa política para provisionar como incobrable cualquier acreencia sobre la que se tenga información de riesgo material de crédito o bien en que la morosidad supere los 180 días, aun cuando dicha factura o acreencia pueda ser recuperable acorde a información histórica.

En lo que respecta a contratos de arrendamiento de naves y de espacio a terceros, la Compañía respalda sus acuerdos mediante contratos de fletamento (*Charter Party*) y acuerdos de arriendo de espacio (*Slot Charter Agreement*) redactados en base a modelos estándares de la industria, que cubren adecuadamente sus intereses. CSAV arrienda naves a terceros y arrienda espacios a otras compañías navieras, tomando siempre en cuenta la capacidad crediticia de la contraparte. Es importante mencionar también, que en muchos casos CSAV toma en arriendo espacios a las mismas compañías navieras a las cuales les entrega espacios en arriendo, en otros viajes y servicios, lo que reduce significativamente el riesgo de incobrabilidad por este concepto.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (b) Riesgo de Crédito

#### (i) Cuentas por Cobrar, continuación

La exposición máxima por concepto de riesgo de crédito de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar que mantiene la Compañía, corresponde al monto total de dichas cuentas neto de su deterioro por incobrabilidad, según se detalla a continuación:

		al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	Nota	MUS\$	MUS\$
Deudores comerciales	9	18.922	18.486
Deterioro de deudores comerciales	9	(1.124)	(1.761)
<b>Deudores comerciales neto</b>		<b>17.798</b>	<b>16.725</b>
Otras cuentas por cobrar	9	3.001	387
Deterioro de otras cuentas por cobrar	9	-	-
<b>Otras cuentas por cobrar neto</b>	<b>9</b>	<b>3.001</b>	<b>387</b>
<b>Total cuentas por cobrar neto</b>		<b>20.799</b>	<b>17.112</b>

La Compañía constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales de acuerdo a los siguientes criterios:

Criterio de Provisión para Cuentas por Cobrar	Factor
Antigüedad de las cuentas por cobrar superior a 180 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%
Clientes y agencias con alto riesgo, según análisis de casos particulares	100%

Durante el período, la provisión por deterioro de valor de las cuentas por cobrar ha experimentado el siguiente movimiento:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	1.761	2.013
Incremento (disminución) de deterioro del ejercicio	(637)	(252)
<b>Deterioro de deudores comerciales, saldo final (Nota 9)</b>	<b>1.124</b>	<b>1.761</b>

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (b) Riesgo de Crédito, continuación

#### (ii) Activos Financieros

La Compañía mantiene una política para la administración de sus activos financieros, que incluye depósitos a plazo y pactos de retro compra, y mantiene sus cuentas corrientes e inversiones en instituciones financieras con clasificación de riesgo de grado de inversión.

El monto en libros de dichos activos financieros representa la exposición máxima al riesgo de contraparte y se detalla como sigue:

		al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	Nota	MUS\$	MUS\$
Bancos	7	3.756	15.073
Depósitos a plazo	7	50.845	37.303
<b>Totales</b>		<b>54.601</b>	<b>52.376</b>

#### (iii) Posiciones de Coberturas

La Compañía dentro de su política de control de riesgos puede tomar posiciones de cobertura de tasas, tipo de cambio y precios de petróleo. Estas posiciones de cobertura son tomadas con instituciones financieras de reconocido prestigio en la industria, que cuenten con clasificación de riesgo de “grado de inversión”. Las posiciones de cobertura al 31 de diciembre de 2016 y 31 de diciembre de 2015 son las siguientes:

			Valorización al al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
		Nota	MUS\$	MUS\$
Goldman Sachs (JANY)	Fuel Oil Swaps	12	-	(175)
Koch Supply & Trading	Fuel Oil Swaps	12	804	(819)
<b>Totales</b>			<b>804</b>	<b>(994)</b>

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (c) Riesgo de Liquidez

El riesgo de liquidez se refiere a la exposición de la Compañía a factores del negocio o de mercado que pueden afectar su capacidad de generación de resultados y flujos de caja, incluyendo el efecto que puedan tener las contingencias y requerimientos normativos asociados a la operación de sus negocios.

CSAV no tiene una exposición directa al negocio portacontenedores, como ha sido explicado en el desarrollo de esta nota, sino de forma indirecta como accionista principal de HLAG, lo que ha limitado el riesgo de liquidez de la Compañía en dicho negocio principalmente a los flujos esperados de dividendos y/o aportes adicionales de capital que dicho negocio conjunto requiera. Es importante notar que la Compañía mantiene ciertos financiamientos de largo plazo principalmente para financiar su inversión en HLAG.

CSAV cuenta con suficiente liquidez para cubrir sus servicios de transporte de operación directa. Sin embargo, y en consideración a los riesgos anteriormente descritos, en caso de requerirse la Compañía mantiene la disponibilidad de la siguiente línea de crédito:

- Línea para Capital de Trabajo hasta por US\$ 10.000.000 con HSBC Chile, vigente hasta diciembre de 2017. Al 31 de diciembre de 2016 esta línea se encontraba sin girar.

Como referencia del riesgo de liquidez, al 31 de diciembre de 2016 la Compañía tiene los siguientes vencimientos contractuales de pasivos financieros, incluyendo los pagos estimados de intereses:

al 31 de diciembre de 2016		Monto en libros	Flujos de efectivo contractuales	6 meses o menos	6 – 12 meses	1 – 2 años	2 – 5 años	Más de 5 años
	Nota	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
<b>Pasivos financieros no derivados</b>								
Préstamos bancarios con garantía	22							-
Instrumento bancario sin garantía	22	(94.137)	(116.143)	(1.976)	(4.181)	(4.297)	(100.573)	(5.116)
Acreeedores comerciales y otras cuentas por pagar, y por pagar a empresas relacionadas	10 y 23	(21.483)	(21.483)	(18.983)	-	(2.500)	-	-
<b>Totales</b>		<b>(115.620)</b>	<b>(137.626)</b>	<b>(20.959)</b>	<b>(4.181)</b>	<b>(6.797)</b>	<b>(100.573)</b>	<b>(5.116)</b>

Nota: No se espera que los flujos de efectivo incluidos en el análisis de vencimientos, puedan ocurrir significativamente antes o de forma posterior a la fecha de vencimiento.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (c) Riesgo de Liquidez, continuación

Como referencia del riesgo de liquidez, al 31 de diciembre de 2015 la Compañía tenía los siguientes vencimientos contractuales de pasivos financieros, incluyendo los pagos estimados de intereses:

al 31 de diciembre de 2015	Nota	Monto en libros	Flujos de efectivo contractuales	6 meses o menos	6 – 12 meses	1 – 2 años	2 – 5 años	Más de 5 años
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
<b>Pasivos financieros no derivados</b>								
Préstamos bancarios con garantía	22	(4.271)	(5.465)	(1.284)	(502)	(995)	(2.684)	-
Instrumento bancario sin garantía	22	(45.378)	(56.096)	(692)	(758)	(1.779)	(25.819)	(27.048)
Acreeedores comerciales y otras cuentas por pagar, y por pagar a empresas relacionadas	10 y 23	(61.954)	(63.350)	(32.285)	(527)	(30.538)	-	-
<b>Pasivos financieros derivados</b>								
Pasivos de cobertura	12	(994)	(994)	(973)	(21)	-	-	-
<b>Totales</b>		<b>(112.597)</b>	<b>(125.905)</b>	<b>(35.234)</b>	<b>(1.808)</b>	<b>(33.312)</b>	<b>(28.503)</b>	<b>(27.048)</b>

Nota: No se espera que los flujos de efectivo incluidos en el análisis de vencimientos, puedan ocurrir significativamente antes o de forma posterior a la fecha de vencimiento.

### (d) Riesgo de Mercado

El riesgo de mercado analizado en esta sección corresponde a la eventualidad que el valor de un activo o pasivo de la Compañía fluctúe de manera sostenida y permanente en el tiempo, como resultado de cambios en variables económicas claves para el negocio, tales como cambios de: (i) tasas de interés, (ii) tipos de cambio, y (iii) precio del combustible.

A objeto de mitigar cambios en dichas variables la Compañía, de ser necesario, hace uso de coberturas contables, cuya valorización a precios de mercado, de acuerdo con la norma aplicable, se registra en los otros resultados integrales del patrimonio.

La Nota 12 de los presentes Estados Financieros Consolidados, presenta las características de los derivados existentes, incluyendo su valor razonable.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (d) Riesgo de Mercado, continuación

#### (i) Exposición a cambios en la tasa de interés

Las variaciones de las tasas de interés impactan las obligaciones de la Compañía que se encuentran contratadas a tasa flotante.

Al 31 de diciembre de 2016 y 2015, la posición neta de los activos y pasivos de CSAV en instrumentos financieros que devengan interés, por tipo de interés, es la siguiente:

		al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	Nota	MUS\$	MUS\$
Activos financieros a tasa fija:			
Depósitos a plazo	7	50.845	37.303
Otros activos financieros	8	-	-
<b>Total activos financieros a tasa fija</b>		<b>50.845</b>	<b>37.303</b>
Activos financieros a tasa variable:			
Efectivo en caja y saldos en bancos	7	3.763	15.085
Activos por cobertura	8	804	-
<b>Total activos financieros a tasa variable</b>		<b>4.567</b>	<b>15.085</b>
<b>Total activos financieros</b>		<b>55.412</b>	<b>52.388</b>
Pasivos financieros a tasa fija:			
Préstamos bancarios	22	(49.262)	-
<b>Total pasivos financieros a tasa fija</b>		<b>(49.262)</b>	<b>-</b>
Pasivos financieros a tasa variable:			
Préstamos bancarios	22	(44.875)	(49.649)
Pasivos por Coberturas	22	-	(994)
Préstamos con Empresas Relacionadas	10	-	(30.133)
<b>Total pasivos financieros a tasa variable</b>		<b>(44.875)</b>	<b>(80.776)</b>
<b>Total pasivos financieros</b>		<b>(94.137)</b>	<b>(80.776)</b>
Posición neta tasa fija			
		1.583	37.303
Posición neta tasa variable			
		(40.308)	(65.691)

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (d) Riesgo de Mercado, continuación

#### (i) Exposición a cambios en la tasa de interés, continuación

La Compañía no mantiene coberturas de tasa de interés en aquellos créditos a tasa variable Libor.

El potencial efecto de una variación de tasa de interés sobre los instrumentos financieros (activos y pasivos) a tasa variable que CSAV mantiene al 31 de diciembre de 2016 y que no están protegidos por coberturas, se muestra en la tabla siguiente. La variación considera: (i) un aumento de 1% en la tasa Libor de 6 meses, a la cual se encuentran contratados los pasivos financieros a tasa variable, y (ii) un aumento del 1% en la tasa Libor a un día (overnight), a la cual se invierten principalmente los excedentes de caja. El efecto combinado en los resultados de la Compañía para cada período sería el siguiente:

	Por el período terminado al 31 de diciembre de	
	2016	2015
	MUS\$	MUS\$
<b>Efecto en Resultado</b>		
Aumento de 100 puntos base de la tasa libor seis meses y Libor a 1 día	(437)	(88)

#### (ii) Variaciones del tipo de cambio

La Compañía tiene como moneda funcional el dólar estadounidense debido a que la mayor parte de sus ingresos y costos operacionales están denominados en dicha moneda, considerando también que es la moneda en la cual opera mayormente la industria del transporte naviero mundial. A pesar de lo anterior la Compañía tiene también ingresos y costos en otras monedas como pesos chilenos, euros, yenes, entre otras.

La mayoría de los activos y pasivos de la Compañía están denominados en dólares estadounidenses. Sin embargo, existen ciertos activos y pasivos en otras monedas, los cuales se detallan en la Nota 33 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

La Compañía no mantiene coberturas de tipo de cambio al 31 de diciembre de 2016 y gestiona el riesgo de variación de tipo de cambio convirtiendo periódicamente a dólares estadounidenses cualquier saldo en moneda local que exceda las necesidades de pago en dicha moneda.

## Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

### (d) Riesgo de Mercado, continuación

#### (ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La siguiente tabla muestra el riesgo máximo de exposición a variaciones de moneda extranjera sobre los activos y pasivos financieros de la Compañía al 31 de diciembre de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, denominados en moneda distinta al dólar estadounidense:

al 31 de diciembre de 2016	Euro	Real	Peso/UF	Otros	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	84	33	413	544	1.074
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	292	223	1.297	457	2.269
Activos por Impuestos	-	-	316	409	725
Cuentas comerciales por pagar y pasivos por impuesto (corrientes y no corrientes)	(2.048)	(1.729)	(2.609)	(343)	(6.729)
Cuentas por Pagar a entidades relacionadas (corrientes y no corrientes)	-	-	(912)	(179)	(1.091)
<b>Exposición neta</b>	<b>(1.672)</b>	<b>(1.473)</b>	<b>(1.495)</b>	<b>888</b>	<b>(3.752)</b>

al 31 de diciembre de 2015	Euro	Real	Peso/UF	Otros	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	890	43	842	1.816	3.591
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	-	95	481	3.013	3.589
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas (corrientes y no corrientes)	-	19	157	2	178
Activos por Impuestos	-	-	6	1.025	1.031
Cuentas comerciales por pagar y pasivos por impuesto (corrientes y no corrientes)	(109)	(2.401)	(3.342)	(4.848)	(10.700)
Cuentas por Pagar a entidades relacionadas (corrientes y no corrientes)	-	(26)	(411)	(1.726)	(2.163)
<b>Exposición neta</b>	<b>781</b>	<b>(2.270)</b>	<b>(2.267)</b>	<b>(718)</b>	<b>(4.474)</b>

El potencial efecto de una devaluación de 10% del dólar estadounidense (USD) frente a todas las otras monedas relevantes a las que la Compañía está expuesta al 31 de diciembre de 2016, tendría un efecto de aproximadamente MUS\$ 417 de pérdida en los resultados de la Compañía (manteniendo todas las demás variables constantes).

## Nota 6 Información Financiera por Segmentos

Los segmentos operativos de la Compañía han sido determinados de acuerdo a la NIIF N°8, según las principales actividades de negocio que desarrolla el Grupo CSAV. Dichas actividades de negocio son revisadas de forma regular por la administración superior de la Compañía, usando información disponible regularmente, con el objeto de: (i) medir los rendimientos de cada negocio; (ii) evaluar sus riesgos; y (iii) asignar los recursos que cada negocio requiera.

En el proceso de determinar los segmentos operativos a reportar, ciertos segmentos han sido agrupados debido a que poseen características económicas, servicios y procesos similares, además de un marco regulatorio común, según lo estipulado en la misma NIIF N°8. La información que examina regularmente la administración superior de CSAV corresponde a los resultados e información de gestión de cada uno de los segmentos operativos, ya sean éstos operados directamente por CSAV o por sus filiales, asociadas y negocios conjuntos, nacionales o extranjeros.

Tanto los informes de gestión como los informes contables de la Compañía, aun cuando puedan tener diferentes clasificaciones y vistas, se determinan según las políticas descritas en la Nota 3 de los presentes Estados Financieros Consolidados. Debido a lo anterior, no se presentan diferencias a nivel de totales entre las mediciones de los resultados, los activos y los pasivos de cada segmento, respecto de los criterios contables aplicados para determinar los Estados Financieros Consolidados.

En consideración a lo expuesto en los párrafos precedentes, para el Grupo CSAV se ha definido que existe, al 31 de diciembre de 2016, dos segmentos operativos a reportar que se detallan a continuación:

- (i) Negocio Portacontenedores: corresponde a las actividades de transporte de contenedores que realiza HLAG, representadas por la inversión en dicho negocio conjunto, más ciertos activos y pasivos asociados al negocio portacontenedores que están bajo el control de CSAV (activo por impuestos diferidos, pasivos financieros para el financiamiento de la inversión y otros).
- (ii) Otros Servicios de Transporte: corresponde a los servicios de transporte operados directamente por CSAV y sus subsidiarias, tales como el transporte de automóviles (vehículos) y los servicios de operación logística. Los servicios de transporte de graneles líquidos formaron parte de este segmento hasta su venta en octubre de 2016, por lo que sus resultados hasta la fecha de disposición se presentan bajo el concepto de operaciones descontinuadas (ver nota 35).

## Nota 6 Información Financiera por Segmentos, continuación

Es importante destacar que durante el año 2016 no existieron clientes que representen más del 10% de los ingresos consolidados de CSAV. Asimismo, para el período 2015 tampoco existieron clientes que cumplieren aquella condición.

A continuación, se presentan los resultados por segmento operativo:

Estado de Resultados por Segmento Operativo	Por el período terminado al 31 de diciembre de 2016		
	Negocio Porta- contenedores	Otros servicios de transporte	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Ingresos ordinarios	-	127.130	127.130
Costos de ventas	-	(120.043)	(120.043)
<b>Margen bruto</b>	-	<b>7.087</b>	<b>7.087</b>
Otros ingresos por función	-	1.838	1.838
Gastos de administración	(4.098)	(11.994)	(16.092)
Otras ganancias (pérdidas)	12.498	1.754	14.252
<b>Ganancia (pérdida) de actividades operacionales</b>	<b>8.400</b>	<b>(1.315)</b>	<b>7.085</b>
Ingresos financieros	-	322	322
Costos financieros	(4.118)	(1)	(4.119)
Participación en ganancia de asociadas y negocios conjuntos	(7.011)	-	(7.011)
Diferencias de cambio	15	(69)	(54)
<b>Ganancia (pérdida) antes de impuesto</b>	<b>(2.714)</b>	<b>(1.063)</b>	<b>(3.777)</b>
Gasto por impuesto a las ganancias, operaciones continuadas	(20.500)	(79)	(20.579)
<b>Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones continuadas</b>	<b>(23.214)</b>	<b>(1.142)</b>	<b>(24.356)</b>
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones discontinuadas	-	2.061	2.061
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>(23.214)</b>	<b>919</b>	<b>(22.295)</b>
<b>Ganancia (Pérdida) atribuible a:</b>			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	(23.214)	(103)	(23.317)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras	-	1.022	1.022
<b>Ganancia (pérdida) del ejercicio</b>	<b>(23.214)</b>	<b>919</b>	<b>(22.295)</b>

## Nota 6 Información Financiera por Segmentos, continuación

Estado de Resultados por Segmento Operativo	Por el período de terminado al 31 de diciembre de 2015		
	Negocio Porta- contenedores	Otros servicios de transporte	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Ingresos ordinarios	-	166.986	166.986
Costos de ventas	-	(164.192)	(164.192)
<b>Margen bruto</b>	<b>-</b>	<b>2.794</b>	<b>2.794</b>
Otros ingresos por función	-	2.178	2.178
Gastos de administración	(4.250)	(15.097)	(19.347)
Otros gastos por función	-	(7)	(7)
Otras ganancias (pérdidas)	5.633	(4.067)	1.566
<b>Ganancia (pérdida) de actividades operacionales</b>	<b>1.383</b>	<b>(14.199)</b>	<b>(12.816)</b>
Ingresos financieros	-	306	306
Costos financieros	(3.629)	(89)	(3.718)
Participación en ganancia de asociadas y negocios conjuntos	(6.488)	-	(6.488)
Diferencias de cambio	4.260	(959)	3.301
Resultado por unidades de reajuste	(936)	-	(936)
<b>Ganancia (pérdida) antes de impuesto</b>	<b>(5.410)</b>	<b>(14.941)</b>	<b>(20.351)</b>
Gasto por impuesto a las ganancias, operaciones continuadas	(1.148)	7.243	6.095
<b>Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones continuadas</b>	<b>(6.558)</b>	<b>(7.698)</b>	<b>(14.256)</b>
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones discontinuadas	-	(803)	(803)
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>(6.558)</b>	<b>(8.501)</b>	<b>(15.059)</b>
<b>Ganancia (Pérdida) atribuible a:</b>			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	(6.558)	(8.096)	(14.654)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras	-	(405)	(405)
<b>Ganancia (pérdida) del ejercicio</b>	<b>(6.558)</b>	<b>(8.501)</b>	<b>(15.059)</b>

## Nota 6 Información Financiera por Segmentos, continuación

Los activos y pasivos por segmentos al 31 de diciembre de 2016 y 31 de diciembre de 2015 se resumen a continuación:

	al 31 de diciembre de 2016			al 31 de diciembre de 2015		
	Negocio Porta-contenedores	Otros Servicios de transporte	Total	Negocio Porta-contenedores	Otros Servicios de transporte	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Activos de los segmentos	242.064	154.358	396.422	255.883	177.297	433.180
Asociadas y negocios conjuntos	1.771.737	-	1.771.737	1.792.527	11	1.792.538
Pasivo de los segmentos	101.958	59.737	161.695	94.456	80.323	174.779
<b>Activos netos</b>	<b>1.911.843</b>	<b>94.621</b>	<b>2.006.464</b>	<b>1.953.954</b>	<b>96.985</b>	<b>2.050.939</b>

Los flujos de efectivo correspondientes a cada segmento, para los períodos 2016 y 2015, se presentan a continuación:

Estado de Flujos de Efectivo Netos por Segmento Operativo	Por el período terminado al 31 de diciembre de 2016		
	Negocio Porta-contenedores	Otros servicios de transporte	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	(4.098)	(12.531)	(16.629)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión		3.674	3.674
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	(3.478)	18.691	15.213
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo		(38)	(38)
<b>Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo</b>	<b>(7.576)</b>	<b>9.796</b>	<b>2.220</b>

Estado de Flujos de Efectivo Netos por Segmento Operativo	Por el período terminado al 31 de diciembre de 2015		
	Negocio Porta-contenedores	Otros servicios de transporte	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	(4.250)	(21.877)	(26.127)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	(29.701)	(2.727)	(32.428)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	26.778	40.811	67.589
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	0	(2.313)	(2.313)
<b>Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo</b>	<b>(7.173)</b>	<b>13.894</b>	<b>6.721</b>

## Nota 6 Información Financiera por Segmentos, continuación

La apertura de los ingresos de los segmentos por zona geográfica es la siguiente:

Otros Servicios de Transporte Por el período terminado al 31 de diciembre de		
	2016	2015
	MUS\$	MUS\$
Asia	30.994	44.347
Europa	39.933	39.484
América	56.203	83.155
<b>Total</b>	<b>127.130</b>	<b>166.986</b>

La Compañía utiliza los siguientes criterios para la medición del resultado, activos y pasivos de los segmentos informados:

- (i) el resultado del segmento está compuesto por ingresos y gastos propios de operaciones atribuibles directamente al segmento informado;
- (ii) la medición del resultado se efectuó con la medición de ingresos y costos según los mismos criterios definidos en la Nota 3 de los presentes Estados Financieros Consolidados (Nota 3.18); y
- (iii) los activos y pasivos informados para el segmento operativo, corresponden a todos los que participan directamente en la prestación del servicio u operación, y aquellos atribuibles de forma directa o indirecta a cada segmento.

## Nota 7 Efectivo y Equivalentes a Efectivo

El detalle del efectivo y equivalente al efectivo se indica en el siguiente cuadro:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Efectivo en caja	7	12
Saldos en bancos	3.756	15.073
Depósitos a plazo	50.845	37.303
<b>Totales</b>	<b>54.608</b>	<b>52.388</b>

Tanto al 31 de diciembre de 2016 como al 31 de diciembre de 2015, la Compañía no mantiene fondos clasificados como efectivo y equivalente de efectivo que no sean de libre disponibilidad.

La composición del rubro “Efectivo y equivalentes al efectivo” por moneda al 31 de diciembre de 2016 y al 31 de diciembre de 2015 es la siguiente:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
Moneda	MUS\$	MUS\$
Dólar estadounidense	53.534	48.797
Peso chileno	413	842
Euro	84	890
Real	33	43
Otras monedas	544	1.816
<b>Totales</b>	<b>54.608</b>	<b>52.388</b>

## Nota 8 Otros Activos Financieros

El detalle de otros activos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	Corriente		No corriente	
	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Contratos de derivados de cobertura (Nota 12)	804	-	-	-
Otros instrumentos financieros	-	-	63	1.550
<b>Total otros activos financieros corrientes</b>	<b>804</b>	<b>-</b>	<b>63</b>	<b>1.550</b>

La disminución en los otros activos financieros no corrientes desde MUS\$ 1.550 al 31 de diciembre de 2015 a MUS\$ 63 al 31 de diciembre de 2016, se explica principalmente por la venta durante el segundo trimestre de 2016 de ciertas inversiones financieras (participaciones minoritarias mantenidas por CSAV en otras sociedades), cuyo efecto en el Estado de Flujos de Efectivo se presenta en el rubro “Flujos de efectivo procedentes de la venta de participaciones no controladoras”, y su efecto en resultados se presenta dentro del rubro “Otras ganancias (pérdidas)” del Estado de Resultados Integrales Consolidado, como se explica también en la nota 30 del presente informe.

## Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar

El detalle de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar se indica en el siguiente cuadro:

	Corriente	
	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Deudores comerciales	18.922	18.486
Deterioro de deudores comerciales	(1.124)	(1.761)
<b>Deudores comerciales neto</b>	<b>17.798</b>	<b>16.725</b>
Otras cuentas por cobrar	3.001	387
Deterioro de otras cuentas por cobrar	-	-
<b>Otras cuentas por cobrar neto</b>	<b>3.001</b>	<b>387</b>
<b>Total cuentas por cobrar neto</b>	<b>20.799</b>	<b>17.112</b>

## Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, continuación

Las cuentas por cobrar por deudores comerciales se derivan principalmente de las operaciones generadas en la prestación de los servicios relacionados con el transporte marítimo, operación logística y otros afines. Los deudores comerciales corrientes vencen mayoritariamente dentro de los próximos tres meses desde la fecha de cierre de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Para el período terminado al 31 de diciembre de 2016 y 2015 para no existen deudores clasificados como no corrientes.

Otras cuentas por cobrar incluyen principalmente fletes por remesar desde agencias, anticipos a proveedores, cuentas por cobrar a armadores y cuentas por cobrar al personal, entre otras.

El valor razonable de las deudas comerciales y otras cuentas por cobrar no difiere significativamente de su valor en libros.

El Grupo CSAV constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales según los principios señalados en Nota 3 sección 10 de los presentes Estados Financieros Consolidados, cuyos criterios específicos se resumen a continuación:

Criterio de Provisión para Cuentas por Cobrar	Factor
Antigüedad de las cuentas por cobrar superior a 180 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%
Clientes y agencias con alto riesgo, según análisis de casos particulares	100%

La estratificación por vencimiento de la cartera de los Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar se detalla a continuación:

	al 31 de diciembre de 2016		al 31 de diciembre de 2015	
	N° de Clientes	MUS\$	N° de Clientes	MUS\$
Vigentes	163	10.099	156	6.352
Vencidos entre 1 y 30 días	86	5.316	73	4.696
Vencidos entre 31 y 60 días	82	1.395	93	1.831
Vencidos entre 61 y 90 días	71	1.733	42	1.909
Vencidos entre 91 y 120 días	41	1.269	43	935
Vencidos entre 121 y 150 días	38	873	57	329
Vencidos entre 151 y 180 días	53	114	46	1.060
<b>Saldo final</b>		<b>20.799</b>		<b>17.112</b>

## Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, continuación

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de los Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar es el siguiente:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	1.761	2.013
Incremento (disminución) de deterioro del ejercicio	(637)	(252)
<b>Saldo final</b>	<b>1.124</b>	<b>1.761</b>

Una vez agotadas las gestiones de cobranza prejudicial y judicial se proceden a dar de baja las respectivas cuentas por pagar contra la provisión constituida. El Grupo CSAV sólo utiliza el método de provisión y no el de castigo directo para un mejor control y visibilidad de los deudores incobrables.

## Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas

El saldo neto de las cuentas por cobrar y por pagar con entidades relacionadas que no forman parte de la consolidación, se detalla en el siguiente cuadro:

	Corrientes		No corrientes	
	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	50	1.288	-	-
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	(1.901)	(4.020)	-	(30.000)
<b>Total</b>	<b>(1.851)</b>	<b>(2.732)</b>	<b>-</b>	<b>(30.000)</b>

### *Cuentas por cobrar a entidades relacionadas:*

Los saldos corrientes de cuentas por cobrar con empresas relacionadas tienen su origen en operaciones del giro y son efectuadas en condiciones de mercado, en cuanto a precio y condiciones de pago.

No se han efectuado durante el período castigos o provisiones asociados a estas cuentas por cobrar a empresas relacionadas.

Al 31 de diciembre de 2016 no existen cuentas por cobrar a empresas relacionadas clasificadas como no corrientes.

**Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación***Cuentas por pagar a entidades relacionadas:*

Las cuentas por pagar a entidades relacionadas corresponden a operaciones del giro, que son efectuadas en condiciones de mercado, en cuanto a precio y condiciones de pago.

Con fecha 23 de octubre de 2015, la Compañía suscribió con su sociedad matriz Quiñenco S.A un contrato de línea de crédito por MUS\$ 30.000 denominado y pagadero en dólares estadounidenses, que fue desembolsado en su totalidad con fecha 9 de noviembre de 2015. Dicho crédito considera el pago de capital en una sola cuota al vencimiento, esto es, luego de 18 meses desde su suscripción, y el pago de intereses de forma semestral, devengando intereses a una tasa variable de LIBOR (6 meses) más 2,5%. Este crédito corresponde al saldo completo del rubro cuentas por pagar a empresas relacionadas no corrientes. Durante el período 2016 la línea de crédito antes mencionada fue pagada en su totalidad, por lo que a la fecha de cierre de los presentes Estados Financieros Consolidados no se presenta saldo en cuentas por pagar a entidades relacionadas por este concepto.

## Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

Las cuentas por cobrar a empresas relacionadas corrientes se detallan como sigue:

RUT	País	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	Corriente	
						31.12.2016 MUS\$	31.12.2015 MUS\$
Extranjera	Brasil	Companhia Libra de Navegacao S.A. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	21	20
Extranjera	España	Compañía Sud. de Vapores Agencia Marítima S.L (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	39
89.602.300-4	Chile	CSAV Austral SpA	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	2	99
Extranjera	Hong Kong	CSAV Group Agencies (Hong Kong) (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	104
Extranjera	India	CSAV Group (India) Private Ltd. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	5
Extranjera	Holanda	CSAV North & Central Europe B.V. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	155
Extranjera	Alemania	CSAV North & Central Europe GmbH (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	81
76.380.217-5	Chile	Hapag-Lloyd Chile SpA (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	756
Extranjera	Brasil	Norgistics Brasil Operador Multimodal Ltda. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	27	29
<b>Totales</b>						<b>50</b>	<b>1.288</b>

- (1) Entidades que luego del cierre de la combinación de negocios con HLAG en 2014 no son ya subsidiarias de CSAV sino que de HLAG, y mediante ello coligadas a CSAV, razón por la que sus saldos se presentan como con entidades relacionadas.

## Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas se detallan como sigue:

RUT	País	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	Corriente		No corriente	
						31.12.2016 MUS\$	31.12.2015 MUS\$	31.12.2016 MUS\$	31.12.2015 MUS\$
Extranjera	México	Agencias Grupo CSAV (México) S.A de C.V. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	11	-	-
Extranjera	Perú	Consortio Naviero Peruano S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	2	81	-	-
Extranjera	Estados Unidos	CSAV Agency LLC (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	79	-	-
Extranjera	Argentina	CSAV Argentina S.A. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	63	107	-	-
Extranjera	China	CSAV Group (China) Shipping Co. Ltd. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	146	-	-
Extranjera	Hong Kong	CSAV Group (Hong Kong) Ltd. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	104	-	-
Extranjera	Bélgica	CSAV North & Central Europe N.V. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	2	-	-
76.380.217-5	Chile	Hapag-Lloyd Chile SpA (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	143	-	-
96.915.330-0	Chile	Iquique Terminal Internacional S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	66	74	-	-
Extranjera	Ecuador	Ecuastibas S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	19	-	-
Extranjera	Malta	Norasia Container Lines Ltd. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	1.322	-	-
91.705.000-7	Chile	Quiñenco S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	133	-	30.000
96.705.000-7	Chile	SAAM Extraportuarios S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	5	-	-
Extranjera	Panamá	Southern Shipmanagement Co S.A. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	190	-	-
87.987.300-2	Chile	Southern Shipmanagement (Chile) Ltda. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	61	-	-
92.048.000-4	Chile	SAAM S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	1.629	1.445	-	-
Extranjera	Perú	Tramarsa S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	65	86	-	-
Extranjera	Brasil	Tugbrasil Apoio Portuario SA	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	11	-	-	-
Extranjera	Estados Unidos	Florida Internacional Terminal, LLC	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	51	-	-	-
Extranjera	Brasil	SAAM Smit Towage Brasil S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	14	-	-	-
82.074.900-6	Chile	Transbordadora Austral Broom S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	12	-	-
<b>Totales</b>						<b>1.901</b>	<b>4.020</b>	<b>-</b>	<b>30.000</b>

- (1) Entidades que luego del cierre de la Transacción con HLAG en 2014 no son ya subsidiarias de CSAV sino que de HLAG, y mediante ello coligadas a CSAV, razón por la que sus saldos se presentan como con entidades relacionadas.

## Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

### Transacciones con entidades relacionadas:

La Compañía estima como transacciones relevantes con partes relacionadas aquellas que representan más del 0,1% de los costos consolidados del Grupo, esto es, considerando dentro de éstos los costos de venta en conjunto con los gastos de administración.

En la siguiente tabla se detallan las transacciones relevantes con empresas relacionadas:

Sociedad	RUT	País	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Por el periodo terminado al	
					31.12.2016 MUS\$	31.12.2015 MUS\$
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	99.511.240-K	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	-	(304)
Compañía Sud Americana de Vapores Agencia Maritima (1)	Extranjera	España	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	-	(194)
Banco Consorcio	99.500.410-0	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Préstamos Recibidos	45.000	-
Banco Consorcio	99.500.410-0	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Intereses pagados	(590)	-
CSAV Agency LLC (New Jersey) (1)	Extranjera	USA	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	-	(354)
CSAV Austral SPA (1)	89.602.300-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Prestados	289	60
Florida Internacional Terminal, LLC	Extranjera	Estados Unidos	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(213)	-
Hapag Lloyd Chile SPA (1)	76.380.217-5	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Inmuebles	1.269	1.784
Hapag Lloyd Chile SPA (1)	76.380.217-5	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(287)	(1.154)
Iquique Terminal Internacional S.A.	96.915.330-0	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(729)	(460)
SAAM S.A.	92.048.000-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Inmuebles	166	183
SAAM S.A.	92.048.000-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(1.572)	(824)
SAAM Smit Towage Brasil S.A.	Extranjera	Brasil	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(253)	-
Southern Shipmanagement (Chile) LTDA. (1)	87.987.300-2	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Inmuebles	(2.125)	(4.339)
Southern Shipmanagement CO. S.A. (1)	Extranjera	Panamá	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Administrativos Prestados	(2.270)	(4.159)
Trabajos Marítimos S.A.	Extranjera	Perú	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios de Agenciamiento	(490)	(478)
Transbordadora Austral Broom S.A.	82.074.900-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(135)	(58)
Quiñenco S.A.	91.705.000-7	Chile	Sociedad Matriz	Prestamos recibidos (pagados)	(30.000)	30.000
Quiñenco S.A.	91.705.000-7	Chile	Sociedad Matriz	Intereses pagados	(480)	(133)

(1) Entidades que luego del cierre de la Transacción con HLAG en 2014 no son ya subsidiarias de CSAV sino que de HLAG, y mediante ello coligadas a CSAV, razón por la que sus saldos se presentan como con entidades relacionadas.

## Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

### Remuneración del Directorio y personal clave de la organización

#### (a) Remuneración del Directorio

Durante el período terminado al 31 de diciembre de 2016 se ha pagado a los Directores de la Compañía un monto equivalente a MUS\$ 413 por concepto de dietas por asistencia a reuniones de Directorio y Comité de Directores (MUS\$ 556 al 31 de diciembre de 2015).

#### (b) Remuneración del personal clave de la organización

Se ha considerado, para estos efectos, a aquellos ejecutivos que definen las políticas estratégicas de Grupo CSAV, y que tienen un impacto directo en los resultados del negocio.

Las remuneraciones del personal clave del Grupo CSAV ascienden a MUS\$1.619 por el período terminado al 31 de diciembre de 2016 (MUS\$2.428 para el periodo terminado al 31 de diciembre de 2015).

	Por el período terminado al 31 de diciembre de	
	2016	2015
	MUS\$	MUS\$
Beneficios a los empleados corto plazo	1.543	2.337
Otros beneficios	76	91
<b>Totales</b>	<b>1.619</b>	<b>2.428</b>

Durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre del año 2015, hubo en promedio 6 ejecutivos de CSAV considerados como personal clave. Para el periodo terminado al 31 de diciembre de 2016 hubo en promedio 5 ejecutivos considerados personal clave.

No existen garantías constituidas por la Compañía a favor del personal clave de la organización

No existen planes de retribuciones vinculados a la cotización de la acción para el personal clave de la organización.

## Nota 11 Inventarios

A continuación, se detallan los inventarios de la Compañía al 31 de diciembre de 2016 y al 31 de diciembre 2015:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Existencias de combustibles	4.235	2.158
Existencias de lubricantes	-	69
Otros inventarios	15	11
<b>Totales</b>	<b>4.250</b>	<b>2.238</b>

Las partidas incluidas en ítem combustibles corresponden al insumo que se encuentra en las naves en operación y que será consumido en el curso normal de los servicios prestados. Estos se encuentran valorizados de acuerdo a lo descrito en Nota 3, sección 3.11.

El monto de combustible consumido reconocido en resultados bajo operaciones continuadas asciende a MUS\$ 14.841 por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016 y MUS\$ 24.445 por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2015.

## Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura

Los activos y pasivos de cobertura se presentan bajo Otros Activos Financieros Corrientes y Otros Pasivos Financieros Corrientes respectivamente y presentan en el siguiente detalle:

	Nota	al 31 de diciembre de 2016		al 31 de diciembre de 2015	
		Activos	Pasivos	Activos	Pasivos
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Porción corriente			-		
Swaps combustible (a)	22	804	-	-	(994)
<b>Totales</b>		<b>804</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(994)</b>

Notas explicativas al cuadro anterior:

### (a) Contratos de coberturas de precio de combustible

El detalle de los contratos de cobertura de precio de combustibles de CSAV por el período terminado al 31 de diciembre de 2016, es el siguiente:

Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Moneda	al 31 de diciembre de 2016		Total
					Reconocido en patrimonio	Reconocido en resultado	
Swap	Goldman Sachs (JANY)	Oct-2015	II - 2016	USD	-	(84)	(84)
Swap	Goldman Sachs (JANY)	Dic-2015	IV - 2016	USD	-	469	469
Swap	Goldman Sachs (JANY)	Feb-2016	IV - 2016	USD	-	1.067	1.067
Swap	Koch Supply & Trading	Oct-2015	II- 2016	USD		(692)	(692)
Swap	Koch Supply & Trading	Ago-2016	IV - 2017	USD	804	-	804
<b>Totales</b>					<b>804</b>	<b>760</b>	<b>1.564</b>

## Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura, continuación

### (a) Contratos de coberturas de precio de combustible, continuación

El detalle de los contratos de cobertura de precio de combustibles de CSAV por el período terminado al 31 de diciembre de 2015, es el siguiente:

Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Moneda	al 31 de diciembre de 2015		
					Reconocido en patrimonio	Reconocido en resultado	Total
Swap	Koch Supply & Trading	abr-2015	IV - 2015	USD	-	(321)	(321)
Swap	Koch Supply & Trading	may-2015	IV - 2015	USD	-	(354)	(354)
Swap	Koch Supply & Trading	oct-2015	IV - 2015	USD	-	(84)	(84)
Swap	Koch Supply & Trading	oct-2015	II - 2016	USD	(819)	-	(819)
Swap	Goldman Sachs (JANY)	jun-2015	IV - 2015	USD	-	(538)	(538)
Swap	Goldman Sachs (JANY)	oct-2015	II - 2016	USD	(98)	-	(98)
Swap	Goldman Sachs (JANY)	dic-2015	IV - 2016	USD	(77)	-	(77)
<b>Totales</b>					<b>(994)</b>	<b>(1.297)</b>	<b>(2.291)</b>

### (b) Coberturas de tasa de interés.

Al 31 de diciembre de 2016 y 31 de diciembre de 2015 el Grupo no ha contratado swaps o contratos de cobertura de tasa de interés para cubrir su exposición a tasa variable.

### (c) Coberturas de tipo de cambio

Al 31 de diciembre de 2016 y al 31 de diciembre de 2015 el Grupo CSAV no mantiene contratos de cobertura de tipo de cambio.

### Nota 13 Otros Activos no Financieros

El detalle de los Otros activos no financieros se muestra a continuación:

Otros Activos no Financieros	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
<b>Corriente</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Seguros	141	37
Arrendos anticipados	1.048	3.327
Gastos asociados a viajes en curso	-	336
Otros	155	254
<b>Total corriente</b>	<b>1.344</b>	<b>3.954</b>
<b>No Corriente</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Otros	9	121
<b>Total no corriente</b>	<b>9</b>	<b>121</b>

Los seguros anticipados corresponden a primas de seguros para cubrir la operación naviera y ciertos bienes inmuebles, que mantienen su período de cobertura con posterioridad a la fecha de cierre de los presentes estados financieros.

Los arrendos anticipados corresponden principalmente al pago de arriendo de naves operadas por el grupo CSAV acorde a las condiciones contractuales con los armadores, los cuales son utilizados normalmente dentro de los siguientes 30 días.

Bajo el ítem otros, se incluyen pagos de derechos de faros y balizas, y otros derechos y garantías regulares en la operación de servicios de transporte marítimo.

## Nota 14 Inversiones en Subsidiarias

### (a) Subsidiarias consolidadas

La Compañía posee inversiones en subsidiarias, según se detalla en Nota 3 de los presentes Estados Financieros Consolidados, las cuales han sido consolidadas en los presentes estados financieros y se detallan a continuación:

RUT	Nombre Sociedad	País	Moneda (UM)	Porcentaje de Participación al 31 de diciembre de					
				2016			2015		
				Directo	Indirecto	Total	Directo	Indirecto	Total
Extranjera	CSAV Germany Container Holding GmbH	Alemania	USD	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%
Extranjera	Tollo Shipping Co. S.A. (y Subsidiarias)	Panamá	USD	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%
Extranjera	Maritime Shipping & Trading International Inc. (3)	Islas Marshall	USD	-	-	-	-	50,00%	50,00%
Extranjera	Maritime Shipping Trading Inc. (3)	Panamá	USD	-	-	-	-	50,00%	50,00%
Extranjera	OV Bermuda Ltd. (1)	Bermudas	USD	-	-	-	-	50,00%	50,00%
Extranjera	Navibras Comercial Maritima e Afretamentos Ltda.	Brasil	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Lennox Ocean Shipping Co. S.A. (2)	Panamá	USD	-	-	-	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Corvina Shipping Co. S.A. (y Subsidiarias)	Panamá	USD	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%
Extranjera	Global Commodity Investments Inc. (2)	Panamá	USD	-	-	-	-	100,00%	100,00%
Extranjera	CSAV Sudamericana de Vapores S.A. (2)	Panamá	USD	-	-	-	-	100,00%	100,00%
96.840.950-6	Odfjell y Vapores S.A. (1)	Chile	USD	-	-	-	51,00%	-	51,00%
96.838.110-5	Euroatlantic Container Line S.A. (2)	Chile	USD	-	-	-	99,90%	0,10%	100,00%
96.838.050-7	Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	Chile	USD	99,00%	1,00%	100,00%	99,00%	1,00%	100,00%
76.028.729-6	Norgistics Holding S.A. (y Subsidiarias)	Chile	USD	99,00%	1,00%	100,00%	99,00%	1,00%	100,00%
76.028.758-K	Norgistics Chile S.A.	Chile	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics México S.A. de C.V.	México	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics Lojistik Hizmetleri A.S.	Turquía	TRY	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics (China) Ltd. [Hong Kong]	China	HKD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics Perú S.A.C.	Perú	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics Brasil Transportes LTDA	Brasil	USD	-	100,00%	100,00%	-	100,00%	100,00%
Extranjera	Norgistics (China) Ltd.	China	RMB	100,00%	-	100,00%	100,00%	-	100,00%

(1) Durante el mes de octubre de 2016 estas subsidiarias fueron vendidas a Odfjell Tankers acorde a lo descrito en Nota 2 sección b) y Nota 35 del presente informe.

(2) Durante el mes de diciembre de 2016 estas compañías fueron fusionadas con su respectiva compañía matriz, según se explica en la Nota 14 sección c).

(3) Durante el mes de diciembre de 2016 estas filiales fueron disueltas según se detalla en la Nota 14 sección c).

## Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

### (b) Información financiera resumida

La información financiera resumida de las subsidiarias de la Compañía, al 31 de diciembre de 2016 y 31 de diciembre de 2015, es la siguiente:

Al 31 de diciembre de 2016

Nombre de la Sociedad	Activos Corrientes	Activos No Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos No Corrientes	Ingresos operacionales	Resultado del período
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiaria	110.562	21	755.679	-	-	810
Corvina Shipping Co. S.A.	755.457	40	2.850	-	174	1.319
Norgistics (China) Ltd.	1.972	11	379	-	2.639	183
Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	5.526	1.016	3.761	-	15.722	(512)
Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	25	974	2.380	-	-	(16)
CSAV Germany Container Holding GmbH	132	1.771.735	916.691	-	-	(16.321)

Al 31 de diciembre de 2015

Nombre de la Sociedad	Activos Corrientes	Activos No Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos No Corrientes	Ingresos operacionales	Resultado del período
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	111.522	8.686	760.180	3.393	7.677	20.551
Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	757.761	48	6.480	-	32.491	(160)
Odfjell y Vapores S.A.	6.641	9.621	1.641	1.604	8.486	144
Norgistics (China) Ltd.	2.338	31	849	-	3.907	160
Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	5.775	977	3.472	-	15.550	855
Euroatlantic Container Line S.A	117	-	120	-	-	(2)
Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	24	974	2.364	-	-	(12)
CSAV Germany Container Holding GmbH	216	1.792.528	907.464	-	-	51.847

## Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

### (b) Información financiera resumida, continuación

Resumen de la información del estado de situación financiera de las subsidiarias con participaciones minoritarias:

	al 31 de diciembre de 2016					al 31 de diciembre de 2015				
	Operaciones Descontinuadas									
	Odfjell y Vapores S.A.	OV Bermuda Limited	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	Totales	Odfjell y Vapores S.A.	OV Bermuda Limited	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	Totales
<b>% de participación minoritaria</b>	<b>49%</b>	<b>50%</b>	<b>50%</b>	<b>50%</b>	<b>MUS\$</b>	<b>49%</b>	<b>50%</b>	<b>50%</b>	<b>50%</b>	<b>MUS\$</b>
Activos corrientes	-	-	-	-	-	6.641	2.524	41	332	9.538
Activos no corrientes	-	-	-	-	-	9.621	8.650	-	-	18.271
Pasivos corrientes	-	-	-	-	-	1.641	3.840	-	54	5.535
Pasivos no corrientes	-	-	-	-	-	1.604	3.393	-	-	4.997
<b>Activos netos</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>13.017</b>	<b>3.941</b>	<b>41</b>	<b>278</b>	<b>17.277</b>
Monto de las participaciones no controladoras	-	-	-	-	-	6.378	1.971	21	139	8.509

## Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

### (b) Información financiera resumida, continuación

Resumen de la información financiera de las subsidiarias con participaciones minoritarias.

	al 31 de diciembre de 2016					al 31 de diciembre de 2015				
	Operaciones Descontinuadas					Operaciones Descontinuadas				
	Odfjell y Vapores S.A.	OV Bermuda Limited	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	Totales	Odfjell y Vapores S.A.	OV Bermuda Limited	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	Totales
% de participación minoritaria	49%	50%	50%	50%	MUS\$	49%	50%	50%	50%	MUS\$
Ingresos ordinarios	7.434	6.449	-	-	13.883	8.486	7.613	-	63	16.162
Resultado	1.242	830	-	(2)	2.070	144	(947)	1	(7)	(805)
<b>Resultado integral total</b>	<b>1.242</b>	<b>830</b>	<b>-</b>	<b>(2)</b>	<b>2.070</b>	<b>144</b>	<b>(947)</b>	<b>1</b>	<b>(7)</b>	<b>(805)</b>
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras	608	415	-	(1)	1.022	71	(474)	1	(3)	(405)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	2.932	760	-	(15)	3.677	2.159	1.811	(15)	(308)	3.647
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	-	-	-	-	-	(1.478)	(1.457)	-	-	(2.935)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	-	(1.068)	-	-	(1.068)	(1.500)	462	-	-	(1.038)

## Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

### (c) Movimiento de Inversiones

c.1) Durante el período terminado al 31 de diciembre de 2016, el Grupo CSAV ha efectuado los siguientes movimientos de inversiones en subsidiarias.

c.1.1) Con fecha 19 de octubre de 2016, la subsidiaria Odfjell y Vapores S.A. declaró un dividendo a pagar a sus accionistas de MUS\$ 13.155, del cual MUS\$ 6.709 correspondía a CSAV y MUS\$ 6.446 a su socio Odfjell Tankers. La porción correspondiente a CSAV fue pagada en esa misma fecha, quedando pendiente de pago la porción de Odfjell Tankers.

c.1.2) Con fecha 19 de octubre de 2016, y luego del pago del dividendo mencionado en el punto anterior, CSAV vendió sus filiales Odfjell y Vapores S.A. y OV Bermuda Ltd. a su socio Odfjell Tankers, por lo que a partir de ese momento ambas filiales pasaron a ser subsidiarias de propiedad exclusiva del comprador, acorde a lo explicado en la Nota 2 sección b) y Nota 35 del presente informe. El valor contable de los activos netos de ambas subsidiarias al momento de su disposición era de MUS\$ 5.875, del cual MUS\$ 2.948 correspondía a la participación de CSAV y MUS\$ 2.927 correspondía al interés minoritario de Odfjell Tankers.

c.1.3) Con fecha 7 de diciembre de 2016 se realizó la disolución de las sociedades Maritime Shipping & Trading International Inc. y Maritime Shipping Trading Inc., previo el pago de los respectivos dividendos y saldo de capital remanentes a sus accionistas Tollo Shipping Co. S.A. (filial de CSAV) y Tikal Business & Investment S.A. (socio minoritario). El monto pagado por ambas filiales a las participaciones no controladoras asciende a MUS\$ 148 por concepto de dividendos y a MUS\$ 10 por concepto de devolución de capital.

c.1.4) Con fecha 20 de diciembre de 2016, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. adquirió de Global Shipping Co. S.A. una acción de Euroatlantic Container Line S.A (en adelante "ECLA"), representativa del 0,1% de su capital social, por lo que a partir de esa fecha CSAV pasó a ser el único accionista de ECLA. De conformidad al artículo 108 de la Ley 18.046 con fecha 31 de diciembre de 2016 se produjo la absorción y disolución de ECLA, de pleno derecho, radicándose en CSAV la totalidad de los activos, pasivos, derechos y obligaciones de ECLA, incluyendo aquellos de carácter tributario.

c.1.3) Con fecha 31 de diciembre de 2016, y en virtud de una simplificación de la estructura societaria del Grupo CSAV acorde a su realidad de negocios actual, la sociedad Lennox Ocean Shipping Co. S.A. fue fusionada con su matriz Tollo Shipping Co. S.A., así como las sociedades CSAV Sudamericana de Vapores S.A y Global Commodity Investments Inc. fueron fusionadas con su matriz Corvina Shipping Co. S.A.

**Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación****(c) Movimiento de Inversiones, continuación**

c.2) Durante el período terminado al 31 de diciembre de 2015, el Grupo CSAV ha efectuado los siguientes movimientos de inversiones en subsidiarias.

c.2.1) Con fecha 26 de marzo de 2015 la subsidiaria Odfjell y Vapores S.A. realizó el pago de un dividendo por MUS\$ 1.500, dentro del cual un total de MUS\$ 735 correspondía a las participaciones no controladoras, como puede observarse en el Estado de Cambios en el Patrimonio y en el Estado de Flujos de Efectivo Consolidado correspondientes al período 2015.

c.2.2) Con fecha 8 de abril de 2015 Tollo Shipping Co S.A. transfirió a Compañía Sud Americana de Vapores S.A. (CSAV) su participación de un 52% en la filial CSAV Germany Container Holding GmbH pasando CSAV, que mantenía a la fecha un 48% de participación en esta sociedad, a tener el 100% de su propiedad. Esta operación no generó efecto alguno en los resultados ni en la composición de activos y pasivos consolidados de CSAV.

## Nota 15 Inversiones Contabilizadas Usando el Método de la Participación

El movimiento de las inversiones en asociadas y negocios conjuntos al 31 de diciembre de 2016 es el siguiente:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	País	Moneda local	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial	Movimientos de capital y dividendos	Resultado por dilución de participación	Participación en resultados	Participación en otros resultados integrales	Participación en otras reservas patrimoniales	Saldo al 31 de diciembre de 2016
				MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Odfjell & Vapores Ltd. [Bermudas] (1)	Bermudas	Dólar	50,00%	11	-	-	(11)	-	-	-
Hamburg Container Lines Holding	Alemania	Euro	50,00%	102	-	-	(2)	6	-	106
Hapag-Lloyd A.G.	Alemania	Euro	31,35%	1.792.425	-	-	(7.009)	(13.826)	41	1.771.631
<b>Totales</b>				<b>1.792.538</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(7.022)</b>	<b>(13.820)</b>	<b>41</b>	<b>1.771.737</b>

(1) Esta asociada fue vendida en octubre de 2016, por lo que sus resultados han sido clasificados como operaciones descontinuadas como se describe en la nota 35 del presente informe, de acuerdo a las disposiciones de la NIIF N°5.

El detalle de los movimientos para el periodo terminado el 31 de diciembre de 2016 sobre la inversión que CSAV mantiene en su negocio conjunto Hapag-Lloyd AG (HLAG), se presenta a continuación:

- (a) Participación en resultados: El resultado atribuible a los propietarios de la controladora de HLAG para el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016 asciende a una pérdida de MUS\$ 106.700. A este valor CSAV debe agregar un efecto por el ajuste a valor razonable de los activos y pasivos de HLAG, según el informe de PPA (*Purchase Price Allocation*) realizado al momento de la adquisición. Dicho ajuste, para el periodo terminado el 31 de diciembre de 2016, asciende a un mejor resultado de MUS\$ 84.343 sobre lo informado por HLAG. Con ello, el resultado de dicho negocio conjunto para efectos de calcular la participación de CSAV corresponde a una pérdida por MUS\$ 22.357, sobre la cual al considerar el porcentaje de propiedad respecto a cada trimestre (31,35% para el ejercicio 2016 completo), se obtiene una pérdida de MUS\$ 7.009.
- (b) Participación en otros resultados integrales: Los otros resultados integrales de HLAG (en dólares estadounidenses) para el periodo terminado el 31 de diciembre de 2016 se componen de una pérdida de MUS\$ 43.700 por efecto de la revalorización de planes de beneficios definidos (al porcentaje de propiedad de CSAV, MUS\$ 13.700), de una pérdida de MUS\$ 4.800 por diferencias de conversión (al porcentaje de propiedad de CSAV, MUS\$ 1.505) y de una utilidad por coberturas de flujos de caja de MUS\$ 4.400 (al porcentaje de propiedad de CSAV, MUS\$1.379), lo que suma una pérdida total de MUS\$ 44.100, que por el porcentaje de propiedad respectivo a cada trimestre de CSAV ) en dicho negocio conjunto (31,35%, sin variaciones) se obtiene una participación por otros resultados integrales de MUS\$ 13.826 de pérdida.

## Nota 15 Inversiones Contabilizadas Usando el Método de la Participación, continuación

El movimiento de las inversiones en asociadas y negocios conjuntos al 31 de diciembre de 2015 es el siguiente:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	País	Moneda local	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial	Movimientos de capital y otros	Resultado por dilución de participación	Participación en resultados	Participación en otros resultados integrales	Participación en otras reservas patrimoniales	Saldo al 31 de diciembre de 2015
				MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Odfjell & Vapores Ltd.	Bermudas	Dólar	50,00%	11	-	-	-	-	-	11
Hamburg Container Lines Holding	Alemania	Euro	50,00%	123	-	-	(8)	(13)	-	102
Hapag-Lloyd A.G.	Alemania	Euro	31,35%	1.765.049	29.701	(83.919)	77.439	(1.457)	5.612	1.792.425
<b>Totales</b>				<b>1.765.183</b>	<b>29.701</b>	<b>(83.919)</b>	<b>77.431</b>	<b>(1.470)</b>	<b>5.612</b>	<b>1.792.538</b>

- (c) Aumento de capital: Con fecha 6 de noviembre de 2015 se llevó a cabo un aumento de capital por parte de HLAG (en el marco de una oferta inicial de acciones, en adelante "IPO"), que consistió en la emisión de 13.228.680 acciones, de las cuales 1.366.991 acciones fueron suscritas y pagadas por la subsidiaria CSAV Germany Container Holding GmbH a un valor de EUR 20 por acción, equivalente en total a MUS\$29.701. Esta operación significó a su vez, una dilución de la participación de CSAV en HLAG del 2,65%, a un valor de la acción menor al valor libros, lo que originó una pérdida en la participación de CSAV sobre HLAG por un menor valor de la inversión equivalente a MUS\$ 83.919.

A modo de referencia, considerando que HLAG es una sociedad anónima abierta en Alemania, que cotiza sus acciones en la Bolsa de Valores de Frankfurt, entre otras, se presenta a continuación el valor de mercado de la inversión de CSAV en dicho negocio conjunto, que al 31 de diciembre de 2016 asciende a MUS\$ 856.733. Es importante notar que acorde a las disposiciones de la NIIF N°13 dicho valor podría corresponder a un valor razonable de la inversión de CSAV en HLAG bajo el Nivel 1 de valoración, pero la Compañía valoriza económicamente su participación en dicho negocio conjunto acorde a metodologías consistentes con el Nivel 3 de valoración, que corresponden principalmente el valor de flujos de caja descontados del negocio. Dicha metodología es bastante similar también al análisis del valor en uso que se utiliza para la evaluación de las pruebas de deterioro de la inversión.

Considerando los indicios de deterioro presentes al 31 de diciembre de 2016 sobre su inversión en HLAG, CSAV ha realizado al cierre del ejercicio el respectivo análisis de deterioro aplicable, que le ha permitido concluir que el valor recuperable de la inversión en HLAG es mayor a su importe en libros, acorde a la metodología del valor en uso contenida en la NIC N°36.

## Nota 15 Inversiones Contabilizadas Usando el Método de la Participación, continuación

Resumen de información financiera de asociadas y negocios conjuntos al 31 de diciembre de 2016:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	Porcentaje de propiedad	Activos Corrientes	Activos no Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos no Corrientes	Ingresos Ordinarios	Costos Ordinarios	Resultado del ejercicio (2)
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Hamburg Container Lines Holding GmbH & Co. KG	50,00%	175	30	4	-	-	-	(3)
Hapag-Lloyd AG. (1)	31,35%	1.698.000	10.267.400	2.787.000	3.836.700	8.652.800	7.898.800	(106.700)

- (1) Esta información proviene directamente de los Estados Financieros Consolidados de HLAG, en USD, por lo que no incluye efectos del PPA realizado por CSAV.  
 (2) Corresponde al resultado de los propietarios de la controladora.

Resumen de información financiera de asociadas y negocios conjuntos al 31 de diciembre de 2015:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	Porcentaje de propiedad	Activos Corrientes	Activos no Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos no Corrientes	Ingresos Ordinarios	Costos Ordinarios	Resultado del ejercicio (2)
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Odfjell & Vapores Ltd. (Bermudas)	50,00%	23	-	-	-	-	-	-
Hamburg Container Lines Holding GmbH & Co. KG	50,00%	180	30	7	-	-	-	(9)
Hapag-Lloyd AG. (1)	31,35%	1.704.800	10.363.700	2.613.300	3.958.400	10.029.400	(9.147.200)	123.900

- (1) Esta información proviene directamente de los Estados Financieros Consolidados de HLAG, en USD, por lo que no incluye efectos del PPA realizado por CSAV.  
 (2) Corresponde al resultado de los propietarios de la controladora.

## Nota 16 Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía

En la siguiente tabla se muestra el detalle de los activos intangibles distintos de plusvalía, al 31 de diciembre de 2016 y 31 de diciembre de 2015:

	al 31 de diciembre de 2016			al 31 de diciembre de 2015		
	Valor bruto	Amortización acumulada	Valor neto	Valor bruto	Amortización acumulada	Valor neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Patentes, marcas registradas y otros derechos, neto	123	(41)	82	123	(31)	92
Programas informáticos	29	(26)	3	28	(25)	3
<b>Total activos intangibles</b>	<b>152</b>	<b>(67)</b>	<b>85</b>	<b>151</b>	<b>(56)</b>	<b>95</b>

A continuación, se muestra el movimiento de los activos intangibles distintos de plusvalía, para los períodos terminados al 31 de diciembre de 2016 y al 31 de diciembre de 2015, respectivamente:

Movimientos al 31 de diciembre de 2016	Patentes, marcas registradas y otros derechos	Programas informáticos	Total activos intangibles
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Valor neto al 1 de enero 2016	92	3	95
Amortización del periodo	(10)	-	(10)
<b>Saldo neto</b>	<b>82</b>	<b>3</b>	<b>85</b>

Movimientos al 31 de diciembre de 2015	Patentes, marcas registradas y otros derechos	Programas informáticos	Total activos intangibles
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Valor neto al 1 de enero 2015	-	7	7
Otros incrementos (disminuciones) (1)	116	-	116
Amortización del periodo	(24)	(4)	(28)
<b>Saldo neto</b>	<b>92</b>	<b>3</b>	<b>95</b>

(1) El valor de MUS\$ 116 proviene de la reclasificación desde plusvalía a activos intangibles amortizables, al clasificarse como de un derecho comercial el mayor valor pagado por Norgistics Brasil Transportes Ltda., al comprar su división de *freight forwarding*.

## Nota 17 Plusvalía

El detalle de las plusvalías es el siguiente:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Norgistics Holding S.A.	17	17
<b>Totales</b>	<b>17</b>	<b>17</b>

El movimiento de las plusvalías para los periodos terminados al 31 de diciembre de 2016 y 31 de diciembre de 2015 respectivamente, se muestra en la siguiente tabla:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial al 1 de enero	17	4.392
Otros movimientos	-	(116)
Pérdida por deterioro	-	(4.259)
<b>Totales</b>	<b>17</b>	<b>17</b>

Las plusvalías han sido originadas en la adquisición de subsidiarias y negocios que le han permitido a la Compañía operar sus segmentos operativos.

Durante el periodo terminado el 31 de diciembre de 2015 bajo Otros movimientos se presenta una reclasificación a activos intangibles amortizables por MUS\$ 116, al clasificarse como un derecho comercial el mayor valor pagado por Norgistics Brasil Transportes Ltda. al comprar su división de *freight forwarding*.

Adicionalmente durante el ejercicio 2015 la Compañía decidió efectuar un deterioro de las plusvalías asociadas a su inversión y a la de Tollo Shipping Co. S.A. en las subsidiarias Compañía Naviera Rio Blanco S.A. y Navibras Comercial Marítima e Afretamientos Ltda., presentando una pérdida de MUS\$4.259 dentro del rubro otras ganancias (pérdidas) del Estado de Resultados Consolidado.

Como se explica en Nota 3 sección 3.8, la Compañía realiza anualmente una evaluación que le permite validar el valor de las plusvalías adquiridas, mediante una estimación y sensibilización de los flujos futuros de cada negocio o segmento, descontados a una tasa de costo de capital de mercado.

## Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo

El resumen de Propiedades, Planta y Equipos (en adelante “PPE”) es el siguiente:

	al 31 de diciembre de 2016			al 31 de diciembre de 2015		
	PPE bruto	Depreciación acumulada	PPE neto	PPE bruto	Depreciación acumulada	PPE neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Terrenos	-	-	-	2.142	-	2.142
Edificios	2.047	(415)	1.632	4.270	(1.225)	3.045
Maquinarias y equipos	-	-	-	16	(16)	-
Equipos de oficina	307	(193)	114	207	(98)	109
Buques	-	-	-	22.536	(4.270)	18.266
Equipos de transporte	-	-	-	29	(29)	-
Otros	1.405	(259)	1.146	1.406	(241)	1.165
<b>Total</b>	<b>3.759</b>	<b>(867)</b>	<b>2.892</b>	<b>30.606</b>	<b>(5.879)</b>	<b>24.727</b>

En los ítems Terrenos y Edificios se han registrado los terrenos, construcciones e instalaciones pertenecientes al Grupo CSAV, que son utilizados en sus operaciones normales. En el ítem Maquinaria se clasifican las maquinarias adquiridas por el Grupo, utilizadas en la prestación de servicios. En el ítem Buques se registran las naves propias del Grupo, junto con todos sus componentes.

Al 31 de diciembre de 2016, como se describe en las notas 2 sección b) y 35 del presente informe, los ítems Buques y Equipos de oficina asociados de a la unidad de negocios de graneles líquidos, no se incluyen en los saldos de PPE producto de la desconsolidación de estas subsidiarias por su enajenación.

A la fecha de cierre de los presentes Estados Financieros Consolidados, la Compañía y sus subsidiarias no presentan evidencias de deterioro en sus propiedades plantas y equipos. En ciertos activos operacionales, principalmente las naves, cuya vida útil es de largo plazo, la Compañía utiliza para su valoración el método del valor presente de los flujos actuales de su operación. Producto de ello, es importante destacar que las negativas condiciones del mercado que existen en el corto plazo no afectan de forma significativa su valor.

## Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de Propiedades, Planta y Equipos al 31 de diciembre de 2016, se muestra en la tabla siguiente:

al 31 de diciembre de 2016	Terrenos	Edificios, neto	Maquinarias y equipos, neto	Equipos de oficina, neto	Buques, neto	Equipos de transporte, neto	Otras propiedades, planta y equipo, neto	Propiedades, planta y equipo, neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	2.142	3.045	-	109	18.266	-	1.165	24.727
Adiciones	-	-	-	100	-	-	-	100
Desapropiaciones (venta de activos)	-	-	-	-	-	-	(13)	(13)
Gastos por depreciación	-	(19)	-	(95)	-	-	(6)	(120)
Reclasificación hacia/desde Propiedades de inversión	(2.142)	(1.394)	-	-	-	-	-	(3.536)
Gastos por depreciación (Operaciones Descontinuadas)	-	-	-	-	(1.516)	-	-	(1.516)
Desconsolidación por enajenación (Operaciones Descontinuadas)	-	-	-	-	(16.750)	-	-	(16.750)
Total cambios en PPE	(2.142)	(1.413)	-	5	(18.266)	-	(19)	(21.835)
<b>Saldo final</b>	<b>-</b>	<b>1.632</b>	<b>-</b>	<b>114</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1.146</b>	<b>2.892</b>

(1) Se debe considerar que al 31 de diciembre de 2016 la Compañía ha clasificado en el rubro Propiedades de Inversión parte de sus Propiedades, Planta y Equipo, considerando que ya no las utiliza directamente en sus operaciones, sino que las mantiene para arriendo a terceros o como inversiones, como se muestra en la nota 19 del presente informe.

(2) Al 31 de diciembre de 2016, como se describe en las notas 2 y 35 del presente informe, la Compañía presenta los resultados asociados a sus Propiedades, Planta y Equipos de la unidad de negocios de graneles líquidos, como el gasto por depreciación, en resultados de operaciones descontinuadas.

## Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de Propiedades, Planta y Equipos al 31 de diciembre de 2015, se muestra en la tabla siguiente:

al 31 de diciembre de 2015	Terrenos	Edificios, neto	Equipos de oficina, neto	Buques, neto	Equipos de transporte, neto	Otras propiedades, planta y equipo, neto	Total Propiedades, planta y equipo, neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	2.142	3.818	131	18.019	5	1.171	25.286
Adiciones	-	-	8	2.734	-	13	2.755
Gastos por depreciación	-	(80)	(30)	(2.487)	(5)	(19)	(2.621)
Reclasificación desde (hacia) Propiedades de Inversión (1)	-	(693)	-	-	-	-	(693)
Total cambios	-	(773)	(22)	247	(5)	(6)	(559)
<b>Saldo final</b>	<b>2.142</b>	<b>3.045</b>	<b>109</b>	<b>18.266</b>	<b>-</b>	<b>1.165</b>	<b>24.727</b>

(1) Se debe considerar que al 31 de diciembre de 2015 la Compañía ha clasificado en el rubro Propiedades de Inversión parte de sus Propiedades, Planta y Equipo, considerando que ya no las utiliza directamente en sus operaciones, sino que las mantiene para arriendo a terceros o como inversiones, como se muestra en la nota 19 del presente informe.

## Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, continuación

### (a) Compras y compromisos de compra para construcción de naves y de otras propiedades, planta y equipos

#### (i) Naves en Construcción

Al 31 de diciembre de 2016 la Compañía no posee órdenes de construcción de naves ni contratos vigentes por naves en construcción.

## Nota 19 Propiedades de Inversión

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de propiedades de inversión al 31 de diciembre de 2016 y 31 de diciembre de 2015, se muestra en la tabla siguiente:

al 31 de diciembre de 2016	Terrenos	Edificios, neto	Propiedades de inversión
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	-	12.853	12.853
Transferencias desde (hacia) PPE	2.142	1.394	3.536
Gastos por depreciación	-	(178)	(178)
Total cambios	2.142	1.216	3.358
<b>Saldo final</b>	<b>2.142</b>	<b>14.069</b>	<b>16.211</b>

al 31 de diciembre de 2015	Terrenos	Edificios, neto	Propiedades de inversión
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	-	12.286	12.286
Transferencias desde (hacia) PPE	-	693	693
Gastos por depreciación	-	(126)	(126)
Total cambios	-	567	567
<b>Saldo final</b>	<b>-</b>	<b>12.853</b>	<b>12.853</b>

**Nota 19 Propiedades de Inversión, continuación**

Al 31 de diciembre de 2016, la Compañía ha clasificado como Propiedades de Inversión parte de sus Propiedades, Planta y Equipo, considerando que no las utiliza directamente en sus operaciones, sino que las mantiene para arriendo a terceros o como inversiones (ver Nota 18), acorde a lo establecido en la Nota 3 sección 3.6, de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Durante los periodos terminados al 31 de diciembre de 2016 y 31 de diciembre de 2015, la Compañía ha presentado ingresos asociados a las propiedades de inversión antes descritas por un monto de MUS\$ 1.787 y MUS\$ 2.084 respectivamente.

Al 31 de diciembre de 2016 el valor razonable estimado de las propiedades de inversión de la Compañía asciende a MU\$ 30.376, monto superior al valor en libros.

## Nota 20 Activos y Pasivos por Impuestos

Los saldos de activos y pasivos por impuestos corrientes y no corrientes se indican en los siguientes cuadros.

### Activos por impuestos corrientes:

Activos por impuestos Corrientes	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Activos por impuestos corrientes		
Impuestos renta por recuperar	640	834
Pagos provisionales mensuales	89	270
Otros Impuestos por recuperar	1.585	2.085
<b>Total activos por impuestos corrientes</b>	<b>2.314</b>	<b>3.189</b>

### Pasivos por impuestos corrientes:

Pasivos por impuestos corrientes	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Pasivos por impuestos corrientes		
Impuesto a la renta por pagar	48	438
Impuestos territoriales por pagar	1	-
Otros Impuestos por pagar	2	1
<b>Total pasivos por impuestos corrientes</b>	<b>51</b>	<b>439</b>

**Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta**

- (a) De acuerdo a las disposiciones y normativas tributarias vigentes al 31 de diciembre de 2016, CSAV ha calculado una pérdida tributaria estimativa que asciende a MUS\$ 1.077.076, razón por la cual no se ha constituido una provisión por impuesto a la renta a nivel individual. Al 31 de diciembre de 2015, la Compañía determinó una pérdida tributaria individual de MUS\$ 1.141.891, para la estimación de impuestos diferidos en sus estados financieros.

Para el período terminado al 31 de diciembre de 2016, se procedió a calcular y contabilizar la renta líquida imponible considerando la tasa vigente de 24% para el ejercicio comercial 2016, en base a lo dispuesto por la Ley N° 20.780, (Reforma Tributaria 2014), publicada en el Diario Oficial con fecha 29 de septiembre de 2014.

Entre las principales modificaciones, se encuentra el aumento progresivo del Impuesto de Primera Categoría, alcanzando el 27%, a partir del año 2018, en el evento que se aplique el sistema de tributación denominado “parcialmente integrado”.

Con fecha 8 de febrero 2016 fue publicada la Ley N° 20.899 que simplifica el sistema de tributación establecido en la reforma tributaria antes mencionada y perfecciona otras disposiciones legales, fijando para las sociedades anónimas la obligatoriedad de aplicar el sistema parcialmente integrado, régimen que entrará en vigencia a partir del 1 de enero de 2017.

Por lo tanto, siendo CSAV una sociedad anónima abierta, la valorización de los activos y pasivos por impuestos diferidos para su contabilización se ha determinado conforme al régimen tributario del sistema parcialmente integrado, de acuerdo a las disposiciones legales y normativas vigentes a la fecha de emisión de los presentes estados financieros.

- (b) Al cierre de 31 de diciembre de 2016, CSAV ha determinado una provisión por impuesto único del artículo 21 de la Ley de la Renta por MUS\$ 24. Al 31 de diciembre de 2015, la se determinó una provisión por dicho impuesto de MUS\$ 13.
- (c) Al 31 de diciembre de 2016 y al cierre del ejercicio 2015 la Compañía no registra utilidades tributarias acumuladas, así como tampoco registra un fondo de utilidades no tributarias.

**(d) Impuestos diferidos**

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se compensan si se tiene legalmente reconocido el derecho a efectuar dicha compensación, si los impuestos diferidos se refieren a la misma autoridad fiscal, y mientras el tipo de diferencias temporaria sea equivalente. Los importes compensados son los siguientes:

## Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

### (d) Impuestos diferidos, continuación

A continuación, se presenta el detalle de activos por impuestos diferidos al 31 de diciembre de 2016 y al 31 de diciembre de 2015:

Tipos de diferencias temporarias	Activo por impuesto diferido	
	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Pérdidas tributarias	289.300	307.051
Provisiones	3.676	6.359
Rev. instrumentos financieros	-	238
<b>Totales</b>	<b>292.976</b>	<b>313.648</b>

Es importante notar que la Compañía ha registrado como activo por impuestos diferidos el importe antes señalado asociado al saldo de sus pérdidas tributarias al cierre del ejercicio, dado que considera probable que sus utilidades tributarias futuras le permitirán utilizar dicho activo, acorde a las disposiciones de la NIC N°12. Al 31 de diciembre de 2016, se estima que dichas utilidades tributarias futuras provendrán principalmente del segmento portacontenedores y de la inversión que mantiene CSAV en el negocio conjunto HLAG.

A continuación, se presenta el detalle de pasivos por impuestos diferidos al 31 de diciembre de 2016 y al 31 de diciembre de 2015:

Tipos de diferencias temporarias	Pasivo por impuesto diferido	
	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Rev. instrumentos financieros	(205)	-
Depreciaciones	-	(1.604)
Otros	(411)	(345)
<b>Totales</b>	<b>(616)</b>	<b>(1.949)</b>

## Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

### (d) Impuestos diferidos, continuación

Movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante el período terminado al 31 de diciembre de 2016:

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2016	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Pérdidas fiscales	307.051	(17.751)	-	-	289.300
Provisiones	6.359	(2.679)	-	(4)	3.676
Revalorizaciones de instrumentos financieros	238	-	(238)	-	-
<b>Total Activos por impuestos diferidos</b>	<b>313.648</b>	<b>(20.430)</b>	<b>(238)</b>	<b>(4)</b>	<b>292.976</b>

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2016	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 31 de diciembre de 2016
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Revalorizaciones de instrumentos financieros	-	-	205	-	205
Depreciaciones	1.604	-	-	(1.604)	-
Otros impuestos diferidos	345	66	-	-	411
<b>Total Pasivos por impuestos diferidos</b>	<b>1.949</b>	<b>66</b>	<b>205</b>	<b>(1.604)</b>	<b>616</b>

Dentro del concepto otras variaciones se considera la desconsolidación de los activos y pasivos por impuestos diferidos asociados a la unidad de negocios de transporte de carga líquida a granel, que acorde a lo descrito en la nota 2 sección b) y nota 35 del presente informe fue vendida durante el último trimestre de 2016, acorde las disposiciones de la NIIF N°5. Consecuentemente, los efectos en resultados asociados a impuestos diferidos por el periodo terminado al 31 de diciembre de 2016, han sido clasificados como resultados de operaciones descontinuadas. Mayores detalles respecto a la situación financiera de las operaciones descontinuadas se encuentran en la nota 35 del presente informe.

**Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación****(d) Impuestos diferidos, continuación**

Movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2015:

Tipos de diferencias temporarias (Activos)	Saldo al 01 de enero de 2015	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Saldo al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Pérdidas fiscales	298.368	8.683	-	307.051
Provisiones	8.240	(1.881)	-	6.359
Revalorizaciones de instrumentos financieros	-	346	(108)	238
Acumulaciones (o devengos)	23	(23)	-	-
Otros impuestos diferidos	753	(753)	-	-
<b>Total Activos por impuestos diferidos</b>	<b>307.384</b>	<b>6.372</b>	<b>(108)</b>	<b>313.648</b>

Tipos de diferencias temporarias (Pasivos)	Saldo al 01 de enero de 2015	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Saldo al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Revalorizaciones de propiedad, planta y equipos	577	(577)	-	-
Depreciaciones	435	881	288	1.604
Acumulaciones (o devengos)	2	(2)	-	-
Otros impuestos diferidos	54	291	-	345
<b>Total Pasivos por impuestos diferidos</b>	<b>1.068</b>	<b>593</b>	<b>288</b>	<b>1.949</b>

## Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

### (e) Efecto en resultado del impuesto a la renta e impuesto diferido

	Por el período terminado al 31 de diciembre de	
	2016	Re- expresado 2015
	MUS\$	MUS\$
Gastos por impuestos corrientes a la renta		
Gasto por impuestos corriente	(229)	56
Gasto por impuesto Art. 21 LIR (*)	(27)	(19)
Ajustes al impuesto del ejercicio anterior		(175)
Otros gastos por impuestos	173	49
<b>Total gasto por impuestos corriente, neto</b>	<b>(83)</b>	<b>(89)</b>
Gastos por impuesto diferido		
Origen y reverso de diferencias temporarias	(20.496)	6.372
Reversa de valor de activo por impuestos diferidos	-	-
Otro gasto por impuesto diferido	-	(188)
<b>Total ingreso (gasto) por impuestos diferidos, neto</b>	<b>(20.496)</b>	<b>6.184</b>
<b>(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias</b>	<b>(20.579)</b>	<b>6.095</b>
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Continuas	(20.579)	6.095
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Discontinuas	(435)	(219)

(1) LIR equivale a Ley de impuesto a la renta (Chile).

**Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación****(f) Detalle de los impuestos llevados a resultado por partes extranjeras y nacional**

	Por el período terminado al 31 de diciembre de	
	2016	Re- expresado 2015
	MUS\$	MUS\$
<b>Gasto por impuestos corrientes:</b>		
Gasto por Impuestos Corriente, neto, extranjero	(747)	(115)
Gasto por Impuestos Corriente, neto, nacional	664	26
<b>Resultado neto por impuestos corrientes</b>	<b>(83)</b>	<b>(89)</b>
<b>Gasto por impuestos diferidos:</b>		
Gasto por impuestos diferidos, extranjero	(11)	-
Gasto por impuestos diferidos, nacional	(20.485)	6.184
<b>Resultado neto por impuestos diferidos</b>	<b>(20.496)</b>	<b>6.184</b>
<b>Resultado neto por impuesto a las ganancias</b>	<b>(20.579)</b>	<b>6.095</b>
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Continuas	(20.579)	6.095
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Discontinuas	(435)	(219)

## Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

### (g) Conciliación de tasa y tasa efectivas

Se detalla a continuación un análisis y conciliación de la tasa de impuesto a la renta calculado con arreglo a la legislación fiscal de Chile, y la tasa efectiva de impuestos:

Conciliación de tasa y tasa efectiva	Por el período terminado al 31 de diciembre de			
		2016		Re - expresado 2015
		MUS\$		MUS\$
<b>Utilidad (Pérdida) del ejercicio</b>		<b>(22.295)</b>		<b>(15.059)</b>
Total gasto por impuesto a la renta		(20.579)		6.095
Utilidad (Pérdida) excluyendo impuesto a la renta		(1.716)		(21.154)
Conciliación de la tasa efectiva de impuesto	24,00%	<b>412</b>	22,50%	<b>4.760</b>
Efecto impositivo de tasas en otras jurisdicciones	238,64%	(4.095)	78,85%	16.507
Efecto impositivo de ingresos ordinarios no imponibles	58,62%	(1.006)	2,02%	422
Tributación calculada con la tasa aplicable	(98,60%)	1.692	16,13%	3.411
Otro incremento (decremento) en cargo por impuestos legales	1024,59%	(17.582)	89,84%	(19.005)
<b>Ajustes al gasto por impuestos utilizando la tasa legal total</b>	1223,25%	<b>(20.991)</b>	6,31%	<b>1.335</b>
<b>Impuesto a la renta utilizando la tasa efectiva</b>	1199,25%	<b>(20.579)</b>	16,19%	<b>6.095</b>
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Continuas		(20.579)		6.095
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, Actividades Discontinuas		(435)		(219)

La Ley N° 20.780 publicada el 29 de septiembre de 2014 modificó las tasas de impuesto de primera categoría aplicables a las empresas por las utilidades que se obtengan a partir del año 2014 y siguientes. El cálculo del impuesto a la renta e impuestos diferidos, contempla esas nuevas tasas impositivas, acorde a lo detallado en la Nota 3 sección 3.13, de los presentes Estados Financieros Consolidados.

**Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación****(d) Conciliación de tasa y tasa efectivas, continuación**

Dentro del concepto “Otro incremento (decremento) en cargo por impuestos legales” presentado en la tabla anterior, se incluye en el segundo trimestre de 2016 un cargo en el gasto por impuestos diferidos de MUS\$ 17.233 de mayor gasto, que proviene de un ajuste en los agregados en la determinación de la renta líquida imponible de CSAV en Chile para el Año Tributario 2015 (ejercicio comercial 2014, en adelante “AT2015”). Dicho ajuste se relaciona con el resultado de la revisión realizada por el Servicio de Impuestos Internos (adelante “SII”) a la operación renta del año tributario antes mencionado, que incluyó una serie de observaciones relacionadas con el proceso de combinación de negocios con Hapag-Lloyd AG cerrado en diciembre de 2014 , y que el SII dio por resuelta de manera satisfactoria por parte de la Compañía, lo que, a objeto de reconocer adecuadamente para efectos impositivos el costo tributario de la inversión en HLAG, significó rectificar su declaración anual de impuesto a la renta para el AT2015 con el efecto antes mencionado en el activo por impuestos diferidos y en la correspondiente cuenta de “Gasto por impuesto a las ganancias” del Estado de Resultados Integrales Consolidado.

Lo anteriormente expuesto se relaciona directamente con la información descrita por la Compañía como hecho posterior en la nota 39 sección (c) de los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 31 de marzo de 2016.

## Nota 22 Otros Pasivos Financieros

Los otros pasivos financieros se desglosan en el cuadro siguiente:

Otros Pasivos Financieros	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	Corriente	Corriente
	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios (a)	530	2.045
Pasivos por coberturas (Nota 12)	-	994
<b>Total corriente</b>	<b>530</b>	<b>3.039</b>

Otros Pasivos Financieros	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	No corriente	No corriente
	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios (b)	44.345	47.604
Obligaciones con el público (c)	49.262	-
<b>Total no corriente</b>	<b>93.607</b>	<b>47.604</b>

## Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación

### (a) Préstamos bancarios corrientes:

Al 31 de diciembre de 2016

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Hasta 90 días	Más de 90 días hasta 1 año	Porción Corriente
								MUS\$	MUS\$	MUS\$
90.160.000-7	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	76.645.030-K	Banco Itaú Chile	Chile	USD	Semestral	530	-	530
<b>Totales</b>								<b>530</b>	<b>-</b>	<b>530</b>

Al 31 de diciembre de 2015

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Hasta 90 días	Más de 90 días hasta 1 año	Porción Corriente
								MUS\$	MUS\$	MUS\$
0-E	OV Bermuda Limited	Bermuda	0-E	DNB Bank ASA (1)	Noruega	USD	Semestral	-	878	878
0-E	OV Bermuda Limited	Bermuda	0-E	Odfjell Chemical Tankers III (2)	Noruega	USD	Anual	-	758	758
90.160.000-7	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	76.645.030-K	Banco Itaú Chile	Chile	USD	Semestral	409	-	409
<b>Totales</b>								<b>409</b>	<b>1.636</b>	<b>2.045</b>

(1) DNB Bank ASA es una entidad bancaria relacionada con Odfjell Chemical Tankers III, uno de los accionistas de OV Bermuda Limited.

(2) Odfjell Chemical Tankers III es accionista de OV Bermuda Limited.

## Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación

### (b) Préstamos bancarios no corrientes:

Al 31 de diciembre de 2016

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	De 1 a	De 2 a	De 3 a	De 5 a	Porción no corriente	Total Deuda	Tasa de Interés anual promedio	
								2 años	3 años	5 años	10 años			MUS\$	MUS\$
90.160.000-7	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	76.645.030-K	Banco Itaú Chile (1)	Chile	USD	Semestral	-	9.854	19.709	14.782	44.345	44.875	LB 6M+2,5%	LB 6M+2,5%
<b>Totales</b>								-	<b>9.854</b>	<b>19.709</b>	<b>14.782</b>	<b>44.345</b>	<b>44.875</b>		

(1) Préstamo con Banco Itaú se presenta neto de costos de suscripción y compromiso. Valor nominal del crédito MUS\$45.000.

Al 31 de diciembre de 2015

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	De 1 a	De 2 a	De 3 a	De 5 a	Porción no corriente	Total Deuda	Tasa de Interés anual promedio		
								2 años	3 años	5 años	10 años			MUS\$	MUS\$	MUS\$
0-E	OV Bermuda Limited.	Bermuda	0-E	DNB Bank ASA (1)	Noruega	USD	Semestral	849	2.544	-	-	3.393	4.271	LB 3M+2,9%	LB 3M+2,9%	
0-E	OV Bermuda Limited.	Bermuda	0-E	Odfjell Chemical Tankers III (2)	Noruega	USD	Anual	-	-	-	-	-	758	LB 6M+3,5%	LB 6M+3,5%	
90.160.000-7	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	76.645.030-K	Banco Itaú Chile	Chile	USD	Semestral	-	-	19.650	24.561	44.211	44.620	LB 6M+2,5%	LB 6M+2,5%	
<b>Totales</b>								-	<b>849</b>	<b>2.544</b>	<b>19.650</b>	<b>24.561</b>	<b>47.604</b>	<b>49.649</b>		

(2) DNB Bank ASA es una entidad bancaria relacionada con Odfjell Chemical Tankers III, uno de los accionistas de OV Bermuda Limited.

(3) Odfjell Chemical Tankers III es accionista de OV Bermuda Limited.

**Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación****(c) Obligaciones con el público no corrientes:**

Al 31 de diciembre de 2016

N° de Inscripción	Serie	Moneda	Monto Nominal Colocado	Tasa de interés contrato	Tipo de amortización	Empresa Emisora	País Empresa Emisora	Más de 1 hasta 2	Más de 2 hasta 3	Más de 3 hasta 5	Más de 5 hasta 10	Total no corriente
								MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
839	B	USD	50.000	5,2%	Al vencimiento	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	-	-	-	49.262	49.262
<b>Totales</b>								-	-	-	<b>49.262</b>	<b>49.262</b>

## Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación

### Préstamos bancarios, continuación

Ciertas obligaciones financieras estipulan restricciones a la gestión de la Administración y el cumplimiento de ciertos indicadores financieros, según se detalla en la Nota 36 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

El total de deuda financiera y líneas de liquidez que posee CSAV sujetas a restricciones o cumplimiento de indicadores, al 31 de diciembre de 2016 se compone de:

1. Préstamo bancario con Banco Itaú Chile por US\$ 45.000.000, completamente girado.
2. Bono con el público por US\$ 50.000.000, completamente girados y colocados en el mercado.

Al 31 de diciembre de 2016, la Compañía cumple con las restricciones financieras (*covenants*) que sus obligaciones financieras estipulan, según se detalla en la siguiente tabla.

Entidad Financiera	Covenant	Condición	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
Préstamos Bancarios - Banco Itaú Chile (USD \$ 45.000.000)	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1.3	0,08	0,09
	Razón activos libres de gravámenes (Consolidada)	Mayor que 1.3	21,9	26,22
	Total de Activos	Mínimo MUS\$ 1.730.325 (1)	MUS\$ 2.168.159	MUS\$ 2.225.718
Préstamos Bancarios Emisión de Deuda Pública (USD \$ 50.000.000)	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1,3	0,08	n/a
	Razón activos libres de gravámenes (Consolidada)	Mayor que 1,3	21,9	n/a
	Total de Activos	Mínimo MUS\$ 1.730.000 (1)	MUS\$ 2.168.159	n/a

- (1) Este límite podrá ser ajustado proporcionalmente en la eventualidad que la Compañía registre disminuciones en sus activos totales por aplicación de las normas contables de IFRS, distintas a enajenaciones, transferencias o sesión efectiva de activos.

### Nota 23 Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar

El detalle de las cuentas por pagar se resume como sigue:

Las cuentas por pagar representan principalmente valores adeudados a los proveedores habituales de servicios, en el curso normal de los negocios del grupo, y se detallan conforme a lo siguiente:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015		al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	Corriente	Corriente		No corriente	No corriente
	MUS\$	MUS\$		MUS\$	MUS\$
Consorcios y otros	-	2.997	Consorcios y otros	-	-
Otros operacionales	16.146	24.282	Otros operacionales	2.500	-
Administrativos	335	351	Administrativos	-	-
Dividendos	53	50	Dividendos	-	-
Otros	548	254	Otros	-	-
<b>Totales</b>	<b>17.082</b>	<b>27.934</b>	<b>Totales</b>	<b>2.500</b>	<b>-</b>

El detalle de los proveedores con pagos al día y vencidos al 31 de diciembre del 2016 es la siguiente:

Proveedores con pago al día:

Tipo de Proveedor	Montos según plazos de pago						Totales
	hasta 30 días	31-60	61-90	91-120	121-365	366 y más	
Productos	1.661	6	1	-	-	-	1.668
Servicios	13.453	96	75	171	-	-	13.795
Otros	-	-	-	-	-	-	-
<b>Totales</b>	<b>15.114</b>	<b>102</b>	<b>76</b>	<b>171</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15.463</b>

Proveedores con plazos vencidos:

Tipo de Proveedor	Montos según días vencidos						Totales
	hasta 30 días	31-60	61-90	91-120	121-180	181 y más	
Productos	-	-	-	-	-	0	0
Servicios	308	329	295	117	479	91	1.619
Otros	-	-	-	-	-	-	-
<b>Totales</b>	<b>308</b>	<b>329</b>	<b>295</b>	<b>117</b>	<b>479</b>	<b>91</b>	<b>1.619</b>

**Nota 23 Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar, continuación**

El detalle de Proveedores con pago al día y vencidos al 31 de diciembre del 2015 es el siguiente:

Proveedores pago al día:

Tipo de Proveedor	Montos según plazos de pago						Totales
	hasta 30 días	31-60	61-90	91-120	121-365	366 y más	
Productos	571	-	-	-	-	-	571
Servicios	15.510	2.763	2.158	438	3.090	-	23.959
Otros	-	-	-	-	-	-	-
<b>Totales</b>	<b>16.081</b>	<b>2.763</b>	<b>2.158</b>	<b>438</b>	<b>3.090</b>	<b>-</b>	<b>24.530</b>

Proveedores con plazos vencidos:

Tipo de Proveedor	Montos según días vencidos						Totales
	hasta 30 días	31-60	61-90	91-120	121-180	181 y más	
Productos	818	-	-	-	-	-	818
Servicios	795	233	1.254	74	211	19	2.586
Otros	-	-	-	-	-	-	-
<b>Totales</b>	<b>1.613</b>	<b>233</b>	<b>1.254</b>	<b>74</b>	<b>211</b>	<b>19</b>	<b>3.404</b>

A modo de referencia es posible señalar que al 31 de diciembre de 2016 el plazo promedio de pago de los proveedores con plazos vencidos se estima en 50 días. A la fecha de emisión del presente informe se puede informar que ninguna de las cuentas anteriormente expuestas considera para la Compañía el pago de intereses.

## Nota 24 Provisiones

El detalle de las provisiones corrientes al 31 de diciembre de 2016 es el siguiente:

Corriente	Reclamaciones Legales	Contratos Onerosos	Otras Provisiones	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2016	17.847	490	4.018	22.355
Adiciones del Período	358	4.045	-	4.403
Disminuciones del Período	(10.609)	(491)	(2.326)	(13.426)
Traspaso desde (hacia) Provisiones No Corrientes	15.174	-	3.126	18.300
Disposición por transacción	(539)	-	-	(539)
<b>Saldo final de provisiones corrientes</b>	<b>22.231</b>	<b>4.044</b>	<b>4.818</b>	<b>31.093</b>

El detalle de las provisiones corrientes al 31 de diciembre de 2015 es el siguiente:

Corriente	Reclamaciones Legales	Contratos Onerosos	Otras Provisiones	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
<b>Saldo al 1 de enero de 2015</b>	<b>51.956</b>	<b>8.912</b>	<b>9.698</b>	<b>70.566</b>
Adiciones del Período	4.113	491	1.063	5.667
Disminuciones del Período	(7.600)	(8.913)	(3.617)	(20.130)
Traspaso desde (hacia) Provisiones No Corrientes	(30.622)	-	(3.126)	(33.748)
<b>Saldo final de provisiones corrientes</b>	<b>17.847</b>	<b>490</b>	<b>4.018</b>	<b>22.355</b>

## Nota 24 Provisiones, continuación

El detalle de las provisiones no corrientes al 31 de diciembre de 2016 es el siguiente:

No Corriente	Reclamaciones Legales	Contratos Onerosos	Otras Provisiones	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2016	30.622	-	3.126	33.748
Disminuciones del período	(6.000)	-	-	(6.000)
Traspaso desde (hacia) Provisiones Corrientes	(15.174)	-	(3.126)	(18.300)
<b>Saldo final de provisiones no corrientes</b>	<b>9.448</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9.448</b>

El detalle de las provisiones no corrientes al 31 de diciembre de 2015 es el siguiente:

No Corriente	Reclamaciones Legales	Contratos Onerosos	Otras Provisiones	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2015	-	-	-	-
Registro inicial desde Provisiones Corrientes	35.625	-	3.126	38.751
Traspaso desde (hacia) Provisiones Corrientes	(5.003)	-	-	(5.003)
<b>Saldo final de provisiones no corrientes</b>	<b>30.622</b>	<b>-</b>	<b>3.126</b>	<b>33.748</b>

Las provisiones por reclamaciones legales corresponden principalmente a aquellas estimaciones de desembolsos por reclamaciones legales asociadas a la carga transportada y por juicios y otros procedimientos legales, a los que se encuentra expuesta la Compañía, entre ellos principalmente los que se refieren a las investigaciones de las autoridades de libre competencia en el negocio de transporte de vehículos, según se indica con mayor detalle en Nota 36 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Bajo el concepto de contratos onerosos se provisiona la estimación de aquellos servicios ya comprometidos (viajes en curso o contratos) sobre los cuales se tiene una estimación razonable de que los ingresos obtenidos no cubrirán los costos a incurrir a su término, por lo tanto, se espera que los viajes o contratos cierren con pérdidas operacionales. Se espera que estas provisiones sean utilizadas en el periodo corriente, considerando el ciclo de negocios de la Compañía, sin perjuicio que puedan tomarse nuevas provisiones en los períodos siguientes.

## Nota 24 Provisiones, continuación

Al 31 de diciembre de 2016 se incluye bajo los ítems Reclamaciones Legales y Otras Provisiones algunas reclamaciones a CSAV y estimaciones de contingencias, como consecuencia de la fusión de su negocio de portacontenedores con HLAG. Dicho esto, es importante señalar que todas las reclamaciones y contingencias legales que se relacionan con la operación directa del negocio portacontenedores están hoy bajo la responsabilidad legal y financiera de HLAG, incluyendo sus costos legales y posibles desembolsos, aun cuando CSAV sea la parte reclamada. Para aquellas contingencias no relacionadas con la operación directa de este negocio, en que la Compañía ha estimado que pudiese tener desembolsos con una probabilidad razonable, se han establecido las provisiones correspondientes.

Respecto a estas últimas, cabe destacar que durante el segundo semestre de 2016 la Compañía logró resolver exitosamente su disputa con el Fondo de Pensiones “NYS-ILA”, que cubre a los estibadores de los puertos de los estados de Nueva York y Nueva Jersey de los Estados Unidos de América, y que pretendía imponer y cobrar a CSAV un supuesto pasivo por retiro del fondo (*withdrawal liability*) por aproximadamente MUS\$12.000, asociado al proceso de combinación de negocios con HLAG, que la Compañía logró impugnar oportunamente y finalmente resolver. El efecto financiero de lo anterior implicó reconocer durante el primer semestre de 2016 el reverso de una provisión total de MUS\$ 12.515 dentro del ítem Reclamaciones Legales, que incluía el monto reclamado junto con ciertos gastos legales, compuesta de una porción corriente de MUS\$ 6.515 y una porción no corriente de MUS\$ 6.000. Dichos movimientos se presentan en la línea Disminuciones del Período de las tablas presentadas en la presente nota, separados en sus porciones corriente y no corriente. El efecto final en resultados de la resolución de esta disputa se presenta en el rubro “Otras ganancias (pérdidas)” del Estado Intermedio de Resultados Integrales Consolidado y se explica también en la nota 30 de este informe.

Al cierre de los presentes estados financieros, se han clasificado en su porción corriente y no corriente todas las provisiones que mantienen la Compañía y sus subsidiarias, usando para ello la mejor estimación posible de plazos para su uso o consumo.

## Nota 25 Otros Pasivos no Financieros

El detalle de los otros pasivos no financieros es el siguiente:

Corriente	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Ingresos de viajes en curso	2.993	2.361
<b>Total porción corriente</b>	<b>2.993</b>	<b>2.361</b>

No Corriente	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Otros pasivos no financieros	181	211
<b>Total porción no corriente</b>	<b>181</b>	<b>211</b>

Los ingresos de viajes en curso corresponden a los ingresos documentados a la fecha de cierre de los estados financieros que estén asociados a viajes de transporte marítimo que a la fecha se encuentran en tránsito hacia sus destinos, es decir, sin haber llegado aún al término del servicio de transporte contratado. Estos importes son presentados en resultados una vez que dichos viajes terminan su recorrido, normalmente dentro de los 30 días siguientes.

## Nota 26 Obligaciones por Beneficios a los Empleados

### a) Gasto por beneficios a los empleados

	Por el período terminado al 31 de diciembre de	
	2016	2015
	MUS\$	MUS\$
Sueldos y Salarios	7.579	6.012
Beneficios a Corto Plazo a los Empleados	758	671
<b>Total gastos por beneficio</b>	<b>8.337</b>	<b>6.683</b>

### b) Provisiones por beneficios a los empleados

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Vacaciones por Pagar	273	369
Otros beneficios	1.420	750
<b>Total provisiones por beneficios a los empleados</b>	<b>1.693</b>	<b>1.119</b>

Tanto al 31 de diciembre de 2016 como al 31 de diciembre de 2015 no se registran provisiones por beneficios a los empleados clasificadas como no corrientes.

## Nota 27 Clases de Activos y Pasivos Financieros

El valor contable y razonable de activos y pasivos financieros consolidados, se muestra la siguiente tabla:

Descripción de los activos financieros	Nota	Corriente		No Corriente		Valor razonable	
		al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	7	54.608	52.388	-	-	54.608	52.388
Otros activos financieros	8	804	-	63	1.550	867	1.550
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar	9	20.799	17.112	-	-	20.799	17.112
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	10	50	1.288	-	-	50	1.288
<b>Totales</b>		<b>76.261</b>	<b>70.788</b>	<b>63</b>	<b>1.550</b>	<b>76.324</b>	<b>72.338</b>

Descripción de los pasivos financieros	Nota	Corriente		No Corriente		Valor razonable	
		al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios	22	530	2.045	44.345	47.604	44.875	49.649
Obligaciones con el público	22	-	-	49.262	-	49.262	-
Pasivos por coberturas	12	-	994	-	-	-	994
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar	23	17.082	27.934	2.500	-	19.582	27.934
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	10	1.901	4.020	-	30.000	1.901	34.020
<b>Totales</b>		<b>19.513</b>	<b>34.993</b>	<b>96.107</b>	<b>77.604</b>	<b>115.620</b>	<b>112.597</b>

## Nota 27 Clases de Activos y Pasivos Financieros, continuación

Las tasas de interés promedio utilizadas en la determinación del valor razonable de los pasivos financieros al 31 de diciembre de 2016 y 31 de diciembre de 2015, se detallan a continuación:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
Pasivo financiero a tasa variable	Libor + 2,53%	Libor + 2,54%
Pasivo financiero a tasa fija	5,20%	-

Los demás activos y pasivos financieros se encuentran a valor razonable o su valor contable es una aproximación razonable al valor justo.

Los préstamos bancarios se han valorizado según se indica en NIIF N°13 bajo el nivel 2 de la categorización de valorización, utilizando tasas de interés de mercado de operaciones similares.

Todos los demás activos y pasivos financieros se han valorizado según se indica en NIIF N°13 bajo nivel 1 de la categorización de valorización, a valor de mercado.

**Nota 28 Patrimonio y Reservas****(a) Cambios en el Capital – Ejercicio 2016****(i) Saldo de Capital**

Durante el ejercicio 2016 y en virtud de los acuerdos adoptados en la Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada con fecha 20 de abril de 2016, se procedió a deducir del capital social los costos de emisión y colocación de acciones que la Compañía mantenía hasta esa fecha bajo el ítem Otras reservas varias del patrimonio, por un monto de US\$2.683.131,91.

Realizado el registro anterior, el capital de la Compañía al 31 de diciembre de 2016, asciende a US\$3.199.108.383,17, correspondiente a un número de 30.696.876.188 acciones suscritas y pagadas.

**(ii) Acuerdos de aumento de Capital**

Durante el año 2016 no se ha acordado para la Sociedad el realizar aumentos de capital, devoluciones u otros ajustes.

**(b) Cambios en el Capital - Ejercicio 2015****(i) Saldo de Capital**

El capital al 31 de diciembre de 2015, asciende a US\$3.201.791.515,08, correspondiente a un número de 30.696.876.188 acciones suscritas y pagadas.

**(ii) Acuerdos de aumento de Capital**

Durante el año 2015 no se acordaron para la Sociedad el realizar aumentos de capital, devoluciones, ajustes o deducciones de ningún tipo.

Al cierre del ejercicio 2015 la Compañía no mantiene acciones de propia emisión remanentes del ejercicio del derecho a retiro en 2014, que no hayan sido deducidas del capital, en virtud del artículo 27 de la Ley de Sociedades Anónimas.

**Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación****(c) Movimientos de acciones para 2016 y 2015**

El detalle de acciones al 31 de diciembre de 2016 es el siguiente:

Serie	Número de acciones suscritas	Número de acciones pagadas	Número de acciones con derecho a voto
Única	30.696.876.188	30.696.876.188	30.696.876.188

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
<b>En número de acciones</b>	<b>Acciones comunes</b>	<b>Acciones comunes</b>
Emitidas al 1 de enero	30.696.876.188	26.261.999.637
Provenientes de emisión de capital	-	4.851.373.731
Acciones canceladas	-	(416.497.180)
<b>Total al final del periodo</b>	<b>30.696.876.188</b>	<b>30.696.876.188</b>

Tal como se señala en la sección d) de esta Nota, durante el ejercicio 2014 la Compañía recompró 416.497.180 de sus propias acciones a sus accionistas, producto del ejercicio del derecho a retiro asociado a combinación de negocios con HLAG. Durante el ejercicio 2015, se procedió a cancelar la totalidad de estas acciones, como se detalla en la sección siguiente.

## Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

### (d) Acciones Propias en Cartera

Con fecha 21 de marzo de 2014 la Compañía celebró una Junta Extraordinaria de Accionistas cuyo objetivo, entre otros, era aprobar la combinación del negocio portacontenedores con HLAG. En efecto en dicha Junta los accionistas presentes y representados aprobaron la fusión con un 84,5% de las acciones con derecho a voto, abriendo así un plazo de 30 días, desde la ocurrencia de dicha junta para que aquellos accionistas disidentes de la aprobación antes mencionada ejercieran su derecho a retiro, el cual no podía exceder del 5% del total de acciones de CSAV para que el proceso continuara adelante. El 20 de abril de 2014 terminó el plazo antes señalado, ejerciéndose el derecho a retiro por solo el 2,7% de las acciones.

Como resultado de este proceso, a partir del día 2 de mayo de 2014 la Compañía procedió a recomprar las acciones de quienes ejercieron su derecho a retiro. Al 31 de diciembre de 2014 el número de acciones recompradas ascendió a 416.497.180 acciones, con un desembolso equivalente a MUS\$20.908. Al 31 de diciembre de 2016 y al 31 de diciembre de 2015 dichas acciones propias en cartera, se encuentran en su totalidad canceladas y deducidas del capital social por haber transcurrido el plazo de un año definido para ello en el artículo 27 de la Ley de Sociedades Anónimas.

### (e) Costos de Emisión de Acciones

En la Junta Extraordinaria de Accionistas realizada con fecha 20 de abril de 2016, se acordó deducir del capital social los costos de emisión y colocación de acciones que se presentaban hasta la fecha bajo el ítem Otras reservas varias del patrimonio, por un monto MUS\$ 2.683. Dado lo anterior, al 31 de diciembre de 2016 no existe saldo de costos de emisión de acciones dentro de las otras reservas del patrimonio. Al 31 de diciembre de 2015 dicho saldo ascendía a los MUS\$ 2.683 antes señalados.

### (f) Otras Reservas

El detalle de otras reservas patrimoniales es el siguiente:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Reserva por diferencias de cambio por conversión	(18.714)	(16.941)
Reserva de cobertura de flujo de caja	2.393	(340)
Reserva de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	1.510	15.210
Otras reservas varias	5.749	2.974
<b>Total reservas</b>	<b>(9.062)</b>	<b>903</b>

## Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

### (f) Otras Reservas, continuación

#### Explicación de los movimientos:

##### *Reserva por Diferencias de Cambio por Conversión*

La reserva de conversión comprende todas las diferencias en moneda extranjera que surgen de la conversión de los estados financieros de operaciones en el extranjero al aplicar acorde a NIC N° 21 el procedimiento de traducción de moneda funcional a moneda de reporte.

El saldo y movimiento de la reserva de conversión se explica a continuación:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
<b>Saldo inicial al 1 de enero</b>	<b>(16.941)</b>	<b>287</b>
Subsidiarias y otras inversiones	(274)	(151)
Participación en asociadas y negocios conjuntos (Nota 15)	(1.499)	(17.077)
<b>Saldo final</b>	<b>(18.714)</b>	<b>(16.941)</b>

##### *Reserva de Cobertura de Flujo de Caja*

La reserva de cobertura comprende la porción efectiva del efecto acumulado neto en el valor razonable de los instrumentos de cobertura de flujo de caja relacionados con transacciones cubiertas que aún no ocurren. El movimiento del ejercicio se explica por la realización de las coberturas contables reconocidas en patrimonio al inicio del ejercicio.

El saldo y movimiento de la reserva de cobertura se explica a continuación:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
<b>Saldo inicial al 1 de enero</b>	<b>(340)</b>	<b>(1.261)</b>
Monto realizado por transferencias	-	1
Impuesto diferido por coberturas	(444)	(142)
Incremento por derivados de coberturas	1.798	665
Participación en asociadas y negocios conjuntos (Nota 15)	1.379	397
<b>Saldo final</b>	<b>2.393</b>	<b>(340)</b>

## Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

### (f) Otras Reservas, continuación

#### *Reserva de Ganancias y Pérdidas por Planes de Beneficios Definidos*

La reserva de Ganancias actuariales por beneficios post empleo comprende la variación de los valores actuariales de la provisión de beneficios post-empleo.

El saldo y movimiento de esta reserva se explica a continuación:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
<b>Saldo inicial al 1 de enero</b>	<b>15.210</b>	-
Participación en asociadas y negocios conjuntos (Nota 15)	(13.700)	15.210
<b>Saldo final</b>	<b>1.510</b>	<b>15.210</b>

#### *Otras Reservas Varias*

El saldo y movimiento de las otras reservas varias se explican a continuación:

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
<b>Saldo inicial al 1 de enero</b>	<b>2.974</b>	<b>(139)</b>
Costos de emisión de acciones	2.683	(2.519)
Participación en asociadas y negocios conjuntos (Nota 15)	41	5.612
Otros movimientos en reservas	51	20
<b>Saldo final</b>	<b>5.749</b>	<b>2.974</b>

### (g) Dividendos y ganancias (pérdidas) acumuladas

La política de dividendos de CSAV que se describe de forma resumida en Nota 3 sección 3.22 de los presentes Estados Financieros Consolidados, establece que las utilidades a distribuir serán las determinadas conforme a las instrucciones impartidas en la circular 1945 de la SVS, y que se detallan a continuación. Al 31 de diciembre de 2016 y 31 de diciembre de 2015 la Sociedad no ha provisionado dividendo mínimo obligatorio por presentar una pérdida financiera acumulada.

## Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

### (g) Dividendos y ganancias (pérdidas) acumuladas, continuación

La utilidad líquida distribible se determina, tomando como base la “ganancia atribuible a los controladores”, presentada en el Estado de Resultados Consolidado de cada periodo. Dicha utilidad será ajustada, de ser necesario, de todas aquellas ganancias generadas como consecuencia de una variación en el valor razonable de ciertos activos y pasivos, y que al cierre del ejercicio no estén realizadas. De esta forma, dichas ganancias serán restituidas a la determinación de la utilidad líquida distribible, en el ejercicio que éstas se realicen o devenguen.

En relación a los ajustes de primera adopción a las NIIF (en inglés, *IFRS*), incluidos en los resultados acumulados al 31 de diciembre de 2009, la Sociedad ha definido que se mantengan como utilidades no distribibles. Dichos ajustes de primera adopción, y para los fines de determinar el saldo de Ganancias o Pérdidas Acumuladas Distribibles, son controlados en forma independiente, y no son considerados al momento de determinar dicho saldo.

A continuación, se presenta un cuadro con la determinación de la utilidad líquida distribible al 31 de diciembre de 2016 y al 31 de diciembre de 2015.

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
	MUS\$	MUS\$
Resultado distribible inicial	(1.300.749)	(1.286.095)
Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la controladora	(23.317)	(14.654)
<b>Utilidad líquida distribible</b>	<b>(1.324.066)</b>	<b>(1.300.749)</b>
<b>Ganancia (Pérdida) Acumulada</b>	<b>(1.183.582)</b>	<b>(1.160.265)</b>

## Nota 29 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración

El detalle de los ingresos ordinarios y costo de ventas se indica en el siguiente cuadro:

	Por el período terminado al 31 de diciembre de	
	2016	2015
<b>Ingresos Ordinarios</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Ingresos ordinarios de servicios de transporte	119.785	164.072
Otros ingresos	7.345	2.914
<b>Total Ingresos de actividades ordinarias</b>	<b>127.130</b>	<b>166.986</b>
<b>Costo de Ventas</b>		
Costo de carga, intermodal y otros relacionados	(24.872)	(38.214)
Costo de arriendo de naves, costos de puertos, canales y otros relacionados	(76.698)	(98.885)
Costo de combustible	(14.841)	(24.445)
Otros costos	(3.632)	(2.648)
<b>Total Costo de ventas</b>	<b>(120.043)</b>	<b>(164.192)</b>

Según se indica en la Nota 3 sección 3.17, desde la implementación de las NIIF (en inglés, *IFRS*), los ingresos ordinarios y costos de explotación derivados de la prestación de servicios marítimos en curso se reconocen en resultados de acuerdo al grado de realización de los mismos.

Para aquellos viajes en curso no incluidos en la provisión de contratos onerosos, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los costos relacionados (efectuados) pueden ser recuperables, por lo cual la Compañía reconoce ingresos y costos por el mismo monto, tomando una posición con efecto neutro en el margen, hasta el momento que el viaje termine.

El efecto de lo antes descrito significó reconocer un ingreso y costo por MUS\$ 2.834, por el período terminado al 31 de diciembre de 2016 y un ingreso y costo por MUS\$ 398 por el período terminado al 31 de diciembre de 2015, los cuales forman parte de los ingresos de actividades ordinarias y de los costos de ventas indicados precedentemente.

En caso que se estime que un viaje o contrato comprometido arrojará pérdidas, ésta se provisiona con cargo a los costos de ventas (bajo el concepto de contratos onerosos, acorde a lo descrito en la nota 24), sin registrar en forma separada sus ingresos y costos.

**Nota 29 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración, continuación**

El detalle de los gastos de administración se indica en el siguiente cuadro:

	Por el período terminado al 31 de diciembre de	
	2016	Re- Expresado 2015
	MUS\$	MUS\$
Gasto en remuneraciones del personal	(8.337)	(6.683)
Gasto por asesorías y servicios	(2.768)	(7.310)
Gasto de comunicación e información	(554)	(507)
Depreciación y amortización	(286)	(278)
Otros	(4.147)	(4.569)
<b>Total Gasto de administración</b>	<b>(16.092)</b>	<b>(19.347)</b>

Según se describe en la Nota 6 (Información Financiera por Segmentos) del presente informe, el gasto de administración consolidado es separado, para efectos de control y medición de la gestión, por cada segmento de negocios de CSAV. Para el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016 del monto de MUS\$ 16.092 de gasto total, el segmento de negocio portacontenedores representa un gasto de MUS\$ 4.098 y el de otros servicios de transporte (que incluye las actividades de transporte de vehículos y otros) representa MUS\$ 11.994, lo que equivale a un 25% y a un 75% del gasto de administración total, respectivamente. Para el periodo terminado al 31 de diciembre de 2015 dichos porcentajes representan un 13% y un 87% respectivamente.

**Nota 30 Otros Gastos por Función y Otras Ganancias (Pérdidas)****(a) Otros gastos, por función**

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016, la Compañía no presenta gastos en el ítem Otros gastos por función.

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2015, bajo el ítem otros gastos por función, el Grupo CSAV presenta un gasto total de MUS\$7 asociado principalmente a otras actividades operativas de sus filiales.

**(b) Otras ganancias (pérdidas)**

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2016, se consideran en este rubro los siguientes resultados:

- (i) Utilidad asociada a la venta de participaciones minoritarias de CSAV en otras sociedades, mantenidas como inversiones financieras en el rubro “Otros activos financieros, no corrientes” del Estado de Situación Financiera Consolidado por un total de MUS\$ 1.355, monto neto de costos y reservas patrimoniales.
- (ii) Reverso de provisión que CSAV mantenía por la contingencia legal del caso del Fondo de Pensiones “NYSA-ILA” el cual fue resuelto favorablemente para la Compañía. Efecto neto en resultados de MUS\$ 12.498 (ver Notas 24 y 36).
- (iii) Utilidad asociada a la venta de la unidad de negocios de graneles líquidos por un total de MUS\$ 392.
- (iv) Otros resultados asociados a la operación del segmento Otros servicios de transporte equivalentes a una utilidad MUS\$ 7.

Por el período de terminado al 31 de diciembre de 2015, se consideran en este rubro los siguientes resultados:

- (i) El reverso de ciertos pasivos que mantenía CSAV asociados a cuentas de cierre de la transacción con HLAG, por los que al 31 de diciembre de 2015 existe una seguridad razonable que no se traducirán en contingencias ni en desembolsos de efectivo, por un efecto total de MUS\$ 5.529 de utilidad.
- (ii) La pérdida por deterioro de la plusvalía adquirida asociada a las inversiones de CSAV y Tollo Shipping Co. S.A. en las subsidiarias Navibras Comercial Marítima e Afretamientos Ltda. y Compañía Naviera Rio Blanco S.A., por un efecto total de MUS\$4.259 de pérdida, como se explica en la Nota 17 de los presentes Estados Financieros Consolidados.
- (iii) Otros resultados de CSAV y subsidiarias equivalentes a una utilidad de MUS\$296.

### Nota 31 Ingresos y Costos Financieros

El detalle de los ingresos y costos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	Por el período terminado al 31 de diciembre de	
	2016	2015
<b>Ingresos Financieros</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Ingresos por intereses en depósitos a plazo	255	172
Otros ingresos financieros	67	134
<b>Total Ingresos financieros</b>	<b>322</b>	<b>306</b>
<b>Gastos Financieros</b>		
Gastos por intereses de obligaciones financieras	(2.878)	(1.988)
Gastos por intereses de otros instrumentos financieros	(480)	(133)
Otros gastos financieros	(761)	(1.597)
<b>Total Costos financieros</b>	<b>(4.119)</b>	<b>(3.718)</b>

### Nota 32 Diferencias de Cambio

Las Diferencias de cambio por partidas en monedas extranjeras, distintas a las generadas por inversiones financieras a valor razonable con cambios en resultados, fueron abonadas (cargadas) a los resultados de cada periodo según el siguiente detalle:

	Por el período terminado al 31 de diciembre de	
	2016	Re-expresado 2015
	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	(131)	(2.410)
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar. Neto	377	(881)
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas	9	169
Cuentas por cobrar por Impuestos Corrientes	5	(50)
Otros Activos	(21)	105
Otros Activos Financieros	-	(20)
<b>Total Activo</b>	<b>239</b>	<b>(3.087)</b>
Provisiones	(29)	5.250
Acreedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar	(220)	964
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas	(194)	160
Otros Pasivos	150	14
<b>Total Pasivo</b>	<b>(293)</b>	<b>6.388</b>
<b>Total Diferencias de Cambio</b>	<b>(54)</b>	<b>3.301</b>

### Nota 33 Moneda Extranjera

Activos corrientes	al 31 de diciembre de 2016		al 31 de diciembre de 2015
	Moneda	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	CLP	413	842
	USD	53.534	48.797
	EUR	84	890
	BRL	33	43
	OTRAS	544	1.816
Otros activos financieros, corrientes	USD	804	
Otros activos no financieros, corrientes	CLP	76	-
	USD	1.143	3.899
	BRL	-	16
	OTRAS	125	39
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	CLP	1.297	481
	USD	18.530	13.523
	EUR	292	-
	BRL	223	95
	OTRAS	457	3.013
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes	CLP	-	157
	USD	50	1.110
	BRL	-	19
	OTRAS	-	2
Inventarios	CLP	72	-
	USD	4.178	2.238
Activos por impuestos, corrientes	CLP	316	6
	USD	1.589	2.158
	OTRAS	409	1.025
Total de activos corrientes	CLP	2.174	1.486
	USD	79.828	71.725
	EUR	376	890
	BRL	256	173
	OTRAS	1.535	5.895
<b>Totales</b>		<b>84.169</b>	<b>80.169</b>

## Nota 33 Moneda Extranjera, continuación

Activos no Corrientes	Moneda	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
		MUS\$	MUS\$
Otros activos financieros, no corrientes	USD	63	1.550
Otros activos no financieros, no corrientes	USD	-	97
	EUR	1	2
	OTRAS	8	22
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	USD	1.771.634	1.792.436
	EUR	103	102
Activos intangibles distintos de la plusvalía	BRL	82	92
	USD	-	-
	OTRAS	3	3
Plusvalía	USD	17	17
Propiedades, planta y equipo	CLP	-	-
	USD	2.810	24.644
	BRL	21	27
	OTRAS	61	56
Propiedades de inversión	USD	16.211	12.853
Activos por impuestos diferidos	USD	292.976	312.998
	OTRAS	-	650
Total de activos no corrientes	CLP	-	-
	USD	2.083.711	2.144.595
	EUR	104	104
	BRL	103	119
	OTRAS	72	731
	<b>Totales</b>	<b>2.083.990</b>	<b>2.145.549</b>
TOTAL DE ACTIVOS	CLP	2.174	1.486
	USD	2.163.539	2.216.320
	EUR	480	994
	BRL	359	292
	OTRAS	1.607	6.626
	<b>Totales</b>	<b>2.168.159</b>	<b>2.225.718</b>

### Nota 33 Moneda Extranjera, continuación

Pasivos Corrientes	Moneda	al 31 de diciembre de 2016			al 31 de diciembre de 2015		
		90 días	90 días a 1 año	Total	90 días	90 días a 1 año	Total
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Otros pasivos financieros, corrientes	USD	-	530	530	660	2.379	3.039
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	CLP	2.609	-	2.609	3.342	-	3.342
	USD	10.403	-	10.403	17.473	200	17.673
	EUR	2.048	-	2.048	109	-	109
	BRL	1.729	-	1.729	2.401	-	2.401
	OTRAS	293	-	293	3.951	458	4.409
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	CLP	912	-	912	411	-	411
	USD	810	-	810	1.857	-	1.857
	BRL	-	-	-	26	-	26
	OTRAS	179	-	179	1.726	-	1.726
Otras provisiones, corrientes	CLP	184	-	184	-	-	-
	USD	30.833	-	30.833	22.239	-	22.239
	EUR	-	-	-	40	-	40
	OTRAS	76	-	76	76	-	76
Pasivos por Impuestos, corrientes	USD	1	-	1	-	-	-
	OTRAS	50	-	50	-	439	439
Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes	CLP	1.631	-	1.631	1.079	-	1.079
	USD	51	-	51	40	-	40
	OTRAS	11	-	11	-	-	-
Otros pasivos no financieros, corrientes	USD	2.993	-	2.993	2.361	-	2.361
<b>Total de pasivos corrientes</b>	CLP	5.336	-	5.336	4.832	-	4.832
	USD	45.091	530	45.621	44.630	2.579	47.209
	EUR	2.048	-	2.048	149	-	149
	BRL	1.729	-	1.729	2.427	-	2.427
	OTRAS	609	-	609	5.753	897	6.650
<b>Totales</b>		<b>54.813</b>	<b>530</b>	<b>55.343</b>	<b>57.791</b>	<b>3.476</b>	<b>61.267</b>

**Nota 33 Moneda Extranjera, continuación**

Pasivos No Corrientes	Moneda	al 31 de diciembre de 2016				al 31 de diciembre de 2015			
		1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	Total	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	Total
Otros pasivos financieros, no corrientes	USD	9.854	68.971	14.782	93.607	1.386	21.746	24.472	47.604
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, no corrientes	USD	2.500	-	-	2.500				
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, no corrientes	USD	-	-	-	-	30.000	-	-	30.000
Otras provisiones, no corrientes	USD	9.448	-	-	9.448	33.748	-	-	33.748
Pasivo por impuestos diferidos	USD	616	-	-	616	1.949	-	-	1.949
Otros pasivos no financieros, no corrientes	USD	181	-	-	181	211	-	-	211
<b>Total de pasivos no corrientes</b>	USD	<b>22.599</b>	<b>68.971</b>	<b>14.782</b>	<b>106.352</b>	<b>67.294</b>	<b>21.746</b>	<b>24.472</b>	<b>113.512</b>
	<b>Totales</b>	<b>22.599</b>	<b>68.971</b>	<b>14.782</b>	<b>106.352</b>	<b>67.294</b>	<b>21.746</b>	<b>24.472</b>	<b>113.512</b>
<b>TOTAL DE PASIVOS</b>	CLP				5.336				4.832
	USD				151.973				160.721
	EUR				2.048				149
	BRL				1.729				2.427
	OTRAS				609				6.650
	<b>Totales</b>				<b>161.695</b>				<b>174.779</b>

### Nota 34 Ganancia (Pérdida) por Acción

El resultado por acción al 31 de diciembre de 2016 y 2015, se determina de acuerdo a lo siguiente:

	Por el período terminado al 31 de diciembre de 2016	Por el período terminado al 31 de diciembre de 2015
Utilidad (Pérdida) de operaciones continuadas, atribuible a tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la controladora	(24.355)	(14.254)
Utilidad (Pérdida) de operaciones descontinuadas, atribuible a tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la controladora	1.038	(400)
<b>Utilidad (Pérdida) atribuible a tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la controladora</b>	<b>(23.317)</b>	<b>(14.654)</b>
Promedio ponderado de acciones en el período	30.696.876.188	30.358.617.220
Ganancia (Pérdida) por acción de operaciones continuadas (en US\$)	(0,0008)	(0,0005)
Ganancia (Pérdida) por acción de operaciones descontinuadas (en US\$)	0,0000	(0,0000)
<b>Ganancia (Pérdida) por acción (en US\$)</b>	<b>(0,0008)</b>	<b>(0,0005)</b>

Número de acciones suscritas y pagadas	Por el período terminado al 31 de diciembre de 2016	Por el período terminado al 31 de diciembre de 2015
Emitidas al 1 de enero	30.696.876.188	26.261.999.637
Provenientes de emisión de capital	-	4.851.373.731
Acciones canceladas	-	(416.497.180)
<b>Emitidas al cierre del período</b>	<b>30.696.876.188</b>	<b>30.696.876.188</b>
Promedio ponderado de acciones en el período	30.696.876.188	30.358.617.220

### Nota 35 Operaciones Descontinuadas

Acorde a lo descrito en la Nota 2 sección b) del presente informe, en virtud de que al 30 de septiembre de 2016 la Compañía poseía un plan de disposición de su unidad de negocios de transporte de carga líquida a granel, la cual operaba dentro del segmento de otros servicios de transporte definido en la Nota 6 de este informe, y en consideración a que dicho plan: (i) había sido aprobado por el Directorio y la Administración, (ii) se encontraba en ese momento en ejecución, y (iii) que la transacción propuesta en el plan poseía una probabilidad de éxito significativa; se definió clasificar como mantenidos para la venta los activos y pasivos asociados a dicha unidad de negocios, en los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 30 de septiembre de 2016. Lo anterior, de conformidad con las disposiciones de la NIIF N°5.

Según lo anteriormente descrito, y considerando las demás disposiciones de la NIIF N°5, las actividades y transacciones de la unidad de negocios de transporte de carga líquida a granel se consideran a partir de esa fecha como operaciones descontinuadas, presentándose en adelante de manera separada en el Estado Consolidado de Resultados, y detallando en esta nota la apertura separada de los resultados de la unidad descontinuada, así como también la separación de los flujos de efectivo netos asociados a sus actividades de operación, inversión y financiamiento.

Luego de lo anterior, con fecha 19 de octubre de 2016, CSAV materializó la venta de dicha unidad de negocios a su socio Odfjell Tankers mediante la enajenación de todas las acciones que CSAV mantenía directa e indirectamente en las sociedades Odfjell y Vapores S.A., OV Bermuda Ltd. y Odfjell & Vapores Ltd. (Bermuda), que con ello pasaron a ser subsidiarias de propiedad exclusiva del comprador. Esta información fue revelada como un hecho posterior (nota 40) en los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 30 de septiembre de 2016. Producto de aquello, al 31 de diciembre de 2016 CSAV no posee activos ni pasivos asociados a la unidad de negocios de graneles líquidos por lo que el Estado de Situación Financiera Consolidado presentado en este informe no contiene activos ni pasivos clasificados como mantenidos para la venta.

En la sección a) de esta nota se presenta el detalle de los resultados de las operaciones descontinuadas, mientras en la sección b) se presenta la apertura de sus flujos netos de efectivo, de forma comparativa con los mismos períodos del año anterior. Lo anterior, considerando que acorde a las disposiciones de la NIIF N°5, y para fines de comparabilidad, en el presente informe se ha re-expresado el Estado Consolidado de Resultados para el período terminado al 31 de diciembre de 2015.

## Nota 35 Operaciones Descontinuadas, continuación

### (a) Estado de resultados de operaciones descontinuadas

Estado de Resultados	Por el período terminado	
	al 31 de diciembre de	
	2016	2015
	MUS\$	MUS\$
<b>Ganancia (pérdida)</b>		
Ingresos de actividades ordinarias	13.883	16.099
Costo de ventas	(10.975)	(16.029)
<b>Ganancia bruta</b>	<b>2.908</b>	<b>70</b>
Otros ingresos, por función	1	-
Gasto de administración	(236)	(304)
Otras ganancias (pérdidas)	-	12
<b>Ganancias (pérdidas) de actividades operacionales</b>	<b>2.673</b>	<b>(222)</b>
Ingresos financieros	1	-
Costos financieros	(154)	(220)
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	(11)	-
Diferencias de cambio	(13)	(142)
<b>Ganancia (Pérdida), antes de impuestos</b>	<b>2.496</b>	<b>(584)</b>
Gasto por impuesto a las ganancias	(435)	(219)
<b>Ganancia (Pérdida) del período</b>	<b>2.061</b>	<b>(803)</b>

## Nota 35 Operaciones Descontinuadas, continuación

### (b) Estado de flujos de efectivo netos de operaciones descontinuadas

Estado de Flujos de Efectivo Netos	Por el período terminado	
	al 31 de diciembre de	
	2016	2015
	MUS\$	MUS\$
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	3.692	3.970
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	-	(2.935)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	(1.068)	(1.038)
<b>Incremento (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>	<b>2.624</b>	<b>(3)</b>
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	7	(98)
<b>Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo</b>	<b>2.631</b>	<b>(101)</b>

## Nota 36 Contingencias y Compromisos

### (a) Garantías otorgadas por la Compañía

- (i) Garantías bancarias: Al 31 de diciembre de 2016, no existen garantías bancarias otorgadas por la Compañía o sus subsidiarias.
- (ii) Documentos en garantía: Existen garantías menores, principalmente asociadas a arriendos de inmuebles en subsidiarias, cuyo detalle no es relevante proporcionar para la interpretación de los presentes estados financieros.

### (b) Otras situaciones legales

La Compañía es parte demandada en algunos litigios y arbitrajes relacionados con el transporte de carga, principalmente para la indemnización de daños y perjuicios. Mayoritariamente sus eventuales contingencias de pérdida están cubiertas por los seguros contratados. Para la porción no cubierta por seguros, incluyendo en ello el costo de los respectivos deducibles, existen provisiones suficientes para cubrir el monto de las contingencias estimadas como probables. El monto de las respectivas provisiones se presenta en la nota 24 del presente informe, dentro de las provisiones por reclamaciones legales en su porción corriente.

En relación con los procesos de investigación por infracción a la normativa de libre competencia en el negocio de transporte de vehículos (*Car Carrier*), a que hace referencia el hecho esencial de fecha 14 de septiembre de 2012, así como a los existentes en otras jurisdicciones, el Directorio decidió registrar en el primer trimestre de 2013 una provisión de MUS\$40.000 por los eventuales costos que la Compañía pudiera verse obligada a pagar en el futuro como resultado de estos procesos, en base a los volúmenes del negocio de transporte de vehículos en los diversos tráficos en que ha operado a nivel global. El monto provisionado es una estimación de tales desembolsos, bajo un criterio de razonabilidad, que se ha ido utilizando a medida que se han registrado pagos conforme a los procedimientos y acuerdos detallados en los números 1 al 5, contenidos en los párrafos siguientes. A la fecha, la provisión original se mantiene como una estimación razonable del costo global de los procesos mencionados. Es importante destacar que al día de hoy no se cuenta con antecedentes suficientes para prever la fecha de término de tales procesos, a excepción de las investigaciones conducidas por las siguientes autoridades, cuyo estado se explica a continuación:

1. Con fecha 27 de febrero de 2014, CSAV firmó un acuerdo denominado "*Plea Agreement*" con el Departamento de Justicia de los Estados Unidos de América (en adelante "DOJ") en el marco de la investigación antes referida, en virtud del cual, CSAV aceptó pagar una multa de MUS\$ 8.900, que se cubre con la provisión antes referida, cuyos tres primeros pagos se hicieron en mayo de 2014, 2015 y 2016, ascendiendo a MUS\$ 6.750 en conjunto, sin incluir los costos de abogados. En 2014 también se pagó la multa aplicada por la Federal Maritime Commission de los EE.UU. (en adelante "FMC"), por MUS\$ 625. Dichos montos han sido debidamente deducidos de la provisión registrada en 2013. El pago final al DOJ será en mayo de 2017, por un monto de MUS\$ 2.150, de manera de completar los MUS\$ 8.900 antes señalados.

## Nota 36 Contingencias y Compromisos, continuación

### (b) Otras situaciones legales, continuación

Adicionalmente, sobre la base de las conductas investigadas por el DOJ, algunos compradores finales de vehículos, distribuidores de los mismos y empresas de transporte (*freight forwarders*) o contratantes directos han presentado acciones de clase "por sí y por quienes estén en una situación similar" en contra de un grupo de empresas dedicadas al transporte marítimo de vehículos, entre ellas la Compañía y su anterior agencia en New Jersey, por los eventuales daños y perjuicios sufridos en la contratación de fletes o indirectamente en la compra de vehículos importados a EE.UU. Estas acciones de clase se habían acumulado en una Corte de Distrito de New Jersey, la que a fines de agosto de 2015 resolvió que correspondía conocer de tales demandas al FMC, acogiendo una de las excepciones opuestas por la Compañía. Al 31 de diciembre de 2016 existen recursos de apelación pendientes en contra de dicha resolución. En paralelo, estas acciones de clase se han reiniciado ante el FMC, quien ha suspendido su tramitación mientras se resuelven las apelaciones presentadas ante los tribunales ordinarios. Las normas de la Ley de Navegación de 1984 de EE.UU. (*US Shipping Act of 1984*) y las dictadas por el FMC no contemplan la posibilidad de deducir acciones de clase y en el pasado el FMC ha rechazado este tipo de acciones cuando ha estimado que no se ajustan a su función administrativa. Dado lo anterior y atendido el grado de avance de las demandas presentadas, no es posible aún estimar si estas acciones de clase tendrán algún impacto económico para CSAV por sobre la provisión registrada.

2. Con fecha 27 de enero de 2015, la Fiscalía Nacional Económica de Chile (FNE) presentó un requerimiento en contra de diversas empresas navieras, incluyendo a CSAV, por infracción a lo establecido en la letra a) del artículo 3° del Decreto Ley N°211 de 1973, sobre Defensa de la Libre Competencia (DL 211), en el negocio de transporte de vehículos (Requerimiento). Tal como se señala en el Requerimiento y conforme con lo establecido en el artículo 39 bis del DL 211, la Compañía es acreedora a una exención de multa en relación a las conductas a las que se refiere el Requerimiento, dada su cooperación con la investigación de la FNE, por lo que este proceso no tendrá efectos financieros en los resultados de CSAV. El Requerimiento se está tramitando ante el H. Tribunal de Defensa de la Libre Competencia.

3. Con fecha 25 de noviembre de 2015, el Tribunal del Consejo Administrativo de Defensa Económica de Brasil (CADE) aprobó un acuerdo de cesación (*compromisso de cessação*) celebrado previamente entre la Compañía y la Superintendencia General del CADE, en virtud del cual, la Compañía se obligó a pagar una multa de aproximadamente MUS\$ 1.822, que se cubre con la provisión antes referida.

## Nota 36 Contingencias y Compromisos, continuación

### (b) Otras situaciones legales, continuación

4. Con fecha 9 de diciembre de 2015, el Tribunal de Competencia de Sudáfrica aprobó un acuerdo (*consent agreement*) entre CSAV y la Comisión de Competencia de Sudáfrica, en virtud del cual, la Compañía se comprometió a pagar una multa equivalente a aproximadamente MUS\$ 566, que se cubre también con la provisión antes referida.

5. Con fecha 15 de diciembre de 2015, y luego que la Compañía colaborara activamente en la investigación iniciada en China en junio de 2015, la Oficina de Supervisión de Precios y Antimonopolio de la Comisión Nacional de Desarrollo y Reformas de la República Popular China (NDRC) sancionó a CSAV con una multa equivalente a aproximadamente MUS\$ 475, de un total de aproximadamente MUS\$62.860 en multas aplicadas a ocho empresas de transporte marítimo internacionales. Esta multa por MUS\$ 475 también se cubre con la provisión antes referida.

Las multas referidas en los numerales 3, 4 y 5 precedentes fueron pagadas con anterioridad al 31 de diciembre de 2016, y fueron deducidas acordemente de la provisión registrada en 2013, por lo que a la fecha no forman parte de las provisiones por Reclamaciones Legales vigentes.

Cabe destacar que al 31 de diciembre de 2016 se han formulado reclamaciones a CSAV relacionadas con su negocio de portacontenedores previo a su fusión con HLAG. Acorde a las disposiciones del contrato de fusión entre CSAV y HLAG, todas las contingencias legales que se relacionan con la operación del negocio portacontenedores están hoy bajo la responsabilidad legal y financiera de HLAG, incluyendo sus costos legales y posibles desembolsos, aun cuando CSAV sea la parte reclamada. Así ocurre con el proceso administrativo sancionador iniciado por INDECOPI (Perú) en contra de varias navieras, incluida CSAV, por su participación en conferencias navieras, particularmente la AWCSA (Asia West Coast South America Agreement), no obstante haber ratificado Perú la “Convención sobre un Código de Conducta de las Conferencias Marítimas” de la Organización de Naciones Unidas.

Para otras contingencias no relacionadas con la operación de este negocio, en que la Compañía ha estimado que pudiese tener desembolsos con una probabilidad razonable, se establecen las provisiones correspondientes. Respecto al caso mencionado en informes anteriores en contra del Fondo de Pensiones “NYSA-ILA” (en adelante el “Fondo”) es posible informar que durante el primer semestre de 2016 el caso fue resuelto exitosamente a favor de CSAV, incluyendo la devolución efectiva por parte del Fondo de los pagos provisionales realizados por la Compañía hasta la fecha del acuerdo. El Fondo, que cubre a los estibadores de los puertos de los estados de Nueva York y Nueva Jersey de los Estados Unidos de América, y al que la Compañía contribuía por su negocio portacontenedores hoy operado por HLAG, pretendía imponer y cobrar a CSAV un supuesto pasivo por retiro (*withdrawal liability*) por aproximadamente MUS\$12.000, que la Compañía impugnó oportunamente y pudo resolver de manera exitosa. Los efectos financieros de la resolución de este caso se presentan en la nota 24 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

## Nota 36 Contingencias y Compromisos, continuación

### (c) Restricciones a la gestión

Los contratos de financiamiento y emisiones de bonos que Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y sus filiales mantienen vigentes, incluyen las siguientes restricciones a la gestión:

- (i) Crédito con Banco Itaú Chile por MUS\$45.000: a) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Pasivos Totales / Patrimonio Total no sea superior a 1,3 veces. b) Mantener activos libres de gravamen por 130% de los pasivos financieros consolidados. c) Quiñenco S.A. deberá ser el controlador de la Compañía, o deberá tener al menos el 37,4% de su capital suscrito y pagado. d) Mantener un Total de Activos mínimo consolidado de MUS\$ 1.730.325.
- (ii) Bonos al portador por MUS\$ 50.000, serie B, registro de valores (SVS) N° 839: a) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Pasivos Totales / Patrimonio Total no sea superior a 1,3 veces. b) Mantener activos libres de gravamen por 130% de los pasivos financieros consolidados. c) Mantener un Total de Activos mínimo consolidado de MUS\$ 1.730.000.

Adicionalmente, los créditos y el bono referidos obligan a la Compañía a cumplir ciertas restricciones de carácter afirmativo, tales como cumplimiento de la ley, el pago de impuestos adeudados, la mantención de seguros, y otras similares, así como también a cumplir ciertas restricciones de carácter negativo, tales como no dar prendas, excepto las autorizadas por el respectivo instrumento, no efectuar fusiones societarias, excepto las autorizadas, o no vender activos fijos, entre otras obligaciones similares.

### (d) Hipotecas por Compromisos Financieros

Al 31 de diciembre de 2016, la Compañía no mantiene hipotecas sobre alguno de sus bienes a objeto de garantizar sus obligaciones financieras.

La única garantía vigente que registraba CSAV en los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 30 de septiembre de 2016, correspondía una hipoteca naval por la M/V Bow Cóndor, nave quimiquera de propiedad de su antigua filial OV Bermuda Ltd., la que fue enajenada mediante la venta de dicha filial y del resto de la unidad de negocios de graneles líquidos, a su socio Odfjell Tankers con fecha 19 de octubre de 2016, acorde a lo explicado en la nota 2 sección b) y la nota 35 del presente informe.

### Nota 37 Compromisos por Arrendamientos Operativos

Al 31 de diciembre de 2016 la Compañía arrienda, en régimen de arrendamiento operativo, una cantidad de 7 buques (6 buques en diciembre de 2015) y no mantiene compromisos por arriendo de contenedores u otros equipos relevantes en la operación naviera.

El plazo de arrendamiento de buques para CSAV normalmente varía entre un mes y hasta un período de 2 años. Las modalidades de tarifas son mayoritariamente fijas.

El costo de tripular y operar la nave, conocido como “running cost”, se estima que varía entre los US\$ 7.000 a US\$ 9.000 al día, y puede ser contratado junto (time charter) o separado (bareboat charter) con el arrendamiento del activo. En esta nota, y para los efectos de presentar el gasto total por compromisos de arrendamientos operativos de activos, se incluyen también los costos de “running cost” cuando los contratos están en términos de time charter, es decir, cuando forman parte de las obligaciones del mismo contrato de arriendo.

La siguiente tabla presenta los pagos futuros mínimos no cancelables a valor nominal por concepto de arriendos de naves al 31 de diciembre de 2016:

al 31 de diciembre de 2016	Total Compromisos	Total Ingresos	Total Neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Menos de un año	23.671	-	23.671
Entre uno y tres años	3.116	-	3.116
<b>Total</b>	<b>26.787</b>	<b>-</b>	<b>26.787</b>

Al 31 de diciembre de 2015	Total Compromisos	Total Ingresos	Total Neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Menos de un año	10.073	-	10.073
Entre uno y tres años	32.713	-	32.713
<b>Total</b>	<b>42.786</b>	<b>-</b>	<b>42.786</b>

La tabla anterior excluye del costo de los buques aquellos costos de arriendo que producto que hayan sido ya provisionados a la fecha de cierre de estos estados financieros bajo el concepto de contratos onerosos. De existir arriendos o subarriendos de buques a terceros, el ingreso futuro mínimo no cancelable, se presenta descontado los compromisos de arriendo.

**Nota 38 Medio Ambiente**

La Compañía, por la naturaleza de sus servicios, no incurre en desembolsos relevantes relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

**Nota 39 Sanciones**

Durante el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2016 y durante todo el año 2015, la Compañía, sus subsidiarias, directores y gerentes no han recibido sanciones de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros. Asimismo, no ha habido sanciones significativas a la Compañía y sus subsidiarias de otras entidades administrativas o jurisdicciones, distintas a las indicadas en la Nota 36 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

#### **Nota 40 Hechos Posteriores a la Fecha de los Estados Financieros**

En el período comprendido entre el cierre de los presentes Estados Financieros Consolidados y su emisión, han ocurrido los siguientes hechos significativos para la Compañía y que se ha decidido presentar como hechos posteriores:

##### **(a) Citación a Junta Extraordinaria de Accionistas en CSAV por fusión de Hapag-Lloyd y UASC**

Con fecha 15 de marzo de 2017, por acuerdo del Directorio y en conformidad a los Estatutos Sociales, se convocó a una Junta Extraordinaria de Accionistas de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ("CSAV") para el día 30 de marzo de 2017, a las 15:00 horas, la que se llevará a efecto en el Salón Ritz-Carlton A del Hotel Ritz-Carlton, ubicado en El Alcalde N° 15, Las Condes, Santiago.

La Junta Extraordinaria de Accionistas (la "Junta") tendrá por objeto conocer y pronunciarse sobre las siguientes materias:

1. Acordar un aumento del capital de CSAV por US\$ 260 millones o bien por el monto que determine la Junta, mediante la emisión de acciones de pago, el que deberá ser suscrito y pagado en el plazo que acuerde la Junta;
2. Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para llevar a efecto las decisiones que adopte la Junta; y
3. Informar de los acuerdos correspondientes a las operaciones con partes relacionadas a que se refiere el Título XVI de la Ley sobre Sociedades Anónimas.

El aumento de capital propuesto tiene como objetivo dotar de liquidez a la Compañía para adquirir nuevas acciones de HLAG, de forma que CSAV mantenga a lo menos una participación de 25% en la empresa combinada.

Lo anterior se explica dado que al concretarse la fusión entre HLAG y United Arab Shipping Company Ltd. (UASC), la primera adquirirá el 100% de las acciones de UASC mediante la emisión de nuevas acciones a los actuales accionistas de la naviera árabe, representativas de un 28% del capital accionario de la empresa combinada, y se mantendrá como una sociedad listada en la bolsa en Alemania y con sus oficinas centrales en Hamburgo. Producto de aquello, los actuales accionistas de HLAG verán reducida su participación en la compañía alemana luego de la fusión. En el caso de CSAV, ésta pasará del 31,4% actual a un 22,6%. Sin embargo, tanto la Compañía como la Ciudad de Hamburgo y Kühne, a través del pacto de accionistas vigente, se mantendrán como los controladores de HLAG con una participación combinada de cerca de 52%.

Según lo acordado entre las partes, dentro de los seis meses siguientes al cierre de la fusión, HLAG realizará un aumento de capital por el equivalente en Euros a US\$ 400 millones, a través de la emisión de nuevas acciones que tendrán derechos de suscripción preferente para todos sus accionistas y que se ofrecerán en la bolsa en Alemania. En el contexto de dicha capitalización, CSAV, la Ciudad de Hamburgo y Kühne, como socios controladores de Hapag-Lloyd, han adoptado los acuerdos necesarios para que CSAV aumente su participación en la naviera alemana hasta alcanzar un 25%.

**Nota 40 Hechos Posteriores a la Fecha de los Estados Financieros, continuación****(a) Citación a Junta Extraordinaria de Accionistas en CSAV por fusión de Hapag-Lloyd y UASC, continuación**

A modo referencial, si el aumento de capital en Hapag-Lloyd se hiciera al precio actual de la acción y con el tipo de cambio vigente, los fondos que CSAV requeriría para ello serían de alrededor de US\$ 228 millones, los cuales se recaudarían a través del mencionado aumento de capital en CSAV, cuyas acciones se emitirían durante el primer semestre de 2017. El aumento de capital se ha convocado en CSAV por un monto de hasta USD 260 millones, con el objeto de tener cierta holgura en el caso que el precio de colocación de las acciones de Hapag-Lloyd o la evolución del tipo de cambio Euro/dólar lo ameriten. Al momento de realizarse el aumento de capital en CSAV se estima que la holgura necesaria será significativamente menor y la intención es que el aumento de capital se haga sólo en el contexto que exista la fusión y por el monto requerido para alcanzar al menos el 25% antes mencionado.

**(b) HLAG y UASC extienden la fecha límite de cierre de su combinación de negocios (“Long-Stop Date”)**

Con fecha 17 de marzo de 2017 HLAG y UASC han acordado extender la fecha límite de su fusión según el Acuerdo de Combinación de Negocios (BCA) hasta el 31 de mayo de 2017, modificando dicho BCA en lo pertinente. Ambas compañías originalmente previeron cerrar la transacción al 31 de marzo de 2017, pero ahora esperan que el cierre ocurra en las semanas subsiguientes.

En la misma comunicación, HLAG ha señalado que a dicha fecha ya se han obtenido todas las aprobaciones de fusión y autorizaciones gubernamentales respectivas, así como todos los consentimientos bancarios por el lado de HLAG, y la mayor parte de estos consentimientos, por el lado de UASC, y que las compañías a fusionarse se encuentran trabajando en la documentación final para el cierre de la combinación de negocios. Los trámites finales para el cierre han tomado más tiempo del esperado, pero HLAG ha declarado que no considera que la transacción esté en riesgo.

Independiente de la fecha exacta del cierre, la nueva alianza operacional en la que participa HLAG denominada “THE Alliance”, comenzará sus operaciones el 1 de abril de 2017, incluyendo a todas las naves de HLAG y UASC, como estaba planeado originalmente. La primera consolidación de UASC por parte de HLAG tendrá lugar al cierre de la combinación de negocios.

## Análisis Razonado

### 1. Análisis de la Situación Financiera

#### a) Estado de Situación Financiera

Los principales rubros de activos y pasivos al cierre de cada período son los siguientes:

ACTIVOS	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	Variación
	MM US\$	MM US\$	MM US\$
Activos corrientes	84,2	80,2	4,0
Activos no corrientes	2.084,0	2.145,5	(61,5)
<b>Total activos</b>	<b>2.168,2</b>	<b>2.225,7</b>	<b>(57,5)</b>

PASIVOS Y PATRIMONIO	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	Variación
	MM US\$	MM US\$	MM US\$
Pasivos corrientes totales	55,3	61,3	(6,0)
Pasivos no corrientes	106,4	113,5	(7,1)
Patrimonio controladora	2.006,5	2.042,4	(35,9)
Patrimonio no controladora	-	8,5	(8,5)
<b>Total pasivos y patrimonio</b>	<b>2.168,2</b>	<b>2.225,7</b>	<b>(57,5)</b>

Al 31 de diciembre de 2016, los activos totales disminuyeron en MMUS\$ 57,5 con respecto a los existentes al 31 de diciembre de 2015. Esta variación se explica por una disminución de MMUS\$ 61,5, en los activos no corrientes, compensada parcialmente por un aumento de MMUS\$ 4,0 en los activos corrientes.

Para efectos de una mejor comprensión de las cifras contenidas en este Análisis Razonado, es importante señalar que acorde a lo explicado en la Nota 2 b) y en la Nota 35 de los presentes Estados Financieros Consolidados, con fecha 19 de octubre de 2016 CSAV materializó la venta de su unidad de negocios de graneles líquidos (en adelante "OyV") a su socio Odfjell Tankers, mediante la enajenación de todas las acciones que CSAV mantenía directa e indirectamente en sus subsidiarias y asociadas que operaban dicha unidad de negocios, lo que implicó la desconsolidación de sus activos y pasivos por pérdida de control. Producto de aquello, al 31 de diciembre de 2016 CSAV no posee activos ni pasivos asociados a la unidad de negocios de graneles líquidos, presentándose sus resultados hasta la fecha de enajenación como operaciones discontinuadas, acorde a las disposiciones de la NIIF N°5. Esta información fue revelada como un hecho posterior en los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 30 de septiembre de 2016.

El aumento de MMUS\$ 4,0 en los activos corrientes se explica por el aumento en las cuentas Efectivo y equivalentes al efectivo, Deudores comerciales e Inventarios principalmente producto de las mayores ventas y actividad en el negocio de transporte de automóviles durante los últimos meses del año y por la venta de OyV explicada con anterioridad. Dicha venta significó la desconsolidación de los activos corrientes de la unidad de negocios, y el reconocimiento en Efectivo y equivalentes del valor de venta, con un efecto neto de MMUS\$ 1,0 de aumento en los activos corrientes respecto a aquellos existentes al 31 de diciembre de 2015.

Por otra parte, la disminución de MMUS\$ 61,5 en los activos no corrientes se explica principalmente por una disminución de MMUS\$ 20,8 en la cuenta de Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación, por una disminución de MMUS\$ 20,6 en la cuenta de Activos por impuestos diferidos y por una desconsolidación de dos naves químicas bajo Propiedades, planta y equipos por MMUS\$ 18,3 producto de la venta de OyV, antes mencionada.

La variación en la cuenta Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación se explica por la disminución en el valor de la inversión en Hapag-Lloyd AG (en adelante HLAG) producto de la participación de CSAV (31,35%) en las pérdidas de dicho negocio conjunto durante el presente año, netos del efecto de amortización de PPA (*Purchase Price Allocation*), como también por su participación en los otros resultados integrales que afectan el patrimonio de HLAG. Como se puede observar en el cuadro adjunto, CSAV registró una disminución de la inversión de MMUS\$ 7,0 por su participación en los resultados de HLAG, incluyendo los efectos de amortización de PPA, y una disminución adicional de MMUS\$ 13,8 por la participación de la Compañía en los otros resultados integrales y otras reservas de HLAG. Para mayor información, ver la Nota 15 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

<b>Detalle de movimientos de la Inversión de CSAV en HLAG</b>	
	<b>MUS\$</b>
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2015</b>	<b>1.792,4</b>
Participación en resultados de HLAG	(33,4)
Efecto de PPA en resultados	26,4
Total participación en resultados	(7,0)
Participación en otros resultados integrales	(13,8)
Otros cambios patrimoniales	0,0
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2016</b>	<b>1.771,6</b>

La disminución en la cuenta Activos por impuestos diferidos de MMUS\$ 20,6 se explica principalmente por un cargo a resultados de MMUS\$ 17,2 proveniente de un ajuste en la pérdida tributaria de arrastre, asociado a la utilidad tributaria generada por la fusión con HLAG en 2014, acorde a lo explicado en la Nota 21 de los presentes estados financieros consolidados, y por el

gasto por impuestos del período principalmente asociado a la estructura de financiamiento dentro del Grupo CSAV necesaria para financiar la inversión en HLAG. Durante 2016, el efecto neto de la variación del tipo de cambio del Euro-Dólar y los intereses sobre dicho financiamiento, produjo una utilidad tributaria en CSAV a nivel individual en Chile, generando de esta forma un gasto por impuesto y una disminución en la cuenta de Activo por impuestos diferidos en el período.

Al 31 de diciembre de 2016 los pasivos disminuyeron en MMUS\$ 13,1 con respecto a los existentes al 31 de diciembre de 2015. Esta variación se explica por una disminución de MMUS\$ 6,0 en los pasivos corrientes y una disminución de MMUS\$ 7,1 en los pasivos no corrientes.

La disminución de MMUS\$ 6,0 en los pasivos corrientes se explica principalmente por la venta de OyV que significó la desconsolidación de los pasivos corrientes de la unidad de negocios explicando una disminución de MMUS\$ 5,4. Por otra parte, excluyendo el efecto de OyV, las Otras provisiones corrientes aumentaron en MMUS\$ 8,7 principalmente como consecuencia del traspaso a corriente de ciertas partidas registradas como no corrientes a diciembre de 2015 acorde con su vencimiento esperado, neto del reverso de una provisión por MMUS\$ 6,5 asociada a la favorable resolución del caso legal NYSA-ILA detallada en las Notas 24 y 36 de los presentes Estados Financieros Consolidados. Del mismo modo, las Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar disminuyeron principalmente por los desembolsos no recurrentes asociados a la investigación de las autoridades de libre competencia en el negocio de transporte de vehículos por MMUS\$ 2,4, de las cuáles se presentan más detalles en la mencionada Nota 36.

La disminución de MMUS\$ 7,1 en los pasivos no corrientes se explica principalmente por la mencionada venta de OyV que implicó la desconsolidación de los pasivos no corrientes de la unidad de negocios por MMUS\$ 5,0. Excluyendo el efecto anterior, el resto de la variación se explica por el reverso por MMUS\$ 6,0 de la porción no corriente de la provisión del caso NYSA-ILA antes mencionado y por el efecto neto producido por el aumento de los pasivos financieros explicados por la colocación de bonos en 2016 por MMUS\$ 50,0 y el pago del crédito girado en 2015 con la sociedad matriz Quiñenco S.A. por MMUS\$ 30,0, registrado bajo Cuentas por pagar a entidades relacionadas, así como también por el traspaso a corrientes de ciertas provisiones no corrientes, mencionado en el párrafo anterior.

Al 31 de diciembre de 2016, el patrimonio disminuyó en MMUS\$ 44,4 con respecto al existente al 31 de diciembre de 2015. Esta variación se explica principalmente por la pérdida del ejercicio 2016 de MMUS\$ 23,3, por una disminución en Otras reservas de MMUS\$ 10,0, principalmente asociada a la participación de CSAV en los otros resultados integrales de HLAG, y por una disminución en la cuenta de Participaciones no controladoras de MMUS\$ 8,5 asociada a la venta de OyV. Lo anterior implica que al 31 de diciembre de 2016 la Compañía ya no posee activos ni pasivos consolidados con participaciones minoritarias.

## b) Estado de Resultados

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	Variación
	MM US\$	MM US\$	MM US\$
Ingresos de actividades ordinarias	127,1	167,0	(39,9)
Costo de ventas	(120,0)	(164,2)	44,2
<b>Ganancia bruta</b>	<b>7,1</b>	<b>2,8</b>	<b>4,3</b>
Gasto de administración	(16,1)	(19,3)	3,2
Otros gastos e ingresos operacionales	16,1	3,7	12,4
<b>Resultado de actividades operacionales</b>	<b>7,1</b>	<b>(12,8)</b>	<b>19,9</b>
<b>R.A.I.I.D.A.I.E. (EBITDA, sin participación en asociadas)</b>	<b>7,4</b>	<b>(8,3)</b>	<b>15,7</b>
Gastos financieros netos	(3,8)	(3,4)	(0,5)
Participación asociadas y negocios conjuntos	(7,0)	(6,6)	(0,4)
Diferencia de cambio y otros no operacionales	(0,1)	2,4	(2,4)
Impuestos	(20,6)	6,1	(26,7)
<b>Resultado después de impuestos, operaciones continuadas</b>	<b>(24,4)</b>	<b>(14,3)</b>	<b>(10,1)</b>
<b>Resultado después de impuestos, operaciones descontinuadas</b>	<b>2,1</b>	<b>(0,8)</b>	<b>2,9</b>
Participaciones no controladoras	(1,0)	0,4	(1,4)
<b>Resultado atribuible a los propietarios de la controladora</b>	<b>(23,3)</b>	<b>(14,7)</b>	<b>(8,6)</b>

El **Resultado atribuible a la controladora** para el ejercicio 2016 ascendió a una pérdida de MMUS\$ 23,3, lo que representa un menor resultado de MMUS\$ 8,6 respecto al mismo período del año anterior.

El **Resultado de actividades operacionales**, ascendió a una utilidad de MMUS\$ 7,1 para el ejercicio 2016, lo que representa un mayor resultado de MMUS\$ 19,9 respecto al mismo período del año anterior. Este mayor resultado se explica en gran medida producto de la mejora observada en los resultados de la operación del negocio de transporte de automóviles durante el segundo semestre de 2016, y por el reverso de la provisión por MMUS\$ 12,5 por el caso NYSA-ILA mencionada anteriormente.

El Estado de Resultados de CSAV muestra que los **Ingresos de actividades ordinarias** alcanzaron MMUS\$ 127,1 en el ejercicio 2016, lo que representa una caída de MMUS\$ 39,9 respecto al ejercicio 2015. Esta caída se explica principalmente por el cierre de las operaciones de transporte de carga refrigerada a través de buques cámara, operación estacional de transporte de fruta que operó por última vez durante el primer semestre de 2015, por las menores tarifas de flete en el negocio de transporte de automóviles, y en menor medida, por la salida de CSAV del negocio de transporte de graneles sólidos ocurrida durante el tercer trimestre de 2015.

Por otro lado, la menor demanda y actividad por transporte de vehículos en los mercados de la costa oeste de Sudamérica han afectado negativamente la evolución de las tarifas de flete en los últimos dos años. Del mismo modo, las tarifas de flete se han visto presionadas a la baja por el efecto de la reajustabilidad de una parte de éstas a la variación del precio del combustible, que considerando la caída registrada en el precio promedio de dicho insumo durante el ejercicio, contribuyó también a la disminución de ingresos. Es importante destacar que a partir del segundo trimestre de 2016 se ha observado una moderada recuperación en los volúmenes de vehículos transportados, lo que podría significar una menor presión sobre las tarifas en los próximos trimestres, aunque se debe considerar que dichos volúmenes se encuentran aún bastante por debajo de los registrados en 2013.

El **Costo de Ventas** alcanzó a MMUS\$ 120,0 en el ejercicio 2016, lo que representa una disminución de MMUS\$ 44,2 respecto a igual periodo del año anterior. Esta disminución se explica por la ya mencionada salida de los negocios de carga refrigerada en buques cámara y de operación en los negocios de transporte de carga sólida a granel, así como por una estructura operacional en los servicios de transporte de vehículos más eficiente y acorde con la menor actividad del mercado. Adicionalmente, la caída en el Costo de ventas también se explica por el menor precio promedio del combustible observado durante 2016, el que cayó cerca de 33% comparado con igual periodo del año 2015. A pesar de esto, y como mencionado en el párrafo anterior, dado que una parte de las ventas tiene cláusulas de reajustabilidad por la variación del precio del combustible, una parte del efecto positivo en costos se vio parcialmente compensado con menores ingresos.

Los **Gastos de Administración** ascendieron a MMUS\$ 16,1 lo que representa una disminución de MMUS\$ 3,2 respecto a igual periodo del año anterior, lo que se explica principalmente como resultado del ajuste de la estructura administrativa de CSAV a la escala de sus negocios actuales, así como también por una mayor eficiencia en costos.

Por otra parte, los **Otros gastos e ingresos operacionales** ascendieron a MMUS\$ 16,1 durante 2016, explicados principalmente por el reverso de la provisión asociada al caso NYSA-ILA por MMUS\$ 12,5, descrita previamente.

Con respecto al resultado en las **Participación de asociadas y negocios conjuntos**, CSAV reconoció en 2016 una pérdida de MMUS\$ 7,0 en el rubro, la que se explica por la participación de CSAV en los resultados de HLAG, acorde a lo descrito en la sección a) del presente informe.

Acorde al método de registro contable aplica a un negocio conjunto según la NIIF (en inglés, IFRS), CSAV refleja en sus resultados su participación directa en el resultado atribuible a los propietarios de HLAG y también el efecto en resultados de la amortización de su PPA sobre HLAG, determinado al cierre de la combinación de negocios en diciembre de 2014 (acorde con NIIF N° 3 y NIC N° 28).

HLAG reportó para el ejercicio 2016 una pérdida atribuible a los propietarios de la controladora de MMUS\$ 106,7 sobre la que CSAV debió reconocer una utilidad de MMUS\$ 84,3 asociada a la amortización de PPA correspondiente al ejercicio 2016. Respecto a dichos valores la Compañía aplicó su participación proporcional correspondiente al 31,35%. De esta forma, CSAV reconoció una pérdida de MMUS\$ 33,4 correspondiente a su participación directa en los resultados de HLAG y una utilidad de MMUS\$ 26,4 por su participación en la amortización de PPA, registrando una pérdida neta por su participación en los resultados de HLAG de MMUS\$ 7,0.

Durante 2016 CSAV reconoció un **Gasto por impuesto a las ganancias** de MMUS\$ 20,6, el que se explica principalmente por un cargo de MMUS\$ 17,2 asociado a un ajuste en la pérdida tributaria de arrastre, realizado durante el segundo trimestre de 2016 y explicado con mayor detalle en la sección a) de este informe y en la nota 21 de los presentes Estados Financieros Consolidados, y por el gasto por impuestos del período que proviene principalmente de los intereses asociados a la estructura de financiamiento dentro del Grupo CSAV necesaria para mantener la inversión en HLAG, como también fue explicado en la sección a) anterior.

De esta forma, el **Resultado atribuible a los propietarios de la controladora** registró una pérdida de MMUS\$ 23,3 a diciembre de 2016, lo que representa un menor resultado por MMUS\$ 8,6 respecto al mismo periodo del año anterior.

### c) Resultado Operacional por Segmento

Al 31 de diciembre de 2016, CSAV reporta dos segmentos de negocios: Negocio Portacontenedores y Otros Servicios de Transporte. A continuación, una breve descripción de cada uno:

- Negocio Portacontenedores: corresponde a las actividades de transporte de contenedores que realiza HLAG, representadas por la inversión en dicho negocio conjunto, más ciertos activos y pasivos asociados al negocio portacontenedores que están bajo el control de CSAV (activo por impuestos diferidos, pasivos financieros para el financiamiento de la inversión y otros).

- **Otros Servicios de Transporte:** comprenden la operación de CSAV en los servicios de transporte de automóviles (*Car Carrier*) y los servicios de operación logística y de *freight forwarder* a través del grupo de subsidiarias Norgistics. Los servicios de transporte de graneles líquidos (OyV) formaron parte de este segmento hasta su disposición, por lo que sus resultados se presentan bajo el concepto de operaciones descontinuadas. Es importante destacar también que durante 2015 CSAV se retiró definitivamente del negocio de transporte de graneles sólidos, con la reentrega de la última nave arrendada, y de la operación de transporte de carga refrigerada en naves cámara, cuyos clientes comenzaron a ser atendidos a través de los servicios de Norgistics.

A continuación, se presenta la apertura del resultado por segmentos del ejercicio 2016 (más detalles en la Nota 6 de los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados):

Negocio Portacontenedores	al 31 de	al 31 de	Variación
	diciembre de 2016	diciembre de 2015	
	MM US\$	MM US\$	MM US\$
Gasto de administración	(4,1)	(4,2)	0,1
Otros gastos e ingresos operacionales	12,5	5,6	6,9
<b>Resultado Operacional</b>	<b>8,4</b>	<b>1,4</b>	<b>7,0</b>
Gastos financieros netos	(4,1)	(3,6)	(0,5)
Participación asociadas y negocios conjuntos	(7,0)	(6,5)	(0,5)
Diferencia de cambio y otros no operacionales	-	3,3	(3,3)
Impuestos	(20,5)	(1,1)	(19,4)
<b>Resultados después de impuestos</b>	<b>(23,2)</b>	<b>(6,6)</b>	<b>(16,6)</b>
<b>Resultado atribuible a la controladora</b>	<b>(23,2)</b>	<b>(6,6)</b>	<b>(16,6)</b>

El segmento portacontenedores presentó para el ejercicio 2016 una pérdida de MMUS\$ 23,2 la que se explica principalmente por el resultado negativo en la inversión en HLAG por MMUS\$ 7,0 y por el gasto en impuestos asociado al ajuste de la pérdida tributaria y a la estructura de financiamiento de la inversión en HLAG por MMUS\$ 20,5 los que fueron compensados parcialmente por el reverso de la provisión asociada al caso NYSA-ILA por MMUS\$ 12,5, acorde a lo explicado en las secciones anteriores de este informe. Por último, se presentaron gastos financieros por MMUS\$4,1 millones explicado principalmente por el costo por intereses de los pasivos financieros asociados a la inversión en HLAG (Bonos y Crédito con Banco Itaú), y gastos de administración por MMUS\$ 4,1 asociados a la gestión y mantención de la inversión en HLAG.

Otros Servicios de Transporte	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	Variación
	MM US\$	MM US\$	MM US\$
Ingresos de actividades ordinarias	127,1	167,0	(39,9)
Costo de ventas	(120,0)	(164,2)	44,2
<b>Ganancia bruta</b>	<b>7,1</b>	<b>2,8</b>	<b>4,3</b>
Gasto de administración	(12,0)	(15,1)	3,1
Otros gastos e ingresos operacionales	3,6	2,4	1,2
<b>Resultado Operacional</b>	<b>(1,3)</b>	<b>(9,9)</b>	<b>8,6</b>
Gastos financieros netos	0,3	0,2	0,1
Participación asociadas y negocios conjuntos	-	-	-
Diferencia de cambio y otros no operacionales	-	(1,0)	1,0
Impuestos	(0,1)	7,3	(7,4)
<b>Resultados después de impuestos operaciones continuadas</b>	<b>(1,1)</b>	<b>(3,4)</b>	<b>2,3</b>
<b>Resultados después de impuestos operaciones descontinuadas</b>	<b>2,1</b>	<b>(0,8)</b>	<b>2,9</b>
Participaciones no controladoras	(1,0)	0,4	(1,4)
<b>Resultado atribuible a la controladora</b>	<b>(0,1)</b>	<b>(3,8)</b>	<b>3,7</b>

Los otros servicios de transporte presentan para el ejercicio 2016 una pérdida de MMUS\$ 0,1, lo que representa un mejor resultado de MMUS\$ 3,7 respecto del mismo periodo del año anterior, explicado principalmente por un mayor margen bruto por MMUS\$4,3.

Es importante destacar que una porción relevante de la caída en los ingresos y en los costos de venta en 2016 se explica por la salida de CSAV de los negocios de operación de naves cámara para carga refrigerada y de graneles sólidos, que en conjunto explican una disminución del margen de MMUS\$ 2,6. Considerando aquello, este mejor resultado se explica principalmente por un mayor margen bruto en el negocio *Car Carrier*, producto de mayores eficiencias en costo y mayores volúmenes que permitieron superar el impacto de la baja en las tarifas de flete. Estas eficiencias se explican principalmente por una racionalización de los costos de flota a partir del segundo trimestre de 2016 y un aumento en la utilización de los buques, producto de un crecimiento moderado de los embarques de vehículos hacia la costa oeste de Sudamérica en los últimos dos trimestres del año y al éxito de las iniciativas comerciales de CSAV tendientes a aumentar su participación en el mercado local. Lo anterior permitió a la Compañía mejorar sustancialmente los resultados del segmento en 2016 con un efecto en el margen de alrededor de MMUS\$ 6,9.

## 2. Situación de Mercado

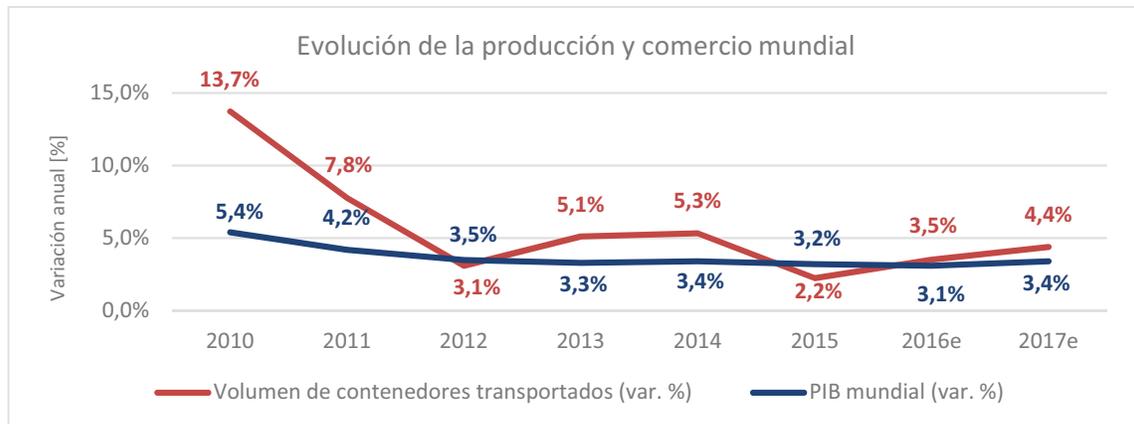
### a) Segmento Portacontenedores

La Compañía participa en el negocio portacontenedores a través de la inversión en HLAG (contabilizado como negocio conjunto bajo el método de la participación). Si bien CSAV tiene influencia significativa y controla conjuntamente a HLAG con otros dos accionistas principales, dicho negocio conjunto posee una administración independiente que gestiona y controla sus riesgos en forma autónoma y de acuerdo a los estándares de una sociedad abierta y regulada en Alemania.

La industria naviera portacontenedores sigue enfrentada a una situación de mercado muy volátil y mayormente adversa, la cual se caracteriza por:

- **Debilidad de la economía mundial.**

En los últimos años se ha observado un menor crecimiento del PIB mundial que a principios de la década, así como también un menor crecimiento de los volúmenes transportados de contenedores, tal como se muestra en el gráfico presentado a continuación. Para 2016 se estima un crecimiento del PIB mundial de un 3,1%, el nivel más bajo alcanzado durante los últimos años. Sin embargo, las proyecciones de crecimiento del PIB mundial se estiman ligeramente al alza para los próximos años, gracias especialmente al repunte de la actividad económica en las economías emergentes. Para 2016 y 2017 se estima un crecimiento de la demanda de transporte de contenedores de 3,5% y 4,4% respectivamente, asociado a una mayor actividad comercial.



Fuente: Fondo Monetario Internacional - Perspectivas de la Economía Mundial Ene-17, Clarkson Research Mar-17.

Dentro de las economías emergentes destaca China, economía que ha superado levemente sus estimaciones para tercer trimestre de 2016, mejorado sus proyecciones de crecimiento y actividad para los próximos años. A pesar de estas proyecciones al alza, aún existe cierta

incertidumbre asociada a los efectos políticos y económicos del nuevo gobierno estadounidense, y a otros procesos en marcha como el Brexit, las elecciones en Francia y otros países de Europa y, en general, a un ambiente político mundial más crispado.

- **Sobreoferta de espacio.**

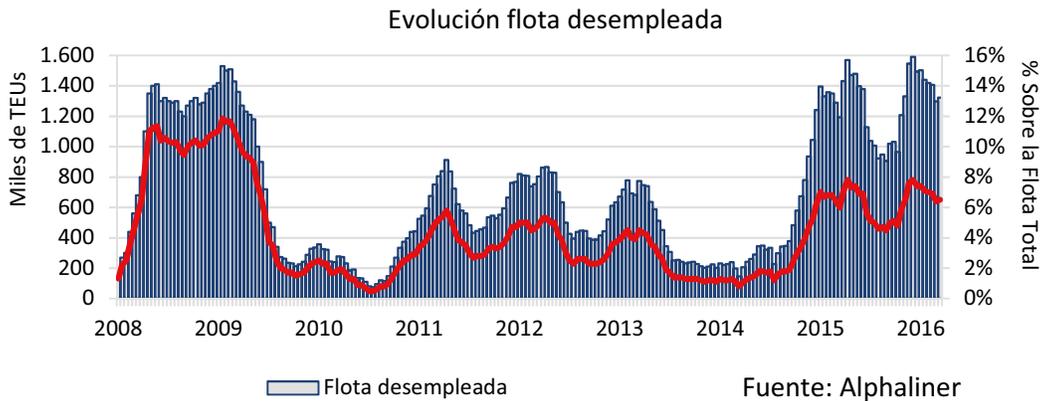
La sobreoferta en la capacidad instalada de la industria portacontenedores se generó a partir de la crisis de 2008-2009 y sigue teniendo impactos significativos en los mercados y en los operadores navieros. Desde entonces, la mayoría de las principales compañías navieras del mundo han tomado una serie de medidas muy relevantes para mejorar la condición de equilibrio entre oferta y demanda. Entre algunas de estas medidas se encuentran el cierre y reestructuración de servicios de transporte, la suspensión de viajes, la detención de parte de su flota, la reducción en la velocidad de navegación de los buques y el desguace de naves en desuso. Del mismo modo, y con creciente importancia, las compañías navieras han promovido acuerdos de operación conjunta, alianzas operacionales en los tráficos principales y mayor consolidación vía fusiones y adquisiciones.

Siguiendo esta línea, las órdenes de construcción están hoy relacionadas mayoritariamente a operadores navieros o a contratos de arrendamiento de muy largo plazo con dichos operadores y no, como ocurría hasta años recientes, principalmente a inversionistas y armadores navieros no operadores. Producto de ello, estas órdenes están hoy asociadas a un plan de crecimiento ordenado y en coordinación con los acuerdos de operación conjunta y alianzas en que dichas navieras operan.

Al 31 de diciembre de 2016 las naves en construcción alcanzan al 15,7% de la flota mundial en operación, según datos de Alphaliner. Esto es un reflejo de los esfuerzos de racionalización del crecimiento de la industria, en donde los indicadores de entrega de nuevas naves y generación de nuevas órdenes de construcción durante 2016, han disminuido drásticamente, y se encuentran hoy en niveles históricamente bajos.

Otro efecto relevante de destacar es la apertura de la ampliación del canal de Panamá, la cual se materializó en el mes de julio de 2016, que ha tenido un efecto relevante en el aumento de los niveles de desguace de naves que alcanzaron en 2016 niveles históricos, principalmente en el segmento Panamax, que corresponde a aquellas naves del máximo tamaño que podía circular por el antiguo canal.

Si bien estos esfuerzos han llevado a las compañías navieras a una mayor racionalización del uso de sus activos, en donde actualmente las órdenes de construcción se han estabilizado en niveles más razonables, el menor dinamismo de la demanda por transporte observado durante los últimos años ha seguido provocando una sobreoferta de capacidad. Un indicador de este fenómeno, además de las bajas tarifas de flete y volatilidad en éstas, es la flota detenida, la cual ha alcanzado durante 2016 niveles más altos comparado con años recientes y similares, en términos absolutos, a los observados durante la crisis de 2009.



Fuente: Alphaliner- Reporte Mensual Mar-17

Es importante destacar que en la actualidad dicha flota detenida corresponde principalmente a naves de tamaño entre 1.000 y 5.000 TEUs, muchas de ellas diseñadas para las especificaciones del antiguo canal de Panamá, y que están siendo reemplazadas por naves más eficientes y preparadas para el nuevo canal ya inaugurado. Por otra parte, la flota detenida al día de hoy es mayoritariamente de propiedad de inversionistas y no de los operadores navieros.

- **Baja rentabilidad y alta competencia en el mercado de transporte.**

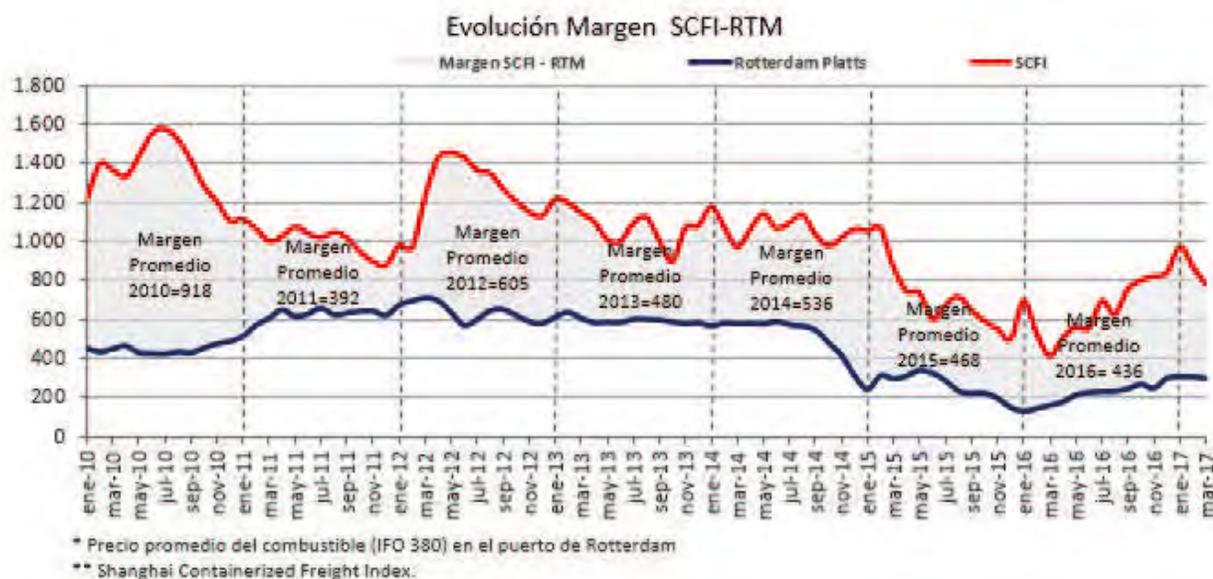
Las tarifas de flete, deducido el costo de combustible correspondiente (tarifas ex-bunker), para la mayoría de los tráficos continúan muy por debajo de los niveles históricos y bastante por debajo del nivel que la industria podría considerar hoy como un equilibrio sostenible. Durante el primer semestre de 2016, el índice SCFI alcanzó sus niveles más bajos luego de la crisis de 2009, y aunque luego de ello ha subido de forma significativa, se mantiene con una alta volatilidad en su evolución.

Lo anterior, sumado a una baja utilización de la capacidad instalada en la mayoría de los tráficos, producto de la sobreoferta, ha provocado bajos márgenes que han afectado significativamente la rentabilidad de la industria. Hanjin Shipping, la séptima naviera mundial por capacidad de arrastre, no pudo resistir más esta condición, viéndose obligada a declarar su quiebra y suspender por completo sus servicios durante el tercer trimestre de 2016. Esta quiebra generó una disrupción mayor en la cadena logística mundial dado el tamaño de Hanjin, con efectos significativos en la reorganización de servicios de la industria.

- **Alta volatilidad en el precio del combustible.**

El combustible es uno de los principales insumos de la industria. Hasta finales de 2014 se mantuvo en niveles muy altos mostrando desde entonces caídas significativas, al igual que ha ocurrido con otros "commodities". Durante el primer semestre de 2016 el precio del combustible se ha estabilizado, pero con una leve tendencia al alza, aunque todavía en niveles más bajos que los observados en años anteriores.

A pesar de lo anterior, la industria continúa avanzando en la racionalización del uso de sus recursos y en la optimización de sus operaciones, manteniendo el foco en la reducción de los costos operacionales, el aumento de la productividad y una mayor utilización de activos, como también en mejorar la eficiencia en el consumo de combustible, mediante la aplicación del “super slow steaming” (navegación muy lenta) y la modernización de la flota hacia naves más eficientes. Los principales operadores del mundo han impulsado en los últimos años planes de inversión en naves portacontenedores que buscan conjuntamente renovar su flota y adecuarse de mejor manera a los nuevos paradigmas de operación enfocados a aumentar la eficiencia, las economías de escala, y la reducción el consumo de combustible, como también de dotarse de naves adecuadas a las nuevas características del canal de Panamá. A fines de 2016 podría decirse que este proceso de cambio tecnológico está mayormente realizado, con todos los grandes operadores y alianzas operando una porción muy significativa de sus volúmenes en naves eficientes y de gran tamaño, lo que explica en gran medida la disminución de las nuevas órdenes y la reducción constante en el inventario de naves en construcción, explicado en los puntos anteriores.



*Fuente: Shanghai Shipping Exchange, Índice del precio promedio del combustible tipo IFO 380 en el puerto de Rotterdam.*

- **Una industria en proceso de consolidación.**

En la actualidad, aun cuando existe un número importante de participantes dentro de la industria portacontenedores, especialmente en el segmento de compañías de menor tamaño, se observa una creciente evolución hacia la consolidación. A la fusión del negocio portacontenedores de CSAV con Hapag-Lloyd, ocurrida a finales de 2014, se han sumado en los últimos años la adquisición de CCNI por Hamburg Süd, la fusión de COSCO con China Shipping, la adquisición de APL por CMA CGM y recientemente el anuncio de la fusión de las tres principales compañías navieras japonesas (K-Line, NYK y MOL), así como también la anunciada

compra de Hamburg Süd por parte de Maersk. Adicionalmente, a mediados de julio de 2016 HLAG comunicó al mercado la firma de un acuerdo de combinación de negocios (fusión) con la naviera árabe United Arab Shipping Company (UASC), que la posicionará nuevamente como la cuarta naviera a nivel mundial en términos de capacidad de arrastre.

Por otra parte, y como fue mencionado anteriormente, durante el tercer trimestre de 2016, Hanjin Shipping – la séptima compañía de transporte de contenedores medida en capacidad de arrastre a esa fecha – declaró su quiebra y el cese de sus servicios. Esta quiebra corresponde a la más grande que ha enfrentado la industria portacontenedores en toda su historia.

Luego de la materialización de todas estas transacciones y de la quiebra de Hanjin, se puede estimar que los diez principales operadores del mundo concentrarían cerca del 78% de la capacidad instalada, mientras que los primeros cinco mantendrían sobre el 58%. Por otra parte, los mayores cinco operadores alcanzarán niveles de economías de escala y tamaño muy superiores a los de los siguientes operadores, con el consiguiente efecto en sus costos y en el alcance de su red de servicios, poniendo mayor presión a estos últimos por buscar asociaciones que les permitan reducir sus costos.

Del mismo modo, durante los últimos años las compañías navieras han aumentado los acuerdos de operaciones conjuntas y alianzas operacionales con el fin de mejorar los niveles de servicio a sus clientes ampliando la cobertura de sus servicios, obteniendo a la vez economías de escala y economías de red muy significativas. Estos esfuerzos han sido enormemente relevantes y han permitido la formación de importantes alianzas operacionales globales.

Durante el primer semestre de 2016 se anunció una nueva estructura de alianzas navieras que implicó la reorganización de varios participantes de la industria, y que iniciará sus operaciones a partir del primer semestre de 2017. Lo principales cambios corresponden a la disolución de las alianzas Ocean Three, G6 y CKYHE, para dar forma a dos nuevas alianzas, Ocean Alliance y THE Alliance, esta última integrada por HLAG, además de la alianza 2M que mantendría su estructura de operación actual, pero incorporando a HMM como comprador de espacio. Estas tres nuevas alianzas operacionales concentrarán en promedio cerca del 90% de la capacidad de transporte en los principales tráficos de largo alcance Este-Oeste de la industria.

En resumen, la industria portacontenedores sigue presentando un desafiante escenario para todos sus participantes. La caída de las tarifas de flete promedio durante 2016, así como la alta volatilidad observada durante el año, se ha visto sólo parcialmente compensada por los menores precios del combustible. La industria continúa enfocada en el nuevo paradigma asociado a la optimización de los costos operacionales y a una operación colaborativa a través de las alianzas y acuerdos de operación conjunta, con además una creciente y muy dinámica evolución hacia la consolidación.

## b) Segmento Otros Servicios de Transporte

Los distintos rubros de transporte naviero que operó CSAV de forma directa durante 2016, como el transporte de vehículos y su operación logística y de *freight forwarder*, a través de Norgistics, también se han visto afectados por la menor demanda mundial por transporte, exceso de oferta y volatilidad en el precio del combustible.

El negocio de transporte de vehículos a nivel global ha enfrentado también volatilidad en la demanda a partir de la crisis financiera de 2008-2009. La demanda mundial por transporte de vehículos está estrechamente vinculada a la situación económica de los distintos mercados de importación y a los cambios en los países productores. El menor dinamismo de la economía mundial se ha mantenido durante 2016, afectando la producción, el crecimiento de las exportaciones de vehículos y la demanda por transporte a nivel global.

CSAV transporta vehículos principalmente desde Asia, Europa y Estados Unidos hacia los mercados de la costa oeste de Sudamérica, siendo Chile y Perú los de mayor volumen. Estos últimos mercados están negativamente afectados por un menor dinamismo económico y por las también negativas expectativas de los consumidores respecto a las condiciones económicas imperantes.

En Chile, durante 2016 las ventas totales de vehículos livianos nuevos registraron un aumento de un 7,5% en comparación a igual periodo de 2015 (fuente: ANAC), recuperando con ello sólo una parte de lo perdido en los años anteriores. Sin embargo, las ventas de vehículos pesados y maquinaria siguen mostrando un débil comportamiento. Aunque todavía es prematuro, y sujeto a cierta volatilidad dado el desempeño de la economía local e internacional, el crecimiento en las ventas de vehículos livianos observado recientemente podría estar señalando al menos un cambio en la tendencia negativa observada desde 2014 en las importaciones totales de vehículos.

El negocio de operación logística y *freight forwarder* operado por Norgistics está estrechamente relacionado a la evolución de la actividad en el negocio de transporte de contenedores y a sus tarifas de flete, dado que en general se cobra una fracción de la tarifa por el servicio. Durante 2016 la situación de los mercados en las costas este y oeste de Sudamérica, principales mercados para CSAV en este negocio, han mantenido una evolución desfavorable producto del menor desempeño de las economías de esta región y una alta volatilidad de las tarifas de flete, que se han mantenido a la baja.

### 3. Análisis del Flujo de Efectivo

	al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	Variación
	MM US\$	MM US\$	MM US\$
<b>Flujo procedente de actividades de operación</b>	<b>(16,7)</b>	<b>(26,1)</b>	<b>9,4</b>
Flujos operacionales	(16,7)	(25,2)	8,5
Impuestos y otros	-	(0,9)	0,9
<b>Flujo procedente de actividades de inversión</b>	<b>3,7</b>	<b>(32,4)</b>	<b>36,1</b>
Compra y disposición de propiedades, planta y equipo	-	(2,9)	2,9
Compra y disposición de subsidiarias y asociadas	1,1	(29,7)	30,8
Flujos por venta de inversiones	2,4	-	2,4
Otros	0,2	0,2	-
<b>Flujo procedente de actividades de financiamiento</b>	<b>15,2</b>	<b>67,5</b>	<b>(52,3)</b>
Emisión de acciones	-	162,7	(162,7)
Obtención y pago de préstamos empresas relacionadas	(30,0)	30,0	(60,0)
Pago de préstamos	(0,7)	(165,9)	165,2
Importes procedentes de préstamos	49,9	44,7	5,2
Pago de intereses	(3,5)	(3,2)	(0,3)
Dividendos pagados y otros	(0,5)	(0,8)	0,3
<b>Efecto de variación por tipo de cambio</b>	<b>-</b>	<b>(2,3)</b>	<b>2,3</b>
<b>Flujo de efectivo y equivalentes al efectivo</b>	<b>2,2</b>	<b>6,7</b>	<b>(4,5)</b>

Las principales variaciones del flujo de efectivo correspondiente a cada ejercicio se explican a continuación.

La variación neta de la cuenta Efectivo y equivalentes al efectivo, entre el 31 de diciembre de 2015 y el 31 de diciembre de 2016, fue positiva en MMUS\$ 2,2, lo que representa una disminución de MMUS\$ 4,5 respecto al mismo período del año anterior.

El flujo procedente de actividades de operación fue negativo en MMUS\$ 16,7 durante el 2016, lo que representa una mejora de MMUS\$ 9,4 respecto al mismo período del año anterior. El flujo acumulado a diciembre de 2016 se explica principalmente por las pérdidas de las actividades operacionales (netas del reverso de la provisión asociada al caso NYSA-ILA) y por los desembolsos derivados de las investigaciones de las autoridades de libre competencia en el negocio de transporte de vehículos que alcanzaron a MMUS\$ 5,1 durante 2016. Estos últimos pagos estaban provisionados o bien ya se habían devengado y contabilizado como cuentas por pagar al cierre de 2015, no afectando de esta forma el resultado del período, pero sí el flujo operacional.

El flujo procedente de actividades de inversión fue positivo en MMUS\$ 3,7 al 31 de diciembre de 2016, lo que representa una mejora de MMUS\$ 36,1 respecto al mismo período del año anterior. El flujo acumulado a diciembre de 2016 se explica principalmente por la venta de participaciones no controladoras que la Compañía mantenía en ciertas sociedades, registradas como inversiones financieras en el rubro Otros activos financieros del Estado de Situación Financiera Consolidado, y la venta de participaciones en negocios conjuntos asociados al negocio de transporte de graneles líquidos. La principal variación positiva respecto a 2015 se produce por la inversión de MMUS\$ 29,7 de CSAV en HLAG en ese año, en el marco de aumento de capital realizado dentro del proceso de apertura de ésta a la bolsa de valores en Alemania (IPO, por sus siglas en inglés).

El flujo procedente por actividades de financiamiento fue positivo en MMUS\$ 15,2 durante el 2016, lo que representa una disminución de MMUS\$ 52,3 respecto al mismo período del año anterior. El flujo acumulado a diciembre de 2016 se explica principalmente por el efecto neto producido por la colocación de bonos en 2016 por MMUS\$ 50,0 y el pago del crédito girado en 2015 con la sociedad matriz Quiñenco S.A. por MMUS\$ 30,0, registrado bajo Cuentas por pagar a entidades relacionadas, neto del pago de intereses en el ejercicio por MMUS\$ 3,5 y de otras salidas de caja.

#### 4. Análisis de los Riesgos de Mercado

La inversión que la Compañía mantiene en HLAG es hoy su principal activo (81,7% del total de activos al 31 de diciembre de 2016), por lo que aunque los riesgos de mercado del negocio portacontenedores no se reflejan directamente en los flujos de efectivo de CSAV sí lo hacen indirectamente puesto que dichos efectos afectan los resultados de HLAG y con ello el valor de la inversión que CSAV mantiene en dicho negocio conjunto, como a la vez, el flujo esperado de dividendos y sus necesidades de capital. Por esta razón, y aun cuando CSAV aportó a HLAG la totalidad de su operación de portacontenedores mediante la combinación de negocios realizada en 2014, los principales riesgos de negocio siguen siendo aquellos relacionados con la industria de transporte de contenedores.

Como ha sido mencionado en informes previos y en los presentes Estados Financieros Consolidados, HLAG posee una administración independiente que administra y controla sus riesgos en forma autónoma y de acuerdo a los estándares de una sociedad abierta y regulada en Alemania.

Por otro lado, los principales riesgos que enfrenta la Compañía en el desarrollo de sus negocios de operación directa (segmento de otros servicios de transporte) provienen principalmente de una disminución en la demanda por transporte marítimo, de un aumento en la oferta de espacio o capacidad de transporte, de una caída en las tarifas y de un aumento en el precio del petróleo. Otros riesgos que pueden afectar a la industria son el aumento de la competencia por volumen, riesgos de obsolescencia de activos, riesgos medioambientales y cambios en la regulación.

Respecto a la demanda, el principal riesgo proviene de la situación económica mundial y el impacto de una desaceleración global. Las estimaciones del Fondo Monetario Internacional (FMI) de enero de 2016 proyectan una positiva evolución del producto interno bruto mundial para los próximos años, estimándose un crecimiento de un 3,4% para 2017, por lo que en términos de demanda no se proyectan cambios importantes en el corto plazo; adicionalmente, para Sudamérica se proyecta una mejora en su bajo crecimiento actual. Por otra parte, el FMI proyecta que durante 2016 el comercio mundial (productos y servicios) crecerá un 3,8% en 2017 versus un 1,9% en 2016, lo que parece confirmar un mejor escenario de crecimiento en volúmenes transportados para el próximo año.

Respecto a la oferta, existe el riesgo de que las nuevas construcciones de naves provoquen que la oferta de transporte marítimo sobrepase la demanda futura, aumentando el desbalance entre oferta y demanda y la presión sobre las tarifas de flete, aunque hoy el inventario de naves en construcción está en niveles históricamente bajos.

Por otro lado, en el negocio de transporte de vehículos el principal riesgo sigue siendo la debilidad de los mercados relevantes para CSAV (costa oeste de Sudamérica) y el equilibrio a nivel mundial de la oferta y demanda por transporte naviero en naves Roll-on-Roll-off ("RO-RO").

Adicionalmente, el precio del combustible ha mostrado una disminución muy importante desde el tercer trimestre de 2014, sin embargo, éste sigue presentando volatilidad y no existe certeza de su evolución futura. De forma de mitigar este riesgo, una parte de las ventas de flete se reajustan con la variación del precio del combustible, y para aquellas ventas a precio fijo o porciones no cubiertas por dicho ajuste, se contratan coberturas de precio de combustible descritas con mayor detalle en la Nota 5 de los presentes Estados Financieros Consolidados.

Respecto al riesgo de variabilidad de la tasa de interés, actualmente la Compañía mantiene sólo una parte de sus pasivos financieros a tasas variables indexadas a la tasa Libor, la que sigue manteniéndose en niveles bajos y estables, aunque la curva futura muestra una leve tendencia al alza. La Compañía no tiene derivados para cubrir la variación de la tasa Libor.

Respecto al riesgo de variabilidad del tipo de cambio, la Compañía tiene la mayor parte de sus ingresos y costos operacionales en dólares estadounidenses. Al 31 de diciembre de 2016 existen ciertos activos y pasivos en otras monedas cuales se detallan en la Nota 33 de los presentes Estados Financieros Consolidados. Al 31 de diciembre de 2016 CSAV no mantiene coberturas de tipo de cambio, y gestiona el riesgo de variación de tipo de cambio sobre el capital de trabajo convirtiendo periódicamente a dólares estadounidenses cualquier saldo en moneda local que exceda las necesidades de pago en esa moneda.

## 5. Índices Financieros

Los principales indicadores financieros al 31 de diciembre de 2016 son los siguientes:

### a) Índice de Liquidez

Índices de Liquidez		al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
Liquidez Corriente	= $\frac{\text{Activos Corrientes}}{\text{Pasivos Corrientes}}$	1,521	1,308
Razón Ácida	= $\frac{\text{Efectivo y equivalentes al Efectivo}}{\text{Pasivos Corrientes}}$	0,987	0,855

- **Liquidez Corriente:** Este índice aumenta respecto a diciembre de 2015, debido a un aumento de los activos corrientes (MMUS\$ 4,0) y por una disminución de los pasivos corrientes (MMUS\$ 5,9).
- **Razón Ácida:** Este índice aumenta respecto a diciembre de 2015, debido al incremento del efectivo (MMUS\$ 2,2) y a una disminución de los pasivos corrientes (MMUS\$ 5,9).

### b) Índice de Endeudamiento

Índices de Endeudamiento		al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
Endeudamiento	= $\frac{\text{Pasivos Totales}}{\text{Patrimonio}}$	0,081	0,085
Endeudamiento de Corto Plazo	= $\frac{\text{Pasivos Corrientes}}{\text{Pasivos Totales}}$	0,342	0,351
Endeudamiento de Largo Plazo	= $\frac{\text{Pasivos No Corrientes}}{\text{Pasivos Totales}}$	0,658	0,649
Cobertura Gastos Financieros	= $\frac{\text{Resultado antes de Impuestos e Intereses}}{\text{Costos Financieros}}$	-0,083	4,474

- **Endeudamiento:** Este índice disminuye levemente en relación a diciembre de 2015, debido a la disminución del patrimonio (MMUS\$ 13,1) compensado parcialmente una disminución de los pasivos totales (MMUS\$ 44,5).

- **Endeudamiento de Corto Plazo:** Este índice disminuye respecto a diciembre de 2015, debido a la disminución de los pasivos corrientes (MMUS\$ 5,9) y compensado parcialmente por una disminución de los pasivos totales (MMUS\$ 13,1).
- **Endeudamiento de Largo Plazo:** Este índice aumenta levemente respecto a diciembre de 2015 debido a una disminución de los pasivos totales (MMUS\$ 13,1), compensado parcialmente por una disminución de los pasivos no corrientes (MMUS\$ 7,2).
- **Cobertura de Gastos Financieros:** Este índice disminuye en relación a diciembre de 2015, tornándose negativo, debido al registro de utilidades asociadas al resultado antes de impuestos e intereses (mejora de MMUS\$ 17,0), y por mayores costos financieros (MMUS\$ 0,4).

## b) Índice de Rentabilidad

Índices de Rentabilidad		al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015
Rentabilidad del Patrimonio	= $\frac{\text{Resultado Controladora}}{\text{Patrimonio Promedio}}$	-0,011	-0,007
Rentabilidad del Activo	= $\frac{\text{Resultado Controladora}}{\text{Activos Promedio}}$	-0,011	-0,007
Rendimiento Operacionales	= $\frac{\text{Resultado de Actividades Operacionales}}{\text{Activos Operacionales Promedio}^*}$	0,004	-0,007
Retorno de Dividendos	= $\frac{\text{Dividendos Pagados en los últimos 12 meses}}{\text{Precio de Mercado de la Acción}}$	0,000	0,000
Resultado por Acción	= $\frac{\text{Resultado Controladora}}{\text{Número de Acciones}}$	-0,0008	-0,0005
Valor Bursátil de la Acción (en pesos chilenos)		17,5	13,7

\* Activos operacionales Promedio: Activos Totales menos Impuestos Diferidos y Activos Intangibles.

- **Rentabilidad del Patrimonio:** el indicador disminuye en relación a diciembre de 2015, debido a un menor resultado del ejercicio (MMUS\$ 8,7), y un aumento en el patrimonio promedio (MMUS\$ 53,3).
- **Rentabilidad del Activo:** Este índice disminuye en relación diciembre de 2015, debido a un menor resultado del ejercicio (MMUS\$ 8,7), compensado parcialmente con un menor activo promedio (MMUS\$ 21,2).

- **Rendimiento Activos Operacionales:** El índice aumenta en relación a diciembre de 2015, tornándose positivo, debido a un mejor resultado operacional (MMUS\$ 19,9) y a menores activos operacionales promedio (MMUS\$ 11,9).
- **Retorno de Dividendos:** Este índice se mantiene constante producto que no se han entregado dividendos durante los ejercicios 2015 y 2016.
- **Resultado por Acción:** La utilidad por acción respecto a diciembre de 2015 cae producto de un menor resultado (MMUS\$ 8,7).
- **Valor bursátil de la acción:** El valor de la acción aumenta un 27% relación a diciembre de 2015.

#### d) Índice de Actividad

Índices de Actividad		al 31 de diciembre de 2016	al 31 de diciembre de 2015	
Rotación de Inventario	=	$\frac{\text{Costo de Combustible}}{\text{Inventario Promedio}}$	4,643	7,371
Permanencia de Inventarios	=	$\frac{\text{Inventario Promedio} * 360}{\text{Costo de Combustible}}$	77,538	48,841

- Rotación de Inventario: Al 31 de diciembre de 2016 hay una baja del indicador respecto a diciembre 2015, debido a un menor costo de combustible y a un menor inventario promedio.
- Permanencia de Inventario: Al 31 de diciembre de 2016 hay un aumento del indicador respecto diciembre de 2015.

## Hechos Relevantes

Durante 2016, CSAV comunicó a la Superintendencia de Valores y Seguros los siguientes asuntos en carácter de hecho esencial.

### 1. 20 de abril de 2016, Elección de Directorio:

- i. Elección de Directorio. En la Junta Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 20 de abril de 2016, se acordó disminuir el número de Directores de CSAV de 11 a 7 miembros. A continuación de la Junta Extraordinaria de Accionistas, se celebró la Junta Ordinaria de Accionistas, en la que fueron elegidos Directores de CSAV, por un período de 3 años, los señores:

- a. Hernán Büchi Buc.
- b. Arturo Claro Fernández.
- c. José De Gregorio Rebeco.
- d. Andrónico Luksic Craig.
- e. Isabel Marshall Lagarrigue.
- f. Gonzalo Menéndez Duque.
- g. Francisco Pérez Mackenna.

Se dejó constancia que Isabel Marshall Lagarrigue tiene el carácter de director independiente.

- ii. Presidente y vicepresidente. En sesión de Directorio celebrada a continuación de la Junta Ordinaria de Accionistas, fue elegido presidente del Directorio y de la sociedad, Francisco Pérez Mackenna; y vicepresidente, Andrónico Luksic Craig.
- iii. Comité de Directores. Asimismo, en la misma sesión de Directorio y conforme lo dispone el art. 50 bis de la Ley N°18.046 sobre Sociedades Anónimas, se dejó constancia que doña Isabel Marshall Lagarrigue integrará el Comité de Directores por derecho propio, como única directora independiente, y ella designó a los Directores, señores Arturo Claro Fernández y Gonzalo Menéndez Duque, como los demás integrantes del Comité.

### 2. 18 de julio de 2016, Fusión de HLAG y UASC

Con fecha 18 de julio de 2016, ha entrado en vigencia entre la naviera alemana Hapag Lloyd AG ("HLAG"), en la que CSAV posee un 31,35% del capital accionario, y United Arab Shipping Company S.A.G. ("UASC"), empresa naviera del Golfo Pérsico dedicada principalmente al transporte de carga en contenedores, un contrato denominado Business Combination Agreement (Contrato de Combinación de Negocios, "BCA"), en virtud del cual, se fusionará todo el negocio de portacontenedores de UASC con el de HLAG, sujeto a la obtención de las aprobaciones regulatorias y contractuales que correspondan, así como el

cumplimiento de una serie de condiciones que son habituales en este tipo de contratos.

De integrarse ambos negocios, HLAG como entidad combinada se consolidaría como una de las cinco navieras portacontenedores más grandes del mundo, con una capacidad total de transporte de 1,6 millones de TEUs y una cuota de mercado esperada cercana al 7%, con volúmenes transportados al año de alrededor de 10 millones de TEUs y ventas anuales combinadas por aproximadamente US\$12 mil millones. La administración de HLAG espera que esta fusión genere sinergias netas anuales por a lo menos US\$400 millones, de las cuales cerca de un tercio podrían ya realizarse durante el 2017, y redunde además en significativos ahorros en inversiones de capital. La fusión le permitirá además a HLAG tener una oferta de servicios líder en todos los tráficos relevantes, tanto en los mercados "Este-Oeste" como "Norte-Sur", profundizando la diversificación de su portafolio comercial.

La flota de HLAG pasaría de las actuales 175 naves a una flota combinada de 237 naves portacontenedores, incluyendo -entre otras- seis nuevas naves Clase A19 de 18.800 TEUs recientemente entregadas a UASC, reconocidas por su eco-eficiencia, como también once nuevas naves de 15.000 TEUs cuyas últimas unidades le serán entregadas próximamente, destinadas principalmente para los tráficos "Este-Oeste". Al combinar estos barcos de gran tamaño con la flota especializada que HLAG ya tiene para los tráficos "Norte-Sur", HLAG como entidad combinada pasaría a tener una de las flotas más modernas y eficientes de la industria, con una edad promedio de 6,6 años y un tamaño promedio de casi 6.600 TEUs. Esta flota combinada le permitirá a HLAG consolidar su rol clave en la nueva alianza global formada a partir del G6 bajo el nombre de "THE Alliance", cuyo inicio de operaciones está previsto para abril de 2017.

De materializarse, la fusión se implementará adquiriendo HLAG el 100% de las acciones de UASC a título de aporte en especie que le efectuarán los accionistas de UASC, quienes suscribirán con ello nuevas acciones de HLAG representativas de un 28% del capital accionario que resulte de la fusión. De este modo, los actuales accionistas controladores de UASC, esto es, Qatar Holding LLC, de propiedad del Estado de Qatar ("QH"), y el Public Investment Fund, en representación del Reino de Arabia Saudita ("PIF"), adquirirían acciones de HLAG por un 14,4% y 10,1%, respectivamente. Los accionistas minoritarios de UASC recibirían en conjunto acciones por un 3,5%.

Como consecuencia de lo anterior, al cierre de la eventual fusión, los actuales accionistas controladores de HLAG, esto es, CSAV, a través de su filial alemana CSAV Germany Container Holding

GmbH (“CSAV Germany”), la Ciudad de Hamburgo, a través de su sociedad de inversiones HGV Hamburger Gesellschaft für Vermögens- und Beteiligungsmanagement mbH (“HGV”), y el empresario alemán Klaus Michael Kühne, a través de Kühne Maritime GmbH (“KM”), verían reducidas sus participaciones a cerca de un 22,6%, 14,9% y 14,6%, respectivamente, sin perjuicio de mantener el control de HLAG al aunar el derecho a voto de todas sus acciones en la sociedad común, Hamburg Container Lines Holding GmbH & Co. KG, la que continuará ejerciendo en ese caso el derecho a voto de aproximadamente un 52% de las acciones emitidas por HLAG.

Con esa misma fecha y como condición de entrada en efecto del BCA, las partes del mismo, HLAG y UASC, junto con CSAV Germany, HGV y KM, como accionistas controladores de HLAG, y QH y PIF, como accionistas controladores de UASC, firmaron un contrato denominado Shareholders Support Agreement, en virtud del cual, los accionistas controladores de ambas compañías han asumido ciertas obligaciones y compromisos específicos que les impone el BCA de manera de permitir y apoyar la realización de esta potencial fusión.

Entre los compromisos asumidos por los accionistas controladores de HLAG, está el de votar favorablemente en la próxima Junta Anual de Accionistas de HLAG (AGM), a celebrarse a fines de agosto de 2016, un aumento de capital por la vía de la creación de un capital autorizado por 50.000.000 de acciones, con exclusión de derechos de suscripción preferentes, que permita al Consejo Ejecutivo de HLAG (Executive Board), con el consentimiento de su Consejo Supervisor (Supervisory Board), emitir las acciones de HLAG que sean necesarias para recibir aportes en especie o en dinero, hasta el 30 de junio de 2018, de manera de poder implementar por esta vía la fusión con UASC y entregar a los accionistas de ésta el 28% de las acciones de HLAG a cambio del aporte en especie del 100% de las acciones emitidas por UASC. También, en la misma AGM, los accionistas controladores de HLAG han acordado votar favorablemente una resolución que aumente el número de miembros del Supervisory Board de HLAG de doce a dieciséis miembros (donde son representados paritariamente accionistas y trabajadores), de manera que al cierre de la fusión, QH y PIF puedan completar las dos vacantes que se generan por el lado de los representantes de los accionistas.

Asimismo, CSAV Germany y KM se han comprometido a procurar aportes de capital adicionales, con cargo a las 50.000.000 de acciones antes referidas, en caso que HLAG no cumpla con algunos de los compromisos (covenants) de patrimonio, caja y deuda asumidos en el BCA. Ese aporte de capital se haría al cierre de la fusión, y sólo en la medida que sea necesario y acordado para el cierre de la transacción.

De obtenerse las aprobaciones regulatorias y los consentimientos de los bancos acreedores, se espera que el cierre de la fusión ocurra en diciembre de 2016, pero en cualquier caso no más allá del 31 de marzo de 2017, fecha en que HLAG o UASC podrán retirarse del BCA, si no hubieren podido cumplir con

las condiciones de cierre. Hasta el cierre, ambas compañías operarán en forma independiente en sus propias alianzas.

Dentro del plazo de seis meses desde el cierre de la fusión, CSAV Germany, HGV, KM, QH y PIF han acordado realizar un aumento de capital de HLAG como entidad combinada por el equivalente en Euros a US\$400 millones, de manera de dotarla de la adecuada liquidez, mediante la emisión de nuevas acciones de pago que tendrán derechos de suscripción preferente para todos los accionistas y se ofrecerán en la bolsa en Alemania. Respecto de este aumento de capital, CSAV Germany y KM han comprometido la suscripción de hasta el 50% de las acciones que se emitan, en la proporción que entre ellos se acuerde; y, por su lado, QH y PIF han comprometido la suscripción del restante 50% en proporción a sus tenencias accionarias en HLAG. Estos compromisos de suscripción de acciones están sujetos a un acuerdo de colocación (Back stop Offering Agreement), incluyendo la determinación del precio de colocación de las acciones de HLAG en las condiciones de mercado que prevalezcan en esa oportunidad.

En relación con este último aumento de capital, CSAV Germany, HGV and KM han adoptado los acuerdos necesarios para que CSAV Germany alcance una participación en HLAG de a lo menos un 25%. Asimismo, el pacto de accionistas que las une se adecuará de manera de eliminar todas las restricciones de transferencias de acciones a partir del 1 de enero de 2018, salvo un derecho preferente de venta en ciertas circunstancias (right of first refusal), sin perjuicio de mantenerse inalteradas las demás disposiciones del pacto de accionistas hasta su vencimiento.

Una participación de un 25% permite a CSAV la posibilidad de influir decisivamente en la adopción de acuerdos en las juntas de accionistas de HLAG, en materias fundamentales como aumentos de capital, fusiones, divisiones, y modificaciones de estatutos, todas las cuales requieren un quórum de 75%.

De materializarse la fusión e implementarse el aumento de capital antes descrito, los fondos que CSAV requiera para suscribir su participación y aquella adicional para alcanzar el 25% de participación en HLAG, se estima serán recaudados a través de un aumento de capital en CSAV a llevarse a cabo en el primer semestre de 2017 y eventualmente, de ser necesario, endeudamiento. Las condiciones de dicho aumento de capital serán evaluadas en su oportunidad por el Directorio de CSAV y sometidas a la aprobación de la Junta de Accionistas.

Sólo a modo de referencia y considerando los precios de la acción de HLAG y el tipo de cambio Euro/Dólar imperantes el pasado 15 de julio, se estima que serían necesarios recaudar cerca de US\$185 millones para adquirir las acciones necesarias para alcanzar el 25% de participación en HLAG en el proceso de aumento de capital por US\$400 millones descrito anteriormente.

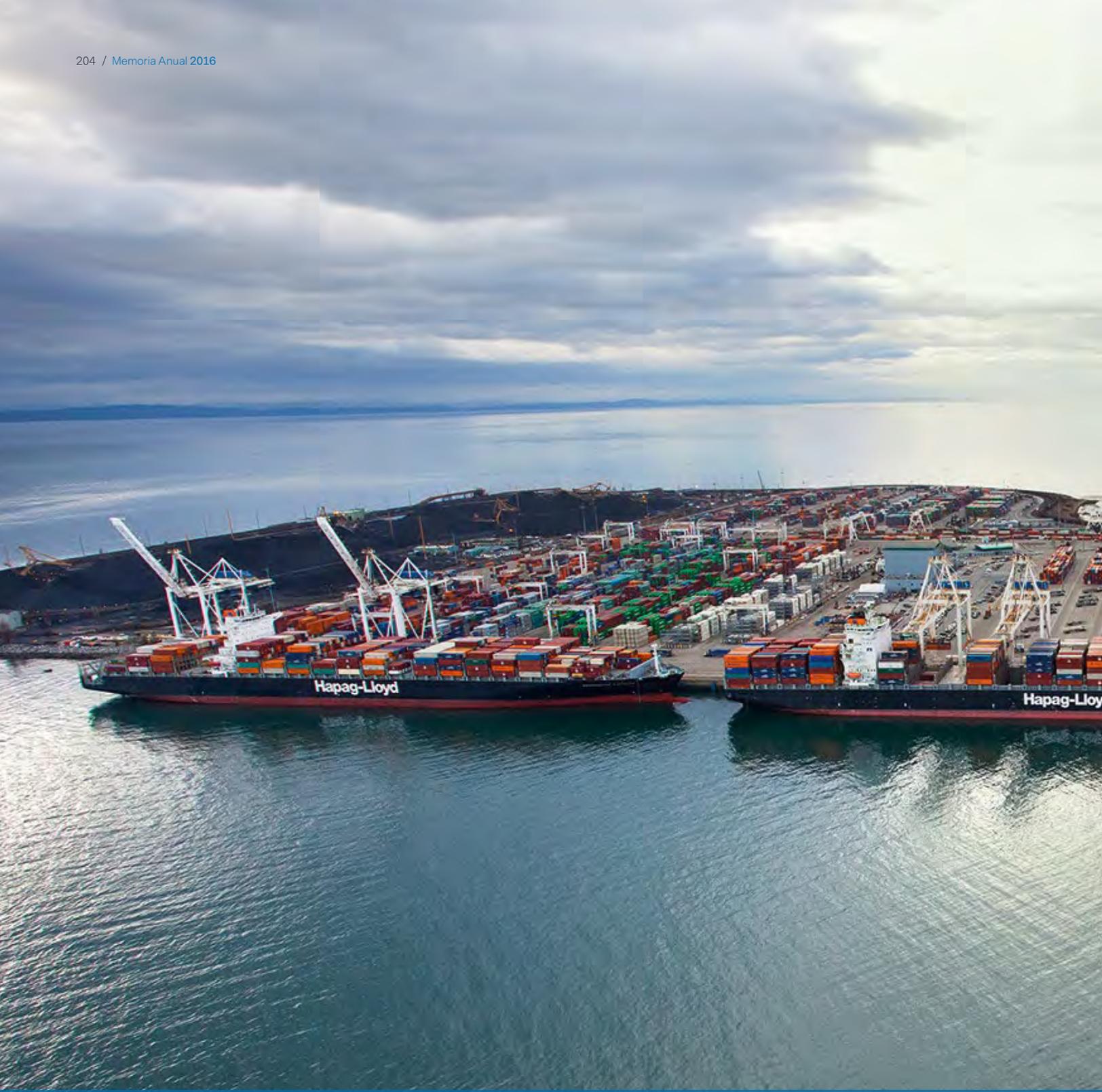
Como parte de los acuerdos relacionados con la fusión, las decisiones más relevantes que HLAG y UASC puedan adoptar bajo los términos del BCA en la implementación de la fusión

hasta su cierre, está sujeto por el lado de HLAG a la obtención del consentimiento previo de CSAV Germany y KM, en los términos de un contrato denominado HL Consent Agreement, firmado también con esta fecha, en atención al soporte financiero que CSAV Germany y KM están comprometiendo para la realización de esta fusión.

Se informó en el mismo hecho esencial que los efectos financieros para CSAV a causa de la eventual fusión de HLAG y la correspondiente dilución de su participación en ésta desde el 31,35% actual a una participación estimada del 22,6%, no podían ser cuantificados de manera razonable en esos momentos y que la información necesaria para cuantificar dichos efectos no estaría disponible antes del cierre de la fusión y dependería de los registros contables que HLAG realice de la transacción, los que a su vez sólo estarían disponibles cuando HLAG los revele. Aun así, se informó que, considerando las condiciones vigentes a la fecha, era posible prever que la fusión le generaría a CSAV una pérdida neta por dilución.

Es importante señalar que a la fecha de emisión de esta Memoria Anual las condiciones antes señaladas no han cambiado materialmente y no se cuenta con mayor información respecto a los registros contables que realizaría HLAG, que permitan cuantificar de manera razonable los efectos de la mencionada fusión para CSAV bajo las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS) aplicables, como fue informado en el hecho esencial anteriormente explicado.

Respecto del efecto financiero que podría generar la suscripción de acciones de pago de HLAG en su aumento de capital por el equivalente en Euros a US\$400 millones, este sólo podrá ser cuantificado de forma razonable cuando se conozca el precio de colocación de las correspondientes acciones de HLAG y el tipo de cambio Euro/Dólar que sea aplicable, junto con la correspondiente valorización de los activos netos adquiridos, en virtud del registro contable que CSAV deba realizar sobre su inversión en HLAG bajo el método de la participación, de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS) y Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) aplicables.



## Estados Financieros Resumidos de **Empresas Filiales**



Al 31 de diciembre de 2016 y 2015

## Contenido

Con excepción de los Estados Financieros y sus correspondientes notas, la demás información contenida en la presente Memoria no ha sido auditada.

Los Estados Financieros completos de las Filiales se encuentran a disposición del público en las oficinas de la Compañía y de la Superintendencia de Valores y Seguros.

MUS\$: Cifras expresadas en miles de dólares estadounidense

Balances Generales Resumidos de Subsidiarias Al 31 de diciembre de 2016 y 2015	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias		Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	
	(Republica de Panamá)		(Chile)	
	2016	2015	2016	2015
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Activo corriente	110.562	111.522	5.527	5.776
Activo no corriente	21	8.686	1.017	977
<b>Total activos</b>	<b>110.583</b>	<b>120.208</b>	<b>6.544</b>	<b>6.753</b>
Pasivo corriente	755.681	760.179	3.762	3.473
Pasivo no corriente	0	3.393	0	0
Capital emitido	358.477	358.477	5.000	5.000
Ganancias (Pérdidas) acumuladas	(1.003.575)	(1.003.971)	(2.228)	(1.719)
Otras reservas	0	0	4	(10)
Participación no controladores	0	2.130	6	9
<b>Total Pasivos y patrimonio</b>	<b>110.583</b>	<b>120.208</b>	<b>6.544</b>	<b>6.753</b>

Estado de Resultados Resumidos de Subsidiarias Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2016 y 2015"	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias		Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	
	(Republica de Panamá)		(Chile)	
		Re-expresado		
	2016	2015	2016	2015
MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Ingreso de actividades ordinarias	0	63	15.722	15.550
Costo de ventas	0	0	(13.118)	(12.272)
<b>Ganancia bruta</b>	<b>0</b>	<b>63</b>	<b>2.604</b>	<b>3.278</b>
Otros ingresos, por función	16	0	0	2
Gasto de administración	(54)	(99)	(3.428)	(2.374)
Otros gastos, por función	0	(2)	0	(6)
Otras ganancias (pérdidas)	(27)	(1.113)	242	76
<b>Ganancia (Pérdidas) de actividades operacionales</b>	<b>(65)</b>	<b>(1.151)</b>	<b>(582)</b>	<b>976</b>
Ingresos financieros	63	184	37	0
Costos financieros	0	(4.161)	(74)	0
Ganancias (pérdidas) contabilizadas bajo el método de la participación	0	59.144	0	0
Diferencias de cambio	(6)	46.014	0	(207)
<b>Ganancia (Pérdida) antes de impuesto</b>	<b>(8)</b>	<b>100.030</b>	<b>(619)</b>	<b>769</b>
Gasto por impuesto a las ganancias	0	0	107	86
<b>Ganancia (Pérdida) de operaciones continuadas</b>	<b>(8)</b>	<b>100.030</b>	<b>(512)</b>	<b>855</b>
Ganancia (Pérdida) de operaciones descontinuadas	818	(947)	0	0
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>810</b>	<b>99.083</b>	<b>(512)</b>	<b>855</b>
Ganancia (Pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	396	21.028	(509)	857
Ganancia (Pérdida), atribuible a los participaciones no controladas	414	78.055	(3)	(2)
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>810</b>	<b>99.083</b>	<b>(512)</b>	<b>855</b>

	Norgistics (China) Limited		Compañía Naviera Río Blanco S.A.		Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias		CSAV Germany Container Holding GmbH	
	(China)		(Chile)		(República de Panamá)		(Alemania)	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
	1.971	2.338	24	24	755.457	757.761	132	216
	11	32	974	974	40	48	1.771.735	1.792.527
	1.982	2.370	998	998	755.497	757.809	1.771.867	1.792.743

	378	850	2.380	2.364	2.849	6.480	916.691	907.464
	0	0	0	0	0	0	0	0
	1.000	1.000	3.550	3.550	490.600	490.600	84	84
	701	518	(4.932)	(4.916)	262.048	260.729	(36.389)	(20.069)
	(97)	2	0	0	0	0	891.481	905.264
	0	0	0	0	0	0	0	0
	1.982	2.370	998	998	755.497	757.809	1.771.867	1.792.743

	Norgistics (China) Limited		Compañía Naviera Río Blanco S.A.		Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias		CSAV Germany Container Holding GmbH	
	(China)		(Chile)		(República de Panamá)		(Alemania)	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
	2.639	3.907	0	0	174	32.491	0	0
	(1.409)	(2.588)	0	0	1.866	(31.141)	0	0
	1.230	1.319	0	0	2.040	1.350	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0
	(1.114)	(1.242)	(2)	(3)	(40)	(1.396)	(62)	(50)
	0	0	0	0	0	0	0	0
	29	0	0	0	0	62	0	0
	145	77	(2)	(3)	2.000	16	(62)	(50)
	1	1	0	0	0	0	0	0
	0	0	(14)	(11)	0	0	(41.688)	(41.615)
	0	0	0	0	(8)	6	(7.011)	(6.488)
	113	129	0	2	(9)	(182)	32.441	100.000
	259	207	(16)	(12)	1.983	(160)	(16.320)	51.847
	(76)	(47)	0	0	(664)	0	0	0
	183	160	(16)	(12)	1.319	(160)	(16.320)	51.847
	0	0	0	0	0	0	0	0
	183	160	(16)	(12)	1.319	(160)	(16.320)	51.847

	183	160	(16)	(12)	1.319	(160)	(16.320)	51.847
	0	0	0	0	0	0	0	0
	183	160	(16)	(12)	1.319	(160)	(16.320)	51.847

Estado de Cambio de Patrimonio Resumidos de Subsidiarias Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2016 y 2015	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias		Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	
	(Republica de Panamá)		(Chile)	
	2016	2015	2016	2015
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial del patrimonio	(643.364)	(406.828)	3.280	2.458
Resultado integral	810	73.236	(498)	822
Emisión de patrimonio	0	0	0	0
Dividendos	(148)	0	0	0
Incremento (Disminución) por otras distribuciones de propietarios	0	0	0	0
Incremento (Disminución) por transferencias y otros cambios	(2.396)	(309.771)	0	0
Otros incrementos (disminuciones) en patrimonio neto	0	0	0	0
Incremento (Disminución) por cambios en la participación de subsidiarias que no indiquen pérdida de control"	0	0	0	0
<b>Saldo final patrimonio</b>	<b>(645.098)</b>	<b>(643.363)</b>	<b>2.782</b>	<b>3.280</b>

Estado de Flujo de Efectivo Resumidos de Subsidiarias Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2016 y 2015"	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias		Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	
	(Republica de Panamá)		(Chile)	
	2016	2015	2016	2015
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Flujo de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de la operación	(40.262)	39.360	(517)	(2.162)
Flujo de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	1.429	(1.605)	(20)	3
Flujo de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	(803)	(272)	0	0
"Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalente al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio"	(39.636)	37.483	(537)	(2.159)
Efectos en la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	(6)	(20)	0	(21)
<b>Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo</b>	<b>(39.642)</b>	<b>37.463</b>	<b>(537)</b>	<b>(2.180)</b>
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del periodo	40.009	2.546	1.321	3.501
<b>Efectivo y equivalente al efectivo al final del periodo</b>	<b>367</b>	<b>40.009</b>	<b>784</b>	<b>1.321</b>

	Norgistics (China) Limited		Compañía Naviera Río Blanco S.A.		Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias		CSAV Germany Container Holding GmbH	
	(China)		(Chile)		(Republica de Panamá)		(Alemania)	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
	1.520	2.124	(1.366)	(1.354)	751.329	1.301.490	885.279	799.224
	0	61	(16)	(12)	1.319	(160)	(30.143)	50.377
	0	0	0	0	0	0	0	30.065
	84	(665)	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	(550.000)	40	5.613
	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0
	1.604	1.520	(1.382)	(1.366)	752.648	751.329	855.176	885.279

	Norgistics (China) Limited		Compañía Naviera Río Blanco S.A.		Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias		CSAV Germany Container Holding GmbH	
	(China)		(Chile)		(Republica de Panamá)		(Alemania)	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
	(273)	576	0	2	(367)	(792)	(83)	(23)
	0	(1)	0	0	0	0	0	(29.701)
	0	(665)	0	0	0	0	0	30.065
	(273)	(90)	0	2	(367)	(792)	(83)	341
	(32)	0	0	(1)			(1)	(260)
	(305)	(90)	0	1	(367)	(792)	(84)	81
	910	1.000	3	2	566	1.358	216	135
	605	910	3	3	199	566	132	216

## Declaración de Responsabilidad

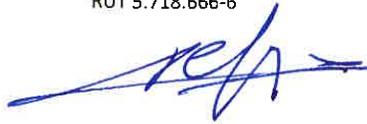
Los Directores y el Gerente General que suscriben esta Memoria por el ejercicio terminado el 31 de diciembre 2016, se hacen responsables bajo juramento de la veracidad de toda la información proporcionada en la presente Memoria Anual, en cumplimiento de la Norma de Carácter General N°30, emitida por la Superintendencia de Valores y Seguros.



Francisco Pérez Mackenna  
Presidente  
RUT 6.525.286-4



Hernán Büchi Buc  
Director  
RUT 5.718.666-6

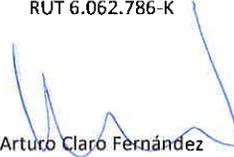


José de Gregorio Rebeco  
Director  
RUT 7.040.498-2



Gonzalo Menéndez Duque  
Director  
RUT 5.569.043-K

Andrónico Luksic Craig  
Vicepresidente  
RUT 6.062.786-K



Arturo Claro Fernández  
Director  
RUT 4.108.676-9



Isabel Marshall Lagarrigue  
Director  
RUT 5.664.265-K



Óscar Hasbún Martínez  
Gerente General  
RUT 11.632.255-2





Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

[www.csav.com](http://www.csav.com)